SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

Le temps qu'il fera demain:
beau
Minimum (cette nuit) 56
Maximum (demain) 80

45e année — No 158 | OTTAWA, MARDI 9 JUILLET 1957 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

L'URSS rejette la proposition américaine

Dans la Capitale

Vastes travaux de $62,111,000

A BAS LE PROTOCOLE! — Le jeune David Stoneham, du Massachusetts, fait fi du protocole, dont l'ignorance sied d'ailleurs aux enfants. Au cours d'une audience à la basilique Saint-Pierre de Rome, il s'est jeté au cou de S. S. Pie XII qui a souri de cette candide hardiesse.

(Photo SNS)

La dette consolidée d'Ottawa: $91,693,000

Construction de ponts, rues, trottoirs, édifices municipaux, etc.

Par ROLAND DESMARAIS

La ville d'Ottawa entreprendra ou complétera, au cours de 1957, de multiples travaux dont le coût total atteindra $62,111,000.

Le Conseil de ville a en effet approuvé hier soir un budget d'immobilisations qui portera la dette consolidée de la municipalité à $91,693,000.

Le budget d'immobilisations pour 1957, présenté au Conseil par M. James H. Lowther, trésorier municipal, est le premier du genre préparé par une municipalité ontarienne. Il sera suivi éventuellement d'un budget décennal d'immobilisations qui prévoira les projets municipaux d'ici 1967.

Le budget de 1957 comprend les travaux déjà en cours et ceux qui commenceront au cours de l'année. Les premiers coûtent $37,252,000, tandis que les seconds s'élèveront à $24,859,000.

Faits saillants

Voici brièvement les faits saillants du budget de dépenses en immobilisations :

1. La construction de ponts, rues, trottoirs, édifices municipaux et l'installation d'égouts par le service municipal des travaux publics coûteront $14,820,000 au cours de 1957. Les travaux déjà en cours s'élèvent à $15,073,000.

2. L'aqueduc municipal coûtera $6,451,000 durant l'année courante. Ce service est déjà en dette pour la somme de $5,879,000

3. Un total de $357,000 a été approuvé pour les projets de construction du service des incendies, du service de santé, du service de la récréation, du bureau du tourisme et du service de la circulation. Ces services ont des projets en cours qui s'élèvent à $5,733,000.

4. Le programme d'agrandissement de l'Hôpital municipal coûtera $3,185,000; celui des bibliothèques, $296,000; celui de la Commission hydroélectrique, $2,000,000; celui de la Commission de transport, $480,000; ceux des écoles publiques, $2,397,000; ceux des écoles secondaires, $200,000.

Dette de $91,693,000

En approuvant le budget d'immobilisations de 1957, le Conseil a engagé la ville d'Ottawa à trouver $45,632,000 en obligations qui devront êtres achetées dès que les projets seront réalisés.

En ajoutant cette somme de $45,632,000 à celle de $42,696,000 obligations achetées en date du 31 décembre 1956, et $3,365,000 achetées durant l'année courante, le total de la dette consolidée s'élève à $91,693,000.

A la fin de 1956 la dette consolidée de la ville s'élevait à un peu plus de $84,000,000. La ville amortira cette dette à raison de $16,000,000 au cours de l'année, mais devra ajouter $22,000,000 à la suite des projets acceptés mais non terminés en 1957.

Un budget annuel

Le budget d'immobilisations, établi pour la première fois en 1957, sera présenté annuellement au Conseil de ville à la même époque que les prévisions budgétaires courantes.

Ce budget d'immobilisations permettra à l'administration municipale d'envisager dès le début de chaque année les projets et les dépenses de l'année courante. En plus d'éliminer une foule de procédures qui ont souvent trait à l'exécution des projets, ce budget accordera aux divers services, surtout celui des travaux publics, le temps nécessaire à la réalisation de ses travaux durant la belle saison.

Le budget d'immobilisations est essentiel à une bonne administration parce qu'en plus de servir de guide au Conseil de ville, il devient un outil précieux quand il s'agit d'émettre des obligations, a déclaré M. Lowther.

Les banques, qui prêtent à la municipalité les fonds nécessaires à la réalisation d'une entreprise, approuvant d'emblée ce programme de dépenses prévues au cours d'une année.

(Voir ailleurs les détails de ce budget de la ville d'Ottawa).

Foule record à l'ouverture du gigantesque stampede de Calgary

CALGARY (PC) — On a présenté lundi au maire de Québec, ville jumelle de Calgary, M. Wilfrid Hamel, un chariot de colon qui sera peinturé aux couleurs du rodéo et dont le lettrage sera en français. Au début de la journée, à l'ouverture du gigantesque stampede, M. Hamel et le maire de Calgary, M. Mackay, ouvrirent un long défilé de 29 fanfares dans une calèche donnée à Calgary par la ville de Québec.

Ce défilé d'ouverture a parcouru la ville devant une foule record de 130,000 personnes.

Une grande animation règne dans la ville et les premières scènes du rodéo ont soulevé l'enthousiasme.

Un cowboy a été blessé dans le concours d'équitation à dos nu. Le cheval qu'il montait l'a projeté et piétiné. Il n'a cependant pas subi de graves blessures et l'on s'attend qu'il sera de retour dans l'arène d'ici la fin du concours.

Les cavaliers canadiens ont remporté les honneurs de trois des cinq concours de la première journée.

C'est le président du Pacifique-Canadien, M. N. R. Crump, qui a ouvert officiellement le stampede.

Commentaires prudents au sujet de la déclaration de Diefenbaker

WASHINGTON (PC) — Dans les milieux officiels américains, on s'est tenu sur la réserve en ce qui a trait à l'accusation lancée par le premier ministre, M. John Diefenbaker, qui a reproché aux Etats-Unis de violer les dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce pour assurer l'écoulement de ses excédents de blé.

Les porte-parole de Washington, faisant toujours preuve de prudence dans leurs commentaires à l'égard de leurs voisins et amis, ont laissé entendre qu'ils aimeraient prendre connaissance du texte contenant les remarques du premier ministre avant de prendre position.

Cependant, dans l'ensemble, on s'est montré peu surpris de la déclaration de M. Diefenbaker étant donné que le Canada, même au cours de l'administration libérale de l'ancien premier ministre M. St-Laurent, avait fréquemment marqué sa désapprobation des moyens employés par les Etats-Unis pour écouler leurs excédents de blé sur les marchés mondiaux.

"Peut-être avons-nous violé l'esprit de l'Accord général mais sûrement pas la lettre", a commenté un personnage officiel.

Un espoir?

On a également pris un vif intérêt à la déclaration de M. Diefenbaker soulignant que le gouvernement canadien serait intéressé à détourner environ 15 pour cent de ses importations des Etats-Unis au profit du Royaume-Uni. Cependant, dans les milieux gouvernementaux, on semble croire que M. Diefenbaker "énonçait là un espoir plutôt qu'il envisageait une action concrète".

"Les débouchés du commerce international relèvent de certains facteurs d'ordre économique, a déclaré un personnage officiel, et il faut de toute nécessité prendre des mesures radicales pour opérer le moindre changement". Il s'est demandé si le Canada était prêt à envisager une telle action.

Notre système de sécurité serait revisé

(PC) — Le nouveau cabinet conservateur-progressiste projette de reviser le système sécuritaire du gouvernement, a-t-on appris lundi.

Cette revision impliquera deux problèmes: l'échange des informations sécuritaires avec les Etats-Unis et l'examen détaillé du système de sécurité interne du gouvernement.

Le premier de ces objectifs provient du suicide de M. Herbert Norman, ambassadeur du Canada au Caire, après que la sous-commission sénatoriale de sécurité interne des Etats-Unis eut revisé des accusations de 1951 selon lesquelles il était un communiste. M. Norman est mort le 14 avril dernier.

Un dossier complet sur cette affaire est actuellement préparé. Il sera étudié par le premier ministre Diefenbaker.

Sur la question de la sécurité interne, on croit comprendre que le cabinet étudiera vraisemblablement l'établissement d'une commission d'appel pour entendre les fonctionnaires qui désirent en appeler d'une démission pour raison de sécurité.

La sécurité relève en majeure partie du ministre adjoint de chaque ministère. Le ministre responsable ne s'occupe que des cas les plus difficiles. Chaque ministère peut demander, en n'importe quel temps, à la Gendarmerie royale des vérifications sécuritaires sur les autorités gouvernementales.

A venir jusqu'à maintenant, aucune démission ou transfert pour des raisons de sécurité n'ont été publiés et les personnes impliquées ne peuvent en appeler.

Le maire Nelms visite le quartier des nids de poule

Les rues du quartier Carleton, circonscription électorale des échevins Frank Boyce et Howard Henry, "sont dans un état pitoyable" et devront être réparées dans le plus bref délai possible.

C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui le maire d'Ottawa, M. George Nelms, qui s'est rendu sur les lieux en compagnie du directeur des travaux publics et de l'échevin Henry.

"Il faut que ces rues soient réparées d'ici la fin du mois", a déclaré le maire.

La tempête qui a été soulevée au Conseil de ville par les échevins Boyce et Henry, il y a une huitaine, et qui a été alimentée par des déclarations au Bureau des commissaires par MM. Wilbert Hamilton, Paul Tardif et Ernest Jones, a pris des proportions hier soir au début de l'assemblée spéciale du Conseil.

L'échevin Boyce a déploré le fait que le maire d'Ottawa "a été mal informé par ses commissaires" au sujet de l'état des rues de ce quartier.

L'échevin Henry, en proférant des paroles acerbes aux commissaires en question, a déclaré que lui-même et son collègue ont été "traités comme des petits gars qui crient au loup".

"Je n'ai jamais crié au loup depuis 12 ans que je suis au Conseil de ville, a déclaré M. Henry. Si je demande qu'on fasse quelque chose pour améliorer nos rues, c'est parce qu'elles ne sont pas en bon état."

L'échevin Boyce a ajouté: "Je ne serais pas surpris d'apprendre que certains contribuables de cette région refusent de payer leurs taxes".

Après sa visite de la région, ce matin, le maire a conclu que les affirmations de MM. Henry et Boyce "sont justifiables".

Il a dit n'avoir pas trouvé de trous de deux pieds de profondeur, mais il en a vu plusieurs de six à 10 pouces. Le directeur du service de la voirie s'occupera immédiatement de cette région.

Paris ne leur aurait pas donné l'asile politique

PARIS (PA)—George Zlatovski, accusé d'espionnage au profit de l'URSS, a annoncé aujourd'hui que le gouvernement français lui a accordé l'asile politique ainsi qu'à sa femme, mais un porte-parole du ministère des Affaires étrangères a démenti cet avancé.

Le porte-parole du Quai d'Orsay a dit que la question de l'asile politique sera étudiée quand les Etats-Unis demanderont formellement l'extradition des Zlatovski et que le cas sera soumis à un examen judiciaire.

Les Etats-Unis n'ont pas encore officiellement demandé l'extradition, mais les dispositions à cet effet sont préparées et le cas est discuté aujourd'hui à l'ambassade américaine et au Quai d'Orsay.

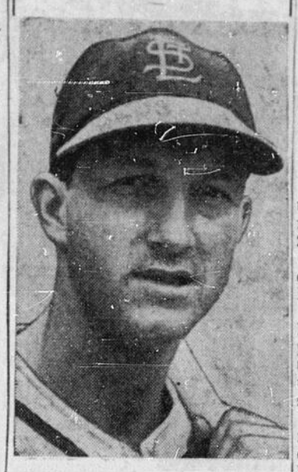
Le couple américain qui vit à l'étranger a été mentionné dans une mise en accusation du grand jury fédéral, lundi, comme étant membre d'un réseau international d'espionnage qui a fourni, à la Russie, des secrets sur la défense américaine.

Immobilisé sur un récif de corail

HAMILTON, Bermudes (PA) — L'océanique de croisière anglais Reina del Pacifico est encore immobilisé sur le récif de corail où il s'est échoué à l'aube, lundi matin, au large des Bermudes et a été durant la nuit de lundi à mardi des grains de pluie et une mer houleuse.

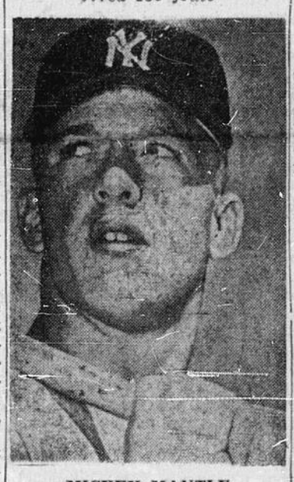
Ce navire de 17,872 tonneaux a à son bord un équipage de 300 personnes et 556 passagers.

Les étoiles des étoiles

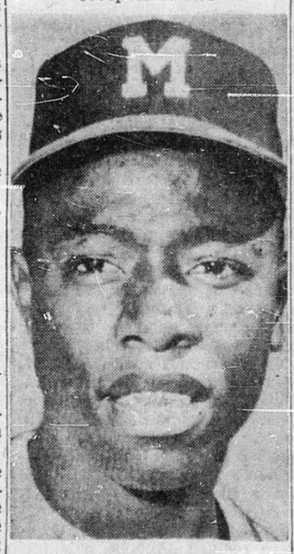


STAN (THE MAN) MUSIAL
Cardinals
...sa 14e joute

TED WILLIAMS
Red Sox
...sa 13e joute



MICKEY MANTLE
Yankees
...spectaculaire



HANK AARON
...Braves
...plus de circuits

Temps nuageux avant la partie

ST-LOUIS (PA) — Le ciel s'est assombri, cet après-midi, au moment ou allait débuter la 24e joute étoile annuelle entre les représentants de la Ligue américaine et les meilleurs joueurs de la Nationale.

L'on s'attend à une enlevante lutte entre ces deux brillantes équipes et les preneurs aux livres ont alors baissé les cotes de 6-5 à 11-10 en faveur des porte-couleurs de l'Américaine. Une foule de 31,000 personnes a alors envahi le stadium local des Cardinaux de St-Louis.

L'on prédisait un peu de pluie avant la joute, mais, le tout serait tout de même terminé avant que les deux clubs prennent le champ à 2 h. 30. La température s'élèverait jusqu'à 90 degrés.

Si toutefois, la joute est contremandée à cause de la mauvaise température, cette joute sera remise à 9 heures, ce soir.

A cause de la chaleur

288 morts en Europe

ROME (PA) — La chaleur continue à faire des victimes en Europe et l'on compte aujourd'hui 288 morts depuis le début de la vague étouffante, dont 52 vieillards décédés au cours des 36 dernières heures en Italie.

La pluie a raffraîchi le nord de l'Europe de la Grande-Bretagne au pays scandinaves après neuf jours torrides. Mais toute l'Europe centrale et l'Italie continuent à bouillir sans entrevoir d'amélioration.

On compte que la semaine dernière au cours de laquelle il a fait constamment 100 degrés, a fait en Italie 96 victimes.

Dans ce nombre sont compris les victimes des asiles de vieillards de Venise, Milan et Padoue, soit 52 en 36 heures.

Dans l'asile de San Lorenzo, à Venise, où la chaleur avait déjà fait 15 victimes, un autre vieillard est mort au cours de la nuit dernière. A Milan, il est mort 17 vieillards dans un asile et huit dans un autre. A Padoue, 12 vieillards sont morts, dont la mère supérieure qui dirigeait l'asile.

D'après les services de santé italiens, le taux des décès dans les grandes villes d'Italie a augmenté de 30 pour cent au cours de la dernière semaine.

Autres pays

En Allemagne occidentale, on compte 68 morts, dont 50 victimes de noyades. La température est cependant tombée dans ce pays autour de 80 degrés. La pénurie d'eau et le danger d'infection ont fait que certaines villes ont fermé les piscines publiques.

En Autriche, où une pareille vague de chaleur n'a pas été enregistrée depuis 1873, on compte 35 morts.

Le mécanicien d'un train près de Wiener Neustadt s'est évanoui et est tombé de sa locomotive. Le train poursuivit sa route jusqu'au moment où un chauffeur s'aperçut de l'accident et appliqua les freins de secours.

En Hollande, on a relevé 29 noyades mais la température est tombée dans les 70 degrés. En France, la chaleur a fait 25 morts et en Belgique 12.

En Grande-Bretagne, la vague de chaleur est passée ne faisant que 5 victimes.

En Norvège on signale également 5 morts et en Suisse, 13.

A Stockholm, avec l'apparition de la pluie, la température est brusquement tombée à 59 degrés.

Avis aux parents:

On recherche un maniaque

Les terrains de jeux et les plages publiques d'Ottawa sont le champ d'action d'un maniaque qui est activement recherché par la police par suite d'une série d'attentats sur des fillettes de moins de 12 ans.

Sa dernière victime, une enfant de 11 ans, subit actuellement des traitements dans un hôpital local. On attend le rapport du médecin.

La fillette, d'après la police, a été enlevée par son assaillant hier soir alors qu'elle jouait avec quelques amies à la plage Brantwood, en bordure de la Rideau, dans le secteur est de la ville.

Il y a environ une semaine, une autre enfant, celle-là âgée de 10 ans, a été aussi criminellement assaillie par un individu qui, selon le signalement fourni par les victimes, serait la même personne dans les deux cas.

On ne divulguera pas les macabres circonstances entourant ces deux incidents, mais le directeur de la Sûreté municipale, le chef Duncan MacDonell, se dit dégoûté des agissements de ce "dépravé dont le règne de terreur doit enfin être arrêté".

Les compagnes de la dernière victime ont fourni à la police un signalement assez complet de l'assaillant. On rapporte qu'il s'est rendu à la plage dans une camionnette fermée de couleur bleue. C'est la même voiture qui aurait été aperçue dans le voisinage de l'endroit où le "maniaque recherché" s'est livré à son premier forfait.

Le chef MacDonell demande la coopération des parents afin de mettre la main au collet de l'individu dans le plus bref délai possible. "Si vos enfants ont été victime d'attentats du genre au cours des quelques dernières semaines, a-t-il dit, veuillez nous avertir aussitôt que possible. Nous voulons obtenir de plus amples renseignements sur les allées et venues de cet homme."

Les deux incidents sont survenus tôt dans la soirée, peu après l'heure du souper. Le chef recommande donc aux parents de ne pas laisser les enfants s'amuser sans surveillance à la plage après le souper.

Tous les agents de la brigade des moeurs ont été affectés aux recherches qui se poursuivent activement dans toute la région.

Ultimatum aux propriétaires à Murdochville

MURDOCHVILLE, Qué. (PC) — La Gaspé Copper Mines Ltd. a fait parvenir hier, à ceux des grévistes qui se trouvent dans ce cas, des lettres leur signifiant que si les paiements hypothécaires sur les maisons qu'elle leur vend ne sont pas versés lundi prochain, elle confiera la question à ses avocats.

Ces lettres sont analogues à celles qu'ont reçues la semaine dernière les grévistes de la Gaspé Copper qui occupent à loyer des maisons de la compagnie. Quelque 75 lettres avaient été expédiées la semaine dernière; 50 autres l'ont été hier, a précisé le gérant adjoint de la Gaspé Copper, M. Hervé Bérubé.

Ni les loyers ni les versements hypothécaires n'ont été payés, affirme la compagnie, depuis que le Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique a mis en grève ses cotisants de Murdochville, le 11 mars.

M. Roger Bédard, porte-parole du syndicat, a indiqué hier que la succursale syndicale de Murdochville n'interviendra pas aussi longtemps que les avocats de la compagnie ne poursuivront ni les locataires ni les acheteurs hypothécaires. Quelques locataires, a-t-il précisé, ont quitté leurs logis la semaine dernière.

Les loyers, a-t-il ajouté, sont de $30 à $60 par mois; les versements hypothécaires sont de $70 à $100.

Comme à tous les lundis, les grévistes se sont présentés hier aux bureaux de la succursale syndicale pour toucher leurs indemnités de grève et ont pris part en grand nombre à une assemblée qui, selon M. Bédard, était enthousiaste mais bien ordonnée.

Un homme tué par la foudre

SHEENBORO (Spéciale) — La foudre a frappé mortellement, hier après-midi, dans une grange, M. William Lépine, 47 ans, de Chichester (Pontiac), employé du cultivateur Roy Perreault, de Sheenboro.

L'éclair l'a frappé comme il affilait des ciseaux. Son patron, qui l'accompagnait, a perdu connaissance. Mais il est revenu à lui assez vite pour sortir de la grange en feu en emportant le corps de son compagnon.

La victime laisse deux frères: Joseph et Frank, de Chichester, trois soeurs: Mmes Stephen McDonald, de Chichester, Paul Lesage, de Blind River, et Fairfield Jones, de Kipawa.

Election dans le comté de Lanark le 9 septembre

(PC) — Une élection complémentaire fédérale aura lieu dans le comté ontarien de Lanark, le 9 septembre, a annoncé lundi le premier ministre Diefenbaker.

L'élection complémentaire comblera la vacance créée par la mort, le 16 juin dernier, du Dr William Blair, qui serait devenu ministre de la Santé dans le nouveau gouvernement conservateur-progressiste. Le Dr Blair était âgé de 67 ans.

Une autre élection doit avoir lieu dans Wellington-Sud le 15 du mois courant. Juste avant les élections générales du 10 juin, le député libéral Henry Hoskin, de cette circonscription, est mort subitement, et le scrutin fut ajourné.

On a rapporté que le poste de ministre de la Santé sera peut-être confié au Dr Percy Vivian, directeur de l'une des facultés de médecine de l'université McGill, qui a enlevé aux libéraux le comté ontarien de Durham. Le Dr Vivian est un ancien ministre ontarien de la Santé.

Moscou ne veut pas suspendre pour 10 mois seulement les essais nucléaires

LONDRES (PA) — La Russie a jeté une douche d'eau froide sur les propositions américaines pour une suspension de 10 mois des essais de bombes à hydrogène. Ce geste est considéré, par certains observateurs, comme un durcissement.

Le délégué soviétique, Valerian Zorine, a déclaré à la sous-commission de désarmement de l'ONU, qu'une suspension de 10 mois serait trop brève pour être d'une valeur significative. Dans un discours de 90 minutes il a répété les demandes soviétiques que les essais soient immédiatement suspendus pour deux ou trois ans.

Il a insisté pour que l'Est et l'Ouest étudient une formule par laquelle on renoncerait à l'utilisation des armes nucléaires.

Les délégués occidentaux ont semblé surpris de ce discours. Ils ont demandé qu'aucune séance n'ait lieu aujourd'hui alors qu'ils étudieront attentivement la déclaration.

"Désappointant"

Le secrétaire au Foreign Office, Selwyn Lloyd, qui présidait la

(Suite à la page 9, col. 5)

B. et K. arrivent à Prague

PRAGUE (PA)—MM. Khrouchtchev et Boulganine sont arrivés en Tchécoslovaquie aujourd'hui pour y recevoir de nouvelles marques de loyauté à la suite de dernières secousses du Kremlin.

Une foule évaluée à 15,000 personnes à la tête de laquelle se trouvait le chef du parti communiste tchèque, M. Antonin Novotny, a accueilli les visiteurs russes à la gare frontière de Cerna, aux limites de l'Ukraine, de la Hongrie et de la Tchécoslovaquie.

Novotny, considéré par beaucoup comme l'un des fidèles de Staline, a rendu un hommage spécial au programme de Khrouchtchev visant à l'expansion de l'agriculture soviétique, programme auquel Molotov et les autres dirigeants victimes de la purge, furent accusés de s'opposer.

Joukov aura un rôle très important

WASHINGTON (PA)—Les autorités supérieures de l'administration concluent du remaniement qui vient de s'opérer dans le haut commandement militaire de la Russie que le maréchal Georges Joukov est maintenant l'homme le plus puissant de l'Union soviétique après le chef du parti communiste.

On croit que, pour l'instant, il appuie entièrement M. Khrouchtchev. On est même porté à penser qu'il a peut-être joué le rôle décisif dans la défaite de la tentative de renversement de ce dernier au cours des événements orageux qui se sont déroulés au Kremlin ces deux dernières semaines.

En sa qualité de représentant de l'armée rouge, le maréchal Joukov jouera, croit-on, un rôle de plus en plus important en Russie, d'autant plus certain qu'il siégera désormais au praesidium du parti.

C'est là une étonnante revanche pour ce héros de la guerre que Staline avait pratiquement exilé en lui confiant un commandement relativement obscur en Crimée, poste qu'il occupait encore il y a à peine un peu plus de quatre ans.

Trois chefs expulsés du parti?

MOSCOU (PA) — La presse soviétique laisse entendre aujourd'hui que des dispositions sont prises en vue d'expulser MM. Molotov, Malenkov et Kaganovich du parti communiste soviétique.

Le journal du gouvernement, Izvestia, mentionne diverses punitions pouvant être invoquées contre les membres du parti conspirant contre l'unité monolithique du parti.

Izvestia cite Lénine et les décisions du 10e congrès du parti, en 1921, pour démontrer que "les conspirateurs contre l'unité du parti" sont passibles de châtiment pouvant aller jusqu'à l'expulsion des rangs inférieurs du parti communiste.

Malenkov, Molotov et Kaganovich ont été expulsés de la hiérarchie du parti dans la purge de la semaine dernière. Malenkov, successeur de Staline comme premier ministre, a été particulièrement critiqué avec sévérité.

Dans Le Droit aujourd'hui

Articles éditoriaux	2
Annonces classées	14-15-16
Bridge	8
Carnet mondain	4
Décès	16
Enfants	17
Hull	11-13
Radio	9
Sports	6-7

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales, Limitée 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI 9 JUILLET 1957

Le monde est un

Le principal problème du nouveau gouvernement conservateur d'Ottawa consisterait à établir s'il est possible que le Canada fasse du commerce avec les pays du Commonwealth en acceptant des livres sterling, au lieu rien que de dollars, en échange de produits que nous réalisons en surplus, tel le blé de l'Ouest, par exemple.

N'est-il pas ainsi stupide de s'entendre dire, en 1957, que nous ne pouvons pas vendre notre marchandise à des gens qui en ont besoin et qui sont prêts à l'acheter parce qu'il est impossible de convertir leur monnaie en argent canadien ou américain ? Sans doute, faut-il tenir compte du fait que l'on n'a pas décidé par simple caprice, de faire du dollar plutôt que de la livre notre unité monétaire. Nous vivons en Amérique. Nous sommes, avec nos voisins des Etats-Unis, les seuls habitants de la partie nord du Nouveau Monde. Il est donc inévitable que notre existence dépende, d'abord et avant toutes choses, des conditions américaines de commerce et de vie économique.

Est-ce à dire que nous ne pouvons, en pratique, faire de commerce avec le monde que dans la seule mesure ou l'Europe, l'Asie, l'Afrique, l'Océanie et l'Amérique du sud nous paieront avec des dollars ?

C'est bien ce que semblait indiquer la politique libérale de M. C. D. Howe qui fut un des plus extraordinaires cerveaux de notre époque. *"Il est impossible de vendre à des gens qui nous paieront ou avec des livres sterling ou avec autre chose que des dollars"*, disait-on couramment dans l'entourage du grand homme. *"Qu'est-ce que le Canada peut donc faire d'une monnaie de singe avec laquelle il est impossible d'acheter de notre plus gros client qu'est les Etats-Unis ?"*

Reste à savoir si le fait de payer les marchandises canadiennes en livres sterling ne permettrait pas la réalisation d'une sorte de réserve où l'on puiserait ensuite pour acheter ou de la Grande-Bretagne ou des autres pays du Commonwealth ? Ne pourrions-nous pas alors acheter directement le cacao et les arachides de Ghana, l'huile de palme de la Nigéria, les pierres précieuses de l'Union sud-africaine et ainsi de suite ?

Le Canada, qui fut une des premières nations à devenir contributrice au plan Colombo, a accepté ce rôle dans le but de permettre aux peuples asiatiques de devenir producteurs et d'émerger de la misère où les avaient maintenus les régimes coloniaux. Nous l'avons fait sans calculer et sans égoïsme. Mais il y a toutefois lieu de croire que ces peuples, aujourd'hui libres comme l'Inde, le Pakistan et Ceylan deviendront des puissances avec lesquelles il y aura moyen de commercer. Si nous voulons donc que ces gens du Commonwealth achètent chez nous, il semble rien que logique de constituer un fond de roulement en devises qui, pour n'être pas aussi *universelles* que le dollar, n'en constituent pas moins un médium d'échange entre les peuples.

Pierre CHALOULT

Les contradictions de M. Pearkes

Evidemment, lorsqu'on est dans l'Opposition, ce que le gouvernement fait paraît souvent plus mauvais qu'on ne le croit, mais, quand on passe au pouvoir, on se rend compte que ce que le gouvernement précédent accomplissait était souvent beaucoup meilleur qu'on ne le pensait.

Voilà ce que M. Pearkes, ministre de la Défense nationale dans le nouveau gouvernement Diefenbaker, vient de reconnaître. De passage à Londres, il a déclaré qu'il ne songeait à aucun changement important dans la politique générale de son ministère, "parce que les gouvernements suivent les conseils de leurs spécialistes et que ceux-ci sont les mêmes".

Le ministre de la Défense nationale est allé plus loin. Il a confessé, après sa visite aux forces canadiennes de l'O.T.A.N. en France, qu'il était possible qu'il se fût trompé dans le passé dans ses critiques, parce qu'il manquait de renseignements. L'aveu est à retenir. Mais il en a rejeté la responsabilité sur le gouvernement précédent, qu'il accusa de ne pas suffisamment tenir le public informé des questions relatives à la défense du pays.

C'est là un procédé familier aux politiciens: lorsque l'on se trompe dans ses critiques de la politique du gouvernement, on reproche à celui-ci de mal informer le public.

Toutefois, avant de devenir ministre de la Défense nationale, M. Pearkes était le critique militaire officiel de l'Opposition. De plus, c'est un ancien général de l'armée canadienne. Comme tel, on peut le considérer comme un spécialiste des questions militaires. Il était donc en état de mieux apprécier les déclarations de politique faites par le gouvernement précédent que l'homme de la rue, simple civil, ne pouvait le faire. D'ailleurs, s'il ne croyait pas posséder assez de renseignements sur l'application de la politique militaire du gouvernement précédent, il pouvait se rendre en Europe et voir de ses propres yeux ce que le gouvernement accomplissait, avant de critiquer à la Chambre des communes. Le gouvernement précédent ne se serait pas opposé au voyage du critique militaire officiel de l'Opposition et lui aurait facilité tous les moyens de se renseigner d'une façon objective. Mais M. Pearkes ne le fit pas. Si, lorsqu'il était dans l'Opposition, il lui est arrivé de se tromper dans ses critiques, selon son aveu voilé, il doit en porter uniquement la responsabilité.

Ce qu'il faut surtout retenir des propos du nouveau ministre de la Défense nationale, c'est que celui-ci n'a aucun changement important à apporter à la politique de la Défense nationale, qu'il critiquait si libéralement, lorsqu'il était dans l'Opposition. M. Pearkes, ministre de la Défense nationale, ne saurait mieux contredire M. Pearkes, critique militaire officiel de l'Opposition.

Camille L'HEUREUX

Qu'on en donne des preuves

La purge, dont nous venons d'être témoins, à Moscou, continue à provoquer les commentaires les plus divers.

Notons d'abord l'explication officielle des maîtres du Kremlin. A des journalistes qui interrogèrent le vice-premier ministre Anastas Mikoyan à la réception donnée à l'ambassade américaine à l'occasion de la fête nationale des Etats-Unis, celui-ci répondit que les leaders déposés voulaient changer la politique actuelle d'amitié et de coexistence pacifique de Moscou et revenir à celle de la guerre froide. C'est pourquoi ils ont été dégradés.

Dans des cercles occidentaux, l'on prévoit que la victoire de la faction Khrouchtchev sur les partisans de la méthode stalinienne dans les relations entre l'Est et l'Ouest crée un climat plus favorable au règlement des problèmes internationaux. Ceux qui pensent ainsi croient évidemment que les chefs actuels de l'U.R.S.S. sont sincèrement désireux d'en venir à une entente avec les démocraties occidentales.

Les sentiments que l'on prête aux auteurs de la récente purge sont-ils fondés sur les faits ? Il est bien difficile de le dire. C'est d'après les actes de la faction Khrouchtchev qu'on pourra en juger avec objectivité et certitude. Les occasions de prouver sa sincérité au monde ne manquent pas. Que M. Khrouchtchev passe maintenant aux actes.

Camille L'HEUREUX

Au jour le jour

Autobus et tramways

On sait l'intention de la C.T.O. de remplacer, aux heures mortes, les tramways par des autobus. Il en résultera ainsi, pense-t-on, une économie appréciable et une amélioration du service. L'essai vaut d'être tenté. Il est évident que l'ère du tramway est révolue. Si ces lents et encombrants véhicules sont encore retenus, c'est pour des raisons de finance, non de service. Aussi, l'expérience que l'on veut tenter méritera-t-elle d'être suivie et encouragée par tous. Qui sait s'il n'en résultera pas la mise au rancart définitive des tramways sur les circuits du centre de la ville, là où on peste davantage contre eux?

Une nouvelle usine de filtration à Ottawa

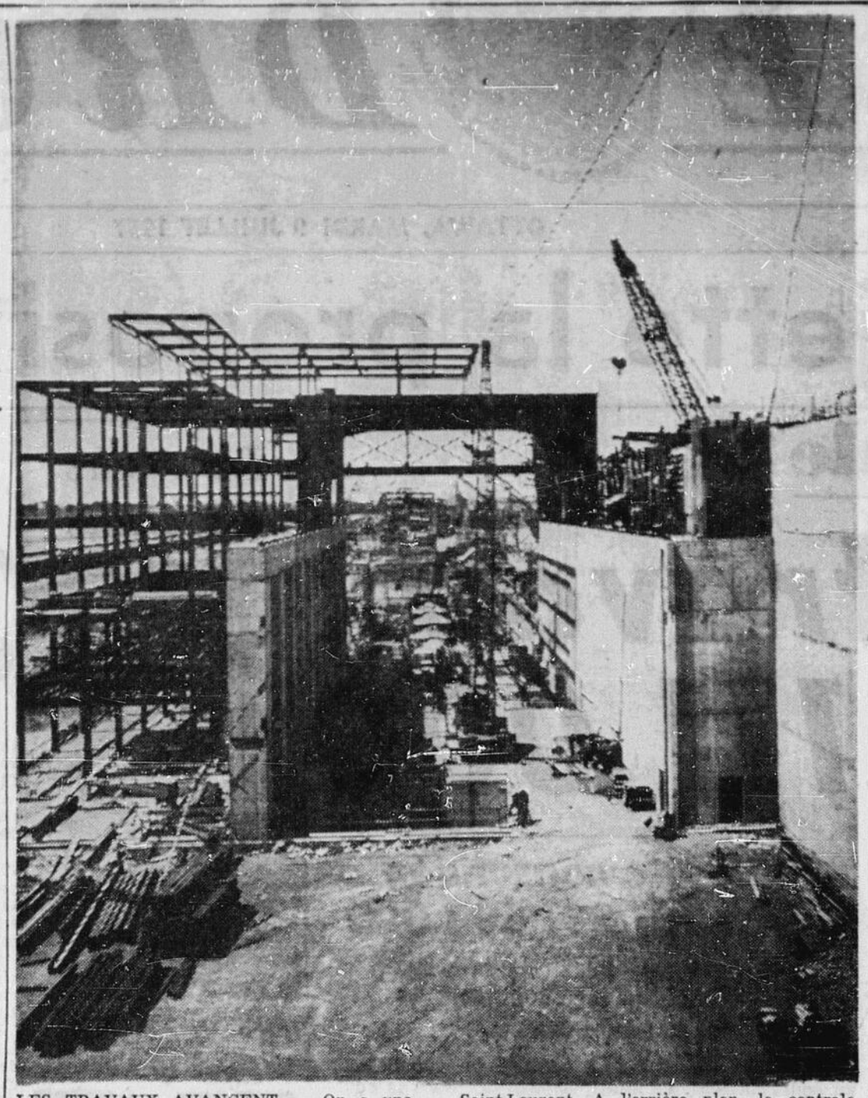
La cité d'Ottawa n'attend plus que l'approbation de la Commission ontarienne des Affaires municipales pour entreprendre la construction d'une nouvelle usine de filtration et l'installation des conduites d'eau reliant celle-ci et le réseau de distribution de notre aqueduc. C'est une dépense considérable mais dont la nécessité a été démontrée. C'est, pourrait-on dire, le début de ce vaste projet d'épuration des eaux de l'Outaouais dont on parle beaucoup et qui coûtera, dans l'ensemble, quelque $31 millions.

Sur un thème d'Alfred de Musset

Qui a lu ce charmant poème de l'**Enfant du siècle** (dernier): "Le rideau de ma voisine". Il nous est revenu en mémoire lorsque nous avons lu une proposition récente du Secrétariat d'Etat américain à la Russie soviétique: celle d'entrouvrir le rideau de fer pour y laisser passer la propagande américaine, quitte aux Etats-Unis à rendre la réciproque à la propagande russe.

On croit rêver: il y a sûrement, à Washington, quelques personnes mûres pour les petites maisons. Laisserions-nous infester nos foyers par la peste ? Non. Alors pourquoi y inviter cette autre peste, autrement plus redoutable, qu'est la doctrine et surtout la propagande rouges ?

C. B.



LES TRAVAUX AVANCENT — On a une idée dans la photo publiée ci-dessus des progrès réalisés dans la construction de l'usine hydro-électrique de l'Hydro d'Ontario sur le Saint-Laurent. A l'arrière plan, la centrale électrique se dessine, encadrée par la structure de fer de l'immeuble administratif de l'Hydro. (Photo Hydro-Ontario)

EN SASKATCHEWAN

La crise scolaire de Willow Bunch est finalement réglée

Le mécontentement de la population de Willow Bunch au sujet de la situation scolaire qui leur était faite date de la création de l'Unité scolaire. Les difficultés ont changé de face ou de nom depuis 1950, mais c'était toujours la même opposition, la mésentente entre la commission scolaire locale et la commission scolaire de l'Unité. Un mur s'était créé — méfiance, impossibilité d'avoir ce que l'on voulait. Il aurait fallu, de notre part, céder sur des principes naturels et divins, principes desquels on ne peut se détacher sans trahir. Nous avons donc pris notre ligne de tenir au français, à la religion et d'exiger des professeurs dûment qualifiés pour enseigner tout le programme, y compris ces deux sujets.

La tension se tendit davantage l'an passé par le traitement énigmatique donné à deux de nos frères enseignants, et aussi par l'adoption par l'Unité scolaire de résolutions défendant la séparation des garçons et des filles. C'en était donc fait des frères à Willow Bunch. L'Unité termina le tout en engageant des professeurs non qualifiés pour le français et la religion et en nous signifiant que quand un professeur avait son certificat de la province, personne n'avait à y intervenir pour savoir s'il était qualifié pour enseigner ceci ou cela.

En septembre 1956

En septembre 1956 tout augurait assez mal. Dans nos écoles locales la mésentente entre le principal et nos professeurs religieux allait grandissante. J'ai été personnellement témoin de scènes pénibles pour nos religieux. La situation atteignit un point où les religieuses réalisèrent qu'il leur serait impossible et même inutile de continuer leur travail dans une telle atmosphère de mésentente.

Que faire? A l'école la situation était intenable pour nos religieux, et dans tous nos foyers une population qui s'alarmait, qui poussait sur nous, membres de la petite commission scolaire locale pour garder nos soeurs, obtenir des frères, régler le problème . . . et d'après la loi scolaire de la province nous n'avons plus aucun pouvoir si ce n'est celui de présenter à la grande Unité une liste de professeurs pour emploi. L'Unité a plein pouvoir d'accepter ou rejeter ces professeurs.

Le 25 janvier 1957 nous avions notre réunion annuelle publique de notre commission scolaire locale de Willow Bunch. Plus de 140 contribuables étaient présents . . . une assistance record! La population était donc éveillée au problème. C'est à cette réunion que M. Robert Langlois fut élu nouveau commissaire et que nous demandions au principal de démissionner.

Une enquête

Par la suite, la commission scolaire locale faisait une enquête plus approfondie de la situation et nous endossions toutes les plaintes formulées contre le principal — plaintes qui furent présentées à la commission scolaire de l'Unité de Willow Bunch, puis au principal lui-même. Pour toute réponse l'Unité scolaire demanda de donner au principal copie des plaintes. Les professeurs avaient, tel que convenu, signifié au principal que des plaintes avaient été portées à la commission scolaire locale. Nous avions endossé les plaintes par protection pour nos professeurs, et demeurions à la disposition des personnes intéressées pour lecture de ces documents autant de fois qu'il le désireraient.

Rien ne bougea. Trois membres de la commission scolaire de l'Unité avaient été délégués pour faire enquête auprès des professeurs. L'enquête fut faite et on demeura à l'enquête de faits. "We still want facts!" Un bref fut alors rédigé et présenté par la commission scolaire locale à la commission de la grande Unité. Le bref se résumait en ces points:

a) Que la commission scolaire locale soit avertie tôt des vacances à combler afin de pouvoir trouver les professeurs désirés.
b) Que les résolutions défendant la séparation des garçons et filles soient abrogées.
c) Que le principal actuel résigne.
d) Que la commission scolaire locale ait la chance de présenter pour emploi un principal selon les désirs de la population de Willow Bunch.

La présentation du bref à l'Unité scolaire par la commission scolaire locale et par un groupe de parents et contribuables resta sans réponse encourageante. La même délégation se rendit à Regina avec le même bref. L'impression créée à ce moment là ne fut pas trop rassurante, mais le ministre d'éducation, M. W. S. Lloyd, promit d'envoyer une commission d'enquête pour étudier les difficultés sur place.

Des renvois

Nous attendions cette commission, toujours dans la même atmosphère de tension, quand la commission scolaire de l'Unité envoya au Frère et à la Soeur Supérieure un avis terminant leurs contrats pour juin 1957. C'était le 28 mai. Cette mesure blessa notre population, et mit en ébullition tous les esprits qui étaient déjà sous pression.

Il nous fallait présenter des maîtres pour emploi dans nos écoles et rien n'était réglé, la commission d'enquête n'étant pas encore venue. Nous demandions alors à la commission scolaire de l'Unité un sursis aux quinze jours légaux pour présentation de la liste des maîtres à employer. Le sursis fut refusé.

La commission d'enquête arriva à Willow Bunch le 12 juin et se mit très sérieusement à l'oeuvre. Le ministre d'éducation a prouvé par le choix des membres de la commission et le travail même de cette commission qu'il désirait sincèrement donner justice à Willow Bunch.

Réunion conjointe

Après deux jours d'enquête auprès de tous les individus et groupes intéressés aux difficultés scolaires, il y eut réunion conjointe, le 14 juin, sous la présidence de la commission d'enquête, des commissions scolaires locales et de l'Unité, d'un groupe de parents et de contribuables de Willow Bunch, ainsi que du curé de la paroisse. Cette réunion historique et des plus mémorables est à l'honneur, je crois, de tous les groupes présents. La commission d'enquête nous impresionna par son sincère souci de trouver avec nous la solution à apporter. Les deux commissions scolaires endossèrent chacune une part de leur responsabilités, firent de part et d'autre des concessions, des compromis et la journée se termina dans les meilleurs termes. Les relations rompues avaient été rétablies, grâce à l'intervention merveilleuse de la commission envoyée par Monsieur le Ministre d'éducation.

Le "Leader Post" a publié certains rapports de cette enquête, mentionnant même que la résignation du principal actuel n'était plus désirée par la population de Willow Bunch. Cette dernière partie est fausse. Ce qui est exact c'est que les gens de Willow Bunch, la commission scolaire locale et le comité des parents et contribuables présents le 14 juin, en esprit de bon aloi et en chrétiens, ont admis de rétracter du bref une expression un peu forte contre le principal. Nos gens ont admis le fait que ce monsieur que nous croyons non qualifié pour Willow Bunch peut très bien faire l'affaire ailleurs où les exigences ne sont pas les mêmes.

Tout semble réglé

Tout semble finalement résolu. Nous avons accepté, le coeur gros de chagrin, le cruel départ du frère et de la soeur congédiés, lesquels donnaient parfaite satisfaction à nos gens par leur enseignement. Ils ont sacrifié généreusement position et attachements à Willow Bunch pour la cause. Maintenant nous sommes assurés de l'emploi de deux frères pour l'an prochain. Le principe d'avoir des professeurs qualifiés selon nos désirs nous a été reconnu. Et le principal actuel vient de signer son transfert de position dans l'Unité. Nous nous trouverons donc un principal selon les besoins de Willow Bunch.

Nous espérons que les bonnes relations rétablies se maintiendront pour la paix et le plus grand bien de tous. Nous avons dû faire de gros sacrifices, mais nous devons admettre que le Ministre d'éducation a fait un effort loyal pour régler définitivement les problèmes de Willow Bunch et nous demeurons convaincus que les principes reconnus assureront une paix durable et bienfaisante pour tous.

R. P. Boulianne,
secrétaire de la commission scolaire locale de Willow Bunch, Sask.

Problème d'histoire

De quel pays était originaire l'abbé Claude-Gabriel Courtin, l'un des prêtres immigrés au Canada au temps de la révolution française?

L'abbé Courtin était né dans le diocèse de Coutances, en Normandie, vers 1765. Il fit ses études à Coutances et reçut la prêtrise en 1789, année cruciale de la révolution française. Il vécut cependant deux années encore dans la France déchirée avant de s'exiler en Angleterre, où il demeura de 1791 à 1795. Il accepta volontiers l'invitation de Mgr Hubert, évêque de Québec et il fit partie du groupe de prêtres qui acceptèrent de venir renforcer les cadres de l'Eglise canadienne. Il fut aussitôt nomm écuré de Gentilly, où il demeura jusqu'à sa mort, survenue le 16 août 1832. Il fut en même temps desservant de Saint-Pierre-les-Becquets, de 1809 à 1815, puis de Blandford, de 1828 à sa mort.

La Bible vous parle . . .

Qu'as-tu que tu n'aies reçu? Et si tu l'as reçu, pourquoi t'en glorifier comme si tu ne l'avais pas reçu?

(I Cor. 4, 7)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

BILLET

Gare aux douaniers!

De tout temps, il y a eu des Canadiens pour se vanter de "passer n'importe quoi" à la douane américaine.

Sans doute, ne s'agissait-il pas d'une contrebande organisée et massive. Rien qui rappelât les jours du bootlegging. En dépit des règlements douaniers, cependant, on réussissait à passer quelques articles en plus de ceux que l'on savait autorisés. On apportait des cigarettes en plus grande quantité qu'il n'était permis. On cachait un peu partout dans ses bagages et sa voiture mille et un petits articles que l'on destinait à des amis.

Il parait que ce jeu de cache-cache va finir. Car Washington fronce les sourcils. Ordre vient d'être donné à ses douaniers de fouiller bagages et voitures de tous ceux qui passent la frontière.

Si vous aviez la mauvaise habitude de frauder les douanes américaines, tenez-vous bien. Vous pourriez vous faire confisquer tout ce que vous entrez ou vous sortez "de surplus".

Ceci me rappelle la peur qu'éprouva, un jour, un de mes amis. Comme des milliers d'autres, il se vantait de se procurer des cigarettes américaines de contrebande "à la demande". Le fait est qu'il en avait toujours une ample provision. Il les achetait d'un ami qui les achetait d'un ami qui lui aussi les achetait d'un ami, lequel, etc. Bref, une chaine dont il ne connaissait pas les chainons.

Un jour, il m'arriva pâle comme la mort. Il se sentait suivi par la police et ne savait comment se débarrasser de son stock de cigarettes américaines. Je lui conseillai le geste le plus simple: les jeter, tout simplement. C'est ce qu'il fit. Il y perdit cent dollars mais s'évita un procès, puisque, trois jours après, la police fouillait inutilement sa maison.

Depuis lors, notre homme est d'une scrupuleuse honnêteté même vis-à-vis ces braves douaniers qu'il avait si joyeusement trichés. Ce qu'il s'en trouve bien!

GIBUS

UNE GARANTIE OFFICIELLE

Pour rassurer l'acheteur d'une automobile usagée

Il ne manque pas de gens pour craindre d'acheter une voiture usagée, faute d'une certitude raisonnable d'obtenir un produit en bon état. Vous êtes-vous déjà dit qu'il devrait y avoir un moyen de garantir la qualité de ces voitures? Eh bien! vous aviez raison. Ce moyen est l'inspection, par une compagnie constituée à cette fin, des autos usagées d'un vendeur. La compagnie qui s'est mise en frais d'exploiter cette idée a vu rapidement monter son chiffre d'affaires depuis qu'elle fonctionne.

La compagnie, c'est la Universal Auto Bonders Ltd. qui, après avoir débuté avec un personnel de deux personnes, compte aujourd'hui six succursales et 64 employés.

Le système est simple. La compagnie tâche d'abord — et c'est là le plus difficile — de gagner le vendeur à son idée et signe un contrat avec lui. Puis ses experts-mécaniciens font l'inspection des voitures de ce vendeur qui ne datent pas de plus de cinq ans et que celui-ci entend faire garantir. Les réparations nécessaires à une remise à neuf ayant été exécutées et vérifiées, le vendeur paie les honoraires d'expertise et les frais de réparation et les voitures sont "garanties".

On se demandera quelles raisons les vendeurs d'autos usagées peuvent avoir de ne pas accepter d'emblée la proposition de la Universal Auto Bonders Ltd. C'est que plusieurs initiatives semblables dans le passé ont échoué. Mais la Universal est bien financée, d'après la banque, et peut faire face à ses obligations.

Quels sont donc les engagements pris par la compagnie? Les inspections et la garantie portent sur le moteur, la transmission, le pont arrière, l'embrayage, la direction et les freins. Si l'acheteur a des ennuis en quelque partie du Canada ou pendant qu'il voyage aux Etats-Unis, la Universal acquitte le coût entier de la main-d'oeuvre et des pièces, pendant une période d'un an, sans restriction quant à la distance parcourue. La garantie ne coûte rien à l'acheteur.

Récemment, la compagnie a inauguré un nouveau service en appliquant sa garantie aux voitures neuves. Si l'on tient compte de la garantie initiale du manufacturier, l'automobiliste est assuré de rouler pendant quinze mois sans avoir à payer aucune réparation.

Il n'est donc pas surprenant que le chiffre d'affaires de la compagnie ait atteint $500,000 en huit mois. La compagnie a déjà émis 10,000 garanties et fait affaires avec 400 vendeurs à travers le Canada.

La direction de la Universal Auto Bonders Ltd., constate que le public accueille favorablement son système de garantie et la compagnie est très optimiste quant à ses possibilités d'expansion. N'est-ce pas une idée qui pourrait être exploitée par les nôtres?

(Commerce)

L'OPINION DU LECTEUR

N.D.L.R. — Sous cette rubrique, Le Droit publie avec plaisir des lettres d'intérêt public signées ou accompagnées d'une lettre signée, avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Une meilleure éducation politique

M. le Rédacteur en chef,

Permettez que je me serve des colonnes de votre valeureux journal pour exprimer quelques réflexions sur les élections fédérales du 10 juin. Que devons-nous tirer du renversement d'administration?

Le peuple a-t-il voté en pleine connaissance de cause ou l'a-t-on trompé encore une fois par la propagande électorale? J'ai peine à croire qu'il voulait le résultat qu'il s'est donné. Il est vrai qu'il s'est donné au pouvoir une différente équipe, mais celle-ci ne s'est pas engagée à changer le système car — exception faite des députés créditistes, qui forment le plus petit groupe de députés, — le nouveau gouvernement, même s'il voulait changer le système d'argent rationné, reste à la merci des C.C.F. et autres parlementaires aux idées de Karl Marx qui n'ont pas encore montré leur vrai visage mais attendent le moment voulu pour nous imposer leurs vues socialistes comme par le passé. Ce n'est pas par une nouvelle élection qu'il y aura amélioration, si on continue d'élire, même majoritairement, un parti cramponné au système.

M. le Rédacteur, pour que le peuple demande les réformes qui s'imposent, il lui faut être éduqué. Cela ne peut se faire dans le court temps d'une élection alors que les candidats sont plutôt intéressés à la boite au scrutin. L'éducation, cela se fait par des éducateurs chrétiens, capables de descendre de leur piédestal. Ceux-ci savent ce qu'il faut penser du socialisme et du communisme, dont les ravages sont visibles même au sein des parlements de pays chrétiens comme l'Italie et la France. Mais, messieurs, croyez-vous que c'est en admirant vos diplômes que les idées vont changer et que les extrémistes de Karl Marx vont cesser leur propagande? Même s'il ne se trouvait qu'un ou quelques hommes dynamiques convaincus qu'il faut un changement de système, quel travail d'orientation on pourrait accomplir dans l'éducation du peuple vers une solution de nature à le sortir de l'engrenage du présent système!

En terminant, laissez-moi remercier les 200 électeurs du comté de Glengarry-Prescott qui ont voté pour moi le 10 juin. C'était leur façon à eux de protester contre le système. Pour ces électeurs, ce qui comptait, ce n'était pas de voter pour celui qui avait des chances d'être élu, mais de voter pour l'homme qui représentait un idéal, c'est-à-dire la sécurité et la liberté par la philosophie du Crédit social.

Patrice Brunet,
508 rue Mutual,
Ottawa.

Ephémérides du "Droit"

Il y a vingt ans

9 juillet 1937

Le cardinal Pacelli, légat du Pape aux fêtes de Lisieux, aura des entretiens avec M. Yvon Delbos, ministre français des Affaires étrangères.

La Russie menace de déclarer la guerre au Japon si les troupes de ce pays ne se retirent pas de la Sibérie, où elles ont pénétré.

Le premier ministre King et ses collègues sont revenus à Ottawa après avoir assisté au couronnement et à la conférence impériale.

L'on continue de rechercher l'aviatrice Amelia Earhart, disparue dans le Pacifique.

Les pays arabes demandent aux Nations Unies d'interdire le partage de la Palestine.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MARDI 9 JUILLET 1957

En Colombie-Britannique

Ultime effort pour prévenir la grève

VANCOUVER (PC) — Dans une tentative pour prévenir la grève des 11,000 fonctionnaires provinciaux de la Colombie-Britannique, le gouvernement de cette province a proposé de tenir une réunion, mercredi après-midi, avec les représentants des fonctionnaires.

Le secrétaire provincial, M. Welsey Black, a déclaré hier soir, à Victoria, qu'il a fait parvenir à M. George Horridge, président de l'Association des employés gouvernementaux de la Colombie-Britannique, un télégramme lui indiquant que le gouvernement a été "constamment désireux de rencontrer" les représentants de l'organisation depuis la naissance du différend actuel, qui porte sur les salaires et sur les droits de négociation.

L'Association avait antérieurement annoncé qu'elle mettrait tous ses membres en grève à 7h. vendredi matin, si un accord n'intervenait pas dans l'intervalle.

Le premier ministre Bennett a été avisé de l'heure de la grève dimanche lorsqu'un comité exécutif de l'Association des employés du gouvernement a fixé la date de l'arrêt du travail à moins que le gouvernement accepte de former un tribunal d'arbitrage impartial.

L'Association réclame une hausse de salaire de 13 pour cent de même qu'un comité impartial. Le gouvernement a offert six pour cent, rétroactifs au 1er juillet mais la Législature devra approuver la hausse, probablement au début de l'an prochain.

64 morts en fin de semaine

Par la PRESSE CANADIENNE

Soixante-quatre personnes ont perdu la vie au Canada durant la fin de semaine, dont 35 d'entre elles dans des accidents de la route.

Vingt autres personnes se sont noyées et neuf autres sont mortes dans divers accidents

La plus grande tragédie s'est produite près de Hunstville, où une embarcation a chaviré dans un réservoir sur la rivière Muskoka. Une grand-mère et ses trois petits-enfants se sont noyés.

L'Ontario est en tête avec 30 morts, selon un relevé de la Presse Canadienne. Seize personnes sont mortes dans des accidents de circulation, 10 se sont noyées et quatre sont mortes de différentes autres causes.

Le Québec rapporte 14 morts violentes, sept dans des accidents routiers, six dans des noyades et une pour une autre cause.

Nouvelle tentative pour résoudre la crise de Chypre

LONDRES (Reuters) — Le gouverneur de Chypre, sir John Harding, a poursuivi lundi ses entretiens avec les autorités gouvernementales alors que des rapports veulent que la Grande-Bretagne fasse une nouvelle tentative pour résoudre le problème de Chypre, où plus de 300 personnes ont été tuées en deux ans de terrorisme anti-britannique.

Harding s'est entretenu avec le secrétaire aux Colonies, Alan Lennox-Boyd et les experts de son ministère sur les questions méditerranéennes. Dimanche, Harding a rencontré le premier ministre Harold Macmillan et les membres de son cabinet.

Des milieux renseignés disent que les discussions entreprises par Harding se termineront peut-être par un appel à d'autres pourparlers sur le problème entre les autorités grecques, turques et cypriotes. L'archevêque Makarios participerait à ces entretiens.

Une tragédie de l'onde fait quatre orphelins

NORANDA — (DNC) — La deuxième tragédie de l'onde à se produire cette saison, dans la région de Rouyn-Noranda, privait, de père, en fin de semaine, quatre jeunes enfants.

M. Jules Huot, 213, rue Frontenac, Noranda, s'est noyé au lac Dufresnay, à 22 milles au nord de Noranda. Quelques heures plus tard, on a retiré le cadavre.

Il pêchait en compagnie de trois amis. Soudain, une vague a empli leur embarcation. M. Huot est disparu. Les autres ont pu atteindre la rive.

La victime laisse sa femme, née Marguerite Emond, et quatre jeunes enfants. Le corps repose aux salons Houle, de Noranda. Le service aura lieu demain, à 9 h. 30, à l'église du Sacré-Coeur.

Le grand congé aux Etats-Unis fait 741 morts

CHICAGO (PA) — Les dernières compilations indiquent qu'au moins 741 personnes ont été tuées, aux Etats-Unis, durant le congé de quatre jours de l'Indépendance.

Cependant les accidents de la route sont moins nombreux que les 535 prédits par le Conseil de la sécurité nationale.

Un relevé de la Presse Associée, s'étendant de 6 p.m. mercredi à minuit dimanche, indique qu'il y a eu 426 victimes de la route. L'onde a fait 216 victimes et 99 autres personnes ont été tuées dans divers accidents.

Un bébé tombe d'un 3e étage

TORONTO (PC) — Un bébé de huit mois, Gary Reid, a survécu à une chute de 40 pieds de haut d'un troisième étage. Le poupon, qui a fait un atterrissage forcé sur la terrasse aménagée à la devanture de la maison de rapport, est l'enfant de M. et Mme Gerry Reid.

4 jeunes gens se disent coupables d'un cambriolage

Deux jeunes gens de moins de 21 ans, arrêtés d'abord après avoir été trouvés en possession de boissons énivrantes, se sont vus quelques heures plus tard accusés d'avoir volé la bière d'une brasserie locale.

Les deux adolescents venaient d'être appréhendés par les détectives Dean Halliday et Lou Ullrich quand la police a appris qu'un vol avait été commis la nuit précédente dans l'entrepôt d'une brasserie, rue Wellington. Peu de temps après, on arrêtait deux autres jeunes ayant pris une part active au vol.

Les quatre inculpés, Guy Jeanvenue, 18 ans, 13, rue Pinhey; Paul Laurin, 22 ans, aussi de 13, Pinhey, Marcel Pomminville, 22 ans, 329, Goulburn Crescent, et Donald Ernest Laflamme, 17 ans, 185, avenue Carruthers, ont avoué leur culpabilité lors de leur comparution devant le magistrat Austin O'Connor en Cour municipale d'Ottawa. Ils connaîtront leur sentence mardi prochain.

D'après la police, ils se sont introduits dans l'entrepôt en fracassant une vitre à l'arrière de l'établissement. A l'intérieur, ils se sont emparés de sept caisses de bière, d'une veste de cuir et d'une somme d'argent contenue dans la caisse d'un appareil distributeur de liqueurs douces.

Découverte d'un 10e élément

CHICAGO (PA)—On a annoncé aujourd'hui la découverte de l'élément 102, le 10e et le plus nouveau des éléments de la constitution de la matière. Cette découverte a été faite par une équipe de recherches aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et en Suède.

On a proposé le nom de nobelium pour ce nouvel élément, en l'honneur de l'illustre savant suédois. C'est en bombardant du curium, élément synthétique 96, avec des ions carboniques dans le cyclotron de l'Institut Nobel de Stockholm, qu'on a réussi à séparer l'élément 102.

Cette découverte est le résultat des travaux entrepris par les savants du laboratoire national d'Argonne près de Chicago, ceux du laboratoire de recherches atomique de Harwell, en Angleterre, et ceux de l'Institut Nobel de Stockholm.

C'est la première fois qu'un élément artificiel, plus lourd que l'uranium, est découvert par une équipe de recherches internationale. L'uranium est l'élément 92.

Eisenhower "ne jouera pas avec la sécurité nationale"

WASHINGTON (PA) — Le secrétaire au Commerce, M. Weeks, a déclaré mardi que l'administration Eisenhower "ne jouera pas avec la sécurité nationale" en retirant prématurément l'embargo total qui frappe actuellement le commerce avec la Chine communiste.

S'adressant à la commission sénatoriale du commerce, M. Weeks a admis que le gouvernement a étudié avec une attention accrue la question du commerce de l'Occident avec l'Orient depuis la décision de la Grande-Bretagne d'alléger les restrictions qu'elle imposait à son commerce avec la Chine communiste, mais il a ajouté:

"Nous donnons à ceux que tenterait l'illusion d'un commerce lucratif avec la Chine communiste l'avertissement d'y regarder froidement et à deux fois avant de sauter aux conclusions."

Nécrologie

M. Zéphir Pilon

M. Zéphir Pilon, 66 ans, décédé lundi à sa demeure, 30, rue Papineau, à Deschênes, était l'époux de feu Mabel Moore.

Né à Montcerf, de feu Gilbert Pilon et de feu Eloise Carrière, le défunt laisse quatre frères: Gilbert, de Rouyn, Alfred, de Old Chelsea, Charles, de Farm Point, Eugène, de Hull; deux soeurs: Mme William Boudria (Alice), de Hull; Mme Joseph Bourassa (Marie), de Old Chelsea, plusieurs neveux et nièces.

Paroissien de Saint-Médard de Deschênes, le défunt aura son service jeudi, dans cette paroisse. La dépouille repose à la maison Emond, boul Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège, à 8h.45 pour le service à 9 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Saint-Paul d'Aylmer.

Contre les anglicismes

PARIS (Reuters) — Le professeur Alain Guillermou, philologiste, s'oppose au grand nombre de mots étrangers qui envahissent le français de tous les jours. Il a envoyé 30,000 formules demandant aux gens de suggérer de véritables mots français pour des anglicismes comme building, starlets et covergirl.

L'atome au regard de l'humanité

PUGWASH, N.-E. (PC) — Vingt-quatre experts nucléaires de 11 pays se sont assis, en manches de chemise, autour d'une table, à Pugwash et ont discuté de l'atome.

Ils représentent les Etats-Unis, l'Union soviétique, la Grande-Bretagne, le Japon et d'autres pays des deux côtés du rideau de fer. Des milieux renseignés disent qu'ils préparent un communiqué. Ils n'auraient cependant pas encore décidé quelle forme il prendra.

Le professeur J. Rotblat, de Londres, vice-président de l'Association des physiciens nucléaires, a déclaré qu'ils espèrent trouver le moyen d'empêcher l'humanité de subir une catastrophe atomique.

Le dernier du groupe, le professeur Hideki Yukawa, ancien membre de l'Autorité de l'énergie atomique du Japon, est arrivé de Montréal. Il est porteur d'un appel du "comité de la paix mondiale" du Japon contre les essais de bombes atomiques et à hydrogène.

M. Suhraouardy visite l'Amérique

KARACHI, Pakistan (PA) — M. Suhraouardy, premier ministre du Pakistan, arrivera demain aux Etats-Unis pour y passer 9 jours; peut-être viendra-t-il aussi à Ottawa.

Dans sa jeunesse, il a fait sensation surtout dans les cercles mondains de son pays; danseur de talent, il a introduit les danses modernes dans la république pakistanaise. Dans son âge mûr, il a pris la vedette surtout dans les cercles politiques. Diplômé d'Oxford en droit et en sciences politiques, il a débuté dans la vie publique comme sous-maire de Calcutta. Le champ de son expérience a pris une grande ampleur humaine grâce à de longs contacts avec Gandhi.

Aujourd'hui premier ministre du Pakistan — le 5e dans les 9 années d'existence du Pakistan — M. Suhraouardy s'attaque de front aux divers problèmes qui assaillent son gouvernement. Sa tâche est lourde. Il dirige un pays de 88 millions d'habitants dont 88 p. 100 sont analphabètes, et le burget du Pakistan puise 40 p. 100 de ses recettes dans les coffres de l'aide américaine.

M. James A. Hutchison prendra sa retraite

Une longue carrière dans les services des parcs nationaux et de la sylviculture au Canada s'achèvera le 15 août prochain, lorsque M. James A. Hutchison, directeur de la division des parcs nationaux au ministère du Nord canadien et des Ressources nationales prendra sa retraite.

Le commandant d'escadre JAMES F. MITCHELL, DFD, AFC, de Toronto, a été nommé commandant de l'escadrille 408 de relevé topographique à Rockcliffe; il entrera en fonctions avant la fin de ce mois.

ARCHIE MOORE

... décision de dernière heure

Moore défendra son titre contre Anthony

NEW-YORK (PA)—Le champion mi-lourd Archie Moore a accepté de défendre son titre contre Tony Anthony, de New-York, le 11 septembre au stade Gilmore de Los Angeles, annonce aujourd'hui M. Julius Helfand, président de la Commission athlétique de New-York et du comité des championnats mondiaux à la boxe.

Helfand a ajouté que par suite de cette décision il ne dépouillera pas Archie Moore de son titre mondial.

Helfand a dit avoir reçu un appel téléphonique de Jules Covey, avocat du chanteur Frank Sinatra, promoteur du combat, expliquant que tout était dans l'ordre.

Helfand a parlé aux gérants des deux boxeurs, Charley Johnston pour Moore et Ernie Braca pour Anthony, et ils ont confirmé l'entente.

Moore obtiendra 40 pour cent des recettes et Anthony, 20 pour cent.

Agissant en sa qualité de chef du comité mondial, Helfand avait servi à Moore l'ultimatum d'avoir à accepter de défendre son titre contre Anthony avant midi aujourd'hui, sans quoi il perdrait sa couronne.

Déclin de 5% de la production de véhicules autos

La production de véhicules automobiles, au cours du premier semestre de 1957, a été réduite de près de 5 p. 100 (263,735 pendant la première moitié de 1956). La production des six premiers mois de 1955 s'établissait à 281,007 unités. En juin, la production a fléchi de 25 p. 100 par rapport à un an plus tôt (39,408 unités contre 52,441) et de 30 p. 100 par rapport à 1955 (56,178).

La production de voitures particulières a diminué de 1 p. 100 au cours de l'année (219,283 au regard de 221,587) et de 5.5 p. 100 comparativement à deux ans plus tôt (231,967). La production de véhicules commerciaux est descendue de 19 p. 100 (44,452 contre 55,020) et de plus de 9 p. 100 (49,040 en 1955). Voici les chiffres de juin: voitures particulières, 32,557 (41,967 en 1956 et 44,828 en 1955); et véhicules commerciaux, 6,851 (10,474 et 11,350).

Deux projets de loi approuvés

PARIS (Reuters)—L'Assemblée nationale a approuvé ce soir les bills autorisant le gouvernement à ratifier les traités du marché commun européen et de l'Euratom.

Le vote fut de 341 à 235 en faveur de la participation française au marché commun de six nations.

Quelques minutes plus tard, l'Assemblée votait 337 à 243 en faveur de l'union de la France au traité de l'Euratom, pool d'énergie atomique.

Porte-parole de Radio-Canada

(PC) — Le ministre du Revenu national, M. George C. Nowlan, sera le porte-parole du gouvernement de la Société Radio-Canada. On s'attend que la décision du cabinet en ce sens soit annoncée au plus tard aujourd'hui.

Hanna devra bien se conduire

VANCOUVER (PC) — George Hanna, l'apatride de Vancouver, arrêté samedi pour ivresse, ne s'est pas présenté en cour lundi. Le cautionnement de $10 qu'il avait dû verser a été saisi comme amende par la Cour. Son avocat, Me John Taylor, a déclaré à ce propos que si son client n'améliorait pas sa conduite, ceux qui l'ont aidé à rester au pays l'en feraient sortir. On se souvient que Hanna, né en mer il y a 23 ans, a été admis au Canada au début de l'année sans passeport à condition de se bien conduire.

Un tremblement de terre à Cuba

LA HAVANE, Cuba (PA) — Un fort tremblement de terre a secoué aujourd'hui Santiago de Cuba, la deuxième ville de Cuba. On ne signale pas de dégâts ou de blessés dans cette ville de 120,000 habitants située dans la province d'Oriente.

Embrun, Ont.

Baptême

EMBRUN (DNC) — M. et Mme Laurent Beaudin (Gisèle Burelle) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie-Lorraine-Danielle. Parrain et marraine. M. Sylva Crispin et Mlle Lorraine Burelle. Porteuse: Mlle Desneiges Beaudin.

Feu repéré à 300 milles au nord de Val D'or

VAL D'OR, Qué. (PC)—Les pilotes d'avions de recherche ont aperçu un feu de joie à 300 milles au nord de cette ville de l'Abitibi, lundi soir. Cette nouvelle a intensifié les recherches pour retrouver un avion disparu avec quatre hommes à bord.

Les pilotes ont repéré un petit feu sur un terrain accidenté 10 milles à l'est de la route que le Lockheed disparu devait suivre. Les autorités de l'ARC croient que l'avion a pu descendre dans cette région au cours d'un orage.

En tout, 20 avions participent aux recherches. Le Lockheed a disparu mercredi au cours d'une envolée entre Great Whale River, sur la baie d'Hudson, et Val d'Or, une distance de 500 milles environ.

Diefenbaker partira pour la pêche vendredi

(PC) — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, se propose de partir vendredi pour l'Ouest pour y prendre un congé.

Il se rendra à Calgary par avion vendredi et y assistera, samedi, à la clôture du rodéo.

Il se rendra ensuite au lac la Ronge, à 125 milles au nord de Prince-Albert, où il habite en Saskatchewan, pour s'y livrer à la pêche durant quelques jours.

Ce sera le premier répit que s'accorde le premier ministre depuis les élections du 10 juin. La formation de son nouveau gouvernement et la conférence des premiers ministres à Londres l'ont tenu occupé depuis cette date.

Frères arrêtés pour tentative de cambriolage

Deux frères soupçonnés de tentative de cambriolage ont été arrêtés la nuit dernière dans le voisinage d'un magasin IGA du boulevard Saint-Laurent après être venus aux prises avec deux limiers d'Ottawa, les détectives Henri Gravelle et Gordon Kicks.

L'un d'eux ne s'est rendu à la police qu'après qu'on eut fait feu dans les airs pour l'effrayer. L'incident s'est produit auprès du magasin de M. Henri Moncion, 867, boulevard Saint-Laurent.

Léo et Albert Harrison, âgés respectivement de 21 et 19 ans, 635, rue Saint-Patrice, ont choisi de subir leur procès devant juge et jury. La date de leur enquête préliminaire sera fixée lors de leur prochaine comparution en Cour municipale d'Ottawa, mardi prochain.

Un 6e navire est immobilisé par la grève

MONTREAL (PC)—Un sixième vapeur du National-Canadien s'est trouvé immobilisé lundi soir par la grève des marins, à son retour des Antilles, s'ajoutant à trois autres navires de la compagnie amarrés à Montréal et à deux autres à Halifax.

Deux autres océaniques du National-Canadien auront le même sort en rentrant dans des ports canadiens. Le dernier d'entre eux arrivera le 23 juillet.

Le Syndicat international des marins a ordonné la grève en vue d'obtenir une augmentation de salaire de 30 pour cent pour ses 230 membres. La compagnie a offert 10 pour cent, suivant la recommandation d'une commission fédérale d'arbitrage.

Cornwall signe un nouveau contrat avec ses employés

CORNWALL — (DNC) — La ville de Cornwall et le Syndicat des employés municipaux — local 234 — annoncent la signature d'un nouveau contrat de travail, mettant ainsi fin à une grève qui dure depuis 10 jours.

Le nouveau contrat prévoit une augmentation horaire de 10 pour cent, une semaine de travail de 44 heures, l'atelier fermé ainsi que plusieurs autres avantages marginaux tels que pension et assurance-maladie. L'augmentation accordée est rétroactive au premier janvier dernier.

Congédiement aux usines du CNR

MONTREAL (PC)—Le National-Canadien congédiera 300 hommes de ses usines de Pointe St-Charles vendredi, a annoncé la compagnie, lundi.

Environ 600 hommes sont mis à pied à travers le Canada, a dit un porte-parole. Il a attribué cette réduction du personnel à une diminution de 12 pour cent dans le trafic.

"La mise à pied est une mesure normale dictée par les besoins de la compagnie," dit-il. "Elle s'effectue conformément à l'ancienneté."

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)

Demain

beau

Minimum (cette nuit) 56

Maximum (demain) 80

Sommaire: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui. Mercredi: généralement beau; température saisonnière. Vent léger.

Le radar ne peut remplacer complètement l'oeil humain

(PC) — A cette époque où le radar, les avions supersoniques et les appareils électroniques jouent un si grand rôle dans l'édification de la défense militaire, le corps des observateurs terrestres, qui ne fait appel à nul autre mécanisme que celui de l'oeil humain, acquiert paradoxalement une importance croissante.

Le corps compte 40,000 volontaires qui rapportent à 11 centres d'évaluation de l'ARC, disséminés dans le pays entier, les avions qu'ils aperçoivent.

Les stations d'observation — il s'en trouve de 4,000 à 5,000 — ont pour objectif principal de déceler le passage d'avions volant à basse altitude et échappant ainsi aux ondes du radar.

Selon les autorités, le radar est en effet incapable de déceler ou de suivre les avions qui volent à moins de 2,000 pieds de hauteur.

Double menace

La Russie, signale-t-on d'autre part, possède actuellement un bombardier turbopropulsé à long rayon d'action dont le rendement à basse altitude est aussi bon qu'il l'est à haute altitude.

De plus, un bombardier à réaction, puisque les avions à réaction consomment énormément de carburant à basse altitude, pourrait bien franchir à haute altitude le plus septentrional des réseaux de radar puis perdre de l'altitude et se dérober aux réseaux du sud avant que ceux-ci aient pu guider vers lui des avions d'interception.

Devant cette double menace, l'Aviation royale du Canada a pris les mesures appropriées.

Elle a équipé les chasseurs CF-100 au moyen d'un nouvel appareil de navigation qui fixe rapidement un itinéraire sur lequel l'avion croisera le bombardier volant à faible hauteur.

Instrument indispensable

Mais les données à partir desquelles cet instrument fonctionne: direction apparente et vitesse du bombardier, lui sont fournies par le Corps des observateurs terrestres.

L'instrument en question, souligne-t-on, n'a pas la finesse du radar qui, dans ses limites d'action, peut suivre sans interruption la trace d'un avion.

Mais ce sont les limites mêmes du radar qui rendent indispensable l'appareil complémentaire.

On laisse même entendre, dans les milieux autorisés, que ce problème n'a pas été suffisamment examiné bien qu'il ait été démontré, durant la deuxième guerre mondiale, que des avions pouvaient parcourir des centaines de milles en territoire ennemi tout en échappant à l'oeil vigilant mais borné du radar.

Campagne de recrutement d'Air-Canada

MONTREAL (PC) — Air-Canada a lancé une campagne de recrutement de pilotes pour ses divers services et a en même temps annoncé que la limite d'âge maximum pour les aspirants pilotes a été porté à 28 ans.

Un porte-parole d'Air-Canada a déclaré que les candidats doivent posséder un brevet canadien de pilote commercial et une licence canadienne (restreinte) de radiotéléphonie.

Les nouveaux pilotes doivent avoir leur diplôme d'école supérieure ou le degré universitaire équivalent.

On s'attend qu'Air-Canada embauche d'ici un an un grand nombre de pilotes, par groupe de 24, à sept semaines d'intervalle.

Un porte-parole d'Air-Canada a déclaré que la majorité des pilotes viendront de l'ARC, des écoles de pilotage commercial, des clubs d'aviation, et, en petit nombre, de la RAF.

Boulganine menacé de destitution

PARIS (Reuters) — Le journal parisien indépendant France-Soir publie aujourd'hui une dépêche de Prague dans laquelle on dit qu'il est possible que le premier ministre Boulganine soit à son tour menacé de destitution.

La correspondante du journal à Prague, Mme Flora Lewis, écrit: "Les détails qui commencent à transpirer de Moscou sur la récente purge en Union soviétique amènent les communistes non russes à penser que le maréchal Boulganine ne restera pas longtemps premier ministre de l'Union soviétique.

"D'après des renseignements recueillis par des informateurs communistes et par les observateurs de l'Ouest à Moscou, M. Boulganine aurait joué un rôle dans le déroulement de la crise politique et on dit qu'il appartenait au clan de ceux qui n'appuyaient pas M. Khrouchtchev."

Prix Max-Barthou à M. Jean Ménard de l'u. d'Ottawa

M. Jean Ménard, professeur de littérature française à l'université d'Ottawa, vient de recevoir le prix Max-Barthou de l'Académie française qui veut ainsi signaler la haute qualité de sa thèse de doctorat sur l'oeuvre de René Boylesve.

Ce prix est décerné chaque année à un jeune écrivain dont le talent se révèle particulièrement prometteur. Parmi ceux qui ont déjà obtenu ce prix, mentionnons Henri Troyat, P.A. Lesort, Jules Roy, Pierre-Henri Simon.

M. Ménard, qui enseigne actuellement aux cours d'été de l'université d'Ottawa, vient de rentrer d'un bref voyage d'études en Europe.

La cause de M. Alfred Laflamme est remise au 18

La cause de M. Alfred Laflamme, accusé de voies de fait simples au lendemain des dernières élections fédérales, a été de nouveau remise au 18 juillet, ce matin, en Cour de Hull. Le juge Jacques Boucher a toutefois déclaré qu'il se verrait forcé de renvoyer l'accusation si la cause traînait plus longtemps.

Me Roy Fournier, représentant M. Laflamme, a déclaré au tribunal qu'il était prêt à procéder dès ce matin. Me François Chevalier, représentant la plaignante, Mme Oswald Parent, épouse du député provincial, a demandé une nouvelle remise parce que sa cliente était partie en vacances. Il a expliqué qu'il avait avisé le bureau de Me Fournier et le greffe de la Cour, vendredi dernier, de l'absence de Mme Parent. Me Fournier a répliqué que les avis aux témoins étaient déjà partis lorsqu'on l'a avisé de la demande de remise de son collègue.

Me Fournier a déclaré qu'il avait quatre témoins à produire et qu'il était désireux de procéder le plus rapidement possible.

Le juge Boucher a déclaré aux deux avocats qu'une cause de ce genre ne saurait être remise indéfiniment et qu'il se verrait forcé de renvoyer l'accusation. Il a remis au 18 juillet de façon péremptoire l'audition de la cause.

M. Laflamme a été accusé de voies de fait simples le lendemain des élections, à la suite d'un incident qui s'est produit en face de la demeure d'un candidat défait, après la fermeture des bureaux de scrutin. On l'accuse d'avoir tiré le bras de Mme Oswald Parent qui passait en automobile dans un défilé en l'honneur du candidat vainqueur. M. Laflamme a également été blessé dans ce démêlé.

4,680 naissances depuis janvier

La population d'Ottawa a augmenté de 4,680 enfants depuis le début de janvier 1957.

Les statistiques vitales de la municipalité démontrent en effet qu'il est né, durant les six premiers mois de l'année, 518 enfants de plus qu'en 1956. On enregistre également 56 mort-nés, soit 10 de moins qu'en 1956.

Les mortalités, au cours de cette même période, se chiffrent par 1,219, soit 32 de plus que durant la même période l'année dernière.

C'est durant le mois de janvier dernier que le plus grand nombre de naissances a été enregistré, soit 893. En janvier 1956, on n'a compté que 666 naissances.

Vente à l'enchère d'objets trouvés

Il y aura une vente à l'enchère de tous les objets non réclamés en possession de la Sûreté municipale de Hull, jeudi après-midi, à 1 h. 30, dans la cour du poste de police de la rue Leduc.

Il s'agit d'articles de tous genres confisqués ou trouvés par la police. La charte municipale spécifie que la Sûreté municipale doit garder tous ces objets pendant au moins une année avant d'en disposer. Dans le cas présent, les articles sont vieux d'au moins un an jusqu'à cinq ans.

M. Isidore Michaud, encanteur municipal, dirigera la vente à l'enchère.

Deux candidats en lice à Templeton

Il y aura élection à la Commission scolaire de Templeton, lundi prochain. Deux candidats sont en lice au seul siège en jeu.

Le Dr Jean Lorrain fera la lutte au commissaire sortant de charge, M. J.-Octave Sauvé. Les membres de la Commission, qui sont au nombre de cinq, sont élus pour trois ans.

M. Horace Beaudoin, secrétaire-trésorier, agit comme président d'élections.

LE SOURIRE APRES LES HEURES D'ANGOISSE — Ces trois couples, tous de Toronto, ont passé quatre jours et quatre nuits dans le parc Algonquin, à la suite de la récente tempête. Une des équipes de chercheurs les retrouva attablés devant un repas gargantuesque dans une hôtellerie. Ils avaient été emprisonnés dans le parc par les inondations. Avant de sortir de leur impasse, ils durent tronçonner un arbre à l'aide d'un marteau et d'un tournevis, tirer l'arbre avec leur automobile et reconstruire un ponceau de 24 pieds. En avant, de gauche à droite, Betty Laine, Roger Johnston et Roy Staley; à l'arrière, Frank Robertson, Mary McQuillam et June Staley. (Photo SNS)

LA BELLE SAISON SOUS LA TENTE

Un tourbillon de fumée monta du feu de camp pour se dissiper dans le feuillage. Une figure solitaire surveillait une théière noircie de suie. Eloigné de la mince flamme, gisait un havresac et, plus près, une hache et les ustensiles du repas du soir.

Un simple coup d'oeil sur une scène du genre suffit à identifier un vétéran de la forêt. Au courant de la vie des bois, notre homme voyageait confortablement avec un minimum de bagages comprenant tout le nécessaire. Et, il voyageait seul.

Aujourd'hui, il n'est plus solitaire.

Avec le développement des réseaux routiers, la famille canadienne peut savourer les plaisirs du camping, sous une forme ou sous une autre, même si ce n'est qu'en bordure de la route. Les automobilistes peuvent profiter de nos parc nationaux et provinciaux, s'installer dans nos lieux de campement et explorer les régions du pays.

Liste préparée

Une semaine ou deux avant d'entreprendre une excursion, dressez une liste de ce que vous devez apporter. Cette liste devrait comprendre: 1) literie; 2) vêtements; 3) nourriture; 4) équipement.

Si votre tente porte un plancher de canevas imperméable, des sacs de couchage ou des matelas pneumatiques avec couvertures suffiront. Sinon, il est plus pratique de se munir de lits de camp. Ne lésinez pas sur la literie, car il peut faire froid sous la tente, même par une nuit de juillet.

Chaque personne peut s'accommoder de deux ou trois vêtements de rechange. Le costume se compose principalement de culottes de sport, pantalons, barboteuses, manteaux de pluie et, pour les soirées fraîches, un gilet chaud. Surtout, n'oubliez pas les maillots de bain et serviettes.

La nourriture ne devrait guère être une préoccupation dans une excursion. Viandes, fruits et légumes en conserve sont nourrissants et faciles à préparer. Il est indispensable de se munir de lait en poudre et de beurre en boîte car vous n'en trouverez peut-être pas dans certaines épiceries.

Voici les ustensiles essentiels: une bouilloire, une cafetière en métal, trois poêlons, une grande poêle, un seau, un bassin, des couteaux, fourchettes et cuillères, des ouvre-bouteilles et ouvre-boîtes. La vaisselle de métal ou de polythène évitera les inconvénients du bris et de l'emballage.

Pour cuire, un poêle à gazoline à deux ou trois ronds est tout indiqué. Une table de bridge et un lit de camp ajouteront au confort du repas, de la cuisine et du repos. Une hache de moyenne grandeur et une pelle seront aussi utiles.

Un mot d'avertissement aux familles de campeurs: soyez propres! Brûlez vos déchets ou jetez-les dans les poubelles mises à la disposition des campeurs. Nettoyez les lieux pour la famille qui vous succédera. Il vous en seront reconnaissants et il y a des chances que vous-mêmes trouviez un endroit propre lorsque vous entreprendrez une autre excursion.

L'HOROSCOPE VOUS PREDIT . . .

Mercredi, le 10 juillet 1957.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Essayez de rencontrer des gens avec lesquels vous êtes en sympathie, et vous trouverez l'appui dont vous avez besoin. Il faut vous rendre à une évidence.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Les discussions sont à combattre et les décisions trop impulsives sont à redouter. La soirée vous réserve une agréable surprise.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Une inquiétude se dissipe subitement. Une entrevue a des répercussions, et les renseignements que vous obtenez vous jettent dans la confusion. Deux pensées se rencontrent à travers l'espace.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) On réclamera vos services ou votre présence dans une réunion; ne vous dérobez pas; vous rencontrerez des gens qui pourront vous aider à l'occasion.

22 juillet au 21 août (LE LION) Aujourd'hui un excès de sensibilité est à surveiller et à combattre. La soirée comporte un imprévu agréable. Dans le domaine du coeur, vous manquez de confiance.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Toutes sortes de possibilités vous seront offertes. Certaines difficultés s'aplaniront et vous serez satisfait de la tournure des événements.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Grâce à votre facilité d'adaptation, vous pourrez faire face à des situations embarrassantes. Des motifs de mécontentement seront compensés par une belle satisfaction.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) La journée promet d'être plus calme que la veille. N'aggravez pa votre surmenage physique par votre pessimisme; ayez foi en l'avenir.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous recevez des nouvelles qui vous font plaisir. Ne restez pas à l'écart, et, si possible, voyez de nouveaux visages. Une question se simplifiera.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) A condition de ne pas vous opposer au cours naturel des événements, vous obtiendrez, à la fin de la journée, une satisfaction d'amour-propre.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Bonne journée pour faire un court déplacement ou faire des visites. Vous trouverez également une bonne occasion d'éliminer un malentendu qui troublait des relations avec des compagnons habituels.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vous aurez, aujourd'hui, des activités qui vous plairont. Une de vos initiatives aura des suites satisfaisantes d'ici quelques jours. L'ambiance vous favorise à tous points de vue.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Les personnes nées sous votre signe sont ordinairement sensibles, susceptibles et orgueilleuses et vous n'échappez pac à la règle. Assez entreprenant, mais lent et méticuleux. Les obstacles ne vous font pas reculer et vous poursuivez votre route en dépit de circonstances adverses. Vous êtes attiré par tout ce qui est beau et harmonieux et vous avez horreur des discussions et du bruit. En amour, vous êtes sincère et fidèle.

PREMIER CAMP GUIDE MONDIAL AU CANADA

TORONTO (PC)—Quelque 1,500 guides représentant 38 pays participeront au premier camp guide mondial jamais tenu au Canada. Elles s'installeront à Doe Lake, près de Huntsville, en Ontario, à 120 milles au nord de Toronto, du 8 au 19 août.

Les Guides canadiennes travaillent fort pour éliminer toutes les difficultés de langue, de diètes ou de vêtements.

La cheftaine du camp sera Mme W. Rankine Nesbitt, de Toronto, chef commissaire des Canadian Girl Guides.

Vie en plein air

Les campeuses dormiront sous la tente et feront toute leur cuisine à l'extérieur sur des poêles à charbon. La natation, le canotage et les excursions comptent parmi les activités au programme.

Une exposition d'artisanat indien, esquimau et canadien-français familiarisera les guides étrangères avec les aspects historiques de la vie canadienne. Le samedi, 17 août, deux jours avant la fin du camp, sera le jour des visiteurs et les guides porteront leurs costumes nationaux respectifs.

Dix-huit infirmières et deux médecins seront à la disposition des jeunes filles, pour tous les cas d'urgence.

Du monde entier

Environ 400 déléguées viendront des Etats-Unis, y compris l'Alaska et Hawaï. D'autres guides viendront d'Australie, de Nouvelle-Zélande, de Birmanie, de Ceylan, du Pakistan, des Philippines, du Japon et du Groenland.

D'Europe viendront des représentantes de Belgique, du Danemark, de Finlande, de France, de Grèce, d'Italie, des Pays-Bas, de Norvège, d'Espagne, de Suède, de Suisse et de Grande-Bretagne.

Le camp recevra aussi des déléguées de la Bolivie, du Brésil, du Chili, de Colombie, de l'Equateur, du Guatemala, du Mexique, du Pérou et de l'Uruguay. Les autres jeunes filles invitées viennent de Costa-Rica, de Cuba, d'Haïti, de la Jamaïque, de St. Kitts et de Nevis, de Trinidad, de Suriname, des îles Bahama et des Bermudes.

Le rouge et le renard pour l'élégante 1958

(Presse Canadienne)

Si on en juge par les avant-premières des collections de modes présentées à New-York ces jours-ci, la saison automne-hiver 1957-1958 promet d'être une des plus brillantes.

La principale innovation, c'est l'accent qui a été mis sur la fourrure. En effet, toute la garde-robe, depuis les robes du soir aux ensembles du jour, sera garnie de fourrure.

Il y a encore les accessoires qui suivent également cette influence. Ainsi, nous aurons des bourses de fourrure, des chapeaux de fourrure, des ceintures de fourrure et des fichus de fourrure, et ceci, sans parler des cols amovibles qui viendront orner les manteaux de drap.

A ce sujet, précisons que le renard sera le favori des élégantes dans une variété encore jamais vue depuis 1930. Dans des teintes aussi contrastantes que les rouge, bleu, blanc et argent, ils rehausseront tour à tour l'apparence des manteaux sous la forme de cols duveteux et des jupes amples dont ils borderont les bords. Il y aura encore des jaquettes et des étoles de renard et certains manteaux en seront entièrement doublés.

Couleurs et lignes

Pour ce qui est des couleurs, proprement dit, il semble bien que le rouge remporte la palme et qu'il supplante même la petite robe noire de la dernière décennie. C'est ainsi qu'on a admiré tous les tons de rouge, depuis le rouge flamme jusqu'au grenat, dans les nouvelles collections.

Mais il y a aussi des verts, des bleus, des pourpres et des dorés en profusion.

Quant aux lignes, elles sont, comme nous l'avons déjà dit, beaucoup plus souples, permettant ainsi à la silhouette de se détendre et de se reposer un peu des fourreaux des dernières saisons.

Après cinq heures, les ensembles semblent vouloir rivaliser d'audace et des dessinateurs tels que Cecil Chapman, Oleg Cassini et Luis Estevez suggèrent même des encolures plongeant jusqu'à la taille. La robe "tentacle", par exemple, possède cette caractéristique, laquelle accentue l'effet d'un dos nu, de longues manches noires très ajustées et de la jupe de crêpe mat à l'ampleur savamment contrôlée.

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le chargé d'affaires à la légation de Pologne, M. Mieczyslaw Sieradzki, et Mme Sieradzki reçoivent à dîner demain soir, à leur demeure, en l'honneur de M. et Mme E.H. Gilmour, à l'occasion de leur prochain départ pour le Cambodge. M. Gilmour, fonctionnaire aux Affaires extérieures, à la division des Nations Unies, sera le représentant du Canada dans ce pays.

* * *

Le haut commissaire du Royaume-Uni, sir Saville Garner, a reçu à déjeuner en fin de semaine en l'honneur de M. Ewen McEwen, directeur du Armamenet Research and Development Establishment du Royaume-Uni.

* * *

Réceptions

Le pique-nique annuel des employés de la Défense nationale, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration ainsi que du British Ministry of Pension a lieu demain au lac Philippe.

* * *

L'Union nationale française organise une grande fête champêtre, sous le patronage de S. Exc. M. Francis Lacoste, ambassadeur de France, et de Mme Lacoste. Cette fête aura lieu à Wychwood, près d'Aylmer, le samedi vingt juillet à deux heures trente de l'après-midi.

* * *

Plusieurs réceptions ont été données en l'honneur de Mlle Aline Caron, de Hull, à l'occasion de son prochain mariage à M. Guy Massé. Mlle Lise Caron et Mme Maurice Morisset, soeurs de la future mariée, ont reçu à l'heure du thé. Mmes Luc Rémillard et Lionel Caron ont reçu à un shower de tasses. Vendredi soir, M. et Mme Aldège Massé et M. et Mme Jean-Pierre Caron ont reçu un groupe de parents et amis à l'hôtel Saint-Louis.

* * *

Déplacements

Le Dr L.-J.-M. Tremblay et Mme Tremblay ont quitté Ottawa pour Minneapolis où le Dr Tremblay poursuivra des études en pathologie de l'école des gradués de l'université de Minnesota.

* * *

M. et Mme L.-R. Proulx, du lac Placide, étaient de passage à Ottawa samedi, pour assister au mariage de Mlle Denyse Choquette à M. Henry-Derek Aylen.

* * *

Naissances

M. et Mme Lucien Dagenais (Claire Rattey) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils le 4 juillet à l'Hôpital général, un petit frère pour Nicole, Claude et Lise.

* * *

M. et Mme Alex Whelan (Jeannine Jacques) font part de la naissance d'une petite soeur pour Marc, le vendredi 5 juillet à l'Hôpital général.

* * *

M. et Mme Edmond Perrier (Annette Moreau) annoncent la naissance d'une fille le 26 juin à l'hôpital du Sacré-Coeur, baptisée le 7 juillet sous les prénoms de Marie-Nicole-Blanche-Alice. Marraine, Mme Joseph Moreau, grand-mère de l'enfant; parrain, M. Rhéal Perrier, oncle; porteuse, Mme Alice Côté, tante.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Conférence mondiale guides et éclaireuses

Les déléguées du Canada à la 16e conférence mondiale de l'Association mondiale des guides et éclaireuses, qui sera tenue à Petropolis, au Brésil, du 8 au 19 juillet, seront Madame W. J. Hyde, de Montréal, sous-commissaire en chef de la Canadian Girl Guides, et Madame D. Bruce Wilson, de Toronto, trésorière honoraire de la Canadian Girl Guides.

La conférence mondiale, qui se réunit tous les trois ans, considère les demandes des pays désirant devenir membres, désigne un comité mondial pour administrer l'association et décide de la politique à suivre concernant le guidisme dans le monde durant les prochains trois ans.

En plus des déléguées, il y aura deux visiteuses du Canada à la conférence mondiale—Madame J. W. Hamilton, de Toronto, secrétaire honoraire de la Canadian Girl Guides, et Madame William Sims, de Waterloo, commissaire pour l'uniforme de la Canadian Girl Guides. Mademoiselle Henrietta Osler, commissaire international de la Canadian Girl Guides, assistera à la conférence comme vice-présidente du comité de l'hémisphère occidental. Mademoiselle Osler et Madame Hamilton ont représenté le Canada à la conférence internationale des commissaires, qui eut lieu à Rio de Janeiro les 27 et 28 juin.

Madame W. Rankine Nesbitt, commissaire en chef de la Canadian Girl Guides, a été nommée présidente de la conférence mondiale. Elle sera assistée de trois vice-présidentes venant des Etats-Unis, du Brésil et de la Grèce. Madame Nesbitt assiste présentement à une réunion du comité mondial des guides, préparatoire à la conférence mondiale.

Pour la maman

par Heimann & Pearsons

Tous les animaux peuvent réagir de façon désagréable lorsqu'ils sont accaparés ou étreints par les manières gauches d'un enfant affectueux. Habituez votre marmot à ne jamais prendre un animal inconnu pour le caresser.

NOTRE FEUILLETON

L'Enigme au nom de fleur

par Claude Fleurange

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

65 —

Je cherchais quelque chose à répliquer. N'avais-je pas omis un détail qui pût rendre éloquente la présence de ces deux êtres, à pareille heure, dans le parc du castel?

Rien, je ne trouvais rien! J'avais vraiment tout dit, m'en tenant scrupuleusement aux faits et laissant à un autre le soin de tirer les conclusions.

Les conclusions! C'est là que nous n'étions pas d'accord, mon père et moi. La jeune fille, dans son jugement, s'était montrée beaucoup plus osée que le vieux routier.

La cause était-elle donc perdue? Certes non. J'avais tout de même semé une graine. La récolte pouvait venir. Quoi qu'il en eût dit, mon père chercherait à compléter mes propres informations. Et je le connaissais assez pour savoir qu'il se retirerait de la lice, si sa raison ou sa dignité le lui commandaient.

Forte de cette prévision, j'allais rompre l'entretien, quand M. Vernelles me retint.

—Moi aussi, j'avais quelque chose à te dire. J'hésitais. Mais puisque tu es venue me livrer ta pensée, très franchement, je vais en user de même. Il s'agit de M. de Boisaubry.

—Lionel?

—Oui.

Voilà qui tombait bien. N'avais-je pas résolu de saisir la première occasion pour adjurer papa de fixer au plus tôt la date de nos fiançailles? Mais il ne me laissa pas la parole.

— Tu me rendras cette justice. Catherine, que fidèle à une vieille habitude, j'ai tout de suite cédé à ton caprice quand tu m'as parlé de ce garçon. Je l'ai invité. Vous vous êtes vus souvent. Tout semblait aller au gré de vos désirs communs. Et puis, à la réflexion, je me suis demandé si je m'étais vraiment comporté comme un bon père.

— Que veux-tu dire?

— C'est une grosse responsabilité, vois-tu, que de marier une fille. Suppose qu'elle s'engage dans un mauvais chemin. Il est du devoir du père de crier "casse-cou!" C'est grave, le mariage...

Depuis quelques instants déjà, j'avais l'impression d'être en présence d'un homme nouveau, un peu pontifiant, et que je voyais pour la première fois. La voix même n'avait pas ses intonations habituelles.

(A suivre)

OGILVY'S — Ouvert toute la journée mercredi

Achat spécial!

ROBES D'ETE POUR DAMES

Bembergs, cotons, tissus diaphanes, crêpes, toiles, taffetas, et bien d'autres tissus dans le groupe.

Rég. 19.95 à 29.95

• ROBES DEMI-TAILLES

Une présentation de robes d'été à ce prix d'épargne de $12 ! Un achat spécial d'attrayantes robes, et toute une gamme de couleurs et modèles populaires . . . en taffetas, toile, crêpes, sheer, coton, Bemberg et bien d'autres . . . toutes confectionnées pour plaire et charmer madame. Le groupe comprend des modèles fourreau, des robes sans manches, des robes-soleil, des modèles à veston et deux pièces.

$12

Robes pour dames, deuxième étage

Solde! Costumes d'été POUR DAMES

MODÈLES AJUSTÉS ET RECTILIGNES

Teintes : aqua, beige, poudre, rose, bleu marine . . . et nuances de tweed neutre

Solde de costumes d'été pour dames, à même notre stock régulier ! Frais costumes d'été en texture toile froncé . . . et tweeds légers tout laine . . . modèles ajustés et rectilignes avec veston doublé ou non doublé et jupe droite ou à plis. Tailles pour cadettes, demoiselles et demi-tailles.

Rég. 19.95 à 39.95

1/3 DE RABAIS

Costumes pour dames, deuxième étage

MANTEAUX COURTS — Quantité limitée — Rég. 19.95 — $12

CHARLES OGILVY LIMITED

HOLT RENFREW

Fourreurs depuis 1837

Emmagasinage de Fourrures

également

- Réparations
- Remodelage
- Procédé Hollanderizing

Taux courants

Tél. CE. 2-7387

182 rue Queen

Nouvelle lotion parfumée... SUPPRIME LES POILS — rapidement et sans danger

OÙ NAIR EST PASSÉ...

NAIR, l'épilatoire le plus populaire en Amérique, est un véritable produit de beauté, d'un blanc pur, présenté en lodion et en crème. Il enlève les poils au ras de la peau; la repousse est donc plus lente.

En vente aux comptoirs de cosmétiques. Le flacon de 4½ onces: 98¢

LE POIL EST TOMBÉ!

La formule NAIR pour le visage supprime poils et duvets en quelques minutes. Des épreuves cliniques ont démontré qu'elle est sans danger.

L'épilatoire-crème Nair pour le visage, en tube de 2.5 onces: 89¢

Mariage Moisan-Goulet bénit à Grand'Mère

Le mariage de Mlle Pauline Moisan, fille de M. et Mme J.-A. Moisan, de Grand-Mère, à M. Cyrille-H. Goulet, fils de M. et Mme Joseph Goulet, d'Ottawa, a été bénit par M. l'abbé Léonide Joinville, en l'église Saint-Paul, de Grand'Mère, décorée pour la circonstance de glaïeuls et d'oeillets blancs et roses.

La mariée, accompagnée de son père, portait une création Clairette en organza blanc, à encolure bateau et une jupe très ample ornée de roses appliquées en organza. Son voile illusion était retenu par un petit chapeau en organza. Elle tenait des roses Duchesse rouges.

M. Joseph Goulet était le témoin de son fils. MM. Michel Moisan, frère de la mariée, Noël Moisan, de Québec, cousin de la mariée, Gérald E. Clarke, beau-frère du marié, et Yves Parisien, d'Ottawa, plaçaient les invités.

La mère du marié portait une création Clairette, en soie naturelle rose et beige avec chapeau en organza rose.

La mère du marié avait choisi une robe de dentelle mauve sur fourreau de taffetas, avec chapeau en paille de Milan mauve, orné de tulle. Ses accessoires blancs complétaient sa toilette.

A l'issue de la cérémonie religieuse, la réception a eu lieu au Grand'Mère Inn. Les invités se sont ensuite réunis au club Laurentide Assembly Hall. M. Noël Moisan, de Québec, agissait comme maître de cérémonies.

Les nouveaux époux sont partis pour une randonnée dans les Laurentides. Pour voyager, Mme Goulet était vêtue d'un deux-pièces en Shantung aqua avec accessoires du même ton. A leur retour, ils éliront domicile rue Friel, à Ottawa.

Parmi les invités, on remarquait: M. et Mme Joseph Goulet et M. et Mme Yves Parisien, d'Ottawa; M. et Mme G.-E. Clarke, de Deschênes; Mlle Thérèse Goulet, de Toronto; le Dr et Mme Paul Goulet, de Lévis; M. et Mme Rosaire Moisan, Dollard Moisan, Octave Moisan, Emile Laberge, André Turcotte et M. Jacques Moisan, de Québec.

Vieillard retrouvé

CARP (Spéciale) — M. Ira Craig, un fermier de 78 ans qui avait été porté disparu au début de la journée a été retrouvé lundi à la suite de recherches poursuivies pendant six heures par la police provinciale de l'Ontario avec l'aide de près de 40 volontaires.

Les grands en herbe

La vocation d'avocat est accueillante pour la femme

Par AXELLE BRETON

Q—Je dois me décider cet été à choisir la ligne de mes nouvelles études. Mes parents seraient heureux que je prenne la médecine, mais ce domaine ne m'intéresse pas. Ce que j'aimerais, c'est de devenir avocat. Mais les gens en général trouvent que ce n'est pas une vocation féminine; pourtant on peut y aider les gens beaucoup. J'aimerais faire ce cours, mais sans me spécialiser, et en pratiquant comme avocat ordinaire. Faut-il beaucoup d'argent pour débuter? Est-ce une ligne pour une femme? (Liliane)

R—Le droit est une profession très noble; c'est même la première des professions dans la hiérarchie, car elle est la gardienne de la liberté et de la justice.

Partie du service social

Maintenant surtout que le domaine sociologique prend de plus en plus de proportions dans notre petit univers, que les liens de solidarité se font plus restreints, que l'on veut d'un désir plus réaliste protéger les faibles, aguerrir les petits, il semble en vérité que le droit soit devenu partie de cette grande tranche d'activité appelée "service social".

A ce titre, la vocation d'avocat convient très bien au tempérament de la femme. Quel plaisir et réconfort pour elle que de pouvoir, à la lumière de son savoir et de ses relations juridiques, aider ses semblables, ouvrir la route à cette foule de petites gens pour lesquels le monde légal ou le monde des affaires reste une forêt inextricable où ils sont perdus sans secours, s'ils n'ont pas l'aide d'une main et d'une pensée bienveillante, mieux éclairée que la leur.

Avocat et . . . confesseur

Consultations sur une foule de choses, depuis des contrats d'assurance, des contrats d'achat, jusque dans les graves démêlés où il est strictement question de justice, appels à l'aide pour des questions de placements, de succession, pour des difficultés de tout ordre: voilà ce qui attend l'avocat, qui à l'instar du prêtre et du médecin d'autrefois, est un peu confesseur de son client et doit savoir lui inspirer confiance, lui appliquer le baume de l'espérance.

Toute femme formée à cette profession et imbue de l'esprit de justice comme de l'amour de cette vocation, saura fort bien y réussir.

Notariat

En Ontario, on est avocat et notaire tout à la fois. Dans le Québec, il faut opter dès le début de ses études, pour l'un ou pour l'autre. Jusqu'à très récemment cependant, la femme ne pouvait devenir notaire dans le Québec; cette barrière est maintenant levée.

Si cette profession d'avocat ou notaire vous intéresse, mettez-vous donc à l'étude, car cette carrière saura vous apporter de belles consolations.

Pour débuter, on conseille de faire partie, à la mode anglaise, d'une grosse firme de droit, où l'on vous verse un salaire régulier pour une période d'environ deux ans. Cela facilite les débuts et dans ce genre de bureau, vous bénéficiez aussi de l'expérience de vos aînés dans la profession, ayant le loisir de les consulter et de vous initier à la lumière de l'expérience de chacun.

Plus tard, vous devez devenir associée ou, si c'est difficile, vous grouper alors avec d'autres dans les mêmes conditions, pour former un bureau autonome. Bonne chance!

Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, energie, vigueur

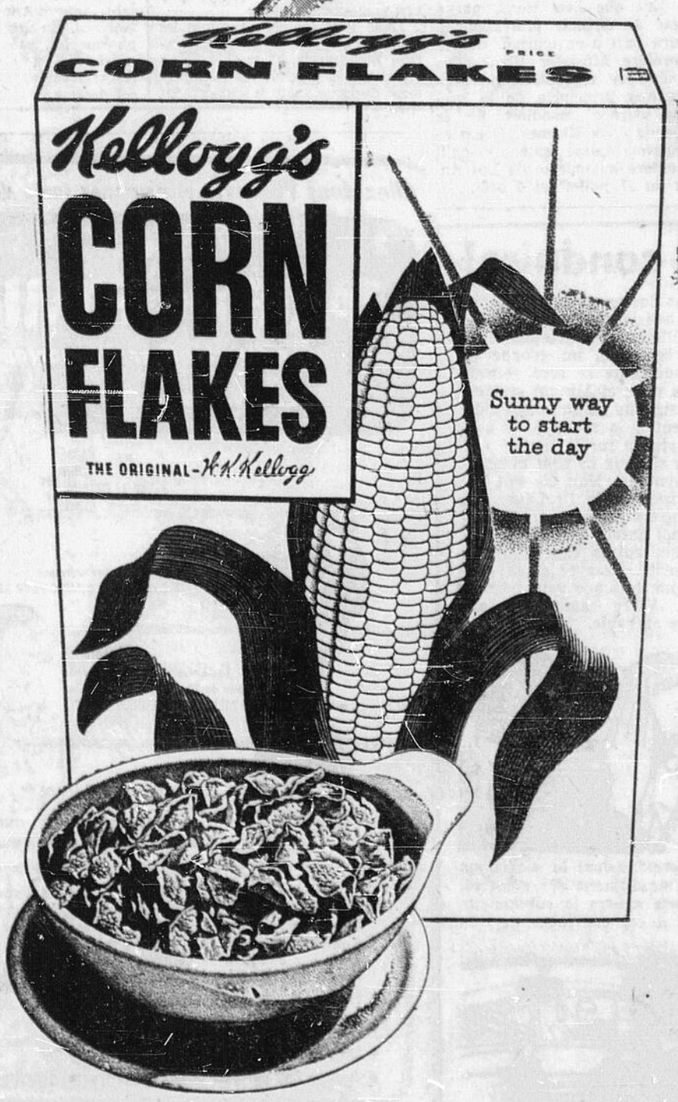
Quelle joie! Plus de membres décharnés, visage creux, cou maigre, apparence affamée et maladive. Des milliers qui ne pouvaient engraisser sont fiers de leur corps rayonnant de santé, grâce aux Tablettes toniques Ostrex qui aident à restaurer le corps amaigri par perte d'appétit dûe au manque de fer. Améliorent digestion, nutrition, garnissent les os de chair. Vivifient. Format d'introduction, 60c seulement. Acquérez poids, force, allant, vigueur avec Ostrex. Toutes pharmacies.

FUYEZ LE BRANLE-BAS DE LA CIRCULATION PRENEZ L'AUTOBUS

Ottawa Transportation Commission

VITAMINE D

Un "bonjour" plus ensoleillé à toute la famille



Grâce à l'addition de cette vitamine soleil, les Corn Flakes de Kellogg deviennent meilleurs pour toute la famille

Comme vous le savez sans doute, la vitamine D est celle qui vous aide à assimiler les minéraux indispensables, comme le calcium et le phosphore. Or chaque bol de Corn Flakes Kellogg vous assure, non seulement les éléments nutritifs des grains de maïs de ces flocons (dont la saveur spéciale en a fait les préférés du Canada), mais vous apporte aussi plus de radieuse vitamine D que jamais.

Ne serait-ce pas une bonne idée que de vous procurer aujourd'hui même une boite de cette céréale délicieuse qui suffit de façon si pratique à satisfaire les appétits voraces de tous les membres de votre famille?

NOUVEL ACHAT ÉCONOMIQUE
Format géant, de 16 oz.
plus avantageux

Kellogg (CANADA)

RUES RIDEAU ET DALHOUSIE

LAROCQUE

MERCREDI . . . 9.30 a.m. à 6 p.m.

ÉVÉNEMENT DE TOILE et LITERIE

Nouvelles consignations

Ouvrez un compte de crédit

Larocque vous offre un assortiment d'articles pour le foyer . . . idéals pour donner en cadeaux, et aussi, pour vos propres besoins, et les prix sont raisonnables.

TISSU D'EPINGLE COLORE — Jolies pastelles . . . rouge, rose, vert, aqua et or. App. 36" de largeur. La verge — 1.39

COTON A DRAPS "Tex-Made" — Blanc. App. 81" de largeur. La verge — 1.39

COTON BLANC A DRAPS — Largeurs de 63" et 72". La verge — 1.49

COTON ECRU A DRAPS — App. 70" de largeur. La verge 1.19 — App. 88" de largeur. La verge 1.39

COUTIL à l'épreuve des plumes — Rayures florales. App. 29" de largeur. La verge — 89c

SERVIETTES DE BAIN 'Lady Galt' — Epaisses et absorbantes. Rayures rose, bleu ou jaune. App. 23 x 45". Ch. — 98c

NAPPES IMPRIMEES — Jolies cotonnades. App. 50 x 50" et 52 x 52". Chacune 1.98 — Viscose et rayonne lustrées et lavables. 54 x 54". Chacune 3.98

ENSEMBLES DE TABLE en damas de toile pure — Nappe (51 x 75") et 6 serviettes pour assortir. Blanc. L'ensemble — 9.98

ENSEMBLES DE CENTRES IMPORTES, 5 MCX — Jolie dentelle hollandaise. L'ensemble — 2.89

ENSEMBLES DE CENTRES EN DENTELLE — 3 mcx, pour fauteuil. — 69c

DRAPS ANNIVERSAIRES "WABASSO" — Blanc étincelant. Garantie pour 7 ans. 72 x 100". Chacun 3.90 — 81 x 100". Chacun 4.25

TAIES D'OREILLERS — assorties 42". La paire — 1.98

DRAPS "Wabasso" en mousseline — Blanc seulement. 81 x 100". La paire — 6.95

OREILLERS remplis de plumes de poulets — Rayures florales, coutil à l'épreuve des plumes. Bords à soutchec. 20 x 26", chacun — 3.49

OREILLERS REMPLIS DE FIBRES DE "TIERYLENE" — Légers, doux, duveteux et inodores. Jolis couvertures de satin de rayonne. 18 x 24", chacun — 7.89

OREILLERS en caoutchouc-mousse — 25 x 18" x 3". Chacun — 5.95

TAIES D'OREILLERS — Blanc. Grandeur 42". La paire — 89c

LINGES A VAISSELLE — App. 12" carrés. 6 pour 1.00

COUVERTURES DE NYLON ET VISCOSE — Teintes de bleu, rose, vert, flamingo et or. App. 72 x 84". Chacune — 5.95

COUVERTURES DE MARQUE REPUTEE — Bords satinés. Par "Ayers". 60 x 84". Chacune 13.29 — 72 x 84". Chacune 16.29

COUVERTURES "OTTAWA VALLEY" — App. 70 x 84". Chacune — 12.95

COUVERTURES D'AUTOS — Tartan. Frangées. 54 x 74". Chacune — 1.99

COUVRE-LITS "LADY GALT" — Tartans au fini domestique. Grandeur pour lit simple seulement. Chacune — 6.49

★Magasin du sous-sol

Stationnement gratuit

LAROCQUE

61 joueurs aux premières pratiques

LIGUE DE L'ACADEMIE

Dominion écrase Thériault 9 à 2 et rejoint Merriam en 4e place

(Par Lucien RICHARD)

La course pour capturer l'une des quatre premières positions du classement final de la ligue de balle molle de l'Académie de La Salle devient de plus en plus serrée à la suite de la victoire d'hier soir, du club Dominion de Sainte-Anne, alors que les protégés de l'instructeur Henri Lapointe, aidés de la magnifique tenue du lanceur Roger Denommée au monticule et d'une attaque concentrée de la part de 3 joueurs en particulier, leur a permis d'écraser le club Thériault Plasterers, deuxième équipe du classement actuel, au pointage de 9 à 2. Cette victoire permit au Dominion de monter en quatrième poistion ex-aequo avec le Merriam Real Estate. Les joueurs du gérant Norman Mosley ont cependant deux joutes en mains et ils devront les disputer cette semaine même contre le club Albion-Straths, meneur du circuit Morin. L'une de ces joutes a lieu demain soir, et la deuxième, jeudi soir.

Denommée est solide

La grande vedette de la soirée fut sans contredit le brillant travail de Roger Denommée au monticule qui n'alloua que trois coups sûrs aux guerriers de l'instructeur Roliy Sarault. Deux de ces coups saufs furent un circuit par Maurice Sarault à la deuxième manche avec un coureur sur les buts et un double du solide frappeur Jean D'Amico. Ce ne fut pas le seul circuit de la joute puisque les gros canons du Dominion en cognèrent trois pour ainsi briser tous les records d'une joute de sept manches dans la ligue La Salle.

Gerry (Ti-Gars) Lalonde frappait le premier pour le club Dominion avec un coureur sur les sentiers à la 2e manche. Guy Desjardins, premier frappeur de la ligue, en tapait un au début de la 4e manche et Robert (Bobo) Daviault continuait l'attaque dans cette même manche en cognant le troisième circuit de son club alors que Georges Lemire occupait le 2e but.

Robert Savoie, lanceur du Thériault, fut la victime de cette solide attaque de la part du Dominion durant les quatre premières manches. Savoie retira cinq frappeurs au bâton et accorda un but sur balles et fut remplacé par Jean De La Salle à la 6e manche qui parvint à tenir les vainqueurs à sa merci. Denommée retira deux frappeurs et fut un peu généreux en donnant 5 buts sur balles.

Le Dominion, du gérant Jean Normand, profita de trois coups sûrs et deux sacrifices pour enregistrer deux points dès le début de la joute. Lalonde ouvrit la manche avec un simple, avança au 2e but sur un coup retenu de Paul Séguin. Ray DeCelles envoya son copain au marbre sur un beau sacrifice. Kimberley ricochait ensuite un simple et filait au marbre sur un double de Ben Huneault.

Le circuit de Lalonde avec Lemire sur les buts, donnait une avance de 4-0 au club Dominion à la deuxième manche, mais Thériault riposta en comptant deux points dans cette même manche sur le circuit de Maurice Sarault. La quatrième manche fut celle qui brisa le coeur des protégés d'Adélard Thériault à la suite d'un circuit de Desjardins, d'un simple de Lemire, d'un autre circuit de Daviault, d'une erreur à l'arrêt-court, d'un joueur frappé par le lanceur, d'un long sacrifice de DeCelles et d'une erreur de jugement de la part du voltigeur au champ centre, qui croyait que le 3e joueur était retiré. Mais comme disent les "vieux" experts, ça compte quand un club en profite.

Joutes importantes

Trois joutes très importantes sont à l'affiche pour demain soir, jeudi et vendredi. Mercredi, Albion-Straths rencontre Merriam Real Estate et jeudi, c'est au tour du Merriam de visiter Albion-Straths dans une joute remise du 14 juin dernier. Cette série de deux joutes pourrait fort bien décider la quatrième position du classement. On se souvient que Merriam surprenait le Capital Stainless Steel dimanche en triomphant au score de 11-0. Pourra-t-il en faire autant contre les meneurs? On le saura demain et jeudi.

Vendredi soir, Le Droit-CKCH qui sera probablement renforcé de quelques nouveaux joueurs, s'attaquera au 2e club, le Capital Stainless. On invite donc les sportifs à se rendre au terrain du Patronage pour assister à ces joutes qui deviennent de plus en plus importantes. Vous êtes assurés de voir des parties mouvementées. Le classement actuel en est une preuve.

Alignements

DOMINION — G. Lalonde, cg; P. Séguin, rec; R. Descelles, 3b; B. Kimberley, 2b; B. Huneault, ac; G. Desjardins, 1b; G. Lemire, cd; R. Daviault, cc; R. Dénommée, lanceur.

THERIAULT — Desloges, cc; R. Sarault, 2b; Côté, rec; Galipeau, cg; J. D'Amico, 3b; M. Sarault, 1b; B. Girouard, ac; W. Brisson, cd; A. Lalonde, cd (5e); Bob Savoie, lanc; J. De La Salle, lanc (6e); R. Potvin, frappe pour De La Salle à la 7e.

Arbitres: Larabie derrière la plaque et Boudreault sur les buts.

Points par manche

Dominion	220	500	0	—	9	8	0
Thériault	020	000	0	—	2	3	2

Classement

	Pj	G	P	N	Pts
Albion-Straths	10	8	2	0	16
Capital Stainless	11	6	4	1	13
Thériault Plast.	12	6	5	1	13
Merriam Real E.	10	4	4	2	10
Dominion Ste-Anne	12	5	7	0	10
Le Droit-CKCH	11	2	9	0	4

Joute Mercredi

Merriam Real Estate vs Albion-Strathcona.

Tour de France

Privat gagne la onzième étape

CANNES (PC)—René Privat de France a gagné hier la onzième étape du Tour cycliste de France de Briançon à Cannes, soit une distance de 180 milles à travers les Alpes. Privat l'a emporté par une faible marge de deux longueurs sur Nello Lauredi.

Le Hollandais Wim Van a fini troisième. Le vainqueur a parcouru la distance en neuf heures, dix-huit minutes et 59 secondes.

Les 73 concurrents encore en lice dans cette épuisante épreuve ont maintenant parcouru la moitié des 2,900 milles et Jacques Anquetil de l'équipe nationale française détient encore la première place et le maillot jaune. Le Tour de France doit prendre fin à Paris le 20 juillet.

Hennemier l'un des assistants de Peahead Walker

MONTREAL (PC)—Jack Hennemier, ancien pilote des Stampeders de Calgary de la ligue de football de l'Ouest, sera l'un des assistants de l'instructeur en chef Doug Walker, pour la période d'entraînement des Alouettes qui durera trois semaines.

Walker sera aidé par trois Américains. Ce sont Wally Butts de Georgie, Frank Howard de Clemson en plus de Hennemier. Il y a aussi Jimmy Dunn l'assistant numéro un régulier de Walker, qui reste avec l'équipe la saison entière.

15 jeunes canadiens au camp des Argonauts

TORONTO (PC)—Quinze jeunes Canadiens se sont présentés hier soir au camp d'entraînement des Argonauts de Toronto. Ces quinze joueurs ont été choisis parmi un groupe de 40 recrues qui ont récemment pris part à une clinique de football.

Le groupe qui est sous la direction de l'instructeur en chef Hampton Pool comprend 60 joueurs. Il y avait 25 Américains et 20 Canadiens de l'an dernier.

Ligue St-Rédempteur

Chez Kouri passe en première place; battant la Taverne Texas, 11-2

La brillante tenue de Yvon Gagnon, sur le monticule des restaurateurs de la rue Montcalm, a eu raison des tapageurs de la Taverne Texas dimanche au terrain Canada Cement. Outre Gagnon, Gilles Russell, se distingua avec un triple et un double au triomphe des meneurs du circuit de Jean Marc Lavigne, dont ses deux coups furent responsables de 5 points. Bernard Cardinal, de la même tribu, y alla de 3 simples sur François Simoneau, qui fut crédité de la défaite Roger Sauvé brilla dans la défaite de ses portes couleurs et y tapant deux simples en autant de voyage à la plaque. Deux importantes disputes sont à l'afiche pour ce soir (mardi) la première au terrain Canada Cement entre les clubs Texas et Roy's Cleaners et contre Canada Cement.

Points par manches

Chez Kouri	150	003	2	—	11	13	2
Taverne Texas	000	200	0	—	2	7	1

Classement

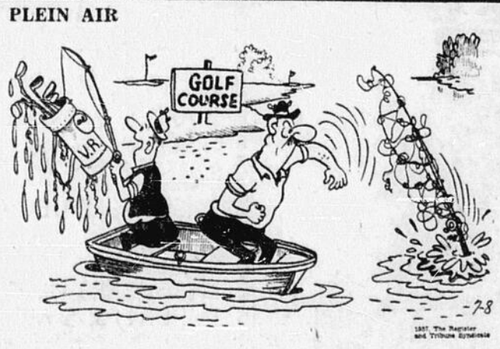
Kouri Rest.	9	1	2	19
Roy's Clearners	8	1	2	17
Souey-Chartrand	5	0	5	10
Canada Cement	4	1	7	9
Taverne Texas	3	0	9	6
Iberville	1	1	6	3

Partie ce soir (mardi)

Terrain Canada Cement: Texas vs Roy's.

Parc Fontaine: Iberville vs Canada Cement.

EN PLEIN AIR



"Dis donc, Vern, n'est-ce pas ton sac?"

Frank Clair et Bill Smyth espèrent tenir deux pratiques par jour

Quarante-cinq réguliers et 16 nouveaux Canadiens ont passé en revue pour les deux instructeurs, hier — George Terry donne un coup de mains à Clair pour le champ-arrière

par Robert LaBelle

Plus de 60 joueurs ont participé hier aux premières pratiques des Rough Riders, et Frank Clair, l'instructeur en chef, s'est déclaré très satisfait de cette première journée.

"Je ne vois pas pourquoi, a dit Clair, nous ne pouvons pas aspirer à la première position. Nos joueurs de cette année sont plus gros, plus pesants que ceux de l'an dernier, et ils sont aussi rapides. Je ne vois pas de club dans le Big Four qui peut nous faire peur".

Clair et son assistant, Bill Smyth, ainsi que George Terry, ont passé plus de trois heures avec les joueurs réguliers de l'équipe de l'an passé ainsi qu'avec les nouveaux importés de cette année.

Six joueurs sur qui Clair compte beaucoup n'étaient pas aux pratiques d'hier.

Fred Rody et George Brancato, deux importés qui ont reçu leur licenciement de l'armée américaine aujourd'hui, doivent se rapporter à Clair demain ou jeudi. Brancato est un ancien Alouette de Montréal, tandis que Rody n'a jamais joué au football canadien. Il a déjà joué pour le Michigan State, et est un centre.

Milt Graham, qui ne reçoit son congé de l'"Oncle Sam' que vers la fin du mois, doit être ici à temps pour la première joute hors-concours des Riders, contre Régina, le 2 août. Graham, un ancien extérieur que Clair a converti en bloqueur l'an dernier, en sera à sa deuxième saison régulière avec l'équipe de la capitale.

Récalcitrant

Ted Smale, Lou Bruce et Joe Upton, trois Canadiens, qui faisaient partie de l'équipe régulière l'an dernier, ne se sont pas présentés pour les pratiques d'hier.

Smale était à Toronto où son père vient de mourir. Il doit revenir à Ottawa aujourd'hui. Bruce, qui formait avec Smale l'an dernier une des meilleures paires d'extérieurs défensifs, n'a pas encore accepté les conditions des Riders pour cette saison. Clair a cependant déclaré qu'il viendrait à une entente avec Bruce ces jours-ci. Quant à Upton, personne ne sait où il est, et Clair est un peu perplexe à son sujet.

Seize joueurs canadiens ont tenu leurs pratiques hier, après chaque pratique des réguliers. Parmi eux, on remarquait Viger 'Fritz' Gendron, lauréat du trophée Julien au football, qui jouait l'an dernier avec le Sarnia du ORFU.

Trois quarts-arrière américains ont participé à ces deux premières pratiques, et Clair compte les garder jusqu'après les joutes hors-concours.

Hal Ledyard, qui était le quart-arrière régulier des Riders l'an dernier, Tom Dimitroff et Roger Bertoia sont les trois quarts-arrière qui dirigeaient les différentes formations lors des deux premières pratiques.

Six gardes, sept bloqueurs et sept extérieurs ont également pratiqué, sur la ligne.

Dans le champ-arrière, en plus des trois mentionnés plus haut, il y avait neuf fullbacks et neuf demis.

Les pratiques, deux par jour pour les réguliers et les nouveaux Canadiens, se continuent aujourd'hui et tous les jours cette semaine, à 9h. 30 et 2h. 30 au parc Lansdowne. Le public est invité à venir voir pratiquer l'édition 1957 des Rough Riders.

Lew Hoad a enfin signé un contrat professionnel de 2 ans avec Kramer

NEW-YORK (PA) — Lew Hoad, d'Australie, a signé hier un contrat professionnel de deux ans avec le promoteur Jack Kramer. Le fameux tennisman australien s'est déclaré très satisfait du "marché".

Hoad, accompagné de son épouse Jennifer, est arrivé de Londres par avion hier matin et a immédiatement conféré avec Kramer. La signature officielle du contrat a été annoncée au club de tennis West Side de Forest Hills.

Kramer a déclaré que le contrat signé par Hoad est le plus avantageux jamais signé par un joueur de tennis professionnel. "Lew recevra $50,000 de plus que quiconque à jamais jouer dans le circuit professionnel," a déclaré le promoteur.

Contrat avantageux

En vertu du contrat qui n'explrera qu'en août 1959, le champion en simple de Wimbledon, qui n'a que 22 ans, touchera 20 pour cent des recettes de la troupe de Kramer et un boni "d'émulation" de cinq pour cent pour chaque match gagné. Il touchera également un boni de $5,000 chaque année qu'il remportera la majorité des matches de sa tournée.

La troupe Kramer, formée du promoteur lui-même, de Hoad, de Ken Rosewall et de Pancho Segura, se rendra en Europe vers la mi-août. Elle se rendra ensuite en Afrique du Sud et en Australie.

Si tous les projets de Kramer se réalisent, Hoad et le champion mondial Pancho Gonzales devraient inaugurer leur série de matches au Madison Square Garden de New-York en janvier prochain.

Hoad a déclaré qu'il a hâte de se lancer dans sa nouvelle carrière professionnelle et qu'il brûle de rencontrer Gonzales.

Une révolte

Kramer a inscrit Hoad et Gonzales dans le tournoi professionnel qui débutera à Forest Hills samedi prochain. Il les a également inscrits dans le tournoi round robin des champions, qui débutera à Los Angeles le 29 juillet.

Gonzales a cependant déclaré hier à Los Angeles qu'il ne fera pas face à Hoad avant le mois de janvier prochain, de peur de nuire à la recette de leur tournée professionnelle. Kramer a déclaré que ses avocats sont à étudier cette "révolte" de Gonzales.

"Pancho semble oublier qu'il est lié à moi par contrat," a déclaré Kramer. "Il se rendra où je voudrai bien l'envoyer — sinon je veux savoir pourquoi."

En Australie, on a lancé hier un mouvement visant à bannir Hoad et la troupe professionnelle de Kramer des courts officiels du continent. Le mouvement est soutenu par la Lawn Tennis Association of Australia. Hoad avait promis à LTAA de ne pas abandonner son statut d'amateur avant le 31 janvier 1958.

Ligue internationale

Avance d'une partie et demie pour les Bisons

Par la PA

Le gros coup de bâton de Joe Caffie, des Bisons de Buffalo, contribue énormément aux succès des Bisons de ces temps-ci, et il est une des principales raisons pourquoi l'équipe est en première position de la Ligue internationale.

Caffie, qui frappe pour une moyenne de .500 depuis une semaine, avec 17 coups sûrs en 34 présences au bâton, a augmenté sa moyenne à .335. Hier soir, il a frappé quatre coups consécutifs, deux doubles, un circuit et un simple, alors que les Bisons ont battu les Leafs de Toronto, 10-6 pour prendre une avance d'une joute et demie en première position.

Dans les autres joutes à l'affiche, les Red Wings de Rochester ont anéanti les Royaux de Montréal, 9-2; les Virginians de Richmond ont défait les Jets de Columbus, 6-5; et les Marlins de Miami ont battu les Sugar Kings de La Havane, 8-5.

Columbus	000	210	020	—	5	8	2
Richmond	023	000	10x	—	6	10	0

Hall, Kildoo (7), Burtschy (8) et Peterson; Kite, Dixon (8) et Chiti.

Toronto	031	000	200	—	6	8	0
Buffalo	007	000	03x	—	10	11	1

E. Blake, Crimian (3), Grimsley (3), Robinson (7), Tiefenauer (8) et Roselli; Craddock, Nagy (3), Coleman (7) et Astroth.

Rochester	205	000	200	—	9	11	2
Montréal	000	002	000	—	2	6	1

Russell et Ricketts; Harris, Cristante (3), Page (9) et Pignatano. P-Harris. C: Roch-Green, Burgess.

Miami	000	330	200	—	8	13	1
La Havane	000	020	300	—	5	10	3

Rogovin, Qualters (7) et McCullough; Cuerche, Lane (5), Pena (8), Heard (9) et Izquierdo, Sierra (7).

Legal Express parcourt le mille en 2:09 1-5, à la piste Connaught, hier; quinelle de $98.20

Par Marcel FORTIN

Legal Express, un rapide trotteur, propriété de Ernie Denault, de East Templeton, Québec, possédant un record de 2:11 2-5 a causé une favorable impression, hier soir, à la piste du parc Connaught en gagnant l'épreuve principale réservée aux trotteurs avec un rapide temps de 2:09 1-5. C'était le plus rapide temps enregistré cette saison au parc Connaught pour la distance du mille. C'est également la première fois qu'un trotteur effectue aussi rapidement le parcours du mille au parc Connaught.

Legal Express, qui paya $12.80 pour la première position, était sous la conduite du vétéran Ed Cline et il remporta la victoire sur Effective St-Charles et Maybe C.

Une autre rapide course fut également présentée durant l'épreuve suivante, qui étaient pour ambleurs et trotteurs. Cette fois, ce fut Lady Normby, avec le vétéran Jacobs Geisel, qui terminait en première place en parcourant le mille en 2:11 1-5. Lady Normby devança Castle Brook et St. Charles Direct pour s'assurer des honneurs.

Trois quinelles

Encore une fois, les parieurs tentèrent leurs chances sur trois quinelles. La plus imposante fut cependant payée durant la dernière course au programme, alors que Montague Lass et Miller Grattan capturèrent les deux premières positions. Les parieurs, qui avaient choisi ces ambleurs touchèrent donc une somme de $98.20. Vogue Direct terminait alors en troisième position.

Durant la deuxième course au programme, Rae Chief, avec Curt Baker, captura la première position suivi de Progress et ces deux ambleurs payèrent une quinelle de $30.90. Cynthia Sue terminait en troisième position.

Une quinelle de $23.50 fut payée durant la cinquième course à l'affiche, alors que Miss Marlene Brickley s'assurait de la première position suivi de Stewart et States Commissionner.

Cathy Diggles, qui en était à sa deuxième épreuve de l'année à la piste du parc Connaught, et qui était conduit par le docteur John Findley, terminait en première position durant la deuxième course en avant de Shelby Hanover et Van Song.

Amber Lad, un trotteur ignoré des parieurs, parcourut le mille en 2:17 1-5 durant la troisième course au programme et facilement terminé en première position. Amber Lad paya $29.70 pour la première place. Wymary's Jay terminait en deuxième place suivi de Ray Patch.

Ste-Rose défait le Plouffe, 8-2

Dans une joute régulière de la Ligue de balle molle commerciale d'Eastview, l'équipe Ste-Rose a remporté une victoire de 8-2 sur le club barbier Plouffe. Raymond Wistaff, qui lança toute la joute pour les gagnants, fut le héros de son équipe en cognant un important circuit à la sixième manche.

Deux joutes seront à l'affiche dans cette ligue, mercredi soir. En effet, à sept heures, à l'île Green, le Plouffe en viendra aux prises avec les Rams d'Ottawa, pendant que la Légion Canadienne affrontera les Pompiers à la même heure au terrain Russell. Il y aura également des parties, vendredi soir et dimanche après-midi.

Joutes de dimanche

Deux parties furent aussi présentées, dimanche après-midi au terrain Russell. Dans le premier engagement, les Rams d'Ottawa remportèrent un gain de 21-11 sur la Légion Canadienne en comptant à 12 reprises à la dixième manche, pendant que les perdants ne réussissaient que deux points. Régent Giroux lança toute la joute pour les gagnants et Jean-Paul Desjardins fut le lanceur perdant.

Dans l'autre joute, le Ste-Rose l'emportait sur les Pompiers au compte de 5-3. Les Pompiers de l'instructeur Art Belair ne réussirent pas à remporter la victoire malgré la magnifique tenue du lanceur Gérald Lacombe. M. Lagacé fut le héros des gagnants en comptant un coup sûr au centre pour faire compter deux points à la deuxième manche.

Classement

	J.	P.	N.	Pts
Ste-Rose	9	1	0	18
Plouffe	6	3	1	13
Pompiers	6	5	0	12
Ottawa Rams	2	7	1	5
Légion	1	8	0	2

Joutes cette semaine

Mercredi: Plouffe contre Ottawa Rams (Ile Green); Légion contre Pompiers (terrain Russell). Vendredi: Plouffe contre Pompiers (terrain Russell). Dimanche: Légion contre Ste-Rose (Ste-Rose); Pompiers contre Plouffe (2 heures terrain Russell).

Les résultats

Première course, trot D, $150

Cathy Diggles, (J. Findley), $5.40, $2.70, $2.40; Shelby Hanover, (H. Zeron), $2.80, $2.40; Van Song, (A. Holmes), $3.30. Ont aussi couru, Lady Rotan, Dottie Bars, Glendale Fred, Baroness Atom. Temps: 2.17.

Deuxième course, amble D, $200

Rae Chief, (C. Baker), $9.40, $4.90, $2.80; Progress, (E. Cline), $5.00, $2.70; Cynthia Sue, (J. Findley), $2.20. Ont aussi couru, Mark Maple Croft, Guy C Grattan, Gray Hal, Prince K et Hiawatha Maid. Temps: 2.18.2

Quinelle: $30.70.

Troisième course, trot D, $200

Amber Lad, (J. Bannerman), $29.70, $9.90, $5.20; Wymary's Jay, (C. Baker), $3.20, $2.40; Ray Patch, (F. Lancaster), $2.70. Ont aussi couru: Bobby Key, Pat Barnes, King's Van, Van Axworthy. Temps: 2.17.1.

Quatrième course, amble D, $200

Penny Patch, (R. Lawson), $22.80, $11.60, $7.60; Prince Brooke, (A. Bélanger), $13.90, $7.60; Miss Signal Patch, (N. Curran), $5.10. Ont aussi couru: Gertie Hy, Annie Jean, Red Comet, Miss Pembroke, True Scott. Temps: 2.16.1.

Cinquième course, amble D, $200

Miss Marlene Brickley, (E. Adams), 14.20, 6.80, $3.50; Stewart, (S. Craig), $4.10, $3.30; States Commissioner, (D. Burke), $3.30. Ont aussi couru: Bildad, Little David, El Morris, Sonny Dale Scott, Frank Grattan. Temps: 2.16.

Quinelle: $23.50.

Sixième course, trot Invitation $250

Legal Express, (E. Cline), $12.80, $8.30, $5.90; Effective St. Charles, (Z. Zeron), $4.00, $3.40; Maybe C (N. Curran), $4.20. Ont aussi couru: Ann Elgin, Lorne Todd, Metz Hanover, Goodwill Rose. Temps: 2.09. 2-5.

Septième course, amble et trot Invitation $300

Lady Normby, (J. Geisel), $7.60, $3.70, $3.10; Castle Brook, (A. Holmes), $3.60, $3.00; St-Charles Direct, (R. Hanna), $6.40. Ont aussi couru: Bill Direct, Billie Chips, Kaydeross, Silver T Lee. Temps: 2.11.1.

Huitième course, amble D, $250

Montague Lass, (N. Curran), $23.10, $10.90, $7.60; Miller Grattan, (D. Cox), $3.00, $5.20; Vogue Direct, (R. Curran), $5.80. Ont aussi couru: Dorothy Van, Dillon The Great, Red Willow, Argyle Johnny et John Andy. Temps: 2.17.2.

Quinelle: $98.20.

Gonzales absent

LOS ANGELES (PA) — Pancho Gonzales, le champion mondial professionnel au tennis, ne participera pas au tournoi professionnel de Forest Hills la semaine prochaine à New-York.

On sait que Lew Hoad, qui a accepté de devenir professionnel, prendra part à ce tournoi. Gonzales préfère affronter Hoad dans une série de rencontres qui sera l'attraction principale de la prochaine tournée mondiale de la troupe de Jack Kramer. Gonzales a toutefois laissé entendre qu'il participera au tournoi de Los Angeles du 27 juillet au 4 août.

MAL DE DOS? NETTOYEZ LES REINS

Souffrez-vous souvent du mal de dos, souvent la nuit, des brûlements ou piquements du passage, d'urine brouillée et épaisse, de pression sur la vessie, de douleurs rhumatismales à cause d'irritation des reins ou de la vessie? Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit ordinairement immédiatement et vous aide de trois façons. 1—Aide la nature à se débarrasser de certains microbes non spécifiques dans les conditions acides. 2—Soulage les douleurs rhumatismales, les sensations de piquement causées par les refroidissements. 3—En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, aide à réduire les fréquentes mictions le jour ou la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'offre d'essai de satisfaction ou argent remis.

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante à double action: soulagement de la douleur et réduction de l'enflure.

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour établir avec précision la valeur curative de la nouvelle substance, les médecins ont suivi soigneusement le cas de plusieurs centaines de patients souffrant des hémorroïdes, certains depuis jusqu'à une vingtaine d'années.

Dans tous les cas examinés les médecins ont observé une amélioration étonnamment rapide. Non seulement la douleur est promptement disparue, mais ce soulagement s'est doublé de la rétraction des hémorroïdes. D'autre part, l'efficacité du traitement s'est prolongée mois après mois, durant toute la période d'observation.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Le succès du traitement est attribuable à la Bio-Dyne, la nouvelle substance curative qui sert actuellement à la cicatrisation de diverses blessures, sur toutes les parties du corps.

On trouve maintenant le nouveau médicament en onguent ou en suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. C'est un produit de Whitehall Pharmacal, fabricants d'Anacin, BiSoDol et Kolynos. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance de médecin, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

Inscriptions de mercredi au parc Connaught

Première course, trot D, un mille, $150.

P.	Chevaux	3 dernières courses	Conducteurs	Cotes
7	Roberta June	8 7 7	J. Zeron	3-1
1	Toddy Dean	6 5 4	C. Baker	7-2
4	Lucky Lee Prince	3 6 7	E. Hussey	4-1
5	Prince Volo T	8 6 5	H. Zeron	6-1
8	Golden Peter Express	6 3 3	J. Dunlop	6-1
3	Danny Boy Volo	0 0 0	W. Pyke	8-1
6	Little General	5 5 4	N. Curran	10-1
2	Buchaneer Hanover	0 0 7	H. Perkins	12-1

Aussi éligible: All Axworthy

Deuxième course, amble D, un mille, $200.

5	The Duchess C	3 4 8	H. Currell	2-1
3	Riddell Direct	0 5 5	N. Curran	3-1
4	Walton Lady	5 8 5	C. Hilliard	4-1
6	Queenie Brook	4 5 2	D. Cox	4-1
2	Attorney's Pride	6 6 8	E. Hussey	5-1
1	Stewarts Lullaby	0 0 0	N. Curran	8-1
7	Ginger Snap	0 0 0	R. Smith	12-1
8	Barbara Lee Frisco	6 3 3	W. Pyke	12-1

Aussi éligibles: Dillon Lady, Kildare

Troisième course, amble D, un mille, $200.

5	Cornation Brook	7 5 4	H. Zeron	2-1
1	Stewart's Brook	4 8 5	N. Curran	3-1
4	Victory Patrick	8 1 x	A. Holmes	7-2
6	Billy Mahone	1 5 3	W. Pyke	5-1
3	Changu	4 1 7	O. Zirnis	8-1
2	Admiral Brooke	1 2 2	S. Craig	8-1
8	Lady J. Stewart	4 4 3	C. Baker	10-1
7	Hi Acres Dora	3 x 2	T. Grant	8-1

Aussi éligible: Josedale Beauty Brook

Quatrième course, trot D, un mille, $200.

4	Dusty Brook	5 2 1	E. Cline	3-1
5	Island Song	5 2 7	H. Ingles	7-2
7	Splash Up	3 2 6	L. Carpenter	4-1
6	Henry Gallon	8 4 6	W. Pyke	6-1
3	Kenny G. Lee	5 1 5	J. O'Connor	6-1
2	Orphan M.	4 4 4	N. Curran	8-1
1	Clever Edna	3 8 6	J. Ba'erman	12-1
8	F. R. Volo	7 7 6	H. Fa'ington	10-1

Cinquième course, amble D, un mille, $200.

5	Just Red	6 1 5	N. Curran	7-2
7	Follow Jim	1 1 5	J. Zeron	4-1
1	Angusmore	4 3 1	J. J. Geisel	5-2
6	Roberta Lee	7 7 6	R. Smith	8-1
4	Billy Nickel	7 2 2	H. Fa'ington	6-1
8	Bobbie Pat	8 2 8	J. Findley	8-1
2	Sadie M.	5 5 2	C. Baker	8-1
2	Judge Miller 2nd	4 1 3	E. Adam	10-1

Aussi éligible: Merriwell

Sixième course, amble D, un mille, $250.

4	Bonnie Beth Chips	2 4 6	A. Babbett	5-2
8	J. W. L.	6 4 3		7-2
2	David Hal	7 8 5	T. Turcotte	6-2
7	True Sue	5 3 6	C. Baker	6-1
5	Black Mountain Boy	2 6 8	R. Tilden	6-1
1	Argyle Lee	3 2 2	H. Ingles	5-1
6	Niles C. Grattan	3 4 1	J. Zeron	8-1
3	A. P. Grattan	7 2 1	E. Adams	8-1

Septième course, trot D, un mille, $250.

3	Lura Patch	6 2 7	A. Holmes	4-1
1	Winnie Lawrence	1 3 2	R. Smith	6-1
7	Hi Acres Elynne	3 4 4	S. Craig	6-1
2	Ann Elgin	3 1 3	H. Ingles	3-1
6	O'Danny Guy	3 1 6	C. Baker	4-1
5	Silver Wally	6 5 5	J. Zeron	6-1
8	Hope Bingen	5 7 7	C. Meville	8-1
4	Slagle Hanover	1 5 1	B. Fritz	10-1

Huitième course, amble Invitation, $300.

5	Attorney's Boy	2 2 4	W. Att C.	2-1
1	Hollywood Bill C.	7 7 6	R. Tilden	3-1
3	Bannoch Boy	8 8 8	T. Turcotte Jr	5-1
4	Just Van	6 1 5	R. Curran	6-1
7	Kaydeross	3 2 2	L. Drayton	8-1
2	Taxi C. Lee	1 7 4	D. Cox	5-1
6	Megantic	1 2 2	A. Lachapelle	8-1

Neuvième course, amble D, un mille, $250.

6	Larry H. Harvester	8 7 4	C. Baker	7-2
3	Star Direct	3 7 8	C. Watt	9-2
4	Mighty Johnny	2 1 8	H. Zeron	4-1
5	Brownie Bars	5 3 3		6-1
2	Andy K. Blue	6 1 7	W. Pyke	6-1
7	Supremus	5 1 5	H. Ingles	8-1
8	Fleet Bars	8 6 2	Y. Danis	8-1
1	Belle Pointer	1 7 3	J. Rich'son	10-1

Aussi éligible: Ready Cash

Dixième course, amble D, un mille, $200.

3	Danny All Patch	8 3 8	E. Adams	3-1
7	Mr. Grace	6 2 5	L. Drayton	4-1
2	Axie Manners	1 7 7	A. Huff	5-1
6	Madam King	2 5 x	R. Curran	6-1
5	Van Silver Boy	3 4 7	E. Hussey	6-1
4	Lee Mac	2 4 4	D. Edwards	6-1
8	I'm A Bomb	1 5 5	H. Ingles	8-1
1	Rip On	6 7 7	J. Dunlop	10-1

Aussi éligible: Barbara Grattan

Aidons-nous à conduire!

Avez-vous déjà offensé un autre conducteur sans que ce soit de votre faute? C'eût-il été une bonne idée si vous lui aviez signalé "Je m'excuse, l'ami"? Ou un autre conducteur vous a-t-il indiqué qu'un de vos pneus se dégonflait ou de quelque autre danger vous menaçati? Avez-vous su comment lui dire "Merci"?

Comme la plupart des conducteurs d'auto, le professeur A. R. Lauer, directeur du Iowa State Testing Laboratory, a été bon et mauvais conducteur sur la route. Il sait que nombre d'accidents sont dus au manque de compréhension même entre les meilleurs conducteurs. Sous sa direction, un groupe de conducteurs se sont rencontrés pour établir un système de signaux manuels qui aideraient à la sécurité et à la courtoisie sur la route.

Ces signaux ne sont qu'expérimentaux. Mais ils ont été revisés par le Dr Lauer, les policiers de la route, le National Safety Council et plusieurs autres experts de la sécurité. Essayez-les la prochaine fois que vous conduirez. Votre randonnée sera plus agréable.

"Allez-y". Soyez certain que le piéton comprend vos signaux. La main placée en travers du pare-brise signifie "J'attendrai".

"Merci". Levez la main dans un mouvement de remerciements envers le conducteur qui a été courtois.

"Le chemin est libre". Pour aider l'auto qui est derrière vous à doubler, signalez par un mouvement de la main vers l'avant, signifiant que le chemin est libre.

"Je m'excuse, l'ami". Signal de la main droite avec la paume tournée vers le haut, signifiera: "Je m'excuse, je ne voulais pas vous offenser".

Reproduit du magazine Home and

La Nationale favorisée pour l'emporter

La possibilité d'un match Moore-Durelle pourrait dépendre du chanteur Sinatra

NEW-YORK (PA) — La possibilité d'une rencontre entre le champion mi-lourd Archie Moore et Yvon Durelle, de Baie-Ste-Anne, N.-B., classé quatrième parmi les aspirants au titre, pourrait bien dépendre de la réussite du chanteur Frank Sinatra à prélever avant midi aujourd'hui une somme de $100,000 pour garantir l'organisation d'une rencontre de championnat entre Moore et Tony Anthony, a déclaré hier le gérant du boxeur canadien.

Chris Shaban, qui est actuellement à New-York pour conduire les négociations en vue d'une rencontre entre Durelle et Moore, a déclaré qu'il s'attend à des développements rapides à la suite du "sursis d'exécution" accordé au champion par Julius Helfand, président de la Commission athlétique de New-York. Helfand a accordé hier à Moore un autre délai de 24 heures pour signer un contrat l'engageant à défendre son titre. Moore sera dépouillé de son championnat s'il ne signe pas un contrat dans ce délai accordé.

"Yvon sera temporairement relégué au second plan si Moore décide de défendre son titre contre Anthony," a déclaré hier Shaban.

Les négociations se sont poursuivies hier entre Ernie Braca, le gérant d'Anthony, et Jules Covey qui représente Sinatra.

Shaban a déclaré que Sinatra veut assurer la protection de la rencontre mais qu'il n'a pas en main la somme de $100,000 exigée par Moore en garantie. De plus, a-t-il déclaré, la Commission athlétique de la Californie n'approuvera pas cette rencontre tant que l'argent exigé n'aura pas été déposé à la banque.

Montréal ou Toronto

Shaban a déclaré que Moore semble être en faveur d'une rencontre contre Anthony plutôt que contre Durelle. Il a ajouté que deux promoteurs canadiens sont intéressés à organiser une bataille entre Durelle et Moore. Un de ces promoteurs est de Montréal, l'autre de Toronto. Shaban a déclaré qu'il préférerait voir son protégé se battre contre Moore à Montréal plutôt qu'à Toronto.

"Il y a d'abord le fait que Montréal est moins éloignée des Maritimes que Toronto," a-t-il précisé. "Je suis sûr qu'il y aurait un déplacement en masse des Maritimes vers Montréal si jamais un combat Moore-Durelle était organisé dans la métropole canadienne."

Shaban a déclaré qu'il attend un appel de Charley Johnson, le gérant de Moore, qui est parti pour Los Angeles hier, afin de discuter la possibilité d'organiser la bataille entre son protégé et Anthony.

Moore, qui devait être dépouillé de son titre le 7 juillet, s'est vu accorder un jour de grâce par Helfand parce que le 7 juillet tombait un dimanche.

Demande rejetée

ST-LOUIS (PA) — Les magnats de la ligue Nationale de baseball ont rejeté hier une demande de George V. McLaughlin, de la ville de New-York, qui a fait une enquête afin d'obtenir une franchise pour le district de Queen's.

Cette décision a été prise à l'occasion de la réunion de la mi-été du circuit. L'avocat de la ligue Nationale, Louis F. Carroll a aussi donné un rapport détaillé de l'enquête que conduit présentement un sous-comité sur les sports professionnels, y compris le baseball majeur, à Washington.

Walter O'Malley et Horace Stoneham ont aussi révélé qu'ils n'avaient rien de nouveau à annoncer concernant le transfert possible des franchises des Dodgers et des Giants de New-York à Los Angeles et à San Francisco respectivement.

Les lanceurs Jim Bunning et Bob Purkey dominent pour les points mérités

NEW-YORK (PA)—Les droitiers Jim Bunning, des Tigers de Detroit, et Bob Purkey, des Pirates de Pittsburgh, deux lanceurs qui portent les couleurs de clubs de seconde division, sont actuellement en tête, à la mi-saison dans les majeures, dans la course à la meilleure moyenne de points mérités dans les ligues Américaine et Nationale.

Les statistiques compilées par la Presse Associée indiquent que Bunning est en tête dans la ligue Américaine avec une moyenne de 2.03 points mérités contre lui. Il a gagné dix parties et n'en a perdu que deux. Un grand gaillard de six pieds et trois pouces, qui pèse 185 livres, Bunning a alloué 28 points mérités en 124 manches. Son meilleur lancer est une balle rapide.

Purkey mène dans la Nationale avec une moyenne de 2.76 points mérités. Il en a accordé 31 en 101 manches. Bob est le plus prolifique lanceur des Pirates avec huit victoires à son crédit. Il a subi sept défaites. Il a un blanchissage à son crédit — contre les Giants de New-York.

Shantz deuxième

Bobby Shantz, qui est à effectuer un spectaculaire retour au jeu dans un uniforme des Yankees de New-York, est en deuxième place dans la ligue Américaine. Le diminutif gaucher des Yanks — il ne mesure que cinq pieds et six pouces et demi — a une moyenne de 2.25 points mérités à son crédit. Il a un record de neuf victoires — dont un blanchissage, contre une défaite.

Tom Sturdivant, un autre pilier des Yankees, est troisième avec une moyenne de 2.57. Un ancien joueur de champ intérieur dans les mineures, Sturdivant a lancé 98 manches depuis le début de la saison. Il a alloué 28 points pour remporter sept victoires contre quatre défaites.

Vient ensuite Frank Sullivan, des Red Sox de Boston, avec une moyenne de 2.59. Il est suivi de Billy Pierce, l'as des White Sox de Chicago, qui a 2.60, et d'Art Ditmar, des Yanks dont la moyenne est de 2.81. Pierce a gagné 12 parties, soit plus que quiconque dans les majeures. Billy Loes, des Orioles de Baltimore, est septième avec une moyenne de 2.84.

Bonne recrue

Dans la ligue Nationale, la deuxième place revient à Curt Barclay, une recrue des Giants de New-York. Barclay a accordé 35 points mérités en 113 manches pour une moyenne de 2.79. Il a un record de quatre victoires contre six défaites.

Larry Jackson, qui a gagné dix parties pour les Cardinals de St-Louis, vient en troisième place avec une moyenne de 2.83. Viennent ensuite Johnny Podres, des Dodgers de Brooklyn, avec 3.09, Don Drysdale, également des Dodgers, avec 3.03, Lindy McDaniel, des Cardinals, avec 3.06, et Don Newcombe, des Dodgers de Brooklyn, avec 3.09. Podres a réussi le plus grand nombre de blanchissages dans les majeures, soit un total de quatre. Il a blanchi les Pirates deux fois et les Phillies et les Giants une fois chacun.

Johnny Sanford, brillante recrue des Phillies, est le roi des strikeouts de la ligue Nationale avec 96. La moyenne de points mérités contre lui est de 3.11 et son record est de dix victoires contre deux défaites.

Bunning débute au monticule de la Ligue américaine et affronte Simmons

Casey Stengel aurait aimé employer Early Wynn — 31,000 personnes sont témoins de la joute — Simmons le lanceur tout désigné pour paralyser les cogneurs de l'Américaine

ST-LOUIS (PA) — Jim Bunning, un grand lanceur droitier au record imposant de dix victoires contre deux défaites, sera au monticule de l'équipe de la ligue Américaine, cet après-midi, au début de la joute annuelle d'étoiles. Son adversaire au monticule de la ligue Nationale sera un gaucher rajeuni, en l'occurrence Curt Simmons des Phillies de Philadelphie.

Casey Stengel des Yankees de New-York, le gérant des étoiles de la ligue Américaine, a choisi Bunning de préférence à Billy Loes, des Orioles de Baltimore, dans sa réserve de lanceurs droitiers, après qu'il eut appris que Early Wynn, des Indians de Cleveland, avait lancé dimanche. Bunning en sera à sa première participation à une joute d'étoiles.

Stengel furieux

Stengel a déclaré qu'il aurait eu recours à Wynn si ce dernier n'avait pas été appelé dimanche à lancer contre les White Sox de Chicago. Puis le vieux pilote des Yankees en a profité pour faire une violente sortie contre le fait de faire lancer un lanceur étoile la fin de semaine précédant la classique annuelle.

"Aucun lanceur étoile ne devrait commencer une joute dans les deux journées qui précèdent la joute d'étoiles," a déclaré Stengel. "Vous choisissez votre lanceur débutant une couple de semaines avant la partie et on vient vous gâter vos plans en le faisant lancer deux jours avant qu'il soit appelé à représenter sa ligue dans la classique annuelle."

La ligue Nationale, qui traîne encore de l'arrière par 10 victoires contre 13 dans l'ensemble des résultats de la joute d'étoiles, a gagné six de ces dernières classiques et Stengel pilotait les étoiles de la ligue Américaine dans cinq de ces six joutes. Il va de soi que Stengel n'est guère satisfait de ces résultats, lui qui est habitué à remporter des championnats et des séries mondiales avec une régularité monotone, mais il a déclaré n'avoir jamais dit à un journaliste, comme le cas fut rapporté, qu'il "était fatigué et qu'il en avait plein le dos de perdre des joutes d'étoiles."

Alston en retard

Walter Alston, le gérant des Dodgers de Brooklyn, qui pilotera les étoiles de la ligue Nationaale, a quitté New-York en retard et n'est pas arrivé à St-Louis à temps pour la conférence de presse qui précède traditionnellement la classique. C'est à cette conférence de presse que sont dévoilés aux journalistes les alignements des deux équipes. Dave Grote, chef du service d'information de la ligue Nationale, a annoncé que Simmons sera le lanceur débutant de son circuit.

Simmons a déjà participé à deux joutes d'étoiles. Il avait commencé celle de 1952, alors que la pluie avait mis fin à la partie à la cinquième manche, à Philadelphie.

31,000 personnes

Etant donné que la fièvre du baseball est à son comble à St-Louis, en raison de la récente poussée des Cardinals dans la course au championnat de la ligue Nationale, tous les billets pour la joute d'étoiles ont été vendus depuis longtemps. Busch Stadium sera rempli à capacité, c'est-à-dire que l'on est assuré d'une foule de 31,600 personnes. Les seuls billets qui seront en vente cet après-midi seront 250 places debout dans une section d'affluence. Les escrocs demandent jusqu'à $40 pour un billet de $4 et même à ce prix, il est difficile d'obtenir de ces précieux bouts de carton.

La joute, qui commencera à 1h.30, heure avancée de l'Est, sera télévisée au Canada et aux quatre coins des Etats-Unis. On prévoit un temps ensoleillé à St-Louis pour cet après-midi. Le mercure devrait être dans les 80 degrés lorsque la joute commencera. Si des orages faisaient remettre la partie, elle sera disputée ce soir, à 8h. p.m. Les autres dates "ouvertes" en cas de pluie sont mercredi matin, à 10h. 30 et mercredi après-midi, à 1h. 50 p.m.

Choix judicieux

Le choix de Simmons pour commencer la partie au monticule de la ligue Nationale n'a surpris personne. Le grand gaucher, auquel les Phillies versèrent $65,000 pour signer un contrat en 1947, est l'homme tout désigné pour paralyser les puissants frappeurs gauchers de la ligue Américaine. Simmons, qui est maintenant âgé de 27 ans, est à effectuer un retour sensationnel dans la voie du succès. Il a remporté huit victoires contre quatre défaites depuis le début de la saison. Un mal d'épaule avait menacé de mettre fin à sa carrière il y a deux ans. En fait, Curt n'avait même pas signé de contrat lorsqu'il se présenta au camp d'entraînement des Phillies en 1956. Il lui fallut d'abord prouver qu'il était encore en mesure de lancer avant d'être invité à signer son contrat.

L'alignement

Voici l'alignement des deux clubs pour la joute étoile d'aujourd'hui, au Busch stadium, à St-Louis, ainsi que les numéros des joueurs, leur moyenne et le record des lanceurs:

Américaine

7—Kuenn, Détroit, ac .256
2—Fox, Chicago, 2b .324
6—Kaline, Détroit, cd .283
7—Mantle, New-York, cc .369
9—Williams, Boston, cg .348
23—Wertz, Cleveland, 1b .295
8—Berra, New-York, rec. .232
3—Kell, Baltimore, 3b .281
14—Bunning, Détroit, lanc. 10-2

Nationale

16—Temple, Cincinnati, 2b .292
44—Aaron, Milwaukee, cd .347
6—Musial, St-Louis, 1b .341
24—Mays, New-York, cc .308
20—Robinson, Cincinnati, cg .312
6—Bailey, Cincinnati, rec. .297
12—Hoak, Cincinnati, 3b .292
11—McMillan, Cincinnati, ac .264
28—Simmons, Philadelphie, lanc. 8-4

ARBITRES — Frank Dascoli, Nationale, marbre; Larry Napp, Américaine, premier; Hall Dixon, Nationale, deuxième; John Stevens, Américaine, troisième; Stan Landes, Nationale, champ gauche; Nestar Chylak, Américaine, champ droit.

Hank Aaron remplace Dee Fondy en tête des cogneurs de la Nationale; Mantle en avant

NEW-YORK (PA)—Hank Aaron, des Braves de Milwaukee, qui est en tête de la ligue Nationale pour le nombre de coups de circuit et de points produits fait tout ce qu'il peut pour que son gérant, Fred Haney, fasse figure de héros.

Aaron, un frappeur droitier aux poignets extrêmement puissants, avait été le sujet d'une discussion amorcée par Haney au cours de la saison d'entraînement des Braves, le printemps dernier. Aaron avait remporté le championnat des frappeurs de la ligue Nationale, en 1956, avec une moyenne de .328, mais Harney avait soutenu que son brillant joueur de champ extérieur était en mesure de faire beaucoup mieux.

"Hank devait frapper pour au moins .350," avait déclaré Haney. "Il ira loin. Le gérant des Braves était alors d'avis que Aaron s'améliorerait en 1957. "Il est encore en pleine période de croissance," avait declaré Haney, "et personne ne peut encore dire jusqu'où il ira."

A la mi-saison

Maintenant que la moitié de la saison 1957 est passée, on est en mesure de constater que Haney n'était certes pas trop enthousiaste au sujet des potentialités de Hank Aaron. A l'occasion de la pause annuelle dans le calendrier, pour la joute d'étoiles, il est bon de souligner que Aaron a actuellement une moyenne de .347. Il a frappé 27 coups de circuit et fait produire 73 points. Hank a également frappé 117 coups sûrs et compté lui-même 64 points — deux sommets dans la ligue Nationale.

Aaron, qui a frappé en lieu sûr à ses dix dernières parties, a délogé Dee Fondy, des Pirates de Pittsburgh, de la première place chez les frappeurs de la ligue. Il était en troisième place la semaine dernière mais a amélioré sa position en gagnant sept points alors qu'il a cogné 13 coups sûrs en 31 présences au marbre.

Fondy a glissé en deuxième place avec un moyenne de .344, trois points derrière Aaron. Le joueur de premier but de Pittsburgh, qui aspire à devenir le premier joueur des Pirates à remporter le championnat des frappeurs de la ligue Nationale depuis que Debs Garms accomplit l'exploit en 1940, a perdu 17 points la semaine dernière, alors qu'il n'a réussi que sept coups sûrs en 32 présences au marbre.

Stan Musial, des Cardinals de St-Louis, qui a remporté six fois le championnat des frappeurs de sa ligue, a glissé de la deuxième à la troisième place avec une moyenne de .341. L'étoile des Cardinals a frappé neuf coups sûrs en 33 présences au marbre la semaine dernière et a vu sa moyenne descendre de huit points.

Dans la ligue Américaine, le champion Mickey Mantle, des Yankees de New - York, détient une avance de 26 points sur son plus proche rival, Ted Williams, des Red Sox de Boston. La moyenne de Mantle est de .369 tandis que celle de Williams est de .343.

Frappeurs de la Ligue Américaine

	AB	CS	Moy.
Wertz, Clev, 1b	268	79	.295
Fox, Chi, 2b	309	100	.324
Kuenn, Det, AC	301	77	.256
Kell, Balt, 3b	178	50	.281
Williams, Bos, CG	248	85	.343
Mantle, NY, CC	252	93	.369
Kaline, Det, CD	297	84	.283
Berra, NY, Rec	246	57	.232
Skowron, NY, si	280	93	.332
Malzone, Bos, si	318	104	.327
McDougald, NY, si	276	86	.312
Demaestri, KC, si	226	65	.288
Richardson, NY, si	193	52	.269
Minoso, Chi, si	306	97	.317
Sievers, Wash, si	306	90	.294
Maxwell, Det, si	260	72	.277
Triandos, Balt, Rec	225	63	.280
Howard, NY, Rec	183	47	.257

Lanceurs de la Ligue Américaine

	PJ	G	P
Bunning, Det	23	10	2
Shantz, NY	15	9	1
Pierce, Chi	19	12	6
Loes, Bal	16	9	4
Grim, NY	23	8	3
Mossi, Clev	19	6	2
Wynn, Clev	22	11	10

Frappeurs de la ligue Nationale

Musial, St.-L. 1b	305	104	.341
Temple, Cin, 2b	291	85	.292
McMillan, Cin, AC	224	55	.246
Hoak, Cin, 3b	284	83	.293
Robinson, Cin. CG	317	99	.312
Mays, NY, CC	292	90	.308
Aaron, Mil CD	337	117	.347
Bailey, Cin. Rec	232	69	.297
Hodges, Bkn, si	282	87	.309
Schoendienst, Mil	328	99	.304
Mathews, Mil, si	291	88	.302
Logan, Mil, si	287	75	.261
Banks, Chi., si	288	74	.257
Cimoli, Bkn, si	268	83	.310
Bell, Cin., si	333	97	.291
Moon, St.-L. si	265	72	.272
Foiles, Pitts, Rec	176	55	.313
H. Smith, St. L Rec	211	63	.299

Lanceurs de la Ligue Nationale

Jackson, St.-L.	21	48	10
Labine, Bkn.	34	58	3
Sanford, Phila.	15	96	10
Spahn, Mil.	19	52	8
Simmons, Phila	16	40	8
Burdette, Mil.	17	47	6
Antonelli, NY	20	50	7

Les records

Voici les records de tous les joueurs qui peuvent participer à la joute d'étoiles de cet après-midi:

Six nageurs inscrits pour la traversée du lac Saint-Jean

ROBERVAL (PC) — Le Club aquatique du Lac St-Jean a annoncé hier que six nageurs se sont inscrits pour la traversée du lac St-Jean, une épreuve de 21 milles qui aura lieu le 28 juillet.

Ce sont Adrien Girard, de Pembroke, Ont., Jocelyn Tremblay, de Hamilton, Laurier St-Germain, de Sorel, et Gérard Caouette, Paul-Henri Tremblay et Paul Desruisseaux, de Québec.

Une jeune institutrice de Toronto, Mlle Muriel Ferguson, a aussi annoncé son intention de participer à la traversée mais elle n'a pas encore fait parvenir son inscription officielle.

(Démonstration d'habileté et de force)

LUTTE

le jeudi 11 juillet 1957

4 GRANDS COMBATS

PROGRAMME TOUT ETOILES

COMBAT PRINCIPAL

WLADEK KOWALSKI

vs

DON EAGLE

SEMI-FINALE

YVON ROBERT

vs

TOSCH TOGO

(Plus 2 autres combats enlevants)

Billets: $1.50 - $1.25 - $1.00

8 h. 45 du soir.

AUDITORIUM

Téléphone CE. 3-6292

L'ouïe totale sans appareil... et la science accomplit "l'impossible"

Une brochure gratuite décrit une invention merveilleuse.

CHICAGO (Spéciale) — Une étonnante nouvelle brochure révèle la manière dont les ingénieurs en électronique ont accompli ce qui semblait être impossible en inventant la première aide-ouïe vraiment pratique et complètement invisible.

Les vignettes de cette brochure PROUVENT que cette invention, le BELTONE permet aux gens d'entendre sans aucun appareil dans les oreilles. Pas de récepteur, pas de bouton, pas de tube, pas d'appareil auriculaire. Il dissimule la surdité si complètement que même les proches ne sauront pas que vous vous servez d'une aide-ouïe. Rien ne paraît parce que tout est entièrement dissimulé dans la monture profilée de vos lunettes. Pas de coton . . . rien à cacher dans les cheveux ou dans les vêtements.

Cette intéressante brochure est offerte GRATUITEMENT à titre de service public à ceux qui souffrent de l'ouïe. Elle vous montre comment l'invention Beltone, idéale pour les pertes ordinaires d'ouïe et de conductivité, peut vous aider à participer à la vie de votre entourage. Pour l'obtenir sans frais, veuillez écrire au Dépt. 2-735, Beltone Hearing Aid Co., C.P. 52, ROSEMONT, MONTREAL, P.Q.

Baseball

Par la Presse Canadienne
LIGUE NATIONALE
Aucune joute disputée.
LIGUE AMÉRICAINE
Aucune joute disputée.

LIGUE INTERNATIONALE
Rochester 9, Montréal 2.
Toronto 6, Buffalo 10.
Columbus 5, Richmond 6.
La Havane 5, Miami 8.

CLASSEMENTS
Par la Presse Canadienne
LIGUE NATIONALE
Aucun changement par rapport à dimanche.
LIGUE AMERICAINE
Aucun changement par rapport à dimanche.
LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo	48	34	.585	
Toronto	47	36	.566	1½
Richmond	46	39	.541	3½
Rochester	45	42	.517	5½
Columbus	39	45	.464	10
La Havane	39	46	.459	10½
Miami	38	45	.458	10½
Montréal	33	48	.407	14½

JOUTES D'AUJOURD'HUI
Joute d'étoiles des majeures.
LIGUE INTERNATIONALE
Rochester à Montréal (à Québec)
Columbus à Richmond
Toronto à Buffalo

COURSES
de
"STOCK CARS"
DEMAIN SOIR, 8 h. 15
LANSDOWNE SPEEDWAY
A la demande populaire!
COURSE DE TACOTS
Première course "LEMARS"
Enfants: 50c — Adultes: $1.00
Sous les auspices du Club SHRINE d'Ottawa.

Ligue commerciale

Gauthier Rocket trousse le Thibault Lumber, 3-1; circuit de Roger Fortin

Par COCO JARRY

En surveillant le Gauthier-Rocket prendre la mesure du Thibault Lumber, 3-1, hier soir, soit sa deuxième victoire en 24 heures, il faut, littéralement parlant, faire foi aux déclarations de notre agent X42, au début de la saison, concernant de jeter un oeil sur la chancelante agglomération de Tony Carrière qui, comme l'an dernier, arriva à une verge de la balustrade aux honneurs.

De fait, son nouvel instructeur, Jean-Louis Lacroix, semble posséder une médaille miraculeuse, dont le pouvoir est de faire gagner ses lurons, offensivement et défensivement.

Gilbert Chouinard via un magistral support de ses coéquipiers, l'emporta sur le long Shirley Kehoe, dont 3 erreurs n'aida pas la cause. Comme le vétéran Roger Gervais, qui se sauva avec le gain dimanche contre un autre vétéran, Lucien Caron, Chouinard n'accorda qu'un seul point. Roger Fortin, qui arrive de son voyage de noces, expédia la sphère dans l'île au 6e chapitre avec personne sur les sentiers.

Les deux lanceurs en question (Chouinard et Kehoe) firent respectivement un tour de force à la 3e manche, alors que Chouinard ne lança que 3 balles pour retirer 3 frappeurs du Thibault, et Kehoe n'en laissa partir que 4.

Les vainqueurs se méritèrent un point à la 2e; un triple de Rhéal Gervais sur la gauche, un mauvais lancer de Kehoe lui donna droit de passage sur la plaque. Son deuxième poingon fonctionna de curieuse façon à la 4e strophe, soit après que deux hommes étaient retirés. Jean Vachon se fit fusiller par Kehoe, mais Pierre Fortier échappa le biscuit, donnant l'opportunité à Vachon de se rendre au 2e but sur le mauvais lancer au coin initial. Yvan Mercier, qui y alla de deux coups saufs, son premier un double à droite, enregistra Vachon avec un simple sur la droite.

Le point d'assurance se dessina à l'horizon dans la première demie de la manche finale. Roger Provost frappa un simple et sans se faire tirer l'oreille cambriola le 2e but et le coin chaud à la grande surprise des spectateurs, qui auraient voulu le voir voler la plaque et la montre de l'arbitre Réné Barbeau sur son passage. Provost a rentré comme une fusée sur le simple de Joe McLean sur la droite.

Nos élogieuses félicitations au confrère Lucien Richard de la Ligue de l'Académie, concernant ses intéressantes statistiques d'hier dans Le Droit, ce qui nous invite à dire que le club Lambert est premier dans le domaine du frappage avec la moyenne .263, suivi du Volant, .253, et le Thibault Lumber, .247, la partie de ce soir comprise. Roger Fortin est le roi des cogneurs de circuits avec 3; Bernard Tremblay a le plus grand nombre de coups saufs à son crédit, soit 20. Marcel Legris et Yves Dagenais, 15 chacun, et Rhéal Gervais, 14. Lucien Caron a un record de 8-3, tandis que Kehoe, Saxe et Neill ont chacun 4 victoires. Les 4 meilleurs frappeurs ayant plus de 35 apparitions à date sont: Marcel Legris, .384; Bernard Tremblay, .371; Yves Dagenais, .357, et Rhéal Gervais, .341.

Alignements

ROCKET — Carswell ac; McLean, 2b; Marquis, cg; Sinfield, rec.; Gervais, cc; Vachon, 1b; Mercier, cd; Provost, 3b; Chouinard, lanc.

THIBAULT LUMBER — McEvoy, 3b; Pouliotte, 2b; Tremblay, 1b; Fortier, rec; Poivin, cc; Fortin, ac; O'Connell, cg; Saxe, frappa pour Dutrisac à la 6e et cg; Dutrisac, cg; Kéhoe, lanc.

Points par manches

Gauthier Rocket — 010 100 1—3 7 2
Thibault Lumber — 000 001 0—1 7 3
Arbitres: Barbeau et McDonald.

Classement

Hull-Volant	10	0	4	20
Lambert	8	1	4	17
Thibault L.	8	1	7	17
Rocket	5	0	8	10
Gatineau	3	0	11	6

Prochaine joute: mercredi soir au parc Fontaine, Hull-Volant vs Lambert.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Johnson ne jouerait jamais plus à Toronto

TORONTO (PC) — Le lanceur droitier Don Johnson, qui déserta le camp des Maple Leafs de Toronto en fin de semaine, au beau milieu d'un programme double contre les Royaux de Montréal, de la ligue Internationale, a déclaré hier "qu'il ne jouera jamais plus au baseball à Toronto."

Johnson, qui est arrivé ici dimanche par avion, après une dispute avec Dixie Walker, son gérant, est actuellement sous le coup d'une suspension. Il comptait rencontrer hier Jack Kent Cooke, le propriétaire des Leafs, et Rudy Schaffer, leur gérant général.

Le différend a débuté vendredi soir, alors que Walker a retiré Johnson du monticule à la sixième manche. Il n'y avait alors qu'un homme retiré et les buts étaient remplis. Il avait blanchi les Royaux pendant cinq manches avant de faiblir à la sixième, alors que les Montréalais croisèrent le marbre à quatre reprises pour égaler le compte.

Les Royaux l'emportèrent au compte de 7-4. Ils avaient déjà comptés deux points lorsque Johnson fut retiré de la joute. Deux autres points furent cependant débités à Johnson.

Assez de Walker

Johnson, un ancien joueur de la ligue Américaine, a gagné 15 parties pour les Leafs la saison dernière. Il avait subi neuf défaites. Hier, à Toronto, il a déclaré:

"On peut bien me suspendre mais je tiens à vous dire que je ne jouerai plus jamais au baseball pour Dixie Walker. J'en ai assez de lui et j'ai fini de jouer à Toronto. Il y a longtemps que ça se préparait. Walker et moi ne voyons pas toujours d'un même oeil. Je crois que j'ai prouvé que je suis de calibre pour cette ligue mais Walker persiste à me traiter comme si j'étais un enfant."

Johnson a remporté six victoires et subi quatre défaites depuis le début de la saison en cours. Il ne put rencontrer ni Cooke ni Schaffer hier. Ce dernier est actuellement à St-Louis, où il assistera à la joute d'étoiles des majeures, cet après-midi. Cooke était à participer à une course de yachts sur le lac Huron.

VOUS DEMENAGEZ ?
PREVALEZ-VOUS DE NOTRE SERVICE "RECOMMANDE PAR LES MENAGERES"
Boyd Security Storage
North American Van Lines Inc.
15 BULLMAN — PA. 8-3559

FAIRBANKS MORSE
pour
OUTILS de MÉCANICIEN
LES OUTILS BROWN & SHARPE sont reconnus dans tous les domaines de l'industrie pour leur précision, leur efficacité et leur durabilité. Chacune des 16 succursales de F-M, réparties d'un océan à l'autre, vous offre un choix complet de micromètres, jauges, compas de calibre, etc.
A Ottawa: 266, rue Sparks — CE. 3-7779

La Studebaker Champion—l'un de nos 18 nouveaux modèles

La championne mondiale aux épreuves d'économie. Près de deux fois plus souvent "première" aux épreuves d'économie que sa plus proche concurrente. En plus, la Studebaker Champion offre un fonctionnement extraordinairement sûr et son entretien coûte peu. Confort exceptionnel, grâce au roulement Studebaker d'une stabilité magique . . . enfin, construction soignée donnant une auto vraiment merveilleuse. Venez voir et conduire la Champion, chez votre dépositaire, aujourd'hui même.

Studebaker-Packard
OF CANADA, LIMITED
Là où la qualité est de tradition!

WAVERLEY MOTORS LIMITED
180-190, DRIVEWAY — OTTAWA

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

2916 B-822

SUIVANT LE CAS

Alors que les adversaires ont été dépouillés de leurs atouts, le déclarant peut procéder avec beaucoup de calme, aucune coupe n'étant à redouter. Si cette situation est à désirer, elle ne peut pas toujours être recherchée. Le retrait des atouts est un problème qui varie suivant le cas que présente la main. Si le déclarant dispose de longues suites affranchies, le retrait des atouts doit être la première action. Mais bien des fois chacun des atouts est appelé à contribuer au succès par un effort individuel et même si le risque de coupes de la part des adversaires doit être encouru, le déclarant doit renoncer au retrait des atouts si ainsi l'échec devient évident.

DONNEUR: OUEST

EST-OUEST VULNERABLES

N: ♠ R-8-6-4-2 ♥ 8 ♦ 9-7-6-3 ♣ V-8-3

O: ♠ A-D-V-7-5 ♥ D-V-5 ♦ R-8-2 ♣ A-4

E: ♠ 10-9-3 ♥ 10-9-7-3-2 ♦ V ♣ D-6-5-2

S: ♠ — ♥ A-R-6-4 ♦ A-D-10-5-4 ♣ R-10-9-7

Ouest	Nord	Est	Sud
1 pique	passe	passe	2 piques (1)
passe	2 S-A	passe	3 carreaux
passe	4 carreaux	passe	4 coeurs (2)
passe	5 carreaux	passe	passe
contre	passe	passe	passe

(1) Même si aujourd'hui l'appel à la suite adverse n'oblige plus les joueurs à atteindre une manche, il est demeuré le plus puissant des appels. Si on a fait disparaître l'obligation d'atteindre la manche, c'est qu'on a voulu en augmenter l'usage et l'utilité car elles sont bien rares les mains où un joueur à lui seul peut se porter garant d'une manche alors que l'adversaire a pu ouvrir les enchères.

(2) Si les carreaux ont été agréés par le partenaire, Sud ne perd rien à sonder la possibilité d'une manche à coeur.

Entame: dame de coeur.

Le contrat est de ceux qui conviennent aux joueurs qui ne recherchent pas les succès faciles. Il est évident que si les honneurs manquant à carreau et trèfle se trouvent tous à la main Ouest, tout effort devient inutile. Que faut-il espérer ? Que Est soit en possession de la dame de trèfle et de l'un des honneurs de carreau. Deux coeurs doivent être coupés par le Mort. Si la suite trèfle s'affranchit facilement, le retrait des atouts pourra être envisagé et dans ce cas seulement, sinon chacun des atouts du Mort sera appelé à jouer un rôle particulier.

Le déclarant fait la première levée de l'as de coeur et en fait suivre le roi. Le Mort abandonne un trèfle afin, sinon d'en obtenir le troisième contrôle, du moins gêner l'adversaire. Un troisième coeur est coupé par le Mort qui s'attaque aux trèfles par le valet. Même si la dame de trèfle est traquée, elle peut encore faire de l'obstruction. Il semble bien que la distribution du déclarant soit quatre coeurs, cinq carreaux et quatre trèfles. En refusant de couvrir, Est peut exposer le déclarant à une coupe si réellement il veut capturer la dame. Donc Est ne fournit que le deux de trèfle et Ouest doit prendre le valet de son as. Faute de mieux, Ouest revient avec le quatre de trèfle; de nouveau Est refuse de couvrir de la dame et Sud prend de son neuf. Les jeux présentent le tableau suivant:

N: ♠ R-8-6-4-2 ♥ — ♦ 9-7-6 ♣ —

O: ♠ A-D-V-7-5 ♥ — ♦ R-8-2 ♣ —

E: ♠ 10-9-3 ♥ 10-9 ♦ V ♣ D-6

S: ♠ — ♥ 6 ♦ A-D-10-5-4 ♣ R-10

Le déclarant doit être fidèle à son idée première, c'est à dire supposer la dame de trèfle et l'un des honneurs de carreau chez Est. Aussi, Sud fait couper son dernier coeur et fera couper également son dix de trèfle. A volonté Ouest obtiendra une levée de son roi de carreau, mais rien de plus. Ce n'est qu'après avoir disposé de ses perdantes que le déclarant s'attaquera aux atouts.

NOEL DUCHESNE.

Fassett, Qué.

Va-et-vient

FASSETT (DNC) — M. et Mme Léo Kelly, de San-Diego, Californie, M. et Mme Ferdinand Thomas, d'Ottawa, Mme Elias Martel et sa fille, Hélène, de Montréal, étaient les invités de Mlle Isabelle Thomas, récemment.

Mme Télesphore Lalonde a reçu la visite de son frère, M. Adrien Lalonde, de Montréal; les deux se sont rendus à Gatineau où ils ont visité leur frère, M. Hilaire Lalonde, dangereusement malade.

M. Georges Laviolette, de Gatineau, a rendu visite à son cousin, M. Edouard Lefaivre, retenu à sa chambre par la maladie.

Mmes Jean-Paul Leduc et Gratien Millette de Thurso, visitaient leurs parents, M. et Mme J. B. Martel.

M. et Mme Janvier Trépanier, M. et Mme Albert Coulombe, d'Ottawa, Mme Lorenzo Gaudreau, de Ville Saint-Michel, étaient les invités de M. Xavier Millette, dernièrement.

M. François Millette a passé une semaine à Gatineau, chez son oncle, M. Roger Laviolette.

M. et Mme Jean Lalonde, M. et Mme Léo Lalonde, de Montréal, visitent leurs parents, M. et Mme Philippe Lalonde.

M. et Mme René Giroux, M. Roméo Giroux, sa fille, Pauline et Mlle Alda Major, ont visité leurs parents de Senneterre. M. Louis Major, de cet endroit, est revenu avec eux passer quelques jours à Fassett.

M .et Mme John-N. Currier, de Martinburg, passent quelques jours chez M. et Mme Isidore Legris.

Mme Claude Kennedy et son fils, de Brownsburg sont les invités de Mlle Aurore Pilon.

Mlle Hélène Dutrisac passe quelques semaines chez son frère, Georges, du Camp Borden.

Mme Armand Dutrisac a passé une fin de semaine chez son fils, Roger, à Ville Saint-Pierre.

La famille Lionel Larche, de Montréal, est arrivée à sa maison d'été.

M. Raoul Larche, de Montréal, et ses fils, Richard et Bernard, ont passé une fin de semaine chez M. Norbert Larche.

M. et Mme Armand Saint-Pierre et leur fille, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Adolphe Larche.

Décès

Mmes Isidore Legris, Gratia Lavoie et Aimé Ménard ont été éprouvé par le décès de leur beau-frère, M. Lionel Labre, de Montréal.

Depuis plusieurs années, M. Labre et sa famille passaient leur vacances d'été à Fassett.

Excursion

Les jeunes séminaristes André Martel, Léo Giroux et Claude Ménard sont revenu d'une excursion au Lac-des-Loups. Il accompagnaient un groupe de scouts, d'Ottawa .

Résultats d'examens

Voici la liste des heureux candidats qui se sont présentés aux examens de fin d'année: Pauline Giroux, couvent des RR. SS. du Sacré-Coeur, élève de 9e année: grande distinction; Mlle Louise Millette, distinction; Mlle Raymonde Millette, 7e année: Très grande distinction; Monique Cloutier, distinction.

Ecole des garçons, dirigée par M. Réal Beauchamps, 7e année: Jean-Guy Prud'homme: très grande distinction. Cet élève se classe premier des garçons du district no 110, sous l'inspectorat de M. I.-E. Deschâtelets, inspecteur. Il a obtenu la note 92.6 pour cent.

MM. André Ménard, Fernand Meloche, Laurent Ménard, Jean-Guy Raymond, André Roussel, ont obtenu la mention grande distinction.

Divers

Le reposoir de la Fête-Dieu a été dressé à la demeure de M. Odilon Boucher. Un grand nombre de personnes ont pris part à la procession. M. l'abbé Léo Sabourin, curé de la paroisse, a porté le Saint-Sacrement.

Le R. P. Albert Berlinguette, directeur et prédicateur à la maison des retraites fermées du Sacré-Coeur, de Hull a prêché lors de la fête du Sacré-Coeur. L'ouverture des Quarante-Heures a suivi ces deux fêtes.

Une tombola aura lieu les 13 et 14 juillet, ainsi que les 20 et 21 du même mois au proift de la paroisse. Un mobilier de cuisine, une horloge et une lampe de table seront tirés au sort le soir du 21 juillet.

VEDETTE SILENCIEUSE — Un tank Centurion pause devant un groupe de visiteurs, lors de l'exposition d'engins de guerre, la semaine dernière, au camp de Wainwright, en Alberta. Pendant que les forces de terre déployaient toutes leurs armes, depuis l'artillerie lourde jusqu'à la nouvelle carabine FN, quatre T-33 bombardaient en piqué un coin du terrain.

(Photo PC — Défense nationale)

Saint-Eugène, Ont.

Va-et-vient

SAINT-EUGENE (DNC) — M. et Mme Armand Brisebois recevaient dernièrement la visite de Osie Villeneuve, député aux Communes, pour les comtés Glengarry-Prescott, ainsi que M. Elphège Lefebvre, pro-maire, de Hawkesbury-Est.

M. le chanoine Aimé Duprat était l'hôte cette semaine de M. le chanoine Omer Séguin, curé de Saint-Louis-de-Gonzague de Valleyfield, et du R.P. Augustin-Marie Séguin, dominicain, de Middle, Fall-River.

M. Marcel Larocque et sa soeur, Mlle Jeannine Larocque, ont passé une fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Daniel Larocque.

Mlle May Hoysted, i.g., d'Ottawa a visité ses parents.

M. et Mme James Wylie et leur fillette; M. et Mme Evan Leduc et leur fils, d'Ottawa ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Daniel Leduc.

M. et Mme Armand Brisebois et leurs enfants rendaient visite cette semaine à M. et Mme Gérard Filteau, de Montréal.

M. l'abbé Gérald Labrosse et ses parents, l'honorable juge et Mme Raoul Labrosse, de Vankleek Hill, et Mme Bruno Labrosse, ont assisté au centième anniversaire de naissance de Mme Marie E. St-Hilaire, à la messe célébrée à sa demeure, ainsi qu'au déjeuner, servi à la salle Anchorage, à Rouses Point, New-York.

M. et Mme William Allison ont reçu la visite de leur fille, Mme Annie Johnson et ses enfants, de M. et Mme Eric Lloyd et leurs enfants, de Montréal.

Buckingham

Naissance

BUCKINGHAM (Spéciale) — M. et Mme Jean-Claude Lanthier font part à leur parents et amis de la naissance d'une fille, Monique-Lucie, née le 15 juin. La marraine était Mlle Monique Patry et le parrain M. Jean-Marie Durocher.

Saint-Bernardin, Ont.

Mariage

SAINT-BERNARDIN (DNC)— Le mariage de Mlle Rita Malboeuf, fille de M. et Mme Léonide Malboeuf à M. Hubert Bougie, fils de M. et Mme Albert Bougie, a été bénit par M. l'abbé Herace Légaré, curé, à l'église paroissiale.

La mariée, au bras de son père, portait une longue robe blanche de tulle et de dentelle; son bouquet se composait de roses rouges. La mariée a reçu les honneurs des Enfants-de-Marie.

M. et Mme Bougie font leur voyage à Niagara-Falls. La mariée portait un ensemble beige et accessoires verts. A leur retour ils habiteront Saint-Bernardin.

Va-et-vient

M. et Mme Nephtalie Marleau, de Windsor, passent quelque temps chez des parents de Saint-Bernardin, M. et Mme Ovila Wathier.

Plusieurs jeunes filles de la paroisse ont assisté à la retraite, à Vankleek-Hill.

Aucun indice . . .

Par un jour de pluie, il y a deux ans, une jolie femme quittait le salon de beauté pour se diriger vers son automobile. Trois jours plus tard, on trouvait son cadavre nu dans un pré. Il n'y avait aucun indice.

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet (10e Anniversaire) cette passionnante histoire vécue, où toutes les polices des États-Unis et le FBI conjuguèrent leurs efforts pour résoudre l'énigme d'un meurtre brutal. Achetez SÉLECTION de juillet aujourd'hui: 26 articles d'intérêt durable, tirés des meilleurs livres et revues de l'heure, et condensés pour vous épargner du temps.

Différente...
et si rafraîchissante
en été!
CAMEO
LA CIGARETTE MENTHOLÉE
À BOUT FILTRE

C'est sa légère saveur de menthol et son bout filtre qui rendent la Cameo si différente et rafraîchissante. Faite des tabacs les plus fins, la Cameo à bout filtre est la cigarette que vous fumerez avec un plaisir toujours renouvelé. Elle est si délicieusement fraîche!...

Le "petit congé" du samedi matin

Personne n'en convaincra jamais votre douce moitié... surtout si quelques petites besognes qui vous échoient attendent encore... mais il semble bien que l'automobile a toujours besoin de quelque chose le samedi matin.

Et vous voilà potinant sur les nouvelles de la semaine à la station-service Texaco pendant que les hommes de service s'affairent autour de votre trésor et lui prodiguent tous les soins nécessaires à son bonheur et à sa beauté.

C'est sûrement que la confiance est contagieuse, car personne ne se fait du souci à propos des produits et des services dispensés à l'enseigne de l'Etoile Rouge et du "T" Vert. Un fameux de compliment à l'endroit du "meilleur ami que votre voiture puisse avoir".

Votre vendeur Texaco peut vous offrir, parmi d'autres produits pétroliers sûrs: la gazoline Sky Chief.

LA GAZOLINE Sky Chief

Seule, cette célèbre gazoline primée ... Texaco Sky Chief ... est "extra-chargée" de Petrox — un élément à base de pétrole qui lui est exclusif. Elle assure protection et puissance; elle réduit l'usure du moteur et évidemment les frais d'entretien. Elle vous donne plus de milles au dollar.

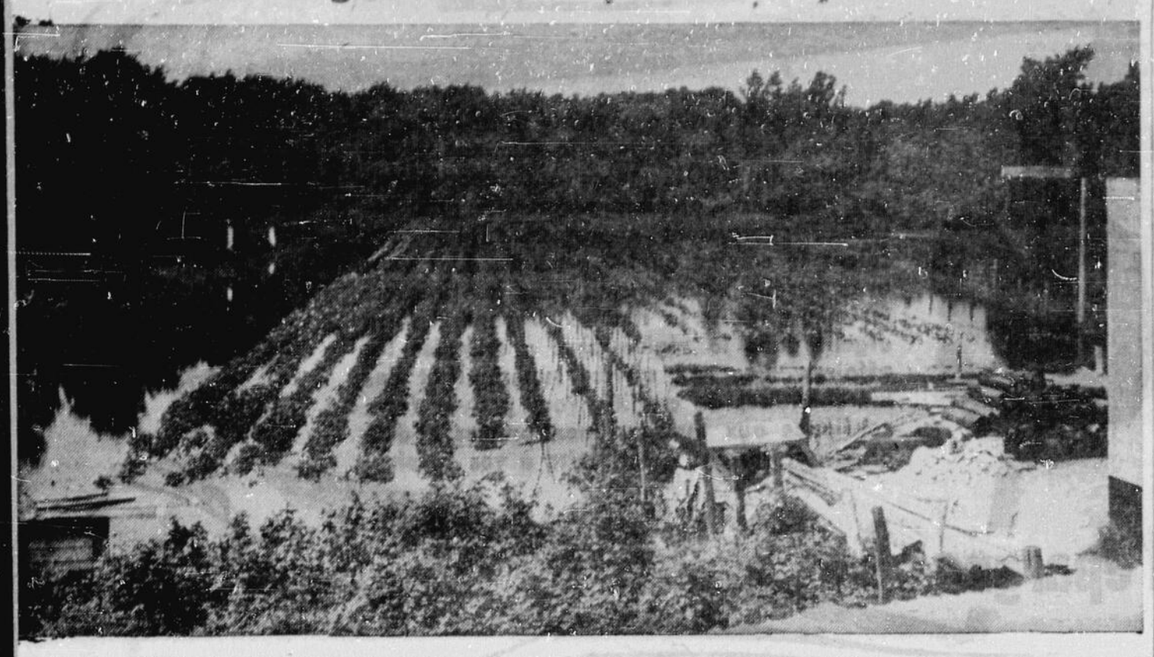
Vous pouvez maintenant tirer de votre moteur le maximum de puissance et de souplesse sans cognements — grâce à la Sky Chief à indice d'octane plus élevé que jamais. La prochaine fois, faites le plein avec la Sky Chief à plus haut indice d'octane additionnée de Petrox — et vous *sentirez* une différence.

Voyez votre accueillant VENDEUR TEXACO

C'est un détaillant de McColl-Frontenac Oil Company Limited.
Fabricants et distributeurs au Canada des produits pétroliers Texaco.

TEXACO
REG. T.M.

"Arrosage" naturel pour les jardins



DEGATS DES INONDATIONS A POINTE-GATINEAU — La municipalité de Pointe-Gatineau n'a pas échappé aux inondations causées par les pluies fréquentes des derniers jours. Plusieurs des terrains situés dans la partie basse de la municipalité, sur les bords de la rivière, ont été recouverts de tonnes d'eau et transformés en véritables lacs. L'eau a complètement détruit les récoltes de quelques cultivateurs et jardiniers. C'est ainsi que les terres ensemencées de M. Jos Peris, 172, rue Jacques-Cartier, ont été pratiquement lavées par l'eau. Comme on peut le constater sur la photo, l'eau recouvre encore une bonne partie des terres. Les dommages se chiffrent par plusieurs milliers de dollars.

(Photo Champlain Marcil)

L'URSS...

(Suite de la première page)

séance de lundi, a qualifié le discours de "désappointant". Le délégué français, M. Jules Moch, a déclaré qu'il "semble être de la propagande".

La déclaration est survenue après que Radio-Moscou eut déclaré que quiconque prévoit des "concessions" par suite du remaniement survenu au Kremlin, la semaine dernière, sera "désappointé".

Un porte-parole des Etats-Unis a déclaré que le discours désappointera quiconque s'attendait à des concessions mais il a soutenu en même temps que Zorine n'a pas retraité.

Aux critiques de Zorine contre les propositions occidentales se mêle une déclaration du gouvernement soviétique selon laquelle il est convaincu de la possibilité d'un accord de désarmement partiel. La Russie croit que la sous-commission pourra en venir à une entente, a déclaré Zorine.

Il a cependant carrément rejeté une proposition occidentale faite la semaine dernière pour que les chercheurs étudient les détails sur la façon de mettre en vigueur une suspension des essais nucléaires.

"Réunir des experts, en ce moment, c'est une perte de temps", a dit Zorine.

La majorité du discours du délégué russe n'était qu'une répétition des attitudes soviétiques passées.

La construction domiciliaire semble reprendre de la vigueur

(PC) — Au cours des premiers mois de l'année 1957, le nombre des familles canadiennes s'est accru à un rythme deux fois plus rapide que celui de la période correspondante, l'année dernière. Par ailleurs, l'argent prêté sur hypothèque a diminué sensiblement et la construction de nouvelles maisons est à la baisse.

C'est du moins ce qui ressort d'un rapport publié par la Société centrale d'hypothèques et de logement.

"Les 12,599 maisons dont on a entrepris la construction dans les centres ayant une population d'au moins 5,000 habitants au cours des quatre premiers mois de l'année représentant une baisse de 36 pour cent en comparaison de la période correspondante, l'année dernière," rapporte l'agence fédérale de l'habitation.

La moyenne pour l'année a par ailleurs subi une avance sensible grâce à la mise en chantier de près de 100,000 maisons à travers le pays au cours du mois d'avril qui a compensé pour la forte baisse enregistrée au mois de janvier avec 41,000.

Des relevés préliminaires indiquent que ce mouvement de reprise s'est maintenu au cours du mois de mai.

Faibles crédits

L'argent prêté sur hypothèque s'est maintenu à un faible niveau au cours des quatre premiers mois de l'année en cours. "Les faibles crédits disponibles ont constitué comme à l'habitude le facteur déterminant de l'indice de la construction."

Les maisons de prêts ont consenti des hypothèques d'une valeur totale de $132,000,000 au cours des quatre premiers mois de cette année, soit une baisse de 36 pour cent en regard du montant de $210,474,000 pour la période correspondante de 1956.

Il se noie en pratiquant la nage sous-marine

MONTREAL (PC) — Un policier de Montréal-Sud qui pratiquait la nage sous-marine s'est noyé hier dans le lac Vert, non loin de St-Jean-de-Matha, dans le comté de Joliette.

La victime est le policier Yvon Bonneau; il était âgé de 27 ans.

C'était sa première tentative en vue de maîtriser ce sport. Le policier Bonneau avait plongé une première fois, accompagné de son instructeur, le chef de police Georges Larose; il avait tenu à plonger une deuxième fois sans prendre soin de se reposer.

Congrès à Québec

QUEBEC (PC) — La Fédération nationale des employés des corporations municipales et scolaires du Canada (CTCC) tiendra son congrès annuel à Québec les 11, 12 et 13 juillet.

Le projet d'affiliation au Congrès du Travail du Canada et des demandes d'amendements à la législation ouvrière du Québec sont au nombre des principales questions inscrites à l'ordre du jour.

Des délégués de 54 syndicats affiliés à la fédération participeront à ces assises.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
BASELINE RD
PRESCOTT Ont.
PHONE PA. 7-7653
Tout en couleurs et cinémascope
"THE SWAN"
Grace Kelly — Alec Guiness
"LEFT HAND OF GOD"
Humphrey Bogart — Gene Tierney
FREE TO THE LADIES
English DINNERWARE
NO SERVICE CHARGE

Plaisir et Pontiac sont synonymes

Conduire une Pontiac sera pour vous un pur plaisir. Et votre agrément augmentera avec chaque mille que vous parcourrez allégrement dans cette voiture, la plus chic, la plus souple et la plus douce de toutes.

Chaque montée que vous gravirez, chaque virage que vous effectuerez ajoutera à votre satisfaction, au contentement que vous éprouverez de pouvoir vous rendre, en tout luxe et confort, d'un endroit à un autre.

Car tel est l'agrément, le plaisir, que vous attendez d'une voiture et que vous procure chacun des 32 superbes modèles Pontiac.

Oui, Pontiac et plaisir sont de parfaits synonymes.

... et avec tout ce plaisir, Pontiac vous assure le prestige !

LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE À SÉLECTEUR AU BOUT DES DOIGTS

- Sécurité plus grande de la position "park"
- Les yeux toujours rivés à la route
- Les mains ne quittent jamais le volant
- Conduite plus douce dans la boue et la neige

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

V-8 ou 6

Pontiac vous offre le choix de moteurs V8 le plus vaste AINSI QUE les meilleurs Six du Canada, éprouvés à l'usage

P-2957AF

Cabeldu Motors Co. Limited
Angle Sparks, Lyon et Queen, Ottawa Tél. CE. 5-3321

C. Connelly Motors (Ottawa) Ltd.
424-428, chemin Richmond Ottawa Tél. PA. 8-1717

LE DROIT présente le petit guide d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Ce petit guide, qui a pour but de stimuler les affaires, est fourni pour la commodité des lecteurs du DROIT grâce à la coopération des hommes d'affaires progressifs dont les noms apparaissent ci-dessous. Quels que soient le service ou les produits dont vous avez besoin, vous pouvez vous les procurer ici même, dans la région. Dépensez votre argent dans la région pour y stimuler les affaires. Pour un service supérieur et des marchandises de qualité, vous pouvez faire confiance aux maisons mentionnées ci-dessous, qui verront à satisfaire à vos besoins.

1—ACCESS. ELEC. (vente et réparation)
Gratton Inc. — Rep. Beatty
163A, rue Principale Hull
PR 1-3653 — PR 7-2234

2—AGENCES DE COLLECTION
Agence de Collection Security
18, rue Rideau CE 3-7729
Résidence: CE 4-9751

3—AGENCES DE VOYAGES
On revient toujours aux tours Dufour.
159, rue Principale, Hull PR 7-4346

4—AIDES AUDITIFS
Acousticon Co. — Clarke & Whyte
85, rue Sparks CE 3-1714

5—AMBULANCES
Ambulance Guévremont
Service d'oxygène
Licencié pour Québec et Ontario.
PR 7-9342

Exclusive Ambulance
Service d'oxygène.
Service de 24 heures CE 3-7733

Wilson Ambulance Service
Service de 24 heures CE 4-4330

6—ANIMAUX (nourriture)
Ottawa District Farmers Co-Operative
28, rue Clarence CE 3-9311

7—ANTIQUITES
Wide-World Antique
Place Lafontaine, Eastview. SH 9-9091
Plus beau centre de cadeaux d'Ottawa.

8—APPAREILS ELECTRIQUES (réparation)
Ottawa Appliance Service Ltd
8, rue Glen CE 6-7375
Dépositaires des pièces Inglis.

9—ARCHITECTES
Richard, René
85, rue Prud'homme, Hull. PR 7-2357

Sherriff, Norman
124, rue O'Connor CE 5-6886

10—ARPENTEURS-GEOMETRES
Alary, Jean-Paul
138, rue Principale, Hull. PR 1-1253
Résidence: PR 1-4095

Grégoire, L.-J. & Compagnie
112, rue Principale, Hull PR. 7-3845

11—AUTOS (carrosseries)
Gatineau Bodyshop — Peintres d'autos
593, boul. St-Joseph PR. 1-2096

Groulx G. Jimmy — Peintres
175, rue John, Eastview SH 9-4994

Hobbs Body Shop
900, ave Churchill PA 2-9597

Saunders Body Shop
125, rue Hickory PA 8-8690

12—AUTOS NEUVES — vendeurs & agents
Bélisle Automobiles
444, chemin de Montréal — Eastview
SH 9-5941

13—AUTOS (pièces, accessoires)
Charron A., Garage
Chemin de Chelsea, Hull PR 7-4779

Coates Auto Parts—
Achetons toutes autos usagées pour démolir.
Chemin Merivale PA 2-0371

Morris, J.—"House of a Million Parts"
Avenue C CE 5-5477
Achetons toutes les autos usagées pour démolir.

14—AUTOS (réparation, radiateurs)
Capital & Dominion Radiator Co.
199, rue Albert. CE 2-2237; CE 3-6359

16—AUTOS USAGEES — vendeurs & agents
Archie's New & Used Cars
280, avenue Laurier-ouest. CE 2-1937

Samson Motors
303, rue Rideau CE 5-7736
Notre réputation est notre succès.

17—AVOCATS et NOTAIRES
Lafleur, Aubin & Beaulne
45, rue Rideau CE 5-5159

18—BANQUETS (réservations)
Hôtel St-Louis — Gaston Boyer
132, rue Wright, Hull PR 7-5607
Salles St-Louis, Gaspésienne, Aquarium.

Fairmount Club
Chemin de la Montagne,
Hull, CP 158 PR 7-2882
Noces - Banquets - Réceptions variées.

19—BESTIAUX (acheteurs)
Crabtree, Fred — Service de 24 heures
374, chemin McArthur SH 6-6674

21—BRULEURS A L'HUILE (vente, réparat.)
Joly, Lucien & Fils Ltée — Chauffage
159, rue Dollard, Hull PR 7-9891

22—CAMIONNAGE et MESSAGERIE
Johnny's Transfer—Inter et Urbain
Salaison; entreposage CE 3-1340

Larry's Transfer
197, rue Louisa CE 5-3210

MacDonald Express Service
100, rue Dumas, Hull PR 7-0270

23—CAMIONS (carrosseries)
Dupont Body Works
construction & réparation
86, rue Spadina PA 8-7292

24—CHAUFFAGE (air climatisé)
Pion H. & Fils—Fournaises Findlay
39, rue Friel CE 4-3192

25—CHAUFFAGE (systèmes)
Independent Heating Service
825, rue Bank CE 2-5907

26—CHIENS (vente et entretien)
Stittsville Kennels
20, rue Henry CE 3-4703 HAZ 44, S-14

27—COIFFEURS et SALONS DE BEAUTE
Barbara Ann Beauty Salon
590, rue Rideau CE 5-5185

Claire-Marie Beauty Salon
281, rue Mona, Eastview SH 9-4136

Jacqueline Salon de Beauté
316, rue St-André CE 4-5746

Pierre de Paris Salon de coiffure
139, rue Hôtel-de-ville, Hull PR 7-9823

Queen Elgin Beauty Salon
68½, rue Sparks CE 2-0418

Salon de Beauté Carol
396, rue Rideau CE 6-4655

The Antoinettes Beauty Salon
78, rue Principale, Hull PR 7-4828

Victoria Beauty Salon
127, rue George CE 3-1920

28—COLLEGES COMMERCIAUX
Collège Commercial Bilingue Larocque
276½, rue Dalhousie CE 4-9658
Bureau de placement efficace.

Lafortune, Collège Commercial
38, rue Rideau CE 3-4791

29—CORSETIERES
La Chatelaine
133, rue Hôtel-de-ville, Hull PR 7-9220

Rocheleau, Mme Ernest — Corsets
Spirella—34 Verchères, Hull. PR. 7-7549

30—COUVREURS
Chartrand, M.
11, rue Charlevoix, Eastview SH 9-8972

Leclair, Gérald — Couvreur
102, rue St-Hyacinthe, Hull PR 1-3911

Mongeon, L. & Fils
91, rue Murray CE 4-2598

National Roofing—Waterproofing
181, rue Hutton RE 3-4584

31—DACTYLOTYPES
Office Appliances Ltd
270, rue Queen CE 6-7281
Distributeur de dactylotypes Royal.

32—DACTYLOTYPES (neuves et refaites)
Wilson Typewriter Service
21, ch. de Montréal, Eastview SH 9-9119
Papeterie de bureau.

33—DECORATEURS-ENSEMBLIERS
Ayotte, Georges
13, ave Beechwood SH 9-8187; SH 9-8072

35—DIRECTEURS DE FUNERAILLES
Gauthier Limitée
259, rue St-Patrice CE 3-8484
733, rue Somerset-ouest CE 5-3752
101, rue Notre-Dame, Hull PR 7-2745

Racine & Robert Ltée
269, rue Besserer CE 2-9609; SH 6-8075

36—ECHAFAUDAGE
Scaffold-Easy Enrg. — Echelles
1446, rue Scott PA 8-5859

37—ECOLES DE CORRESPONDANCE
International Correspondence Schools
Canadian Ltd—Gerald Lusk, rep.
Ottawa SH 9-2476

38—ECOLES DE LANGUES MODERNES
Devenez bilingue en dix semaines
331, rue Somerset-ouest CE 5-5944
Succursale à 118, rue Champlain, Hull.

40—ENSEIGNES
Sierolawski B. & Son —
Créateurs d'enseignes
86, Principale (arrière), Hull PR 7-3786

41—ENTREPOSAGE (fourrures, vêtements)
Pépin, André L. — Entreposage
99, rue Champlain, Hull PR 7-3193

42—ENTREPRENEURS BRIQUETEURS
Langlois, Hector
306, rue Jacques, Eastview SH 9-1303

43—ENTREPRENEURS EN BETON
Bellroy, Frank
267, rue Montfort, Eastview SH 6-8594
Fondations et planchers en béton.

44—ENTREPRENEURS EN CHAUFFAGE
Aylmer Metal Works —
Air forcé, gravité.
Rue Bancroft, Aylmer MO 4-6265

45—ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
Breton, Aurèle
133, rue Columbus SH 9-0572

Dugas, R. A.—Entrepreneur général
290, rue Parkdale PA 9-0511

45—ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
Milford, Cecil
Hurdman's Bridge, CE 2-6674—CE 3-3723

Poirier, Maurice
67, rue Emond, Hull PR 7-6050

46—ENTREPRENEURS EN CREUSAGE
Orr Unsworth Ltd.
54, rue Chippewa PA 8-1855

Perron Frères —
Construction de chemins
53, chemin Skead SH 9-1733

47—ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
Albert Electric
167, rue Ste-Marie, Hull PR 7-6763

Demers L. A. & Cie Limitée
1041, ave Gladstone PA 8-5846

Desjardins, Eugène
1, rue Bagot, Hull PR 7-4633

Dompierre Electric
5, Fontaine, Hull PR 7-2347; PR 7-9826

Gosselin Electric et Quincaillerie
201, rue Eddy, Hull PR 7-9177

Gravelle, N.
28, rue Maisonneuve, Hull PR 7-3553

Motard, J. H. — Electro-Techniciens
129, rue Keefer SH 9-5477

48—ENTREPRENEURS GENERAUX
Hotte, Lionel
43, rue Sherbrooke, Hull PR 7-9098

Trois Construction & Equipment
Co. Limited
16, rue Frontenac
Deschênes MU 4-4195; MU 4-6171
Spécialités: pierre et stuc.

49—EPICERIES LICENCIEES
Laviolette— Viande de choix; livraison
216½, rue Kent, Hull PR 7-5065

50—EPICIERS (détail)
Boudreau, Lucien
15, rue Labelle, Hull PR 7-8388

51—EQUIPEMENTS ARATOIRES
Cockshutt Farm Equipment Ltd
Vis-à-vis Star Top, Cyrville SH 9-4742

52—FERBLANTIERS
Saint-Louis, Eloi & Fils
246, rue Maisonneuve, Hull PR 7-7034

53—FER FORGE
Eastview Iron Works
72, rue Ste-Cécile, Eastview SH 6-8476

54—FER (matériaux)
Zagerman M. & Co. Ltd
100, chemin Bayview PA 8-3728

55—FLEURISTES
Chez Rose
175, rue Principale, Hull PR 7-3839

Fleuriste Eastview
65, chemin de Montréal Eastview
SH 6-1476; SH 9-7596

56—FOURRURES
Pépin, André-L.
99, rue Champlain, Hull PR 7-3193

57—FOURRURES (remodelage, réparation)
Roger, Maurice & Cie
175, rue Principale, Hull PR 7-2707

Smith, Eldon — Fourrures
281A, chemin Richmond PA 2-4340

58—GARAGES
Heinz Garage — Remorquage
393, boul. Taché, Hull PR 7-5154
Spécialité: autos européennes.

59—HUILE COMBUSTIBLE et CHARBON
Cie de Combustible de Hull Ltée
Rue St-Rédempteur, Hull PR 7-9603

Gatineau Fuel Oil Reg'd.
460, Notre-Dame, Gatineau. MO 3-4715
Usage domestique et commercial.

D. Grandmaitre Ltée — Excavation
131, chemin de Montréal
Eastview SH 6-8108-09-00
Sable - Pierre - Gravois - Camionnage.

60 INGENIEURS CONSEILS
Sanscartier Ass. Mécanique générale
43, rue Victoria, Hull PR 1-5051
Chauffage — Electricité — Ventilation — Air climatisé — Structure — Béton.

61—LESSIVEUSES (réparation)
Bélair — 35 ans d'expérience
86, rue Delorimier, Hull PR 7-3568

62—MACHINES DE BUREAU
The National Cash Register Co.
of Canada
162, ave Laurier-ouest CE 2-2405
Machines à additionner, de comptabilité et caisses enregistreuses.

63—MACHINES (accessoires de bureau)
J. M. Hill & Son Ltd
Rep. Charles Trudel CE 3-7733

64—MACHINERIE GENERALE
Zagerman M. Co. Ltd
100, chemin Bayview PA 8-3728

65—MACHINES LOURDES (déménageurs)
Hurdman Bros Limited —
Louage grues mobiles
Chemin Tremblay
Hurdman's Bridge CE 2-3365

66—MALADIES DES PIEDS
Dr Scholl Foot Comfort Shop
169, rue Bank CE 3-4144

67—MARCHANDS DE FERRAILLE
Norton Charles
Carlsbad Springs, Ont. CE 3-3857

68—MARCHANDS DE MEUBLES
Charron J.-O. & Fils — Accessoires
323, rue Notre-Dame, Gat. MO 3-4772

69—MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Gatineau Lumber & Builders
Supply Ltd.
292, rue Principale, Gat. MO 3-5314

69—MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Thibault Lumber Cie Ltée
147, ch. Marier, Eastview SH 6-8141

Zagerman M. & Co. Ltd.
100, chemin Bayview PA 8-3728

70—MECANIQUE (ajustage)
Alie Réparation de Camionciterne
25, rue Cousineau, Hull PR 7-2775

72—METS CHINOIS (pour sortir)
Ma-Bo Take out Centre
314, rue Rideau CE 2-6006
Livraison gratuite

Wrightville Chop Suey House
234, rue Montcalm, Hull PR 1-4043

74—MONUMENTS (inscriptions)
Brown Geo. & Fils — Monuments
473, rue Bronson CE 5-8969

75—NETTOYEURS
Bon Pasteur — Nettoyage à vapeur
411, rue St-André CE 3-6697

Bourgeois Nettoyeurs
188, rue Champlain, Hull PR 7-7176

Comet Cleaners
380, ave Parkdale PA 8-0044

Eastview Cleaners
196, Jeanne Mance, Eastview SH 6-8179

Nettoyeurs Villeneuve
78, boul. St-Joseph, Hull PR 1-2694

Roy's Cleaners Enrg.
181, rue St-Laurent, Hull PR 7-2769

76—NOTAIRES
Larose Fernand
39, rue St-Antoine, Pte-Gat. PR 1-5100

77—OPTICIENS D'ORDONNANCES
Derouin O. L. & Fils Ltée
37, rue Metcalfe CE 2-4976

78—OPTOMETRISTES
J.-A.-L. Lafrenière, R.O.
101, rue Rideau CE 4-3215
166, ch. Montréal, Eastview SH 9-0481

78A—OUTILS ACTIONNES A LA POUDRE
Capital Bearing & Tool Sales
356, rue Slater CE 2-1749

79—PATISSERIES
Vachon J. A. & Fils Ltée
10, Bériault, Hull PR 1-3725

80—PAYSAGISTES
Bégin Ernest —
Pierre décorative, sable
Ch. Russell CE 6-1618

81—PEINTRES et DECORATEURS
Commercial Painting & Decorating Co.
6, rue Lowrey PA 8-4400

Dupuis R. — Décoration moderne
176, rue Leduc, Hull PR 7-8410

Jacques Marcel
140, rue Notre-Dame, Hull PR 7-7436

Décoration Raymond
R. Raymond — R. Parizeau
99, rue Bourque, Hull PR 7-5166

82—PEINTURE (détail)
Zagerman M. & Co. Ltd.
100, ch. Bayview PA 8-3728

83—PHARMACIES — PHARMACIENS
Boucher Pharmacie
139, Hôtel-de-Ville, Hull PR 1-4341

Brisson, Flo Pharmacie
797, rue Somerset-Ouest CE 6-2309

Brûlé Pharmacie
Laurier-Est & Waller
CE 3-6574 — CE 3-0868

Champlain Rexall Pharmacie
334 et 55, ch. de Montréal, Eastview
SH 9-5965

Lafond Enrg. —
C. Gratton, B.A., B.P.H., L.P.H., gérant
43, rue Principale, Hull PR 7-4788

Medico-Dental Pharmacy
190, ave Laurier-Ouest CE 2-3777

Pharmacie Brisson
224 Dalhousie CE. 3-6273—SH. 9-3835

Picard Pharmacie
164, rue Eddy, Hull PR 7-5273

85—PHOTOGRAPHES COMMERCIAUX
Studio C. Marcil (Champlain Marcil)
73, ave Drouin SH 9-7326

86—PLANCHERS — TUILES (vente)
Forest Flooring Co. Ltd.
89, rue Barrette, Eastview SH 9-7781

Monfils & Major — Linoleum
15, rue Papineau, Hull PR 7-7411

88—PLOMBIERS
Alarie Plombier
260, rue Donald, Ottawa. SH 9-0611

Boivin Bill Plombage & Chauffage
360, rue Lacasse, Eastview SH 9-2842

Chouinard & Dufour Ltd.
421, boul. Taché
Hull PR 7-8374—MU 4-6607

Guérette Jean —
Systèmes de chauffage
42, rue Courcelette, Hull PR 7-9045

Mannion, John
19. ch. Montréal, Eastview SH 9-9083

Richer Plomberie & Chauffage
255, rue Feriand, Eastview SH 6-6288

Séguin, Ovide — Brûleurs Timken
171, boul. St-Joseph
Hull PR 7-8728—CE 3-6393

89—POMPES et ADOUCISSEURS D'EAU
Standard Plumbing & Heating —
Lucien Alarie
331, boul. Blake, Eastview SH 6-8637

90—POMPES BEATTY
Russell-Massell Sales Ltd.
Barn Equipment
115, rue Clarence CE 6-5528

91—POSTES D'ESSENCE
Amyot's Esso—Poste d'essence
439, boul. Taché, Hull PR 1-2633

92—POULETS DEPECES
The Kut-Up Chicken Shop
127, rue Bank CE 3-6295

93—POURVOYEURS
Maison Branchaud
1095, rue Bank CE 6-7355
Banquets — Mariages — Réceptions

94—POUSSINS CERTIFIES
Ferme avicole St-Raymond —
Geo. Piché, prop., (volailles abattues)
92, rue St-Raymond, Hull PR 7-2448

95—QUINCAILLERIES
Desjardins — Outils à louer
276, boul. St-Joseph, Hull PR 7-5275

Mondoux Quincaillerie Générale
65, rue Main, Aylmer MU 4-5290

97—RESTAURANTS
Chez Kouri Restaurant
42, rue Montcalm, Hull PR 7-0028

Connaught Restaurant
32, rue Elgin CE 4-6677
Del Mar Restaurant
58, rue Rideau CE 6-5525

La Savoie
535, boul. St-Joseph
Hull PR 7-3534—PR 7-0006

Régal Restaurant
177, ch. Montréal, Eastview SH 9-0665

98—SALLES DE QUILLES
B. & B. Amusement Ltd
91, rue Laurier, Hull PR 7-7333

99—SCIES A CHAINETTES
Modern Farm Supplies Limited
23, rue Murray CE 2-5773

100—STORES VENETIENS
Rondeau, A.—Auvents, Stores vénitiens
4, rue St-Etienne, Hull PR 7-5083

101—TAILLEURS (dames et messieurs)
Vigneault, Ralph
Parkdale et Wellington PA 8-5544

102—TAILLEURS (sur mesures)
Carrière, M.
53, rue Principale, Hull PR 7-4088

Good, M.
343, rue Dalhousie CE 3-3895

103—TAPISSERIES ET PEINTURES
Montpetit, Georges Ltée
59, rue Eddy, Hull PR 7-3583

104—TAXIS
Blue Line Taxi CE 6-2333
60 autos avec radio à votre service.

Diamond Taxi
CE 4-3232; CE 3-4400; CE 5-4040

Eddy Taxi — Ouvert 24 heures
Mariages et baptêmes PR 7-9244

Régal Taxi
197, boul. St-Joseph, Hull PR 7-5231

105—TELEVIS. — RADIOS — PHONOS
Trépanier — Service de réparations
267, rue Murray CE 3-1763

107—TELEVISEURS (réparation)
Capital City Television Ltd
791, rue Somerset-ouest CE 2-3731

108—TELEVISEURS (vente, réparation)
Canadian Radio and Television Service
196, rue Somerset-est CE 5-3052

109—VETEMENTS MASCULINS (merceries)
Martin Frères
239, ch. Montréal, Eastview SH 9-2302

110—VITRIERS
Super Glass Enrg.
11, rue Charlevoix, Hull PR 1-2281
Vitre de tous genres.

INDEX DU CLASSEMENT

1 ACCES. ELEC. (vente & réparation)
2 AGENCES DE COLLECTION
3 AGENCES DE VOYAGES
4 AIDES AUDITIFS
5 AMBULANCES
6 ANIMAUX — (nourriture)
7 ANTIQUITES
8 APPAREILS ELEC. (réparation)
9 ARCHITECTES
10 ARPENTEURS—GEOMETRES
11 AUTOS — (carrosserie)
12 AUTOS — (neuves)
13 AUTOS — (pièces, accessoires)
14 AUTOS — (réparation, radiateurs)
16 AUTOS USAGEES
17 AVOCATS & NOTAIRES
18 BANQUETS — (réservations)
19 BESTIAUX — (acheteurs)
21 BRULEURS — (vente, réparation)
22 CAMIONNAGE & MESSAGERIE
23 CAMIONS — (carrosserie)
24 CHAUFFAGE — (dalles)
25 CHAUFFAGE — (systèmes)
26 CHIENS — (vente & entretien)
27 COIFFEURS, SALONS de BEAUTE
28 COLLEGES COMMERCIAUX
29 CORSETIERES
30 COUVREURS
31 DACTYLOTYPES
32 DACTYLOTYPES, neuves & refaites
33 DECORATEURS — ENSEMBLIERS
35 DIRECTEURS DE FUNERAILLES
36 ECHAFAUDAGE
37 ECOLES de CORRESPONDANCE
38 ECOLES de LANGUES MODERNES
40 ENSEIGNES
41 ENTREPOSAGE
42 ENTREPRENEURS BRIQUETEURS
43 ENTREPRENEURS EN BETON
44 ENTREPRENEURS EN CHAUFFAGE
45 ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
46 ENTREPRENEURS — CREUSAGE
47 ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
48 ENTREPRENEURS GENERAUX
49 EPICERIES LICENCIEES
50 EPICIERS — (détail)
51 EQUIPEMENTS ARATOIRES
52 FERBLANTIERS
53 FER FORGE
54 FER — (matériaux)
55 FLEURISTES
56 FOURRURES
57 FOURRURES (remodelage)
58 GARAGES
59 HUILE COMBUSTIBLE & CHARBON
60 INGENIEURS CONSEILS
61 LESSIVEUSES (reparation)
62 MACHINES DE BUREAU
63 MACHINES (acces. de bureau)
64 MACHINERIE GENERALE
65 MACHINES LOURDES — (déménageurs)
66 MALADIES DES PIEDS
67 MARCHANDS DE FERRAILLE
68 MARCHANDS DE MEUBLES
69 MATERIAUX de CONSTRUCTION
70 MECANIQUE (ajustage)
72 METS CHINOIS — (pour sortir)
74 MONUMENTS — (inscriptions)
75 NETTOYEURS
76 NOTAIRES
77 OPTICIENS D'ORDONNANCES
78 OPTOMETRISTES
78A OUTILS actionnés à la poudre
79 PATISSERIES
80 PAYSAGISTES
81 PEINTRES & DECORATEURS
82 PEINTURE — (détail)
83 PHARMACIES — PHARMACIENS
85 PHOTOGRAPHES COMMERCIAUX
86 PLANCHERS—TUILES—(vente)
87 PLATRIERS
88 PLOMBIERS
89 POMPES & ADOUCISSEURS d'EAU
90 POMPES BEATTY
91 POSTES D'ESSENCE
92 POULETS DEPECES
93 POURVOYEURS
94 POUSSINS CERTIFIES
95 QUINCAILLERIES
97 RESTAURANTS
98 SALLES DE QUILLES
99 SCIES A CHAINETTES
100 STORES VENITIENS
101 TAILLEURS—(dames et messieurs)
102 TAILLEURS—(sur mesures)
103 TAPISSERIES et PEINTURES
104 TAXIS
105 TELEVIS.—RADIOS—PHONOS.
107 TELEVISEURS (réparation)
108 TELEVISEURS (vente, réparation)
109 VETEMENTS masculins (merceries)
110 VITRIERS

MERCREDI, 10 JUILLET, 1957
191e jour de l'année
Fête
Ste Félicité et ses fils, martyrs

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MERCREDI 10 JUILLET 1957
191e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.21 7.48
Lune 6.45 3.14

Pronostics: BEAU

HULL, MARDI 9 JUILLET 1957

Onze

Beau succès de nos collèges classiques

Les collèges classiques de la région de Hull ont fait excellente figure aux examens de l'université Laval dont les résultats viennent d'être publiés. Le collège Saint-Alexandre a décroché deux des trois grands prix de fin d'année, soit le Prix du Prince de Galles et le Prix Cardinal Villeneuve. Quant au collège Marie-Médiatrice, tous ses élèves sans exception ont passé avec succès ces épreuves universitaires en rhétorique et en versification.

Pour le collège Saint-Alexandre, l'obtention du Prix du Prince de Galles n'est pas chose nouvelle. En réalité, c'est la troisième année consécutive qu'un tel honneur lui échoit. En 1955, M. Renaud Santerre avait mérité ce prix si convoité. En 1956, c'était au tour de M. Gérard Garneau.

Cette année, l'honneur revient à M. Jules Lesage qui a obtenu le plus haut total aux examens du baccalauréat. C'est donc dire que cet élève de rhétorique, âgé de 17 ans, s'est classé premier des 935 rhétoriciens de l'université Laval.

Nous nous imaginons facilement que le collège Saint-Alexandre doit faire l'envie des autres collèges classiques de la province. Il a réussi à remporter le Prix du Prince de Galles à neuf reprises depuis 1938. Ce succès est une preuve frappante de son haut standard académique et de l'excellence de la formation qu'on y dispense sous la direction des Pères du Saint-Esprit.

Cette année, le collège Saint-Alexandre a ajouté à son Prix du Prince de Galles le Prix Cardinal Villeneuve. M. Guy Dumas, de Cyrville, s'est classé premier des 1,460 élèves d'immatriculation des collèges affiliés à l'université Laval.

Le second collège classique masculin de Hull — puisque le collège Saint-Alexandre est depuis longtemps considéré comme l'internat classique de Hull — a aussi connu de brillants succès aux examens universitaires. Les huit élèves de rhétorique et les 18 élèves de versification du collège Marie-Médiatrice ont réussi leurs examens avec de bonnes moyennes.

Notre externat classique local, qui a eu des débuts si difficiles, veut maintenant monter en flèche. La construction prochaine de ses nouveaux locaux, en bordure de la promenade du Lac des Fées, lui donnera certainement un nouvel essor qui lui permettra de se placer au premier rang des collèges classiques de la province.

Chez les filles, les succès ne sont pas moins encourageants. Des dix-huit candidates du collège Marguerite-d'Youville, l'externat classique féminin du boulevard Taché, toutes sans exception ont réussi leurs examens. Mlle Nicole Gagné, fille du Dr et Mme Gérard Gagné, s'est classée première des élèves de Versification en obtenant une moyenne générale de 88 pour cent. Mentionnons que le collège Marguerite-d'Youville, dirigé par les Soeurs Grises de la Croix, est aussi affilié à l'université Laval de Québec.

Derrière le succès de tous ces élèves, il y a le travail, la patience et la persévérance des professeurs. Il y a aussi l'attention constante des directeurs et directrices qui voient à donner à chaque institution la bonne orientation. Ces vaillants éducateurs, tout comme les élèves et les parents, méritent la reconnaissance de notre population.

Lionel MARLEAU

La police examine une centaine de véhicules à Hull

Continuant sa campagne en vue de réduire le nombre des accidents de la circulation, la Sûreté municipale de Hull a effectué, au cours des derniers jours, l'examen d'une centaine de véhicules un peu partout dans la ville.

Cet examen a révélé que plus du tiers des véhicules avaient une défectuosité quelconque. Les agents de circulation ont examiné surtout les freins et les lumières des véhicules.

Des accusations seront portées contre plusieurs des chauffeurs dans les cas où les freins étaient pratiquement hors d'usage et constituaient un danger. Dans les autres cas, la Sûreté a obligé les chauffeurs à faire faire les réparations qui s'imposaient.

Cet examen des véhicules un peu partout dans la ville se continuera tout au cours de l'été.

HOMME BILINGUE DEMANDE

Pour bureau de comptables agréés dans la ville de Hull, Québec. Préférence C.A. ou étudiant intermédiaire.

Salaire selon expérience et capacité.. Ecrire Case postale 90, Hull, Qué.

CITE DE HULL

Une position de

STENO-DACTYLO

bilingue sera vacante le 1er août 1957, dans le bureau du Greffier de la Cité, à l'hôtel de ville de la Cité de Hull, P.Q. Salaire minimum $2,000.00 par année avec une augmentation annuelle de $250.00 jusqu'à un maximum de $2,800.00 par année. Bénéfices de vacances annuelles, congés en maladie, assurance-groupe et fonds de pension. Les demandes devront être remises au bureau du Greffier de la Cité de Hull, à l'Hôtel de Ville, au plus tard le 12 juillet 1957. Les formules de demande doivent être obtenues du bureau du Grffier, à l'hôtel de ville de la Cité de Hull.

H. LEON LEBLANC,
Greffier de la Cité.

TOUT DOIT ETRE VENDU

CHAUSSURES MONTCALM

48, rue Eddy, Hull

Fête en l'honneur du R.P. Isabelle au Sacré-Coeur

Les paroissiens du Sacré-Coeur de Hull ont exprimé, hier soir, leurs remerciements et leur gratitude à l'endroit du R.P. Yvon Isabelle, O.M.I., curé de la paroisse, à l'occasion de son départ.

Le R.P. Isabelle assumera la charge de recruteur et prédicateur à la maison des retraites fermées de Rouyn.

Dans une brève allocution, M. Séraphin Séguin, président de la Commission scolaire, a souligné le dévouement inlassable dont le R.P. Isabelle a fait preuve comme curé de la paroisse. Il y a eu remise d'une bourse de la part des paroissiens et des organisme locaux.

Le R.P. Isabelle a remercié les paroissiens de la collaboration qu'ils lui ont toujours accordée. Il a ajouté qu'il garderait un profond souvenir de tous et chacun.

Les Filles d'Isabelle iront semer la joie au foyer St-Charles

Les membres du cercle de Hull des Filles d'Isabelle visiteront demain soir, mercredi à sept heures trente, les pensionnaires du foyer Saint-Charles d'Ottawa. Cette décision a été prise lors d'une récente réunion de cette association, tenue sous la présidence de la régente, Mme Juliette Cousineau.

Cette soirée, organisée par Mme Délima Blondin, présidente du comité de bienfaisance, permettra de procurer un peu de joie aux vieillards. Le programme comprendra: du chant par la chorale des Filles d'Isabelle, sous la direction de Mme Alice Choquette; une saynète interprétée par Mlle Armande Lavigne et Mme Reine-Aimée Beaudoin; un défilé des modes d'autrefois, ainsi que quelques pièces musicales exécutées à l'accordéon par Mlle Itha Piché. Mme Germaine Gravelle sera au piano d'accompagnement.

Les Filles d'Isabelle de Hull ont préparé un panier de gâteries pour chacune des personnes âgées du foyer. Il y aura crème glacée et eaux gazeuses, ainsi que bonbons, tabac. Tous les membres de ce cercle sont invités à se rendre au foyer Saint-Charles pour cette soirée demain.

Deux adolescents capotent avec une automobile volée

ROUYN (DNC) — Deux jeunes adolescents de Noranda ont été blessés, l'un assez grièvement, après avoir capoté avec une automobile volée.

Vers minuit 10 ce matin, la Sûreté municipale de Noranda recevait un appel de M. R. Perreault, rapportant la disparition de sa voiture du terrain de stationnement de la mine Noranda. Cinq minutes à peine après l'appel, la Sûreté recevait un autre appel de Virginiatown, municipalité sise à environ 30 milles de Noranda, de la part de la police provinciale ontarienne. On apprenait ainsi que les deux adolescents en tentant de doubler deux voitures à une vitesse folle, avaient capoté une dizaine de fois, à environ 800 pieds de l'autre côté de la frontière québéco-ontarienne.

Le conducteur, souffrant de contusions multiples à la tête et de fractures possibles des côtes, a été transporté à l'hôpital Youville de Noranda, tandis que l'autre s'en tirait presque par miracle, avec des contusions superficielles.

Comparaissant devant le juge Léopold Larouche, en Cour du magistrat, ce dernier s'est reconnu coupable. Le magistrat a remis la sentence au 5 août prochain, alors qu'il entendra probablement la cause du conducteur.

La voiture de M. Perreault a été presque complètement démolie dans cet accident.

Nécrologie

M. Alfred Bissonnette

MONTEBELLO (Spéciale) — M. Alfred Bissonnette, époux de feu Melvina Boileau, est décédé à Montréal, hier, à l'âge de 84 ans.

Lui survivent, quatre fils: Wilfrid et Joseph, de Montréal; Romuald, de Fassett, et Jean-Paul, de Kitchener; deux filles: Mme Dourigny (Marie-Berthe), et Mme Diotte (Jeanne), de Montréal; deux frères: Didas et Cléophas, de Plantagenet; trois soeurs: Mme Emilie Séguin, Mme Naphtalie Lalonde et Mlle Aldéa Bissonnette.

La dépouille mortelle repose à la maison Normand Robert et Fils, de Montebello, d'où aura lieu le départ du cortège, mercredi, pour le service qui sera chanté à 9 heures, en l'église Saint-Fidèle, de Fassett. L'inhumation se fera au cimetière de Fassett.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Le conseil d'Aylmer satisfait les demandes du chef Brazeau

AYLMER (DNC) — Après une discussion assez animée entre un groupe de contribuables et le conseil d'Aylmer, hier soir, on a réengagé le chef de police Roland Brazeau, en lui accordant une augmentation de salaire et lui permettant de loger où bon lui semblera.

Auparavant, le chef Brazeau recevait $3,300 par année et la gratuité du logis au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville.

Il recevra dorénavant $4,320 par année, mais il devra loger à l'extérieur, à ses frais. Ne trouvant pas assez confortable le logis que lui offrait la ville, le chef Brazeau a demandé au conseil une augmentation qui lui permettrait de se loger où il voudrait.

Le conseil a d'abord répondu par un refus. Aussi le chef Brazeau devait-il quitter son poste.

Mais les contribuables d'Aylmer ne veulent pas perdre leur chef de police. Aussi, les recommandations qu'ils ont faites au conseil l'ont obligé à satisfaire les demandes du chef.

De plus, le chef Brazeau aura un assistant permanent, qui recevra $2,220 par année et le logis gratuit au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, et un second assistant de temps à autre.

Quand le président du comité de police, le conseiller Garnet-M. Guertin, a lu la résolution accordant au chef Brazeau ce qu'il avait demandé, les nombreux contribuables présents ont applaudi.

Le conseil a ensuite nommé le conseiller J.-Robert Proulx représentant au conseil métropolitan de l'ouest du Québec.

Puis on a fait adresser des félicitations au Dr Rodolphe Leduc, réélu député de Gatineau, et à MM. Thomas-W. Van Dusen et Gérald Hess, nommés récemment adjoints administratifs des ministres du Travail et des Transports.

Enfin, le conseil a établi comme suit la présidence des divers comités pour 1957-1958: MM. J.-Robert Proulx, des comités de finance, d'administration, d'habitation et de revision; Garnet-M. Guertin, police, pompiers, bien-être et publicité; Arthur Croteau, travaux publics et transports; Alvin Wideman, aqueduc; Jean Dubé, lumières et parcs; Daniel O'Dwyer, récréation; le maire Télesphore Lortie, urbanisme.

Le maire Lortie présidait la réunion.

Une brochure sur la consommation de l'électricité

La compagnie Gatineau Power vient de faire imprimer, pour distribution à ses quelque 85,000 clients, une intéressante brochure bilingue traitant de l'emploi de l'électricité.

Cette publication, qui a comme titre "Reddy Kilowatt, votre serviteur électrique", explique notamment comment obtenir le maximum de rendement de ses circuits électriques tout en empêchant le gaspillage et les dangers d'une installation fautive.

On y trouve les chapitres suivants: volts, watts et kilowatt-heures, la demande, les compteurs, comment faire un relevé de compteur, contrats, raccordement au réseau, les factures, le service domestique, le service général, force motrice.

En plus de conseils précieux sur certains sujets, tels que le remplacement des fusibles et les pannes d'électricité, la brochure renferme un exposé des règlements généraux de la Régie provinciale de l'électricité.

BOUCHER
FRÈRES • LTÉE

72, rue CREMAZIE
HULL

- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

Noranda compte 792 jours sans accident mortel

ROUYN (DNC) — La cité de Noranda a reçu un document certifiant qu'elle venait d'enregistrer sa deuxième année consécutive sans accident mortel de la circulation. Le document a été remis au chef de la Sûreté municipale, M. Yvan Charlebois, lors du congrès annuel des chefs de police de la province de Québec, tenu à Ste-Agathe.

Il y a exactement deux ans et deux mois que la cité de Noranda a connu son dernier accident mortel. Encore huit jours, et Noranla aura atteint le joli chiffre de 800 jours. Le chef Charlebois espère pouvoir briser le record de 900 jours sans accident mortel, établi par la ville de Medicine Hat, en Alberta.

Je n'ai jamais été malade de ma vie, déclare une centenaire

KAMOURASKA, P.Q. (PC) — Mme Elzéar Morin célébrera vendredi son 106e anniversaire de naissance.

Ce sera un grand jour pour Kamouraska, petite ville située sur la rive sud du Saint-Laurent à 80 milles au nord de la ville de Québec. L'anniversaire de Mme Morin est devenu une fête municipale alors que les citoyens et parents fêtent la plus vieille personne de la ville.

Elle est demeurée à Kamouraska où elle est née, pendant la majeure partie de sa vie. Entre 1916 et 1942 elle est demeurée chez une de ses soeurs à St-Nicolas, à quelques milles au sud de Québec.

Son secret de longévité est une routine quotidienne régulière, dit-elle.

Je me lève à six heures le matin pour prier et méditer. Après le déjeuner je fais le ménage dans ma chambre et je lis les journaux de Québec et de Montréal.

Dans l'après-midi, elle fait de la couture et écrit plusieurs lettres. Elle se couche à 8 h. p.m.

Jamais malade

Elle est originaire d'une famille reconnue pour la longévité de ses membres. Sa soeur, Vitaline Pelletier, est décédée à Kamouraska à l'âge de 94 ans, l'an dernier. L'un de ses frères, Pierre Pelletier, et une cousine, Mme Cyprien Desjardins, sont décédés à l'âge de 91 ans.

Mme Morin, dont le nom de fille est Cédelice Pelletier, a épousé Elzéar Morin, un marin, en 1873. Son mari a été tué, dans un accident, huit mois après leur mariage.

Son fils, Elzéar, un pharmacien, est décédé à Montréal en 1325.

Alerte et en bonne santé, Mme Morin lit beaucoup, entend très bien et se déplace sans canne. Sa mémoire est bonne. Elle peut raconter, en mentionnant les dates, l'histoire de Kamouraska.

"Je n'ai jamais été malade de ma vie. Les médecins ne me connaissent pas," dit-elle.

Et elle ajoute: "Je suis encore bonne pour longtemps".

Les meilleures aubaines de juillet sont chez MONCION

CHEMISES T pour garçons

Les plus populaires tout l'été à la campagne et à la ville. Variété de teintes dans le rayé et l'uni. Tailles: P., M., Gr.

Régulier 98c à 1.25 ..... SPECIAL **79c**

CHEMISES T pour hommes avec ou sans collet

Tricot uni ou jersey de coton de couleur variée. Grandeurs: P. M. Gr.

1.95 à 3.95

COMPLETS pour hommes et jeunes gens

2 pantalons; devant simple et 2 boutons. Choix de couleurs. Grandeurs 34 à 42.

SPECIAL **29.50**

PANTALONS POUR GARCONS

En tissu worsted, serge, flanelle et gabardine de rayonne. Couleurs: bleu, gris, brun. Tailles 24 à 36. Rég. 4.95. SPECIAL **3.98**

Autre qualité de pantalons en gabardine de laine ou worsted tout laine. Couleurs: gris, brun, bleu, fawn. Tailles 24 à 36. SPECIAL

4.50 à 7.50

CHEMISES D'ETE

indispensables Messieurs pour vos vacances et vos activités

Modèle SPORT: en broadcloth et spun rayonne, de teintes beige, bleue, verte, rouge vin. Manches courtes et manches longues.

Rég. 3.95 SPECIAL **2.95**

COMPLETS POUR ETUDIANTS

2 pantalons; devant simple et deux boutons; fente dans le bas à l'arrière. Variété de teintes. Grandeurs 34 à 36.

SPECIAL:

24.50

et

26.50

THOMAS Moncion LTEE

85 rue Champlain Hull

FAITES SUIVRE . . .

LE DROIT

. . . OU VOUS IREZ !

DURANT vos VACANCES

en signalant CE. 6-7431 ou en écrivant à, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

Le Droit vous apportera partout où vous irez, les nouvelles de la dernière heure.

Les tarifs par poste sont:

AU CANADA		AUX ETATS-UNIS	
2 semaines	$0.45	2 semaines	$0.55
1 mois	$0.90	1 mois	$1.00
3 mois	$2.50	3 mois	$2.75
6 mois	$4.75	6 mois	$5.25
12 mois	$9.00	12 mois	$10.00

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
Abitibi 55	—	$31½	31½	31½
Acadia Atl x75	—	13	9	9
Agnew S x40	—	7¼	7¼	7¼
Agnico new 75	—	39½	39½	39½
Alumin 1506	—	$50⅝	50	50
Argus 2.40 pr 200	—	47¼	47¼	47¼
Asbestos 200	—	30	30	30
Atlas Steel 120	—	$26¼	26¼	26¼
Bank Mont 140	—	$47¼	47	47¼
Banque CN 100	—	$38	38	38
Bell Phone 605	—	$40½	40½	40½
Brzzil 1355	—	9⅝	9⅝	9⅝
BA Oil 510	—	$56¼	56¼	56¼
Bank Mont rts 1880	340	340	340	340
Bell rts 28422	—	90	89	90
BCE 5 pr x10	—	$47½	47½	47½
BC Forest x40	—	$11⅞	11⅞	11⅞
BC Power 750	—	51	51	51
Cal Pow 55	—	77	77	77
Can Cem x10	—	27	27	27
CI Fndry 60	—	39	39	39
C Bank Com 30	—	$49⅜	49⅜	49⅜
C British Alu 190	—	$16½	16½	16½
C Int Power 1150	—	$18	17⅝	17⅝
C Int Power pr 200	—	46	46	46
Cdn Oil 140	—	$37	37	37
CPR 325	—	$34¼	34⅛	34⅛
Cdn Pet pr x5	—	$24¼	24¼	24⅛
Com Ent 600	—	$13	13	13
Con M - S x20	—	$22⅞	22⅞	22⅞
Dist Seag 225	—	$28¼	28¼	28¼
D Bridge 275	—	$27	26⅞	27
D Dairies x30	—	$7¾	7¾	7¾
D Steel ord 1010	—	$28	27¾	27¾

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca 1300	—	100	98	100
Ang Nfld 230	—	$8⅝	8⅝	8⅝
C Neon A x1	—	$10	10	10
C Paper 505	—	$34	33½	33⅞
Dom Eng 100	—	$22	22	22
Moore 55	—	$68	68	68
Mussens 100	—	$13½	13½	13½
S C Pow 6pc pr x7		$122	122	122
St Maurice 1000		94	94	94
Trans Mt 150	—	$113	113	113
Un Gas 170	—	$84	84	84
U Corp A 200	—	$25⅞	25⅞	25⅞
Wainwright 300	—	420	420	420
Waterman x30	—	$6	6	6
MINES				
Algom wts 100	—	$11	11	11
Ameranium 2500	—	8	8	8
Belcher 1500	—	289	289	289
Bellechasse 20100	—	70	64	69
Cdn Ad Oil 1000	—	53	53	53
C Lithium 1000	—	33	33	33
Canalask 500	—	57	57	57
Canuba 1000	—	22	22	22
Cap Lith 1000	—	26	26	26
Carnegie 1000	—	10	10	10
Cent Del Rio 855	—	$12¼	12⅛	12⅛
Chib Jac 500	—	221	220	221
Chipman 500	—	14	14	14
Cleveland 1500	—	23	23	23
C Bi Ore 700	—	17	17	17
Cons Q Yell 1000	—	15	15	15
Cop Rand 500	—	330	330	330
East Asb 500	—	43	43	43
Falcon 150	—	$35⅝	35⅝	35⅝
Fano 4500	—	25	23	23
Futurity 45500	—	94	88	92
Fundy 1700	—	15½	15½	15½
Gaikeno 2000	—	105	105	105
Gold Age 200	—	40	40	40
Hud Rand 2250	—	23	22	22
Ind Lake 1000	—	16	16	16
Iso Uran 1000	—	52	50	52
Mercedes 500	—	32½	32½	32½
Mer Pete 100	—	$14¾	14¾	14¾
Molyb 100	—	122	122	122
Montgrary 700	—	191	190	191
N Formaque 1500	—	23	22	22
N Jack L 575	—	13	13	13
N Santiago 1000	—	8½	8½	8½
Northsp 500	—	690	685	690
Obalski 1500	—	14	14	14
Okalta 700	—	260	258	258
Orchan 9900	—	59	52	57
Pac Pete 125	—	$31	31	31
Phillips 1800	—	155	150	154
Poreupine 1000	—	7	7	7
Portaze 1500	—	29	27	27
Que Lab 500	—	$10½	10½	10½
Que Smelt 4500	—	38	35	35
Red Crest 7000	—	8½	7	8½
Sharbot 3000	—	80	80	80
Steep R 500	—	$20⅜	20⅜	20⅜
Tache 27500	—	25	23	23
Tazin 4300	—	58	55	58
Trans Emp rts 300		30	30	30
Trebor 1000	—	20	20	20
Un Oils 100	—	340	340	340
Valor Lith 5600	—	13	13	13
Virginia 4600	—	50	50	50
Westburne 2000	—	105	103	103
Volume des ventes:		54,000		industrielles.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 25	—	$31⅞	31⅞	31⅞
Algoma New 195	—	$39½	39½	39½
Alumini 175	—	$50⅛	50⅛	50⅛
Atlas Steel 100	—	$26¼	26¼	26¼
Bell Phone 62	—	$40⅜	40⅜	40⅜
Berr rts 1965	—	89	88	88
Brazil z131	—	$9¾	9¾	9¾
BC Pow 260	—	$51	51	51
Caldwell 1 pr x5	—	$21	21	21
Cal Pow 50	—	$77	77	77
Can Cem x15	—	$27	27	27
Cdn Can A 100	—	$13¾	13¾	13¾
C Cel $1.75 pr 25	—	$26½	26½	26½
C Dredge x25	—	$20⅝	20⅝	20⅝
C Hydro Car x60	—	$13½	13½	13½
Cdn Oil x14	—	$36¾	36¾	36¾
C Oil wts 100	—	$19	19	19
C Oil wts 55 150	—	$12¾	12¾	12¾
CPR 200	—	$34	34	34
C Vickers x10	—	$31	31	31
Con Gas 160	—	$40	40	40
Dist Seag x35	—	$28¼	28	28
D Steel ord x4	—	$28	28	28
Dom Stores x120	—	$54¼	54	54
Dom Tar 500	—	$10¾	10¾	10¾
Frascer 50	—	$27⅝	27¾	27⅝
GL Power 100	—	$23½	23½	23½
H Smith 75	—	$30½	30½	30½
Imp Oil x62	—	$56¾	56¾	56¾
Inland x50	—	$23	23	23
Int Pete x50	—	$52⅞	52⅞	52⅞
Inter PL 100	—	$59	58¾	59
McColl x10	—	$81½	81½	81½
Milt Brick 200	—	250	250	250
Molson A x10	—	$24	24	24
Mont Loco 250	—	$17	16½	16½
Moore 50	—	$69	68	68
Nor Phone 500	—	405	405	405
O Jockey 300	—	195	190	190
Phina New x20	—	$15½	15½	15½
Royal Bank 50	—	$72	72	72
Shawin 125	—	$91	90½	91
Shrf-Hors x50	—	$15¼	15⅛	15⅛
S Pron wts x30	—	250	250	250
Tor Iron 50	—	$27½	27½	27½
T Fin A x25	—	$40½	40½	40½
Westeel 100	—	$18½	18½	18½
West C Brew x10	—	$27	27	27
West A wts 300	—	$9¾	9¾	9¾
Asbestos 200	—	$30½	30½	30½
CD Sug x60	—	$23	23	23
CG Inv 275	—	$29¾	29½	29¾
C Paper 25	—	$33¾	33¾	33¾
D Bridge x5	—	$27	27	27
Dupont x20	—	$20½	20½	20½
Int Util 100	—	$62¼	62¼	62¼
MO Paper 200	—	$29⅜	29¼	29¼
Am Leduc 500	—	31	31	31
Bailey S A 620	—	$16⅛	16⅛	16⅛
Cabanga 200	—	170	170	170
Calalta 600	—	134	134	134
Cal Ed x25	—	$35¾	35¾	35¾
CS Pete 500	—	730	730	730
Cdn Dev 1120	—	845	840	845
C Ex Gas 200	—	890	890	890
C Prospect 100	—	410	410	410
Canso Nat 700	—	258	255	258
C Del Rio 1191	—	$12¼	12⅛	12⅛
C Dragon 1000	—	50	50	50
C East Cr 500	—	52	52	52
C Mic Mac 125	—	485	485	485
Con Peak 500	—	10½	10½	10½
Cree wts 1700	—	335	330	330
Dome Expl 515	—	$12½	12½	12½
Fargo 500	—	735	735	735
Highwood 2000	—	43	42	42
Home Oil x25	—	$18½	18½	18½
Humber 1500	—	175	175	175
Jump Pnd 1000	—	53	53	53
Lib Pete 100	—	225	225	225
Medal 100	—	500	500	500
Mideon 1000	—	145	144	144
N Bristol 100	—	63	63	63
N B Dom 100	—	305	305	305
N Gas Expl 1400	—	224	220	224
Oil Select 3500	—	9½	9½	9½
Okaltz 100	—	260	260	260
Pac Pete 680	—	31	31	31
Peace River 500	—	15¼	15¼	15¼
Permo pr 500	—	355	350	355
Petrol 1480	—	100	99	100
Phillips 100	—	154	154	154
Provo Gas 1300	—	340	335	340
Roxana 1500	—	18½	18½	18½
Scurry 600	—	360	355	360
Secur Free 400	—	700	700	700
South U 500	—	30	30	30
Spooner 4000	—	65	64	64
Stanwell 3400	—	144	141	144
Trans-Em 500	—	985	980	980
Triad Oil 1655	—	800	795	795
Un Oils 350	—	340	335	340
Wayne 1000	—	22½	22½	22½
W Mayvill 100	—	221	221	221
Dalhousie 2000	—	86	86	86
Advocate 100	—	695	695	695
Base Metals 500	—	65	65	65
Belcher 16600	—	986	984	986
Bieroft 100	—	100	100	100
Can-Met 375	—	380	375	380
Cheskirk 500	—	11½	11½	11½
Chimo 100	—	115	115	115
Coldstrm 800	—	107	107	107
C Denison 250	—	$10⅜	10⅜	10⅜
C Discovery 100	—	965	955	965
C Hallwell 2000	—	90	90	90
Con M and S 50	—	$97¾	97¾	97¾
C Morrison 1000	—	17	17	17
C Percourt 600	—	119	119	119
Con Sud 5400	—	165	160	165
C Tungsten 500	—	99	99	99
Coulee 2300	—	60	60	60
Diadem 7000	—	13½	13	13½
East Ash 1000	—	49	49	49
East Met 9500	—	95	95	95
Fee Mic 800	—	965	961	961
Fidelity 500	—	90	90	90
Fl Roy-Roy 1000	—	90	90	90
Falcon 995	—	35	35	35
Francoeur 1000	—	11½	11½	11½
Frobisher 100	—	275	275	275
Kiart 700	—	455	455	455
Granduc 50	—	245	245	245
Gunnar 810	—	$18¼	18¼	18¼
Gunnar wts 500	—	$10¼	10¼	10¼
Gwillim 1000	—	9	9	9
Headway 500	—	61	61	61
Hollinger 910	—	$24½	24½	24½
Hud Bay 100	—	$67¾	67½	67¾
Int Nickel 175	—	$90½	90¼	90¼
Jacobus 100	—	194	194	194
Jellicoe 1000	—	18	18	18
Joliet 500	—	41	41	41
Kirk Mic 500	—	90	90	90
L Dufault 1000	—	190	190	190
Leitch 900	—	130	130	130
Lencourt 500	—	10	10	10
Lexindin 1000	—	94	93½	94
LL Lac 500	—	305	305	305
Lorado 500	—	190	190	190
MaLeod 500	—	107	107	107
Malartic 1000	—	168	165	168
Maritime 500	—	125	125	125
Maybrun 1000	—	30	30	30
Meta Uran 2000	—	15	14¾	14¾
Midrim 600	—	150	150	150
Millhen 1000	—	320	315	320
Min Fort 1000	—	74	74	74
Morul 500	—	120	120	120
New Alger 2000	—	11½	11	11
New Delhi 100	—	113	113	113
New Jason 1000	—	10	10	10
Newlund 4500	—	37	35	36
N Man 1000	—	85	85	85
Noranda 75	—	$48½	48½	48½
Norsync 8500	—	51	50	50
N Rank 2300	—	127	120	120
Northsp 972	—	690	685	685
Opem 200	—	$11¾	11¾	11⅞
Orenada 500	—	34	34	34
Parbec 2000	—	7	7	7
Pardee 50 0	—	78	78	78
Pitch-Ore 500	—	10½	10½	10½
Preston 600	—	775	775	775
Pres Air 3200	—	210	210	210
Que Chib 200	—	110	109	109
Q Metal 913	—	195	195	195
Rayrock 500	—	141	141	141
Rix Athab 1000	—	55	55	55
Rockwin 13000	—	155	149	153
St. Michael 500	—	22½	22½	22½
Sherritt 300	—	575	575	575
Stanleigh 130	—	480	480	480
Starratt 13700	—	19½	19	19
Steep R 605	—	$20⅜	20⅜	20⅜
Sylvanite 600	—	175	170	170
Temag 1500	—	315	315	315
Tombill 2000	—	81	80	80
Trans Res 5000	—	26	26	26
Ult-Shaw 1000	—	78	78	78
Ventures 253	—	$42⅞	42¾	42⅞
Violam 200	—	170	170	170
Wiltsey 1500	—	23	22	23
Wr Harg 100	—	135	135	135
Yellorex 1000	—	8	8	8
Yk Bear 600	—	140	140	1740

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Cotes à la bourse canadienne des denrées:

Beurre: Québec (92 points) 58.

Oeufs: extra-gros 57 offert; gros 56 offert; moyens 46 offert; poulettes 26 1-2 offert; B 32 offert; C 20 offert.

A Toronto

Les prix de la crème et du beurre à la livre étaient stationnaires, ce matin, à Toronto.

Oeufs livrés à la caisse: A-gros, 50-51; A-moyens, 40; A-poulettes, 23; B, 26; C, 20.

Les grossistes cotaient les prix suivants aux détaillants: A-gros, 55-56; A-moyens, 45; A-poulettes, 28; B, 31; C, 25.

Prix du beurre: Canada, première qualité: admissible 58; non admissible, 57¾-58¼; Ouest, 59.

Le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait à 4 3-4 pour cent par rapport à la devise canadienne, à midi aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Lundi midi, il valait 95 7-32 cents. La livre sterling a monté de 1-8 de cent à $2.65 7-8.

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-64 de cent à une prime de 5 pour cent par rapport à la devise américaine, aujourd'hui. La livre sterling a monté de 1-32 de cent à $2.79 3-16.

HEBDO-REVUE

LE SAMEDI 13 JUILLET 1957

SOMMAIRE

Pages 12 et 13: La pisciculture en Gaspésie et Ecole d'apprentissage des pêcheries (sept photos) — Pages 16 et 17: "Elégance et traditions": (Les bijoux faits sur commande) (six photos) — Une sporto-riette: "La pianiste devenue championne au tennis" — "Le batelier guide les touristes à St-Moritz, en Suisse".

★ ★ ★

DIVERS

Chroniques sur différents sujets; pages spéciales pour les femmes et les enfants; section comique de huit pages; mots croisés; plan de maison; bricolage, etc.

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

A New-York

NEW-YORK (PA) — Le marché a reculé sans heurts aujourd'hui après une brève poussée à l'ouverture de la Bourse de New-York. Le marché vogue maintenant sur de nouveaux sommets pour 1957.

Les chefs de file ont affiché une tendance irrégulière à la baisse alors que le marché a fait une pause de répit. Les pertes ont varié de fractions à un point environ, mais il y avait une bonne part de gains minimes.

Les avionneries ont poursuivi leur hausse au début, Boeing et Douglas Aircraft demeurant légèrement en avance.

Illinois Central, International Nickel et Zenith ont perdu environ un point.

A la Bourse américaine, les prix étaient irréguliers.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Une tendance stable prévalait aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse canadienne.

Dominion Steel a gagné 1-2 et United Steel 1-4, chez les aciéries. Parmi les services publics, Canadian International Power et Bell se sont haussés de 1-8 chacun. International Petroleum a avancé de 1-4 chez les raffineries. Aluminum a été seul à fluctuer chez les métaux de base, perdant 1-8.

Les autres sections étaient inchangées par rapport à la fermeture, lundi.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les prix étaient mixtes à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

United Corporation B a gagné un point pour toucher un nouveau sommet de 25 dans le compartiment industriel, mais Canada Permanent Mortgage et International Pete ont perdu un point chacun. Les autres changements étaient fractionnaires.

International Nickel a perdu un point chez les métaux non ferreux, tandis que Consolidated Smelters avançait de 3-8. Advocate a perdu 20 cents parmi les titres miniers à bas prix, dont quelques-uns seulement ont varié de plus de cinq cents.

Les pétroles de l'Ouest étaient très paisibles. Canso Natural Gas a gagné 13 cents et Canada Southern Pete a perdu 10 cents.

A Londres

LONDRES (Reuters)—La situation était plus tranquille à la Bourse de Londres, aujourd'hui, même si l'achat sélectif des valeurs industrielles s'est continué.

Les règlements de comptes et une tendance à attendre des précisions concernant l'attitude du gouvernement au sujet de la tendance inflationnaire ont restreint l'activité.

Les valeurs de tout repos étaient moins en demande, mais les prix se sont maintenus en l'absence de ventes.

Les valeurs étrangères étaient irrégulières. Canadian Pacific a perdu du terrain avec d'autres émissions canadiennes, mais les titres en devises américaines ont conservé leurs gains antérieurs.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — La plupart des prix étaient stables ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. La cote du lin a progressé quelque peu, grâce à des achats plus nombreux. L'avoine et l'orge étaient pour leur part l'objet d'une demande domestique.

A 10 h. a.m., les prix des options s'établissaient comme suit:

Avoine de juillet	0.70¼
Avoine de d'octobre	0.70¾
Avoine de décembre	0.69⅝
Orge de juillet	0.95¾
Orge d'octobre	0.95½
Orge de décembre	0.95⅞
Lin de juillet	2.48
Lin d'octobre	2.50¾
Lin de décembre	2.47
Lin de mai	2.51
Seigle de juillet	1.06
Seigle d'octobre	1.08⅞
Seigle de décembre	1.10¾
Seigle de mai	1.15¾

Aux marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix étaient généralement stables par rapport aux ventes de lundi sur les marchés à bestiaux de Montréal, aujourd'hui.

Arrivages: 90 bovins, 125 veaux, 72 porcs et 40 moutons et agneaux. Arrivages de lundi: 1,396 bovins, 1,388 veaux, 45 porcs et 120 agneaux et moutons.

Les vaches de bonne qualité ont rapporté 14-15; les moyennes 13-14; les communes 11.50-12.75; les bons taureaux 15-15.75.

Les veaux se vendaient généralement à des prix stables. Les sujets de choix et de bonne qualité valaient 18-20; les communs et les moyens 14-17; les veaux abreuvés à la chaudière 10-13.50; quelques-uns se sont vendus à 14.

Sur le marché de l'ouest, lundi, environ 291 porcs et truies ont été offerts. Les sujets de catégorie A ont rapporté $35.25-35.50; les truies $24. Aucun prix n'a été établi pour les offres d'aujourd'hui. Sur le marché de l'est, on a offert lundi environ 124 porcs et truies. Les sujets de catégorie A ont rapporté $34 plus $1.50; 32 se sont vendus à $35 plus $1.50 et 17 à $34 plus $2.50. Les truies valaient $24 plus $2. Aujourd'hui, les porcs de catégorie A valaient 34 plus $1.50; les truies $22-24 plus $2.

Quelques bons agneaux ont rapporté $23-23.50.

Dividende déclaré

TORONTO — Les directeurs de Pan American Airways, Inc., viennent de déclarer un dividende de 20 cents par action, payable le 16 août 1957, aux actionnaires inscrits le 26 juillet 1957. Il s'agit du 55e dividende payé par Pan American Airways.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

La construction domiciliaire au pays a diminué de 41.5 p. cent

Les contrats de construction pour les six premiers mois de 1957 au Canada ont fléchi considérablement, en comparaison du total de la même période l'an passé, et la raison en est bien simple.

La pratique du resserrement du crédit du gouvernement a causé un déclin de 41.5% dans la construction domiciliaire. Par contre, la construction industrielle a grimpé de 8%, celle des maisons d'affaires a augmenté de 5%, et les contrats de travaux de génie ont connu une hausse de 2% comparé à l'an dernier.

Les chiffres compilés par Hugh C. MacLean Building Reports, de Toronto, indiquent que les contrats de construction pour les six premiers mois de 1957 se sont chiffrés par $1,392,115,000, soit $223,414,700 de moins que pour les six premiers mois de 1956.

On avait prévu des réductions de 18% à 26% dans la construction domiciliaire pour cette année. Il semblerait donc que la restriction du crédit a eu de plus sérieux effets qu'on aurait voulu le faire croire.

Les contrats de construction pour le mois de juin se sont chiffrés par $341847,100, une baisse de $50,335,700 en comparaison du même mois de l'année 1956.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, pièce d'or française de 20 francs, valait 3,700 francs aujourd'hui sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 8,460 francs.

LONDRES (PC)— Cote de l'once d'or fin sur le marché européen de l'or: $34.99 en devise américaine à l'achat et $35.01 à la vente. Prix de l'once de Troyes sur le marché des lingots de Londres: 250 shillings, 8 3-4 pence ($35.10 5-24).

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les cours des denrées transmis hier après-midi à Montréal par le ministère de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, en cageots de bois, extra-gros 53, gros 52, moyens 42, oeufs de poulettes 26, B 28-29, C 21. Arrivages 149.

Beurre: arrivages de stockage 57-57 1-4, arrivages ordinaires 57 5-8; beurre frais enveloppé 58 1-2-59 1-2, beurre de stockage en gros 57 3-4-58, beurre ordinaire en gros 58.

Fromage: franco de la fabrique, ontarien blanc et coloré 34; livré à Montréal, québecois blanc et coloré 32; ontarien en gros, blanc et coloré 35 3-8; québecois en gros, blanc et coloré 33.

Pommes de terre: Nouveau-Brunswick, 75 livres 1.75-2.00, 50 livres 1.25-1.35, 10 livres 50-52; Ile-du-Prince-Edouard, 75 livres 1.85-2.25; Virginie, 100 livres 3.50-3.75; Québec, 75 livres 2.00-2.25; Ontario, 75 livres 2.25-2.50.

LES BARDEAUX D'ASPHALTE

Seal-O-Matic

Johns-Manville

Tiennent bon même en tempête!

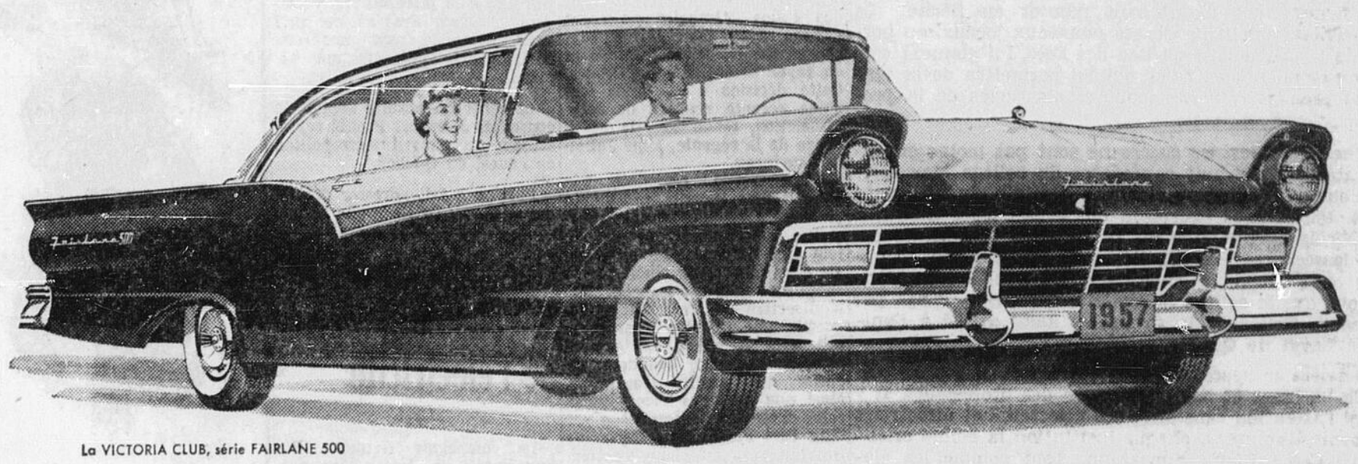
Se cimentent automatiquement!

Ces bardeaux J-M brevetés ont fait leurs preuves sur des milliers de toits canadiens. La pluie et le vent ne peuvent pénétrer dessous. Le secret? Une bande de ciment Seal-O-Matic est appliquée par l'usine au revers de chaque bardeau. La chaleur du soleil les scelle automatiquement. Pour détails complets, voir votre marchand J-M, ou écrire à Canadian Johns-Manville, Port Credit, Ontario.

Vendeur autorisé JOHNS-MANVILLE

THURSO LUMBER & PLANING MILLS CO. LTD.

THURSO, QUE. Téléphone 49



La VICTORIA CLUB, série FAIRLANE 500

ENTIÈREMENT REPENSÉE

ET NON PAS SIMPLEMENT "RAJEUNIE"

Le secret du succès de la Ford, c'est qu'elle est réellement et totalement nouvelle et qu'on ne s'est pas contenté de "rajeunir" ses lignes. Dans cette Ford révolutionnaire, le châssis, le moteur et la carrosserie ont été entièrement "repensés" pour constituer un ensemble homogène, un véhicule élégant, spacieux et solide. C'est pourquoi, lorsque vous l'examinez "sous la surface", la Ford vous apparaît tout aussi nouvelle "en profondeur" qu'en apparence.

Nouveau cadre enveloppant dont les longerons, élargis et abaissés entre les essieux, constituent un "berceau" plus sûr et plus stable, ce qui a permis de surbaisser et d'allonger la silhouette.

Nouvelle suspension AR anti-roulis s'adaptant automatiquement à la charge et à l'état de la route et contribuant à éviter les "cabrages" et les "plongeons".

Nouvelle suspension AV à rotules, obliquée vers l'arrière, permettant aux roues d'"enjamber" les cahots et assurant un roulement beaucoup plus doux.

Nouveau pont AR fortement excentré, permettant de surbaisser la carrosserie sans réduire la hauteur intérieure.

Nouvelle carrosserie ultra-robuste avec toit puissamment renforcé; portières à double cran de sûreté et plus de matériau isolant que dans toute autre voiture de même catégorie.

Nouveaux sièges de forme étudiée avec ressorts perfectionnés, solidement fixés au plancher, assurant plus de confort et une plus longue durée.

Nouveaux freins à grande surface doublement scellés contre la poussière et l'eau. Angle de pédale amélioré, facilitant le freinage.

Nouvel équilibrage électronique, au banc d'essai, de chaque moteur V-8 — une exclusivité Ford—permettant d'obtenir un fonctionnement d'une douceur extraordinaire.

Nouveau 6-cyl. "Mileage Maker" plus puissant, le 6-cyl. le plus moderne, le plus économique de l'industrie automobile et celui qui donne le meilleur rendement.

Ford vous invite à suivre, à la TV, le Théâtre Populaire ainsi que le programme "Producers Showcase". Consultez votre journal pour connaître le jour et l'heure.

KERMESSE DE VENTES FORD-MONARCH

15 voitures neuves données en prix!

5-1ers PRIX! Décapotables "hardtop" Ford

5-2ièmes PRIX! Décapotables Monarch Lucerne

5-3ièmes PRIX! Décapotables Ford Sunliner

Vous n'avez rien à acheter! 15 superbes voitures seront données en prix pendant la grande "Kermesse de Ventes" Ford-Monarch, du 10 juin au 17 août. Toutes les deux semaines, un gagnant sera choisi dans chacune des trois régions suivantes: les quatre provinces de l'ouest et la Tête des grands lacs — l'Ontario — le Québec, les Maritimes et Terre-Neuve! Toutes les deux semaines vous pouvez gagner un de ces trois magnifiques prix! *Vous* avez des chances de gagner!

Demandez une formule de concours à votre VENDEUR FORD-MONARCH

Conduisez une FORD 6-cyl. ou V-8

KERMESSE DE VENTES FORD-MONARCH . . . les meilleures autos, les meilleurs prix!

CAMPBELL MOTORS (Ottawa) LTD.

265, AVE LAURIER-OUEST Tél. CE. 2-9441

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.30—Menu musical
7.00—Le chapelet en famille
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45-8.00—Magazine rural
8.00—Dames de coeur dames de pique
8.30—Bing sur la ring
9.00—Concert international
10.00—Revue de l'actualité
10.30—Lecture de chevet
11.00—Le monde ce soir
11.15—Chansonnettes
12.00—Nouvelles
12.05—Croisière musicale
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Sur nos ondes
6.30—En dînant
7.00—Chant des hommes
7.30—L'éternel triangle
8.00—Dames de coeur, dames de pique
8.30—Bing sur la ring
9.55—Concert international
10.00—Radio-Journal
10.30—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—Fin du jour
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.30—Eddie Fisher
7.45—Jo Stafford
8.00—Assignment
9.00—Concert Hall
9.30—News Headlines
9.33—Cantor's Canteen
10.00—Nouvelles
10.05—Here Come the Bands
10.30—Nouvelles
10.40—Sportline
11.00—Mellow Moods
11.00—Nouvelles
11.05—Pat's Penthouse
11.30—Sports Final
11.35—Pat's Penthouse
12.00—Nouvelles
12.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Soprts at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—News
9.05—Baseball:
10.30—Lean Back
11.29—Bobbin' Along
11.00—Informations
11.15—Sports Final
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—CBC News
6.15—Program Summary
6.30—Byline
6.35—Roll Back The Years
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Chicho Valle
8.00—Around the World in 80 Days
8.30—Science Review
9.00—Let's Make Music
9.30—Liecester Square
10.00—CBC National News
10.30—Distinguished Artist's
11.00—World Of Music
12.00—CBC News

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Radio réveil-matin
7.00—Nouvelles
7.05—Radio réveil-matin (suite)
7.27—Nouvelles
7.30—Elévations matutinales
7.45—L'horloge musicale (suite)
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive
8.15—Ritournelles
8.30—Ritournelles
8.55—Informations
9.00—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.30—Chansonnettes
9.50—Quiz Président Electric
9.55—Informations
10.00—Chansonnettes
10.10—Chansonnettes
10.55—Nouvelles
11.00—Francine Louvain
11.30—Paris-Montréal
12.00—Bulletin d'informations
12.07—En dînant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Pousse-café
1.30—Quiz Vactric
1.35—Noir et blanc
2.00—Nouvelles et musical
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—A la quinquette
2.45—L'ami Pierre
3.00—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Rue Principale
3.45—... chante pour vous
4.00—Chansonnettes
4.15—Gare Centrale
4.30—Nouvelles
4.55—Nos vedettes
5.00—Nouvelles
5.05—Succès du jour
5.15—Succès du jour

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Elévations matutinales
7.45—Radio-journal
7.55—Sports
8.00—L'opéra de quat'sous
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Coquelicot
9.30—Au dictionnaire insolite
10.00—Comptoir du disque
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Les virtuoses
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Une demi-heure avec . . .
12.00—Destin de femme
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Quelles nouvelles?
1.30—Refrains sans histoire
1.45—Face à la vie
2.00—Maman Jeanne
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—Visages de l'amour
2.45—Ritournelles
3.00—Voulez-vous jouer avec moi?
3.30—Nouvelles
3.33—D'un jour à l'autre
4.00—Chefs d'oeuvre de la musique
5.00—Auto-suggestions
5.45—Pinocchio

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Weather Strip
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Jay and Ginger
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Nouvelles
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Our Gal Sunday
11.45—The Beatrice Norman Show
11.50—Bing Sings
12.00—Nouvelles
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—Party Line
1.00—Nouvelles
1.05—50 A Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Nouvelles
2.05—Say it with Music
3.00—Nouvelles
3.05—Say it with Music
4.00—Nouvelles
4.05—Club-1310
5.00—Nouvelles
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportereel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Who Am I?
9.55—CFRA Bandstand
10.00—Informations
10.05—The Show
10.30—Top Tune Time
10.45—Bill O'Connor
11.00—Informations
11.05—Quiz
11.10—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Esso Farm Broadcast
12.45—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.15—Heinz 57 Time
2.30—Showbill
3.00—Informations
3.05—Casino
3.45—Dr. Paul
4.00—Informatoins
4.05—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA

7.00—Wake up to music
7.30—Informations
7.35—Wake Up To Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
8.15—Morning Devotions
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the morning
9.45—Light and Lyrical
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Waltz Time
11.00—One Man's Family
11.15—Whispering Streets
11.30—Kraft Theatre
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations
12.15—Your Good Neighbour
12.30—Que & Ont. Farm
12.59—Signal horaire
1.00—Informations
1.15—Musique
1.45—Word of the Lord
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Search for tomorrow
3.15—When a Girl Marries
3.30—Récital
3.45—Musique
4.00—Encores
4.30—Informations
4.33—Play it Safe
5.00—Voices that Never Die
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Music For Young Pianists

Radio-Cinéma-Musique

GRANDES ESPERANCES — De retour à Québec après deux ans d'études et de récitals en France, Gilles Breton, 23 ans, (à gauche) et son frère Langis, 21 ans, espèrent retourner bientôt en Europe avec un orchestre de chambre de leur composition. (Photo PC)

La plus fine taille de New-York

Pour ses 19 pouces de tour de taille, Mlle Edie Shwartz, 19 ans, sténographe de Brooklyn, a été élue récemment "la taille la plus fine de New-York".

Elle remplira les fonctions officielles d'hôtesse à la première mondiale du film de la Warner Bros. "Band of Angels", demain, au cinéma Paramount de New-York.

Les tailles de guêpe étaient très portées dans le sud des Etats-Unis avant la guerre civile, où se situe ce film.

Yvonne de Carlo, qui en est la vedette, avec Clark Gable, sera l'invitée d'honneur de cette représentation.

Elle y paraîtra parée de $2,210,000 de diamants, appartenant à la collection Baumgold.

Ces bijoux sont un collier, comprenant le plus gros diamant parfait du monde, et évalué à $450,000; deux anneaux, de $370,000 et $295,000 respectivement, des bracelets de $250,000, $132,000 et $105,000; une épingle de $162,000; un clip de $85,000; une tiare de $95,000 et des boucles d'oreille de $66,000.

Horaire des Cinémas

ALADDIN — "The Seven Little Foys" (2). "Far Horizons" (1) au crépuscule.
CAPITOL — "The Ten Commandments" (1***). 1.30 et 7.30.
CARTIER — "River's Edge" (3) 12.30-3.26-6.38-9.50; "Buster Keaton's Story" (1) 1.49-5.01-8.13.
CINEMA DE PARIS — "Aurore l'enfant martyre" (1) 8.18; "Coeur de maman (1) 6.08-10.02.
ELGIN — "Sweet Smell of Success" (3).
FRANCAIS — "The Man Who Never Was" (1) "Teenage Rebel" (2R). "Bob King and the Country Kings" 2.30-8.30.
LAURIER — "The Best Things in Life are Free" (1) 2.40-6.08-9.38. "Crime of Passion" (2R) 1.15-4.45-8.14.
LINDEN — "3 Stripes in the Sun" (1) 1.00-4.25-8.10. "Miracle in the Rain" (2) 2.40-5.55-9.40.
LITTLE ELGIN — "The Good Beginning" (2) "The Great Adventure" (1)
MONTCALM — "Trapeze" (3) 6.30-9.28. "Killer's Kiss" (3) 8.29.
NELSON — "The True Story of Jesse James" (2R) "Zarak" (2R).
ODEON—"Doctor At Large" (?) 12.35-2.50-7.20-9.35.
REGENT — "The Vintage" (2) 2.15-5.20-8.25; "Lizzie" (3) 12.44-3.49-6.54-9.54.
RIDEAU — "She Devil" (2R) 1.00-3.45-6.25-9.15. "Kronos" (1) 2.20-5.05-7.45-10.35.
SOMERSET — "Towards the Unknown" (2) 1.00-4.00-8.10. "Ambassador's Daughter" (2) 1.55-6.10-10.15

DEUX JEUNES QUEBECOIS REVENT D'UN ORCHESTRE DE CHAMBRE

Par RICHARD DAIGNAULT
de la Presse Canadienne

QUEBEC (PC) — Il y a treize ans, un auditoire québecois applaudissait un pianiste de 10 ans qui jouait le concerto du Couronnement de Mozart.

La Société St-Jean-Baptiste de Québec forma un comité et lança une souscription publique, qui rapporta $5,000, pour aider le garçonnet et son frère plus jeune à poursuivre leurs études.

Il y a quelques semaines, les jeunes Québecois, Gilles Breton, le pianiste et Langis Breton, le violoniste, revenaient d'Europe après avoir étudié et joué pendant deux ans avec les plus grands musiciens de ce continent.

Gilles, maintenant âgé de 23 ans, joue le clavecin en plus du piano. Son frère a 21 ans et il a joué du violon avec un groupe de 13 instrumentistes professionnels. Il a l'intention de continuer ses études à l'école de musique Julliard de New-York.

C'est le père des deux jeunes gens, M. René Breton, qui les a lancés dans la carrière musicale. Il avait été frappé de l'intérêt que manifestait Gilles, alors âgé de cinq ans, pour le piano.

M. Breton, qui joue par oreille, enseigna quelques duos à son fils. Mais quand il entra à l'école, l'éducation musicale de Gilles fut confiée à un prêtre-organiste. Langis commença à peu près de la même manière, mais son père décida qu'il apprendrait le violon.

Aidés par la province

Aidés par quelques bourses du gouvernement provincial, les jeunes musiciens partirent pour la France en 1955.

Ils étudièrent dans ce pays, jusqu'à ce qu'ils rencontrent le violoniste autrichien Wolfgang Schneiderhan, virtuose âgé de 42 ans, qui les invita à devenir membres d'un petit orchestre de chambre qu'il projetait de fonder pour le festival de Lucerne, en Suisse.

L'âge moyen du groupe de 13 était de 24 ans. Les participants représentaient six nationalités.

Le Festival des Cordes de Lucerne, tel est le nom que se donna le groupe, reçut les critiques très favorables pour ses interprétations de musique baroque. Ils donnèrent des concerts dans plusieurs pays.

Les Breton ont l'intention de fonder un groupement similaire au Canada et ils sont à la recherche de commanditaires. L'idéal, disent-ils, ce serait qu'un orchestre de chambre soit relié à une ville, comme c'est le cas pour les groupements européens.

En attendant, les frères se préparent à donner un concert le 14 juillet.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Wilfrid Pelletier, envoyé officiel du Québec en Europe

MILAN (PA)—Le maestro Wilfrid Pelletier, directeur du conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal, est arrivé ici lundi de Paris pour effectuer un relevé des conservatoires européens, sous l'égide du gouvernement provincial.

Sa tournée lui permettra de visiter Paris, Milan, Rome, Berlin, Vienne et Genève.

M. Pelletier est accompagné de sa femme, Rose Bampton, soprano renommée.

M. Pelletier, qui a récemment terminé sa quatrième saison comme chef d'orchestre des concerts pour les jeunes de la Philharmonie, de New-York, fut membre du Metropolitan Opera pendant plus de 20 ans. Ses "découvertes" comprennent Rise Stevens, Patrice Munsel, Leonard Warren et Robert Merril.

Le but de la tournée de M. Pelletier est d'étudier les méthodes d'enseignement.

M. Pelletier a visité le conservatoire de Milan, lundi, et a causé avec son vieil ami le maestro italien Federico Ghedini.

Anne Hébert grand prix France-Canada

QUEBEC (PC)—Un écrivain de Québec, Mlle Anne Hébert, vient de remporter le grand prix littéraire de la Fédération France-Canada pour l'ensemble de son oeuvre.

La nouvelle a été communiquée dimanche à la section de Québec de France-Canada par M. Lucien Bertin, de Paris, secrétaire général de la fédération.

"Le vieil homme et la Mer" au cinéma

La firme cinématographique Warner Bros. achève en ce moment de tourner la version cinématographique du célèbre roman "Le vieil homme et la Mer", qui a valu à son auteur, Ernest Hemingway, les prix Nobel et Pulitzer.

Le personnage du vieux pêcheur cubain est rendu par Spencer Tracy. La fameuse scène où il lutte contre les requins, venus lui dérober son gros poisson-marteau, a été filmée au large de Honolulu.

Quelques séquences sous-marines furent faites l'hiver dernier à Panama.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute.

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MARDI 9 JUILLET

4.30—Mire et musique
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Olympiques '57
6.00—Bulletin local d'informations
6.05—Dîner musical
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Vacances au Canada
8.00—Le Survenant
8.30—Silhouette
9.00—C'est la vie
9.30—Histoires d'amour
10.00—Rendez-vous des sports
10.30—Rencontre
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

LE MERCREDI 10 JUILLET

9.00—Mire
4.00—Musique
5.30—Aujourd'hui à CBOFT
6.00—Bulletin local d'informations
6.05—Dîner musical
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton "Le Clochard Milliardaire"
7.45—Ici et là
8.00—Pays et merveilles
8.30—A moitié sage
9.00—Lutte
10.00—Le point d'interrogation
10.30—Hebdo-sports en vacances
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MARDI 9 JUILLET

5.00—The Thing We See
5.30—Homer Bell
6.00—Sheriff of Cochise
6.25—Living Word
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Theatre of Stars
8.00—Big Town
8.30—Great Plays
9.30—BBC Presents
10.00—Explorations
11.00—Téléjournal
11.15—Sovereign Showcase:

LE MERCREDI 10 JUILLET

4.45—Today on CBOT
5.00—Swing your Partner
5.30—Rin Tin Tin
6.00—So This is Bollywood
6.30—Sports
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.30—Moonlight Bay
9.00—Kraft Theatre
10.00—Here and There
10.30—Pacific 13
11.00—Téléjournal
11.15—Théâtre Royal

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
"MIRACLE IN THE RAIN"
(En couleurs)
Jane Wyman - Van Johnston
"THREE STRIPES IN THE SUN"
(En couleurs)
Clark Gable - Jane Russell

Continuellement à partir de 1 h. p.m.

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
B 2
G 55

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
LE PUBLIC NE VEUT PAS QUE CES FILMS QUITTENT L'AFFICHE! VOTRE DERNIERE CHANCE DE LES VOIR!
Festival du film canadien
Deux succès
Jeanne Demons - Denyse St-Pierre
"COEUR DE MAMAN"
—AUSSI—
"LA PETITE AURORE L'ENFANT MARTYRE"
Dimanche: représentation continuelle à partir de 12 h. 30 (midi); autres jours: ouverture des portes à 6 heures.

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
"PRIVATE HELL 36"
(Pour adultes)
Ida Lupino - Howard Duff
"CRASHOUT"
(Pour adultes)
William Bendix - Beverley Michael

SPECIALISTES EN
Service TV Westinghouse
Capital City Television
CE. 2-3731 - 2 - 3

CARTIER
COMFORTABLY AIR CONDITIONED
A Famous Players Theatre
Cinémascope - Couleurs
"THE RIVER'S EDGE"
Ray Milland - Anthony Quinn
2e SUCCES
THE BUSTER KEATON STORY"
Donald O'Connor - Ann Blyth

Faites l'essai de notre BUFFET
Smorgasbord
réputé

En vedette tous les soirs:
Edith Eaton et son accordéon
La douce lueur des bougies et les interprétations d'Edith Eaton, à l'accordéon, font de chaque repas un événement mémorable.
6 p.m. à 9 p.m.
LUNDI JUSQU'A SAMEDI
RESTAURANT TEA WAGON
112, rue Rideau (édifice Ogilvy)

A L'AFFICHE CE SOIR

LAURIER
SALLE CLIMATISEE
— Au même programme —
CARICATURE EN COULEUR ET ACTUALITES

MERCREDI AVEC LE FOTO-NITE

Rafraîchit sans alourdir

POUR CONSERVER une taille mince et élégante, il est sage de s'en tenir aux aliments et aux breuvages légers. A ce sujet, Pepsi-Cola est le breuvage moderne par excellence. Sa popularité grandit tous les jours, parce que c'est un breuvage léger, non alourdissant. En outre, sa saveur est exquise. Refaites, aujourd'hui, votre provision de Pepsi.

Pepsi-Cola
le breuvage Léger

Achetez-le par carton de 6 bouteilles

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

BELAIR — A M. et Mme Gérald Bélair (Yvonne Lortie), est né un fils, samedi le 6 juillet 1957, à l'Hôpital municipal. La maman et l'enfant se portent bien. 1-158

DAGENAIS — M. et Mme Lucien Dagenais (née Claire Rattey) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils le 4 juillet 1957, à l'hôpital Général d'Ottawa. Un petit frère pour Nicole, Claude et Lise. 1-159

WHELAN — A Jeannine et Alec Whelan (née Jacques) vendredi le 5 juillet 1957, à l'hôpital Général d'Ottawa, une fille. Une petite soeur pour Marc. 1-158

4] Perdu

CHAPELET bleu oublié église Marie-Médiatrice, le dimanche 23 juin. SH. 9-5029. Récompense. 4-158

LUNETTES de femme, perdues à Rockcliffe. CE. 6-5995. 4-158

MONTRE-BRACELET "Lady Calvert", vendredi après-midi, sur rues Principale, Montcalm ou Garneau. PR. 7-2298 après 6 heures, récompense. 4-158

PETITE boite d'outils avec clefs anglaises. CE. 4-3649. 4-159

PORTE-FEUILLES (wallet) bleu, contenant carte avec nom Cécile Laroque. PR. 7-1312, récompense. 4-160

TRICYCLE bleu et doré; siège caoutchouc. Récompense. PR. 1-2601. 4-158

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie, à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt. des annonces classées. 4A

SAC pour poussette blanc, boul. Gamelin, près arrêt autobus. PR. 1-2637. 4A-160

5] Agents demandés

JOIGNEZ-VOUS à une compagnie canadienne prospère pour vendre à domicile, 225 produits garantis. Territoires disponibles dans les villes d'Ottawa et Hull. Spéciaux avec gratis. Aucun risque. $20 requis. JITO, Dépt. E, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-4, 9 juil.

6] Hommes demandés

JEUNE homme apprenti boucher. S'adresser 166 Saint-Rédempteur, Hull. 6-159

VENDEUR de vêtements en gros, de Montréal, désire un vendeur d'expérience pour Ottawa et la région. Auto nécessaire. Appeler mardi ou mercredi soir après 7 heures à PA. 2-2512 et demander M. Saxes. 6-159

JEUNE barbier d'expérience demandé. S'adresser C.P. 959, Buckingham. 6-163

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privées	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dem. International	(30A)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Magasin à louer	(21A)
Messes anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger	(10A)
On demande (employés)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demnde (commerce)	(19B)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Positions vacantes	(6C)
Poussins	(65)
Radios TV et accessoires	(21)
Réfrigération	(62A)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(18A)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

6] Hommes demandés

HOMME

capable d'opérer mouiureuse (sticker),

faire et balancer les couteaux

Conditions de travail satisfaisantes

S'ADRESSER A

The Laberge Lumber & Supply

COMPANY LIMITED

SUDBURY ONTARIO

Tél.: OS. 5-8331

6

COMMIS DE CHAUSSURES

COMMIS bilingue avec expérience dans la vente de chaussures; bon salaire et commission, chances d'avancement pour la personne désirée. S'adresser 297 Dalhousie. 6-162

HOMMES d'expérience demandés pour travailler dans les pneus, bilingues, capable de répondre au téléphone. Inutile de se présenter sans expérience. Capital Tire, 262 Rideau. 6-158

COMPAGNON plombier expérimenté demandé immédiatement. Emploi stable dans une entreprise progressive. PA. 8-1156. 6-160

6A] Hom. ou fem. demandés

DACTYLO-TENEUR DE LIVRES pour petite manufacture à Ottawa. Bilingue. Connaissance de la sténographie anglaise, un atout. Semaine de 5 jours. Bénéfices d'assurance-groupe. Précisez salaire désiré, expérience et date disponible. S'adresser en écrivant de sa propre main à Case 85 "Le Droit". 6A-162

6B] Hom. et fem. demandés

COUPLE âgé, sobre, en bonne santé, comme concierges de ferme, près église dans village près d'Ottawa. Logement en retour. CE. 2-4003. 6B-161

7] Femmes demandées

CUISINIERE expérimentée, pour 2 adultes; autre aide; chambre et salle de bain, à Rockcliffe, près tramways; bons gages; références essentielles. SH. 9-6932. 7-161

FEMME de ménage demandée. Signaler PR. 1-3951, après 6 heures p.m. 7-160

EXCELLENTE occasion pour surveillant bilingue, 35 - 45 ans, dans la région d'Ottawa. Travail intéressant. Ecrivez en donnant détails relatifs à l'expérience, recommandations et salaire désiré à Case 86, "Le Droit". 7-162

DACTYLO bilingue. Expérience nécessaire. PR. 1-1780. 7-159

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-300

AIDE quotidienne de confiance pour demi-journées, six jours par semaine, commençant 2 septembre. Références. SH. 9-8692. 7-159

FEMME pour prendre soin de bébé pendant que mère travaille. PR. 1-5393. 7-159

FEMME pour ouvrage de cuisine. S'adresser à hôtel Windsor, 207 Principale, Hull. 7-158

FILLE pour ouvrage général au chalet, près Aylmer. MU. 4-6005. 7-159

FILLES de table pour salle à diner. S'adresser Hôtel Canada, 62 Murray, Ottawa. 7-158

PRODUITS AVON

2 DAMES mariées demandées immédiatement comme représentantes dans les environs rue Guigues, Ottawa. CE. 2-8585. 7-158

8] Servantes demandées

MENAGERE sachant faire la cuisson, pour les mois d'été, maison privée; excellent salaire; salle de bain privée à sa disposition. PR. 7-9701. 8-160

9] Inst. demandés

ON DEMANDE deux institutrices diplômées pour enseigner à l'école no. 2, à trois milles du village. Ecole moderne. Salaire pour la 1ère classe $1,800; environ 25 élèves; pour la 2e classe $1,600; environ 30 élèves. Références demandées. S'adresser à Mme M. T. Michaud, secrétaire, Sainte-Famille d'Aumond, comté Gatineau, Québec. 9-159

ON demande des institutrices qualifiées; 2 institutrices anglaises et 1 française pour enseigner à l'école Ste-Marie, Otter Lake, Québec. Faites demande mentionnant qualifications et salaire désiré à Louis Fleury, secrétaire, Otter Lake, Québec. 9-160

DEUX institutrices bilingues, qualifiées, demandées pour enseigner 1e, 2e, et 4e, 5e, à l'école publique section No 1 Hanmer. Salaire d'après échelle. Donner le nom et adresse de votre dernier inspecteur à Alphonse Proulx, secrétaire, Hanmer, Ont. 9-159

INSTITUTEUR pour septembre 1957, pour enseigner à l'école de Smooth Rock Falls. Minimum $2,600; allocation de $200 par année pour 6 années d'expérience. Logement disponible pour homme marié. — S'adresser à: Roméo Langlois, Smooth Rock Falls, Ont. 9-160

INSTITUTEUR ou institutrice, bilingue, pour enseigner 1ère à 8e années, école nord-Ontarienne. Faites demande mentionnant qualification, expérience à Alexandre Campbell, secrétaire, R.C. S.S. Board Teck no. 1, Swastika, Ontario. 9-163

INSTITUTRICE qualifiée pour enseigner 1ère à 8e années, école rurale de Plantagenet nord. Bon salaire. Pour plus amples renseignements s'adresser à M. Alban Boudreault, secrétaire, Curran, Ont. 9-163

ON DEMANDE 2 institutrices pour enseigner les première et deuxième années; les troisième et quatrième années. Salaire minimum $2,400. Considération de l'expérience antérieure. Adressez demandes à J.-Paul Lavergne, Boite 136, Matachewan, Ontario. 9-300

ON DEMANDE un instituteur diplômé pour enseigner à l'école des garçons du village; environ 30 élèves; 5e à 9e inclusivement. Salaire $3,000. Ecole avec logement. Pour plus amples renseignements s'adresser à: Mme M. T. Michaud, secrétaire, Sainte-Famille d'Aumond, comté Gatineau, Québec. 9-159

INSTITUTEUR qualifié pour enseigner 4e et 5e années. Salaire minimum $2,600. Veuillez vous adresser en donnant références, qualifications, années d'expérience et salaire demandé à Mme Cécile Guindon, secrétaire, Opasatika, Ontario. 9-162

INSTITUTEURS et institutrices demandés pour section française et section anglaise. Années d'expérience reconnues. Fonds de pension et assurance-groupe. — S'adresser à Geo. Messier, Malartic, Abitibi, Québec. 9-159

10] Logis demandés

LOGEMENT avec 3 ou 4 chambres à coucher. Références sur demande. CE. 6-5686. 10-160

DESIRERAIT bas de maison, maison seule, ou côté de maison, 2 chambres à coucher. 4 enfants. PR. 7-7065. 10-159

11] Emplois demandés

COMPTABLE désire position, 15 ans d'expérience dans commerces, épicerie en gros, automobiles et entrepreneurs en construction. PR. 7-6854 ou écrire Case 43, Le Droit. 11-159

FEMME de ménage, pour maison privée, signaler PR. 7-1833. 11-160

CONSTRUCTION, réparations de tous genres. Estimation gratuite. CE. 5-0463. 11-175

MENUISIER consciencieux, 14 ans d'expérience, réparations, finitions, spécialité armoires. Tél: SH. 6-8325. 11-160

TELEPHONE ANSWERING

SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

13A] Divers demandé

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension, le jour. PR. 1-5340. 13A-159

JEUNE femme avec bébé désirerait garder enfants, 2 à 5 ans. Maison très tranquille. 196 Fontaine, app. 2, Wrightville. 13A-163

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

PRENDRAIS en pension chez moi, enfants d'âge pré-scolaire. PR. 7-8690. 13A-158

PRENDRAIS fillette 3 ans et plus en pension. PR. 1-3436. 13A-163

13C] Fermes demandées

COUPLE responsable désire louer ferme avec roulant et animaux. S'adresser à Albert Patenaude, Casselman, Ontario. 13C-160

14] Propriétés à vendre

VALERY CHENIER, courtier
154B Champlain, Hull, PR. 1-4350

HULL, bien située, maison 3 côtés de 4 pièces, $7,000; termes. Maison en brique, 3 côtés de 6 pièces, $10,500. Termes.

WRIGHTVILLE, bien situé, duplex neuf, superbe. $17,000; termes.

HULL, près Principale. Maison de 7 pièces. $11,000; termes.

HULL, site commercial, maison neuve, 3 logis, magasin. Revenu $3,240. Prix $22,000. Termes.

WRIGHTVILLE, près hôpital, duplex neuf, chauffé, libre. $15,000. Termes.

APPELEZ de 5 à 8 h. du mardi au vendredi.

mar. au ven.

275 Jacques Cartier
Pointe-Gatineau

ATTRAYANTE maison à deux étages, grand vivoir avec foyer, salle à diner, grande cuisine, 4 chambres à coucher, située sur 4 acres, $7,000. Termes. Photo Coop. 345. John Barlow, courtier, PA. 2-4223. 14-160

14] Propriétés à vendre

BUNGALOW neuf, 5 pièces, planchers bois franc, 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine de 23' x 12', poêle combiné huile-électrique, dindes et poulets. Le tout $4,500. Mme Blanche Mathurin, R.R. no 2, Clarence Creek, Ontario. 14-163

A vendre ou à louer

RESTAURANT très bien situé, près école secondaire de 1,400 étudiants, nouveau projet, avec grand logis. 853, boul. St-Laurent, Ottawa. 15-159

J.-P. THERIAULT
PR. 7-2194

PLACEMENT EXCEPTIONNEL — Maison de rapport de 5 logis; chauffage air forcé à l'huile; revenu annuel $4,140. Rue Nicolet, $8,000 à $10,000 à compte. Hypothèque disponible à 6½%. Prix $24,500.

BOUL. MOUSSETTE, coin Nicolet. Magnifique bungalow converti en duplex; garage; terrain paysagé. Toute offre raisonnable considérée. Prix $16,300.

14-300

DUPLEX neuf, chauffage eau chaude, 2 chambres à coucher dans chaque appartement; lot 45x126. PR. 7-8544. 14-300

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull, PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850.
Albert Roy, PR. 7-0265.
Edgar Chénier PR. 7-1198.
Rémi Rochon, PR. 7-4098.

RUE NOTRE-DAME — Triplex en brique, près église; 2 logis de 4 pièces, et un de 5 pièces. $15,000; termes. Edgar Chénier.

RUE CHAMPLAIN — Triplex en brique, chauffage air chaud. $15,500. Termes. Rémi Rochon.

BOUL. MOUSSETTE — Semi-bungalow en brique, 6 pièces, 2 salles de bain complètes, chauffage eau chaude. $16,500. Termes. — Julien Groulx.

POINTE-GATINEAU, rue Saint-Louis — Bungalow 4 pièces, partiellement meublé. $3,500. Albert Roy.

D'AMOUR DRIVE — Bungalow neuf, qualité exceptionnelle, salon avec foyer en pierre, salle à diner, cuisine, 3 chambres à coucher, système air chaud. $25,000. Termes. Rémi Rochon.

POUR vente rapide. Réduit de $8,500 à $6,500. Bungalow 6 pièces, avec foyer naturel, chauffage central. Julien Groulx.

RUE MONDOUX, Gatineau — Duplex impeccable, logis 4 et 5 pièces, système central. $9,500. — $3,000 à compte. Albert Roy. 14-300

AURELE J. HOULE

COURTIER

IMMEUBLES ASSURANCES

285, ch. de Montréal, Eastview SH. 6-8101

Hector Laframbroise. CE. 3-8581.
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette. SH 6-1464.

CHEMIN DE MONTREAL, Orléans. Maison 2 étages plus 1 bungalow et 3 acres de terrain avec façade de 125 pieds. $6,500.

RUE FERIAND coin Joliet, Eastview. Bungalow en brique, 3 chambres à coucher avec appartement au sous-sol loué $65, plus garage, chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé: $14,500.

RUE DIEPPE — Bungalow 3 chambres à coucher avec appartement au sous-sol, construction imitation de pierre et stuc, chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé: $16,500.

RUE CRICHTON — Deux rangées de logis de 6 portes, chacun a 3 chambres à coucher, revenu $7,020. Chaque logis se chauffe lui-même. Prix demandé: $50,000. 14-300

C. F. BOWIE — COURTIER
Immeuble et assurances
CE. 6-1322

EASTVIEW, rue Alice. Bloc de 7 appartements en brique. Construit il y a 4 ans. Quartier résidentiel. Près des écoles. Grand terrain avec stationnement. Revenu $7,320 par année. Prix demandé $53,000. Appelez Mme Fournier, CE. 5-9998. 14-300

MAISON 6 pièces, rue Olmstead, Eastview. SH. 9-4993. 14-163

BUNGALOW — Rue Richelieu, Eastview. — Moderne, salle à manger, deux chambres à coucher, $12,500. Conditions, occupation immédiate. Inscription Coop A-60. CE. 5-1867 en tout temps. Cecil A. Macartney, courtier. 14-163

RESIDENCE très moderne, 5 chambres à coucher, 2 chambres de bain, vivoir, cuisine, salle à diner, buanderie, garage double, Orléans, le soir SH. 9-3170, M. Papineau. Prendrais propriété en échange. 14-158

MAISON de rapport, 13 logis, angle Maisonneuve-St-Laurent. — PR. 1-4144. 14-164

BONNE MAISON en brique, à Overbrook, 4 chambres à coucher, cuisine et chambre bain modernes, planchers tuile et bois franc, garage double, grand terrain avec jardin et arbres fruitiers, près école, église, transport. $5,000 à compte, balance termes. SH. 9-6876. 14-160

14] Propriétés à vendre

LOUIS TITLEY

IMMEUBLE-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE. 3-1168

GATINEAU MILLS, rue Hetu, triplex, bons revenus, on demande $13,000. $3,000 à compte. Photo Coop A2-103. J. D. Telmosse, PR. 7-3993.

GATINEAU MILLS — Joli bungalow, 3 chambres à coucher, sur terrain 50 x 100, demande $9,500. Bons termes. Photo Coop A-248. J. O. Clement, CE. 5-5392.

EASTVIEW, rue Lafontaine. — 1½ étage, 3 chambres à coucher, beau terrain. Photo Coop. A 180. H. Shinder, CE. 3-5424.

Pour plus de renseignements sur les maisons suivantes, appelez C. W. Leclerc, SH. 6-0600

HULL, rue Charlevoix — Maison appartements de 2 ans; revenu annuel $7,368. Demande $51,500. Bons termes. Photo Coop. 10743.

WRIGHTVILLE, rue Richer, Maison de 4 logis, revenu net annuel $1,765. On demande $5,000 à compte. Solde sur 1ère hypothèque. Prix demandé $18,000. Photo Coop 10742.

RUE COTE, en dehors d'Eastview, grand lot 46x130. On demande $2,500. Photo Coop. A-171.

NOEL POTVIN — CE. 4-3426

ROCKLAND-EST — Rue Notre-Dame, bungalow, 2 chambres à coucher, eau courante, garage, possession immédiate, demande $3,500. — $2,500 à compte. 14-300

MAURICE SOULARD

COURTIER

IMMEUBLES — ASSURANCES
45 RIDEAU — CE. 2-5751

COTE-DE-SABLE, angle King Edward et Laurier: 7 unités, en brique, rapportant $6,840. On demande $42,000. Bons termes. Ernest Lalonde, PA. 8-6772.

RUE GOUGEON, Eastview — Triplex moderne rapportant $220 par mois. $19,500; termes. Paul Tassé, CE. 2-5751; le soir, CE. 6-3264.

BON COMMERCE de coin, rue Eddy, faisant très bon chiffre d'affaires, longuement établi, même propriétaire. $3,000. René Labelle, SH. 9-5251.

BASSE-VILLE, rue Saint-Patrice. — Double en claw-board, 4 chambres à coucher chaque logis. Prix demandé $10,800. $3,000 à compte. Ernest Lalonde. — PA. 8-6772.

RUE CLARENCE — Duplex de 1ère qualité, possession d'un logis de 4 pièces, chauffage eau chaude à l'huile. Claude Verdon. PA. 2-5992. 14-300

ANDRE TESSIER

LIMITEE

103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875

Léo Dubuc, SH. 9-5517
Mme Charette. PR. 1-5386.
G. St-Jean, PR. 1-2082.

Commerce

HULL, très central, épicerie-restaurant avec grand logis. Plus petit logis à louer. $5,000 à compte. Prix, stock compris, $15,000; balance facile. L. Dubuc. SH. 9-5517. — 530.

WRIGHTVILLE, boul. Saint-Joseph. — Maison comprenant 3 logis, un magasin, 2 garages, le tout en parfait état. $18,000, termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 533.

BOUL. GAMELIN — Triplex moderne, stuc, construction 3 ans, face à l'hôpital. $22,000, termes. L. Dubuc. SH. 9-5517 — 532.

WRIGHTVILLE, rue Isabelle. — Très joli bungalow en briques, 3 chambres à coucher, grand vivoir; hypothèque à 5%. Prix: $15,500, paiement initial: $5,300. G. St-Jean, PR. 1-2082. — 531.

Possession immédiate

POINTE-GATINEAU au centre, bungalow en stuc très moderne, 3 chambres à coucher, grand vivoir, avec foyer naturel, $12,000, termes faciles. MO. 3-4340. — 518.

TEMPLETON: site magnifique sur nouvelle route, bungalow genre ranch, ayant 2 logis, $8,500, termes. G. Saint-Jean. PR. 1-2082 — 534. 14-300

MAISON 2 logis à vendre. 295 Champlain, Gatineau. MO. 3-6090. 14-159

J. P. A. SAVOIE, courtier
CE. 5-6940, soir SH. 9-7145
R. L. Bigué, CE. 3-6778
Mme Gagnon, CE. 5-6283

RUE DONALD — Bungalow en brique, excellente qualité, six grandes pièces et garage, grand terrain, $5,000 à compte, solde par mensualités.

EASTVIEW, Avenue Stevens — Résidence 2 étages, haute qualité, 6 grandes pièces, grand parterre. $14,000; $3,000 à compte; solde $100 par mois.

EASTVIEW, rue Richelieu—Bungalow en excellent état, 2 chambres à coucher, eau chaude à l'huile, garage double. $11,500; $2,000 à compte.

AVENUE HOLLAND: 8 pièces, 2 étages, air chaud à l'huile, pour transformer en duplex ou magasin et résidence. $9,000; $3,000 à compte. Photo Coop. 10945.

DESCHENES — Placez $1,000 à compte sur ces deux chalets très propres et bien hivérisés; vous recevrez $780 annuellement pour loyers. Taxes insignifiantes. Locataires se chauffent eux-mêmes. 14-158

14] Propriétés à vendre

J.-F. DEPATIE

COURTIER
552, rue RIDEAU
CE. 3-7576

RUE CARTIER, Ottawa — Grande maison de chambres nouvellement meublées, 10 chambres à louer, logis en plus, site central, chauffage eau chaude à l'huile, garage. On demande $22,500. Le soir MO. 3-6253.

DESCHENES — Bungalow 2 chambres à coucher, terrain 50 x 100. Seulement $4,000. Termes faciles. Le soir, MO. 3-6253.

RUE JOANISSE, Hull — Grand bungalow nouvellement construit, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude à l'huile. Terrain 66 x 99. On demande $12,000. Le soir, MO. 3-6253. 14-300

A VENDRE OU ECHANGER

SEMI-BUNGALOW neuf. 3 chambres, salon, tapis mur-à-mur, bain, cuisine moderne "youngstown" $10,800 Vacant. 27 Kent, Hull. PR. 1-5507. 14-300

BUNGALOW moderne, boul. St-Laurent, $12,750; termes. George Howith, immeubles assurance. SH. 9-9971. 14-300

MAISON 8 pièces, chambre de bain, chauffage air chaud. A. Lemay, Rockland-Est, 605-s-12. 14-160

MAISON ROMEO

PIGEON & LAVOIE

LTEE—ASSURANCE-IMMEUBLE
MEMBRES — OTTAWA
REAL ESTATE BOARD
CE. 2-7384
Adélard Génier, SH. 9-6051

PORTE OUVERTE. "Open House", jeudi à 2 heures p.m., rue Murray. Duplex en stuc, possibilité de faire 3 logis, 11 grandes pièces modernes, bons revenus, réduit à $19,000. $5,000 à compte. Photo Coop 10136.

BOUL. SAINT-LAURENT — 5 pièces, garage, sur lot de 130 x 200, commercial et industriel. $14,200. $3,000 à compte. Photo Coop 10423.

ARMAND RICHARD CE. 3-5345

DOUBLE — Imitation brique avec 3 garages rue Murray. $8,500. — $2,500 à compte.

CHEMIN Marier, Eastview — Duplex et maison simple — lot vacant. $16,000. — $7,000 à compte. Photo Coop A-270.

GRANDE maison, Côte de Sable. — Bons revenus — brique. Rue Besserer près Friel. Commercial. $16,500. — $5,000 à compte. Photo Coop A-139. 14-300

JOS LeBLANC
Courtier — 81 Donald
SH. 6-8242

RUE LEVIS, Eastview — Duplex en stuc, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Très propre. $16,500. Termes.

RUE FRIEL, près Laurier. Jolie maison, 4 grandes chambres à coucher; logis (bachelor). $20,000.

EUG. PICARD, agent, CE. 2-5863. 14-300

MAISON hivérisée, au bord de l'eau, Deschênes. MU. 4-6212. 14-158

L. W. NOEL LTEE

VOUS OFFRE

BUNGALOW DUPLEX BUNGALOW (split level)

Quelques-uns avec garage et "breeze-way".

3 chambres à coucher, planchers de chêne, salle de bain en tuile céramique. Système air chaud ou système eau chaude à l'huile.

Situés dans magnifique localité sur endroit élevé. Près école, église, autobus et cente d'achats.

Pour plus amples détails, appelez:

SH. 9-4116

après 6 h. p.m.

ou rendez-vous directement au projet.

Rue Granville

(près du ch. Montréal)

Eastview 14

BUNGALOW 1½ étage, 3 chambres à coucher, district du Lac des Fées, près église Saint-Benoit. A livrer 1er novembre. $12,000; transférer hypothèque 4½%. Comptant et deuxième hypothèque à négocier. PR. 7-2845. 14-160

PROPRIETE, peut se convertir facilement comme hôtel, sur route Lévis-Gaspé, terrain pouvant construire 50 cabines. Alphonse Guilmette, cap, Saint-Ignace, comté Montmagny. 14-161

14] Propriétés à vendre

CAMPEAU

vous offre

VALEUR
QUALITE
VARIETE

UNE MEILLEURE MAISON A UN MEILLEUR PRIX

Choix de 14 différents modèles

Communiquez avec nos bureaux de vente pour brochures et liste de prix.

Vous êtes invités à visiter nos maisons modèles ouvertes de 10 a.m. à 9 p.m.

Elmvale Acres

Bureau de vente à
790 CH. SMYTH

à l'est du Alta Vista Drive.
RE. 3-2182 RE. 3-2183

Parc Bel-Air

Bureau de vente à
1151 CH. CHECKERS

au sud de Carling, près Woodroffe.
Tél.: PA. 2-0881

CAMPEAU CONSTRUCTION COMPAGNIE LTEE

BUREAU CHEF
525, rue Bank
CE. 5-7288 CE. 5-1467

14

14B] Terrains à vendre

ETES-VOUS ouvrier désirant devenir propriétaire? Occasion exceptionnelle! Nous avons un lot en particulier à vendre pour $225, avec service d'eau entièrement payé jusqu'au lot. Pour renseignements et transport gratuit: M. Guertin, PR. 7-5223; après 6 h., PR. 7-8321. Immeubles Gatineau Ltée. 14B-159

2 TERRAINS 60 x 100 chacun, rue Saint-François, PR. 7-9098. 14B-158

LOT de choix local, rue Cyr, Cyrville, ½ bloc arrêt autobus, près église. $2,000. SH. 9-2000 entre 7-9 p.m. 14B-160

POURQUOI payer $2,000 pour lot à construire quand vous pouvez en acheter un pour $700, muni de tous les services avec prêt hypothécaire disponible de la Société Centrale d'hypothèques et de logement? J'irai vous les montrer avec plaisir et sans aucune obligation, si vous téléphonez. M. Guertin, PR. 7-5223. Le soir, PR. 7-8321. Immeubles Gatineau Ltée. 14B-159

RUE NOEL: Lot vacant. Seulement $2,000. René Labelle, SH. 9-5251, agent, Maurice Soulard, courtier, CE. 2-5751. 14B

15] Commerces à vendre

COMMERCE général bien situé à 8 milles de Hull; très bonnes affaires. Ecrire Case 20, Le Droit. 15-160

IL FAUT VENDRE: Restaurant, pour $1,000. — 86½ Montcalm, Hull; le soir, 21 Demontigny, PR. 7-7824. 15-159

PLANTAGENET: Grand magasin sans marchandise; logis moderne; peut être divisé en 4 logis. Il faut vendre. $8,000; termes faciles. Mme Albert Boisvenue, Orléans, Ont. SH. 6-6496. 15-160

RUE SAINT-PATRICE: Magasin de variétés, bon loyer, prix $7,500 incluant marchandise et accessoires, bon commerce pour couple. Accepterais bas paiement à compte. Pour plus de détails appeler C. F. Bowie, courtier, CE. 6-1322; le soir, Mme Fournier, CE. 5-9998. 15-158

16] Fermes à vendre

GATINEAU — 70 arpents de foin à vendre. Eugène Guay, Gatineau, Québec. 16-161

17] Autos à vendre

Paiement à compte aussi bas que $25
Jusqu'à 30 mois pour payer
Reuben's Auto Sales

1955 CHEVROLET De luxe, V-8, coach, radio, chaufferette, 2 teintes, comme neuve, $1790.
1955 FORD, sédan Fairlane, radio, chaufferette, Sportone. Doit être vue, $1790.
1954 PONTIAC, sédan, Deluxe, radio, chaufferette, 20,000 milles, 1 propriétaire. Auto immaculée, $1450.
1953 BUICK, Super, décapotable, radio, chaufferette, dynaflow, fenêtres automatiques, comme neuve, $1490.
1953 CHEVROLET, Deluxe, toit rigide, radio, chaufferette, 2 teintes, très bel état, $1290.
1953 CHEVROLET, Station-wagon, 4 portières. Une qui doit être vue, $1290.
1953 CHEVROLET, Bel-Air, coach, radio, chaufferette, 2 teintes, une vraie beauté, $1290.
1953 PLYMOUTH, 6 places, coupe "club", radio, chaufferette, 2 teintes. Très propre, $1090.
1953 G.M.C., ½ tonne de livraison. Une aubaine à $790.
1953 AUSTIN, A-40, sédan, 1953 VANGUARD, sédan, 2 autos très propres, chacune, $690.
1952-51-50-49, Monarch, Chevrolet, Pontiac, Ford, Dodge, Buick. 15 à choisir. Quelques-unes automatiques, radio, chaufferette. A compter de $590 et plus.
452 rue Rideau — Tél.: CE. 5-2055
Ouvert le soir jusqu'à 9.30 17-300

J. ROTHBERG MOTORS
Pas de paiement à compte
Jusqu'à 30 mois pour payer

AUTOS NEUVES — $545 à compte.
LE PLUS grand choix d'autos usagées, de toutes marques, de tous modèles
300, chemin Richmond, PA. 2-5339.
125 Hôtel-de-Ville. Hull. PR. 1-3404 17-300

2 AUTOBUS Ford; bon état; bon prix. S'adresser à Aurèle Joly, 5 Union, Hawkesbury, Ont. Tél: ME. 2-6631. 17-159

17] Autos à vendre

BLONDIN MOTORS

Le foyer des autos usagées dignes de confiance

Une garantie de 12 mois de Universal Auto Bonders

Quelques-uns de nos spéciaux!

1955 DODGE, sedan, automatique — $1745
1955 METEOR, sedan Niagara, équipée — $1745
1953 MERCURY, coach — $1245
1954 CHRYSLER, sedan New Yorker, équipé — $1445
1955 MERCURY, coach — $2095
1954 METEOR, coach Niagara — $1395

D'autres à choisir

CAMIONS

1956 MERCURY ½ tonne de livraison légère — $1445
1950 CHEVROLET 1 tonne à ridelles — $395
1952 WHITE 4 tonnes, châssis et cabine, moteur neuf — $695
1954 MERCURY ½ tonne de livraison légère — $745

BLONDIN

MOTORS LTD.

Vendeurs autorisés de Mercury-Lincoln-Meteor

192-198, rue Montcalm, Hull

PR. 7-5251

AVIS SPECIAL: La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules moteurs livrés à Ottawa. 17

CAMIONS USAGES

CHEZ

BELISLE

1947 DODGE, ½ tonne à panneaux — $295
1956 DODGE ½ tonne, livraison légère, parfait état — $1645
1948 CHEVROLET 1 tonne, à panneaux — $195
1950 INTERNATIONAL 2 tonnes, à ridelles — $795

SPECIAL

Choix de plusieurs demi-tonne de livraison légère (Bell Telephone) en parfait état

444, C. Montréal
SH. 9-5941

17

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph, PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER, 217 Laurier-est. Suite no 3. — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. — 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: CE. 5-4407

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: CE. 5-1284

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes, 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 a. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR 7-3543.

Dr EUGENE GAULIN et Dr Après-midi: 1 h. 30 à 4 h. Soir: lundi et vendredi, 7 à 8. PIERRE GAULIN: Urologie. 545 King Edward. CE. 4-2938.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair. Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr J.-LEO LALONDE, 169, rue Notre-Dame, Hull. PR 7-3130. Rayons-X. Chirurgie.

Dr ANTONI

Prompts résultats pour quelques sous

17] Autos à vendre

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion. Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7384; le soir: CE. 3-5392. — 366 Dalhousie, Ottawa. 17-300

BUICK 1938 à vendre, 129½ Saint-Henri, Hull. 17-158

AUTOS et CAMIONS USAGES D'ACHAT "SUR"

CANADA MOTOR SALES

(Ottawa Limited)
Mercury-Lincoln-Meteor
306-312, RUE SPARKS
Tél.: CE. 2-7354 — Ouvert le soir
PARCS D'AUTOS USAGEES
Angle Duke et Fleet
470, RUE RIDEAU
CE. 6-2184
17

VOICI L'OCCASION

QUE VOUS ATTENDIEZ contenue dans le programme aux 5 caractéristiques de CONNELLY

1. Les prix les plus bas
2. Renseignements fournis concernant le propriétaire précédent
3. Fameuse garantie "Goodwill"
4. Complète remise au point comprenant la vérification en 10 item quant à la sûreté
5. Garantie de 48 heures ou argent remis

1956 BUICK Special, toiture rigide, radio, automatique.
1956 BUICK station wagon, 4 portières, tout équipée.
1956 FORD sedan de commande, radio.
1956 FORD coach de commande, automatique, radio.
1956 CHEVROLET sedan, radio.
1956 PLYMOUTH sedan, radio.
1955 PONTIAC (2) sedan, de luxe.
1955 PONTIAC (2) coach, de luxe.
1955 CHEVROLET sedan de luxe.
1955 MERCURY décapotable, tout équipée.
1954 PONTIAC sedan, Laurentian, automatique, radio.
1954 FORD coach.
1954 BUICK Special, 4 portières, automatique, radio.
1954 CHEVROLET (2), coach, radio.
1954 DODGE sedan.
1954 METEOR coach.
1953 BUICK Special, sedan, radio.
1953 PONTIAC sedan, de luxe, radio.
1953 CHRYSLER Windsor, sedan, radio, automatique
1952 BUICK Special, sedan, radio.
1952 DODGE Regent, sedan, radio.
1952 PONTIAC sedan, de luxe, automatique.
1952 CHEVROLET, toiture rigide, 2 portières, radio.
1952 AUSTIN A 40, sedan.
1951 DODGE, toiture rigide, radio.
1951 DODGE sedan, 4 portières.
1951 STUDEBAKER Champion, coach, radio.
1951 PONTIAC sedan, radio.
1950 PONTIAC, sedan.
1950 METEOR sedan de commande, radio.

Donc, arrêtez aujourd'hui même, pendant que le choix est des plus complet, et soyez émerveillés de l'aubaine que réaliserez sur l'auto de votre choix. Vous n'aurez jamais meilleure aubaine.

CONNELLY MOTORS

(OTTAWA LIMITED)
Votre dépositaire autorisé Pontiac - Buick.
424, CHEMIN RICHMOND
PA. 8-1717
17

AUCUN ACOMPTE

sur
NOS AUTOS USAGEES
jusqu'à 30 mois pour solder
$495 A COMPTE
sur
NOS AUTOS NEUVES
jusqu'à 36 mois pour solder
"Nous sommes les docteurs de la finance"
Chaque auto porte une garantie de 30 jours à 100%
DEPENDABLE MOTORS SALES
"Le plus important vendeur indépendant à Ottawa"
3 ENDROITS POUR VOUS SERVIR
394, che. Richmond, PA. 2-6740
248, Dalhousie CE. 2-3663
43, chemin Richmond
17

1957 CHEVROLET Standard, deux portières, flambant neuve, propriétaire privé, échange, conditions, une aubaine. PR. 7-2563. 17-158

SEDAN de livraison, comme neuf, 10 Booth, Wrightville. 17-160

TOUTES nos autos sont garanties. Maurice Motors, 310 Rideau. — CE. 4-4626. 17-300

PONTIAC "6", sedan 1951, très bon état, 334 Lévis, Eastview. 17-158

SANDY'S USED CARS
1951 (5) CHEVROLET, à compter de $595 à $795.
Aucun dépôt
Jusqu'à 30 mois pour payer
854 Rideau — CE. 6-1300. 17-300

17] Autos à vendre

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank. Tél: CE. 5-6895
Aucun comptant requis
1957 METROPOLITAN neuve.
1956 METEOR sedan.
1956 DODGE coach.
1955 FORD coach.
1954 RAMBLER coach.
1953 DODGE sedan.
1953 FARGO, ½ tonne, livraison.
1953 PONTIAC sedan.
1952 MONARCH sedan.
1952 FORD sedan, $595.
1951 CHEVROLET ½ tonne, à panneaux, $129.
1951 HENRY J coach.
1950 METEOR station wagon.
1950 CHEVROLET sédan.
1950 MONARCH décapotable.
1950 HUDSON sedan.
1950 STUDEBAKER sedan, plaques de Québec.
1949 CHRYSLER 7 places.
1948 PONTIAC coach, $69.
1947 CHEVROLET.
1946 INTERNATIONAL 2½ tonnes, bascule.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.

1955 PLYMOUTH, parfait état. — CE. 4-3052. 17-159

18] Articles à vendre

ALIE MACHINE SHOP, 25 Cousineau, Hull, PR. 7-2775. Réparations de machines. 18-300

LIT D'ENFANT $7 et lit juvénile, $20. Téléphoner PR. 7-8185. 18-163

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et brique de ciment. Idéal Concrete Products, 100 Lois, Hull. PR. 7-1683. 18-300

ATTENTION! A VENDRE DEMOLITION DE BATISSES
GRANDE quantité de matériaux de construction; bois de toutes sortes, plomberie électricité, portes, châssis. Ten Test, gyproc, "plywood" Masonite, bardeaux d'amiante et asphalte. Grosse fournaise 200 forces. A prix très raisonnable. Pendleton Airport, R. Laforest. Tél. 61 Plantagenet. 18-300

BOIS, portes, châssis, vitres et plomberie. Thibault Lumber, 63 Saint-Florent, Hull. PR. 7-9120. 18-300

CARROSSE presque neuf, $25. 152 Nicolet. PR. 7-1092. 18-158

CARROSSE presque neuf. PR. 7-9617. 18-159

Equipement de magasin

Equipement varié de magasin de toutes dimensions y compris vitrines. Très raisonnablement cotés.
Appeler
M. EVANS
CE. 2-6464 Local 412
18

CARROSSE, bon état, presque neuf. 152 Nicolet, PR. 7-1092, après 7 heures. 18-158

CHALOUPES, canots Peterborough série complète. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

CHESTERFIELDS, poêles, meubles et lessiveuses usagés, ainsi que meubles neufs. G. Lefebvre, Buckingham, Québec. 18-300

Maison à démolir

Maison de brique, 2 étages et demi à être démoli. Les matériaux devront être déblayés. Sera vendue au plus haut soumissionnaire.

Appeler M. Joiner

à CE. 2-6464, local 543
18

GROS voyage de bois de chauffage, à bas prix. Lasalle Lumber. PR. 7-5351. 18-163

LIT continental avec tête en cuir, mobilier de cuisine 6 morceaux, buffet, bureau. CE. 6-1895. 18-160

Démolisseur Boulevard
1, rue Amherst
PORTES, fenêtres. Tuyaux d'égout en fonte. 6 pces $1.00 le pied, 4 pces .60 le pied. 2 brûleurs à l'huile de 5 gals à l'heure, comme neufs, $100. Bois, $25 le mille. Briques $20 le mille. I-Beams de 8, 10, 12, 15 pouces, .06 la livre, colonnes et 2 "overhead' doors" 10 x 9, $75, 18 x 10, $200, etc. 18-300

VISITEZ LE PLUS GRAND DEPARTEMENT DE MEUBLES D'APPAREILS MENAGERS ET D'ECHANGES D'OTTAWA. VOUS Y TROUVEREZ TOUJOURS UN ARTICLE A ACHETER.

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.

Département d'échanges
111, RUE MURRAY
CE. 5-5147
18

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer, vendre, réparations. 177 Principale, Hull. Tél: PR. 7-3012. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie clôtures Frost toiture Modern Farm Supplies, 23, rue Murray Téléphone CE. 2-5773. 18-306

MACHINES à laver de toutes marques, remises à neuf, $49.50 et plus. A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

MOBILIER de cuisine, bois naturel, 5 morceaux, $25; bon état. CE. 5-0911. 18-158

MOBILIER complet de maison, cause maladie, 41, boulevard Greber, Pointe-Gatineau. PR. 1-3250. 18-162

MOTEUR "Evinrude" 30 forces bateau 15 pieds, équipé. PR. 7-8069. 18-159

SPECIAL pour votre cottage. — Petits appareils de radio, couleurs variées, $19.95. Young's Radio & Television, 334, rue Cumberland. CE. 5-5428. 18-300

18] Articles à vendre

PEINTURE $3.25 GAL.
17 COULEURS; extérieur et intérieur. M. Zagerman & Co. Ltd, 100 Bayview. PA. 8-3728. 18-300

POELE "McClary" combiné gas-huile, prix très réduit. S'adresser 213½ Armstrong, Ottawa. — PA. 8-0834. 18-158

POELES Bélanger, assortiment complet. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

REFRIGERATEUR NORGE, 13½ pi. cu. Rég. $549. Prix de vente $389. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

ROBE de mariée, longue, avec accessoires, 16 ans. PR. 1-2072. 18-159

ROBE de fille d'honneur, cocktail, jaune serein, 9 ans, avec accessoires, $18. PR. 7-8226. 18-158

TERRE A REMPLISSAGE
SABLE, gravier, roche. PR. 1-3696. 18-161

VOS VIEUX MEUBLES SONT ACCEPTES A TITRE D'ACOMPTE SUR DES MEUBLES NEUFS A PRIX D'ESCOMPTE.

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.

111, rue Murray
CE. 5-5147
18

TRACTEUR "Pony", remorque (trailer) pour automobile, glacière. 14B Garneau, Hull. 18-160

SPECIAL

Tuyau 4", bouts unis
$1.15 le pied
Tubage de puits fileté et raccordé, $1.50 le pied
AUSSI TOUS GENRES DE TUYAUX
neuf, noir et galvanisé
½" et plus
Gros assortiment de tuyau usagé
M. ZAGERMAN & CO.
LIMITED
100 chemin Bayview, Ottawa
Téléphone PA. 8-3728

VENTE de meubles et appareils. Rabais jusqu'à 30%. Chez Johnson's Furniture, salle de montre, longue d'un pâté de maisons et reconnu par tout le pays quant aux produits vendus. Conditions: solde en deux ans. Vos vieux meubles seront acceptés en échange comme le paiement initial partiel sur meubles neufs. Les prix sont véritablement réduits chez Johnson's. Marchandise gratuite si le client prouve que les prix d'origine ont été changés avant la vente. Johnson's Furniture, 111, rue Murray, près du marché, CE. 5-5147. bas frais d'exploitation, bas prix. 18-300

21] Bureaux à louer

A LOUER

930 PIEDS CARRES
BUREAU OU PETIT ATELIER.
ENTREE SEPAREE
PRES RUE RIDEAU
ECRIRE:
CASE 19, LE DROIT.
21

BUREAU 4 pièces, pour docteur, dentiste, ou salon de coiffure. PA. 8-4377. 21-158

22] Logis à louer

APPARTEMENTS fraîchement décorés, poêles électriques, service de concierge, 1 à 2 chambres à coucher. PR. 1-4033. Demander M. Hervé Henry. 22-300

APPARTEMENT, chauffé, éclairé, eau chaude, fraîchement décoré, 3 pièces, chambre de bain complète, $65. 136 Notre-Dame, Hull, après 6 heures. 22-162

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, chambre de bain complète, adultes. 40 Joques. 22-159

APPARTEMENT chauffé, 2 pièces, poêle, bain, eau chaude, stationnement gratuit. 179 est, avenue Laurier, app. 1. $55; électricité compris. 22-159

APPARTEMENT libre, face église Saint-Joseph, 4 pièces. Signaler PR. 7-9247. 22-160

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. 27 Archambault, Pointe-Gatineau. 22-164

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher; 1er étage, paroisse Saint-Joseph, 1er août. $100. PR. 7-7670. 22-158

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, chambre de bain complète, chauffé, 1er plancher, cour, 1er août; $100. PR. 7-7670. 22-163

22] Logis à louer

APPARTEMENT (bachelor) à louer. PR. 7-4106. 22-300

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain, chauffé, éclairé, pour couple, très propre. 52 Maisonneuve, Hull. 22-160

APPARTEMENT libre, privé, trois pièces, tuile, chauffé, éclairé, eau chaude. $70. SH. 9-1500. 22-160

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain complète, chauffé. 38 Courcelette, Hull. 22-163

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, $75 par mois. S'adresser au gardien, 254, rue Rideau. — SH. 9-4818. 22-160

APPARTEMENT 2 pièces, nouvellement décoré, chauffé, éclairé, eau chaude, CE. 4-0231. 22-163

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, $50. PA. 8-5681. 130 Sherbrooke. 22-160

3 APPARTEMENTS, 3 pièces, chauffés, $35 chacun. PR. 7-6434. PR. 1-1277. 22-160

APPARTEMENT 2 pièces, jeune bébé accepté. S'adresser 13 Mance, Hull. 22-160

APPARTEMENT neuf, 4 pièces, salle de bain complète, chauffé, Cyrville, $75. SH. 9-5036. 22-163

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé. 270, chemin de Montréal, app. 1. 22-159

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. 150 Sainte-Cécile, Eastview. 22-158

2 APPARTEMENTS modernes, meublés si désiré, chauffé, éclairé, $65 et $85 près transport et église. 1 enfant accepté. Overbrook et Wrightville. SH. 9-9173. 22-160

2 APPARTEMENTS modernes, 3 et 4 pièces, chaufés, éclairés. $65 et $80. Près trasnport et église; un enfant accepté. Overbrook et Wrightville. SH. 9-9173. 22-159

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine moderne, chambre de bain, chauffé, $65. PR. 7-9369, après 5 h. 30. 22-161

CHAMBRE et cuisine modernes, entrée privée. Adultes. CE. 3-6772 22-160

2 CHAMBRES, étage supérieur, chauffées, éclairées, entrée privée. Pour couple marié ou personne seule. Non meublées. $50. Overbrook. SH. 9-1008. 22-162

COTE-DE-SABLE — Appartement 3 pièces, chauffé, gros filage. 151 Russell. CE. 3-9221. 22-162

DISPONIBLE 1 er août: Duplex moderne (haut) 3 chambres à coucher, rue Saint-François, Hull. $90.00. PR. 1-3684, après 6 p.m. 22-163

DUPLEX (haut) entrée privée. 57 Bolton. 22-160

DUPLEX, haut, 6 pièces, nouvellement décoré, libre. Tél: Rockland 14. 22-159

EASTVIEW — 3 pièces, salle de bain complète; non chauffé, poêle électrique, garage; $65; rue Montfort, SH. 6-8807. 22-160

GATINEAU — Logis 3 pièces, entrée privée, eau chaude, gros filage, $9 par semaine. MO. 3-5939. 22-163

HULL: Appartements à compter de $50 à $85. Près Imprimerie nationale. PR. 7-4106. 22-300

LOGEMENT confortable de 5 pièces, rue Principale, Hull. $95 par mois. Roméo Pigeon & Lavoie Ltée, courtiers. CE. 2-7384. 22-158

LOGIS 5 pièces, 282 Riviera Gatineau. MO. 3-5596. 22-160

LOGIS, 4 pièces, chambre de bain complète, $50. 128 Kent, Hull. 22-160

LOGIS 3 pièces, chambre de bain, 2e étage. PR. 7-8856. 22-158

LOGIS 3 pièces, $35. 150 Montpetit, PR. 7-8072. 22-160

LOGIS 4 pièces, $50, Pointe-Gatineau. PR. 1-2672. 22-160

LOGIS 6 grandes pièces, chauffé. $75. — 93½ St-Jacques, Hull. 22-160

LOGIS (bas) gros filage, chambre de bain complète, 2 chambres à coucher, grande cuisine, libre. MO. 3-5151. 22-160

LOGIS, libre, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, $70. 45 Hôtel de Ville, PR. 7-7108 ou PR. 1-1574. 22-160

LOGIS, 1 chambre à coucher, cuisine, chambre de bain complète, éclairé, privé, $50. CE. 6-3356. 22-160

LOGIS 5 pièces, entrée privée, boul. Lorrain, East Templeton. MO. 3-4729. 22-160

LOGIS (bas), références. 163 Kent, Hull. 22-160

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète, chauffé, gros filage, planchers de tuile, eau chaude. $70. — 284 Bégin. SH. 9-2740. 22-160

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète. Se présenter en personne entre 7 et 9 heures à 124½ Montclair. 22-160

LOGIS 4 pièces et chambre de bain, chauffé, bas, $90. CE. 2-1775, 320 Booth, Ottawa. Avant 7 heures, soir. 22-158

22] Logis à louer

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, libre 1er août, $43. Rue Carillon, Eastview, SH. 9-5176. 22-160

LOGIS chauffé, 4 pièces, $60. Réfrigérateur, poêle, stationnement. 202 Principale, spp. 2, Hull. 22-158

LOGIS 2 pièces, possession immédiate. $25. PR. 7-1021. 22-159

LOGIS une chambre à coucher, cuisine, cuisinette, salon. — 42 Chauveau, Hull. 22-159

LOGIS, chauffé, 3 pièces, chambre de bain complète. PR. 1-3686. 22-162

LOGIS 5 pièces, chauffé, pour 15 juillet, $70. 176 Eddy, Hull. — PR. 7-8282. 22-162

LOGIS 4 pièces, $36.50. 365 Principale, Gatineau. MO. 3-6194. 22-160

LOGIS (haut) 2 pièces, chambre de bain complète. SH. 6-6445. 22-162

LOGIS 3 pièces, $55 par mois, 54 Jogues, PR. 1-2225. 22-162

LOGIS 3 pièces, toilette (bas). Libre 1er août. 178, boul. Saint-Joseph. PR. 7-2256. 22-162

LOGIS pour couple; face église Saint-Raymond, Hull. PR. 7-2007 22-159

LOGIS neuf, 3 pièces, non chauffé, $45. Possession 15 juillet. PR. 7-4757. 22-160

MAISON, 3 pièces, toilette, lavabo. Gatineau. MO. 3-4679. 22-160

PETIT logis à louer, 23, rue Scott, Wrightville. PR. 7-3102. 22-160

POINTE-GATINEAU — Logis 5 pièces, chauffé. PR. 1-1174. 22-163

GATINEAU — Appartement 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. MO. 3-5671. 22-163

WRIGHTVILLE, 20 Bourque — 6 pièces; chauffé, nouvellement décoré. Résidentiel, avec terrasse et jeu de golf de 9 trous. Préférence adultes ou avec enfants en très bas âge. $100. PR. 7-2958; PR. 7-9528. 22-159

23] Chambres à louer

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, eau chaude; dame ou demoiselle âgée. CE. 4-5143. — 121 Daly. 23-158

CHAMBRES, avec privilèges, 55 Laval, Hull. PR. 7-1357. 23-159

CHAMBRE meublée, près rue Dalhousie; pas de cuisson. CE. 4-5321. 23-159

CHAMBRE, 1 entrée privée, eau courante. 61 Frontenac, Hull, appartement 2. 23-162

3 CHAMBRES, $6 par semaine; entrée privée. PR. 7-6434. 23-160

CHAMBRE meublée, 286 Saint-Patrice, app. 1; après 7 h. 30. 23-159

CHAMBRE meublée, $23, fille ou femme, 1er août, 588 Saint-Patrice. CE. 3-3089. 22-160

CHAMBRES, meublées, $20 par mois et plus. CE. 2-4911. 287 Rideau. 23-163

DEUX chambres meublées, cuisinette, rangette et réfrigérateur, balcon, à louer séparement ou ensemble. Ottawa Est. CE. 3-7021. 23-160

GRANDE chambre meublée, couple ou 2 hommes, chauffé, éclairé, eau chaude. PR. 7-8106. 23-160

3 CHAMBRES privées, 2 semi-privées, meublées, pour hommes, pension si désirée. CE. 3-6571. 23-159

CHAMBRE, boudoir pour filles ou couple. Permis de téléphone, réfrigérateur, cuisson. Eau chaude à l'année. $10 par semaine. 7 Montcalm, Hull. 23-159

GRANDE chambre avec bain, permis de cuisson. 488 Wilbrod — CE. 2-6903. 23-159

GRANDE chambre meublée, permis de cuisson légère. Près des autobus. PR. 7-7908. 23-162

GRANDE chambre meublée, 390 Saint-Patrice, Ottawa. 23-160

2 CHAMBRES, Cyrville. Signaler SH. 9-3471. 23-159

CHAMBRE meublée, stationnement, privilèges. 45 Saint-Jacques. Tél: PR. 1-4912. 23-158

CHAMBRES pour 2; entrée privée, eau chaude, permis de cuisson. PR. 7-3487. 23-159

GRANDES chambres meublées, 1er plancher, en avant, réfrigérateur, rangette, eau chaude et froide. 312 Besserer. 23-164

CHAMBRE, meublée, en bas, en avant. PR. 7-9128. 23-160

CHAMBRE meublée, propre, centrale, près autobus; homme préféré. CE. 6-4703. 23-158

CHAMBRES meublées, 66 Saint-Jacques, Hull. PR. 7-3188. 23-160

CHAMBRE pour jeune fille, près rue Principale, Hull. PR. 7-3995. 23-158

CHAMBRE meublée pour homme sobre; permis de cuisson. PR. 7-9164. 23-158

23] Chambres à louer

CHAMBRE pour fille, privilèges, permis de cuisson. PR. 1-2368. 23-159

GRANDE chambre meublée, pour 2 filles. CE. 6-1405. 23-158

CHAMBRE, homme, près autobus, rue Laramée; pension si désirée. PR. 1-2911. 23-158

2 CHAMBRES meublées; pas de cuisson. 150 Cathcart, Ottawa. 23-158

COTE-DE-SABLE: Chambre simple, commodités, réfrigérateur; meublée. CE. 3-7888. 23-158

24] Divers à louer

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-300

A LOUER immédiatement, chambre froide, 35 degrés, 11x12¼x9, et entrepôt 11x12½x9. Stationnement pour 2 camions; facilités de chargement. Chemin de Montréal, Eastview, Ont. Ecrire C.P. 184, Ottawa. 24-159

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, bouquets, tuxedos, habits, pages. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa CE. 5-5505. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253, 634 Saint-Patrice. 24-300

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur, bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023. PR. 7-7974. 24-300

26] Chambre-Pension

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 jeunes filles. 273 York — CE. 3-9403. 26-161

DISTRICT résidentiel du lac des Fées pour 2 hommes. Lits jumeaux, douche, stationnement. PR. 7-9542. 26-163

CHAMBRE et pension pour personne seule, toutes commodités. PR. 7-7878. 26-159

CHAMBRE et pension. S'adresser 60 Gagnon, ou téléphoner PR. 1-1017. 26-159

CHAMBRE et pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-183

26A] Villégiature

6 CHALETS à louer au Lac des Plages; électricité. Mme Henri Richer, 97 Barrette, Eastview. SH. 9-6514. 26A-175

CHALET meublé à vendre, lac Danford, bien fini, beau site près de l'eau; termes; prix intéressant. PR. 7-5204; soir, PR. 7-6137. 26A-300

LAC SIMON, 5 chalets, vendre ou louer, semaine; électricité. MO. 3-5854. 26A-177

GRAND chalet meublé, électricité, pour saison ou à vendre. East Templeton. PR. 7-8428. 26A-162

AUBAINE: Chalet sur rivière Outaouais, 25 milles d'Ottawa, hivérisé, fini contre-plaqué, cinq pièces modernes; chauffage air chaud à l'huile. Complètement meublé de beaux meubles, réfrigérateur, poêle, etc. Vaut la peine d'être visité. $4,500. Adélard Génier, SH. 9-6051, agent pour Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers, CE. 2-7384. 26A-300

AUBERGE CANARD BLANC
CUISINE sensationnelle, confort, sport, repos, nouveaux mariés, enfants tarif spécial. Lac Simon, comté Papineau. 26A

WYCHWOOD — Chalet meublé, près de l'eau; site idéal, électricité, 2 chambres à coucher. Seulement $3,500 demandés; $1,000 à compte. J.-F. Depatie, courtier, CE. 3-7576. Le soir, SH. 9-4584. 26A-300

CROW'S NEST — Chalets meublés, électricité, fins de semaine et à la semaine. — CE. 6-7155, 2 à 5, 7 à 9. 26A-187

LAC DES PLAGES — Cabines avec pension. Faites vos réservations maintenant. Ecrire: Léo Leblanc, Lac des Plages, P.Q. 26A-300

LAC SIMON, Chénéville, Albert Lafontaine. Chalet, pension et équitation. Tél: MO. 3-4457 ou écrire à l'adresse ci-haut mentionnée. 26A-300

LUSKVILLE: Chalet à louer à la semaine ou à saison. Electricité fournie. PR. 7-6516. 26A-158

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires, etc., 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél.: CE. 6-2371. 29-300

BATTERIES et locations; allumage et carburateur; touage jour et nuit. Service CE. 2-0892; pièces, CE. 5-1303. 29-mar., jeu.

29A] Motocyclettes

MOTOCYCLETTE "Aeriel", 5 forces, 2 cylindres, 565 Notre-Dame, Gatineau, MO. -5993. 29A-158

30] Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son, Tél.: PA. 8-3773. 30A

31] Radios-Accessoires

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie, CE. 3-9884. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull, PR. 1-1988. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay. CE. 4-3840. 31-300

SERVICE de radio, télévision Gougeon. 86A Montcalm, PR. 7-4996. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Geivais. 333 Cumberland, CE. 4-8095. 31-300

32] Combustible

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage, $3.50. Slabs de bois franc, $5., PR. 7-9972 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distilée réservoirs à l'huile neufs, 200 gallons, $34. Installation de brûleurs à l'huile. 1 rue Walker. PR. 7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage, PR. 7-1143. 32-300

37] Argent à prêter

ARGENT obtenu rapidement. — Strictement confidentiel. Ville, Campagne. Première, deuxième hypothèques. Evitez démarches inutiles. Ecrire: Société de Prêts hypothécaires, 2037 Saint-Denis, Montréal. 37-174

41] Cartes d'affaires

VENTE D'ASCENSEURS
et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester. Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

UNE EPARGNE JUDICIEUSE?... C'est le plan de pension que vous établirez pour le personnel de votre entreprise. Sans vous engager, pour tous renseignements, téléphonez à Jean BAROUX, CE. 2-7325. 41-

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

51] Peintres-Décorateurs

PEINTRE - DECORATEUR. Ouvrage garanti. Estimations gratuites. CE. 6-1555. 51-165

PEINTRE et tapissier. Téléphone PR. 7-4662. Estimations gratuites. 51-159

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler, CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

63] Réparations

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX, lignée "Maska", Plymouth Rock barré. Harbour Acre, W.-R. Leghorn. Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 Saint-Raymond, Hull, PR. 7-2448
Georges Piché,
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande.

69] Monuments

J. D. AMBROISE, monuments. 375, chemin de Montréal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York angle King-Edward. CE. 4-0417. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 12, boulevard Fournier, Hull, PR. 7-5822. 69-300

DECES

BISSONNETTE, Alfred — A Montréal le 7 juillet 1957, à l'âge de 84 ans, est décédé Alfred Bissonnette, époux de feu Malvina Boileau, demeurant à Fassett. Funérailles le mercredi 10 juillet des salons funéraires Normand Robert et Fils, de Montebello, pour l'église de Fassett, où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-158

BOILEAU, Alcide — Dans un hôpital local, lundi 8 juillet 1957, Alcide Boileau, époux d'Yvonne Quenneville, à l'âge de 59 ans. Funérailles jeudi à 7 heures a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Jean-Baptiste à 8 heures. Inhumation au cimetière de Rockland, Ontario. 70-159

CHALUT, Donat N. — A Papineauville, Québec, dimanche le 7 juillet 1957 est décédé M. Donat Chalut, célibataire, fils de Alexis Chalut et Louisana Boyer, à l'âge de 38 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Whissell & Gourd d'où aura lieu le départ du cortège le mercredi 10 juillet pour se rendre à l'église de Papineauville à 8 h. 30 a.m. Inhumation au cimetière paroissial. 70-155

CLOUTIER, M. Denis — Dans un hôpital est décédé, le lundi 8 juillet 1957, à l'âge de 81 ans, Denis Cloutier, de 42, rue Pinhey, Ottawa, époux bien-aimé de feu Elizabeth Albert. La dépouille repose au salon funéraire Radmore Stewart, 1,319, rue Wellington d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le jeudi 11 juillet pour service en l'église Saint-François d'Assise à 8 heures du matin. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 70-159

DAURAY, Mme Rose-Alma — Dans un hôpital local, dimanche le 7 juillet, est décédée Rose-Alma Dériger, épouse de J.-Emile Dauray, 125, rue Willow, à l'âge de 66 ans et 8 mois. Elle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles mercredi 10 juillet à 7 h. 40 a.m. pour un service en l'église Notre-Dame de Grâces, Hull, à 7 h. 45 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 70-158

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc. comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

Avis de décès
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

Autres avis
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire):
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

In memoriam
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel ..... .04

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste .. $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite.

Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi.

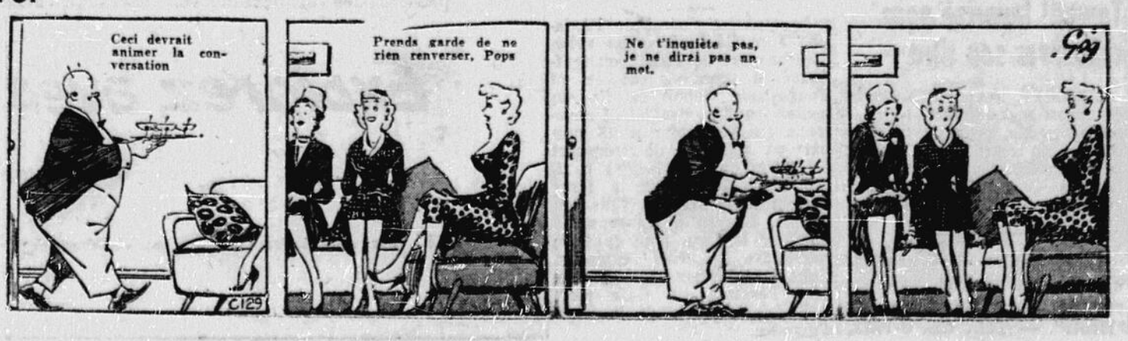
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

POP


Ceci devrait animer la conversation
Prends garde de ne rien renverser, Pops

A L'HONNEUR — M. Gerhard Herzberg, un physicien d'origine allemande attaché au Conseil national des recherches, a reçu la médaille d'argent de l'Association canadienne des physiciens pour ses travaux de recherches en spectroscopie.

Nécrologie

M. Denis Cloutier

M. Denis Cloutier, domicilié au 42, rue Pinhey, est décédé dans un hôpital local, lundi, après quatre ans de maladie.

Originaire de Masham, le défunt qui était le fils de Hubert Cloutier et de Domithilde Jeanvris, avait épousé en 1896, à Ottawa, Elizabeth Albert, décédée en 1928. Il était né le 15 mars 1876.

Depuis son enfance, le défunt demeurait à Ottawa. Il a fait ses études dans la Capitale et travaillé pour plusieurs années à la ByClark-Dairy Ltd. Il était paroissien de Sait-François d'Assise.

Lui survivent: un fils, William Cloutier; quatre filles: Mmes Martin Levac (Blanche), Venance Levac (Bertha), Arthur Hewitt (Mabel), Mme Joseph Cody (Marguerite), toutes d'Ottawa; dix-neuf petits-enfants et quarante-sept arrière-petits-enfants.

La dépouille repose à la maison Radmore Stewart, 1319, rue Wellington, d'où aura lieu le départ du cortège pour le service qui sera chanté jeudi, à 8 heures, à l'église Saint-François-d'Assise.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

AVIS LEGAL

VENTE D'AUTOMOBILES PAR LE SHERIF

Une Buick sedan 1956

CONFORMEMENT à un ordre de saisie émis par la Cour suprême de l'Ontario, donné à Ottawa, je mettrai en vente aux enchères publiques, sous réserve d'un prix minimum, une automobile Buick, 1956, Special portant le no de série: 644-398 13671.

CONFORMEMENT à un ordre de saisie émis par la Cour du comté, du comté de Carleton, donné à Ottawa, je mettrai en vente aux enchères publiques, sous réserve d'un prix minimum, une automobile Buick, 1956, Special, portant le no de série: 644-378 1668.

La vente aura lieu au poste d'essence DeLisle, angle de la rue Dalhousie et de l'avenue Guigues, à Ottawa, le MERCREDI 17 JUILLET 1957, à deux heures trente de l'après-midi. (Heure normale de l'Est).

CANTON DE CAMBRIDGE
Soumissions pour camion de 4½ tonnes

Des soumissions seront reçues par le soussigné à son bureau à St-Albert, Ontario, jusqu'à 5 heures p.m. le vendredi 2 août, 1957, pour un (1) camion de 4½ tonnes.

Les formules contenant les spécifications ainsi que les formules de soumissions peuvent être obtenues du soussigné.

Toute soumission doit être remplie sur les formules préparées à cet effet par le Canton de Cambridge.

La plus basse ou aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Albert Ouimet, gref-trés.
Canton de Cambridge

Lucien Cayer, surintendant,
Canton de Cambridge

par: Albert Ouimet, greffier,
St-Albert, Ontario.

Société centrale d'hypothèques et de logement

DES SOUMISSIONS CACHETEES dans des enveloppes portant bien en évidence la nature de leur contenu, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), LE JEUDI 25 JUILLET 1957 relativement au projet portant le no de dossier 106-4-04-6-1, RECTION DU RESEAU DE CANALISATION A VAPEUR, PREMIERE PHASE, STRATHCONA HEIGHTS, OTTAWA (ONT.).

L'on pourra se procurer les plans, le cahier des charges et les formules de soumission nécessaires à l'adresse ci-dessous et on pourra en prendre connaissance aux Builders' Exchanges de Toronto et d'Ottawa, au bureau régional de la S.C.H.L. d'Ottawa, au bureau régional de la S.C.H.L. de Québec de même qu'à ce bureau.

L'on exige un dépôt de $100.00 pour chaque série de plans, cahier des charges et documents. Ce dépôt sera confisqué au cas où les plans, le cahier des charges et les documents ne seraient pas retournés intacts et en bon état à ce bureau dans les dix jours qui suivront la date d'adjudication du contrat. Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie au taux de dix pour cent (10%) du montant total de la soumission. Ce dépôt de Garantie sera retenu par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement afin d'assurer l'exécution en bonne et due forme du contrat. L'on acceptera, à titre de dépôt de garantie, un chèque visé ou des obligations négociables du gouvernement canadien.

Tous les chèques devront être établis à l'ordre de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. L'on n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

H. I. STRICKER, Ing. p.,
40, ave Eglinton est,
TORONTO 12, (Ont.).

Don Eagle espère disposer du grand et agressif Wladek Kowalski, jeudi

Wladek Kowalski, qui vient tout juste de terminer une randonnée aux Etats-Unis, sera de retour à l'Auditorium d'Ottawa, jeudi soir. Kowalski, un excellent athlète polonais, décida de participer à quelques combats aux Etats-Unis après avoir perdu le championnat mondial. Mais, aujourd'hui, il est de retour et il espère plus que jamais de reprendre ce titre.

Jeudi soir, il en viendra aux prises avec Don Eagle dans un match de deux chutes de trois. L'on se souvient que Don Eagle fut très impressionnant, jeudi soir dernier, en disposant du Great Togo dans le combat principal et il espère connaître autant de succès contre Kowalski.

Il est vrai que Kowalski sera beaucoup plus grand et plus lourd que son adversaire indien, mais, ce dernier possède plusieurs trucs dans son sac et pourrait facilement vaincre son adversaire.

En semi-finale, l'on verra Tosch Togo en venir aux prises avec le rapide et populaire Yvon Robert. Le Japonais n'affronte donc pas une tâche facile en tentant de disposer de Robert.

Dans un combat spécial, André Bollet s'attaquera à Bob Nandor, pendant que Ray Walker affrontera Bob Leipler dans le premier combat de la soirée. Ce premier match débutera à 8 h. 45.

Joute d'étoiles entre la Ligue St-Rédempteur et la Ligue de l'Académie

La série entre les équipes d'étoiles des ligues St-Rédempteur de Hull et de l'Académie de la Salle, telle que mentionnée dans le journal Le Droit de samedi dernier aura lieu dimanche le 21 au terrain du Canada Cement à 6 h. 45 précises.

La deuxième joute se tiendra le dimanche suivant le 28 juillet au terrain du Patronage St-Vincent de Paul. On sait que l'équipe d'étoiles de la ligue fut déjà choisie vendredi dernier par les instructeurs des six équipes de même que les directeurs de la Ligue La Salle. Il est également question d'ajouter trois autres joueurs de champ intérieur sur chacune des équipes d'étoiles. Cela aidera sensiblement les deux ligues au cas où un joueur serait blessé.

Nous aurons l'occasion d'en parler d'ici la semaine prochaine. N'oublions pas de venir encourager ces deux ligues alors qu'ils ouvriront cette série pour la première fois. Le calibre de ces deux ligues est le même et nous sommes certains qu'une telle série suscitera de grands intérêts dans Hull et dans Ottawa. La première de ces joutes aura lieu à Hull telle que déjà mentionnée dimanche le 21 juillet prochain.

Nécrologie

M. Alcide Boileau

M. Alcide Boileau, 59 ans, 460, Laurier ouest, est décédé hier, à l'hôpital, au terme d'une longue maladie.

Il naquit à Rockland, du mariage d'Eustache Boileau et de Virginie Bourgon, décédés. Il y épousa, en 1919, Yvonne Kenneville, qui lui survit.

Outre sa femme, il laisse trois frères: Rosaire, de Kingston, Arthur, de Sarsfield, et Adoris, de Montréal; deux soeurs: Mmes Irwin Morris, de Rockland, et Philias Plante, de Détroit.

Le cortège quittera les salons Gauthier, 259, Saint-Patrice, à 7 h. 30 jeudi, pour Saint-Jean-Baptiste, où le service aura lieu à 8 h. Inhumation à Rockland.

DECES

DAVIGNON, M. Alexandre. — A Papineauville, Qué., lundi le 8 juillet 1957, est décédé Alexandre Davignon, époux de Doloré Lacroix et père de Mme Roger Cayer à l'âge de 59 ans. Funérailles jeudi des salons Whissell et Gourd de Papineauville pour l'église de Papineauville où un service sera chanté à 10 a.m. Inhumation au cimetière paroissial. 70-159

LAFLEUR, Laurenzo — Dimanche le 7 juillet à la demeure de son fils Emile, 35, rue Champlain, Hull, est décédé Laurenzo Lafleur, à l'âge de 74 ans, de 11, rue Walker, époux en premières noces de feu Marie-Rose Plante; deuxièmes noces feu Christiana Boucher. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre mercredi 10 juillet à 7 h. 25 a.m. pour l'église Saint-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-158

LALONDE, Mme Rose-Anna — Dimanche le 7 juillet, au foyer Saint-Charles, est décédée Rose-Anna Deschamps, épouse de feu Paul Lalonde, à l'âge de 79 ans et 7 mois. Elle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles mercredi le 10 juillet à 6 h. 55 a.m., pour un service en l'église Notre-Dame de Grâces à 7 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Huil. 70-158

LAPLANTE, Mme Ovide — A Papineauville, Québec, dimanche le 7 juillet 1957, est décédée Mme Ovide Laplante, à l'âge de 95 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Whissell & Gourd, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre mercredi le 10 juillet, pour se rendre à l'église de Papineauville, où un service sera chanté à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière paroissial. 70-158

PILON, Zéphir — Lundi le 8 juillet, à sa demeure, 30, rue Papineau, Deschênes, est décédé Zéphir Pilon, 66 ans, époux de feu Mabel Moore. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre jeudi le 11 juillet à 8 h. 45 a.m. pour l'église Saint-Médard, Deschênes où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Saint-Paul d'Aylmer. 70-159

ATTENTION — MEDECINS DE HULL

Site idéal pour bureau et résidence

Près du nouvel hôpital. En plus: revenu mensuel de $85.00 en haut. Terrain de coin paysagé 104 x 104. Chauffage eau chaude à l'huile. Garage chauffé. On demande $21,000. Conditions attrayantes.

J.-F. DEPATIE, courtier, CE. 3-7576

Le soir : MO. 3-6253

Premières messes de M. l'abbé Bernard Vekeman

M. l'abbé Bernard Vekeman, élevé récemment au sacerdoce, a célébré en son église paroissiale St-Charles d'Eastview, sa première grand-messe solennelle. Le choeur et la nef, remplis à capacité, démontraient bien l'estime générale, dont jouit le jeune lévite.

Le sermon de circonstance a été donné par M. l'abbé Campeau. Les zouaves pontificaux, en charge du service d'ordre, ont fait entendre la Salut Divin. Des groupes de scouts, accompagnés de leurs scoutmestres, ont rendu pour leur part, un vibrant hommage à leur ancien chef. Parmi les parents présents, on remarquait la famille Emery Masson, de Québec; la famille Raynald Vekeman, de Cobourg; la famille Lorenzo Lavigne, de San-Francisco, Californie; deux Soeurs Grises, de Québec; deux religieuses Servantes de Jésus-Marie, de Hull; quelques Soeurs Grises-de-la-Croix, d'Ottawa, dont la R. S. Saint-Raymond, tante du nouvel ordonné. Outre ses parents, l'on voyait aussi des représentants d'associations paroissiales, et plusieurs dignitaires civils.

A l'issue de la cérémonie religieuse, un banquet servi à la salle paroissiale, a réuni près de deux cents convives. En des termes éloquents, M. l'abbé Vekeman a dit le mot de la fin.

Au cours de la semaine dernière, M. l'abbé Vekeman a été l'hôte des Religieuses du Précieux-Sang. Après y avoir offert le Saint-Sacrifice, il y bénit les moniales individuellement.

Il a eut le bonheur de dire une autre de ses premières messes dans le Cloitre des Servantes de Jésus-Marie à Hull où il a une cousine religieuse, la R. S. St-Emmanuel.

Le sanatorium Saint-Laurent a aussi accueilli le jeune abbé. L'assistance était composée de parents, de religieuses et de patients. M. l'abbé Laberge, aumônier, y a donné le sermon de circonstance, rappelant la grandeur du prêtre et ses droits divins. Après la messe, il y a eu l'imposition des mains par le nouveau prêtre.

M. l'abbé Vekeman exercera son ministère désormais dans la paroisse du Très-Saint-Rédempteur de Hull.

Marché commun européen

Le Canada exige l'exclusion des produits agricoles

(PC) — Le Canada a décidé de batailler ferme contre l'inclusion des produits alimentaires dans la future zone libre-échangiste, laquelle est censée être une extension du marché commun européen.

Les autorités de notre pays craignent que pareille inclusion ne réduise de plusieurs millions de dollars nos exportations en Grande-Bretagne de denrées alimentaires. La perte résulterait de la disparition des avantages tarifaires dont jouit présentement le Canada en Grande-Bretagne.

Le premier ministre Diefenbaker a déclaré à son retour de Londres que le Canada ne s'opposerait pas à l'entrée de la Grande-Bretagne dans la zone libre-échangiste si les produits agricoles du Commonwealth en étaient exclus.

Lutte difficile

La Grande-Bretagne projette d'entrer dans cette zone. Cela se ferait d'ici la fin de l'année. Elle a donné l'assurance au Canada et aux autres pays du Commonwealth qu'elle fera tout son possible pour que soient exclus les produits agricoles. Cependant la chose ne lui sera peut-être pas facile. Car, et c'est M. Diefenbaker lui-même qui le déclare, divers pays européens sont opposés à cette exclusion.

Des experts commerciaux du gouvernement canadien étudient présentement à Londres les répercussions que la zone libre-échangiste peut apporter sur les exportations du Commonwealth.

Toweel favorisé pour conserver son titre

LONDRES (PA)—Willie Toweel est favori pour conserver le championnat poids léger de l'Empire britannique contre Dave Charnley, de Grande-Bretagne, ce soir à Londres. Ce match de 15 rounds aura lieu à l'Empress Hall.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

EN EUROPE: — M. René Poirier, étudiant finissant du collège classique de Cornwall, fait présentement route vers l'Europe à bord du paquebot "Homeric". Dans son périple, M. Poirier visitera l'Angleterre, la Hollande, la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et enfin a France. M. Poirier est le fils de M. et Mme Olivier Poirier, 346, rue Prince-Arthur, Cornwall.

Chutes Niagara, Ont.

CHUTES NIAGARA (DNC) — Les fidèles de la paroisse française des Chutes Niagara, Saint-Antoine-de-Padoue, ont assisté le 26 mai dernier, à la première messe chantée dans leur nouvelle église. Les travaux de construction étant parachevés, une messe solennelle a réuni une foule de paroissiens pour célébrer l'heureux événement.

Le premier mariage célébré à l'église Saint-Antoine-de-Padoue a été celui de Mlle Jeannine Bonami, fille de M. et Mme Alex Bonami, et de M. N. Rosie, fils de M. et Mme Joseph Rosie, de Merritton. Le R.PP. Marc Brunelle, O.F.M., a célébré la messe. Mlle Jeanne Prévost servait de dame d'honneur, et Mlles Shirley Kavanaug, Anita Harding et Suzan Young, de demoiselles d'honneur. Le garçon d'honneur était M. Ted Hargraves; les placiers: MM. Gaétan Pouliot, Tom Conlon. Le R.P. H.-M. Tardif, O.F.M., était à l'orgue, accompagnant la soliste, Mlle Margaret Blash, et donnant un récital d'orgue.

Baptêmes

Le R.P. H. Tardif, O.F.M., curé de la paroisse Saint-Antoine-de-Padoue, a administré le sacrement de baptême à Vincent-Normand, fils de M. et Mme Réginald Devom (May Désilets) et à Murielle, fille de M. et Mme Marc Brideau (Jeanne Lebreton). Le parrain et la marraine du bébé Devom sont: M. et Mme Alfred Campbell (Thérèse Désilets), oncle et tante de l'enfant; et ceux du bébé Brideau sont M. et Mme Alban Frigault (Lucienne Brideau), oncle et tante de l'enfant.

Première communion

Une vingtaine de garçons et filles ont fait leur première communion. A l'issue de la cérémonie, les dames du club Notre-Dame ont donné une réception intime. Le soir, les jeunes communiants ont reçu leur médaille scapulaire.

Assemblée mensuelle

On a tenu récemment l'assemblé mensuelle conjointe des membres de la Ligue du Sacré-Coeur et de la société Notre-Dame-du-Sourire, sous les présidences de M. E. Arsenault et de Mme R. Doucet. Le R.P. aumônier était présent. Le sujet à l'étude était: "Les organismes paroissiaux durant les mois d'été". Environ 50 personnes étaient présentes.

Premier pèlerinage

Un nombre imposant de dames de Saint-Anne, de la paroisse du Sacré-Coeur, de Welland, ont organisé tout récemment, le premier pèlerinage au sanctuaire Notre-Dame-du-Sourire.

Val-des-Bois, P.Q.

Baptême

VAL-DES-BOIS (DNC) — M. et Mme Léo Larocque (Thérèse Dicaire), ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-France-José. Parrain et marraine, M. et Mme Jules Larocque, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient

M. et Mme Bruno Larocque ont passé quelques semaines chez des parents à Massey, Ont.

M. Gene Boyer, de Montréal, a rendu visite à Mlle Thérèse Normand, actuellement en vacances.

Mlle Colette Morin et son ami, de Montréal, sont présentement en vacances dans la région.

M. et Mme Fernand Lavergne et leurs trois enfants, de Montréal, sont en vacances à Val-des-Bois.

M. Roland Poitras, de Welland, est retourné chez lui après avoir passé quelque temps en vacances dans la région.

Le R.F. Marcel Lavergne, O.S.M., a rendu visite à la famille Télesphore Marion, en fin de semaine.

Premier avion canadien en Yougoslavie

Le quartier-général de l'Aviation a révélé lundi qu'un avion de transport de l'ARC avait effectué la première envolée en Yougoslavie depuis la fin du second conflit mondial. L'envolée a été accomplie le 19 juin par un appareil de transport C-119 stationné à Naples à titre de renfort pour la force d'urgence des Nations Unies en Egypte. L'avion a transporté à son bord le corps d'un militaire yougoslave tué dans l'explosion d'une mine terrestre survenue dans l'enclave de Gaza alors qu'il faisait partie de la force d'urgence.

Tournoi de la Cité

Lafortune et Valois gagnent leur série quart-finale des doubles masculins

Gerry Lafortune et Gaëtan Valois ont connu de remarquables succès, hier soir, en quart-finale des doubles masculins pour le championnat de tennis senior de la Cité. En effet, ces deux brillants manieurs de la raquette ont disposé de E. Stevenson et J. Jeffries, 7-5, 6-0. Pendant ce temps, Gene Robillard et le jeune Jean Paquette l'emportaient sur F. Kaszas et Ken Martindale, 5-7, 7-5, 8-6.

Les frères Ham et Redmond Quain sont également passé outre à la série quart-finale en éliminant Vic Macklin et B. Wilson, 6-1, 6-3.

Chez les dames, Ann Macklin et Rose Fletcher ont gagné leur série semi-finale en disposant de E. Ritchie et Marguerite Pineau, 6-2, 6-2. Les doubles mixtes étaient également à l'affiche, hier. Aujourd'hui, l'on pourra assister aux simples féminins, aux simples masculins, aux doubles masculins et aux doubles mixtes.

Voici maintenant les résultats d'hier et la liste des matches, qui seront présentés, aujourd'hui:

RESULTATS

Doubles masculins

Quart-finale: G. Lafortune et G. Valois def. E. Stevenson et J. Jeffries 7-5, 6-0; G. Robillard et J. Paquette def. F. Kaszas et K. Martindale 5-7, 7-5, 8-6; H. Quain et R. Quain def. V. Macklin et B. Wilson 6-1, 6-3.

Doubles féminins

Semi-finale: A. Macklin et R. Fletcher def. E. Ritchie et M. Pineau 6-2, 6-2.

Doubles mixtes

Deuxième ronde: E. Ritchie et G. Robillard def. J. McInnes et H. Crowson 6-3, 6-1; C. Stevenson et E. Stevenson def. D. Sim et J. Habbishaw 6-3, 6-4; L. Rice et K. Martindale def. J. Buchanan et O. Murphy 6-1, 6-1. R. Fletcher et J. Fletcher def. P. Burns et H. Edgar 6-3, 6-2.

AUJOURD'HUI

5h. 30 — Simples féminins, quart-finale: B. Cotton vs M. Laframboise; C. Stevenson vs P. Gratton; A. Macklin vs P. Ryan.

Simples masculins, quart-finale: R. Quain vs J. J. Sarra-Bournet; G. Lafortune vs V. Macklin; K. Martindale vs J. Kyte.

6h. 15 — Simples masculins, quart-finale: H. Quain vs J. Paquette.

6h. 30 — Doubles masculins: G. House et D. Low vs B. Pozitsky et T. Spieler (à finir).

6h. 45 — Doubles mixtes: G. Lafortune et M. Laframboise vs P. Ryan et G. Duford; P. Gilbert et L. MacDonnell vs B. Cotton et B. Pozitsky; P. Gratton et T. Spieler vs D. Simard et D. Forgette.

Bold Ruler ne participera pas à l'épreuve Arlington

NEW-YORK (PA)—Le pur-sang Bold Ruler, de l'écurie Wheatley, ne participera pas à la classique Arlington d'une bourse de $100,000 samedi prochain à Chicago. L'entraîneur Sunny Jim Pitzsimmons a annoncé cette nouvelle après avoir constaté que le vainqueur du Preakness n'était pas complètement rétabli d'une blessure à une patte.

Tout semble indiquer que Bold Ruler sera au repos jusqu'au 17 août alors qu'il courra dans le stakes Travers à la piste Saratoga.

Victoire pour la boucherie Quevillon

La boucherie Quevillon a défait le garage Sauvé, 10-5, dans une joute régulière de la Jeune Commerce de Templeton.

Robert Joannisse a été le lanceur gagnant et Gilles Osborne le perdant. Trois circuits ont été frappés dans cette joute, dont deux par les perdants, François Leclerc et Yvan Lanthier. Roland Gagnon a frappé un circuit pour Quevillon, qui ont réussi 14 coups sûrs.

Frick réélu pour un autre mandat de 7 ans

ST-LOUIS (PA)—Ford Frick a été réélu hier commissaire du baseball pour un autre mandat de sept ans.

La nouvelle a été communiquée après une réunion conjointe des directeurs des ligues Américaine et Nationale. Le vote a été unanime.

Il n'a pas été question du salaire de Frick mais on sait que le commissaire touche actuellement $65,000 par année.

Frick a été élu commissaire pour la première fois le 20 septembre 1951. Le poste était vacant depuis que Happy Chandler, cédant sous la pression des propriétaires de clubs, avait démissionné le 15 juillet 1951, après que les magnats du baseball eurent refusé de lui renouveler son contrat, en décembre 1950. En 1945, Chandler avait succédé à feu le juge Kenewsaw Mountain Landis, qui avait été le premier commissaire du baseball depuis 1921, à la suite du scandale des Black Sox.

Un des faits saillants du régime Frick fut la signature, l'an dernier, d'un contrat de cinq ans pour assurer la télévision et la radiodiffusion des joutes d'étoiles et de séries mondiales à raison de $3,500,000 par année. Il est résulté de ce contrat une forte augmentation des argents dans le fonds de pension des joueurs. Ces derniers reçoivent 60 pour cent de l'argent perçu en droits de télévision et de radiodiffusion.

La boxe hier

Par la PRESSE ASSOCIEE

Stellarton, N.-E. — Paolo Melis, 155, de Montréal, a défait aux points, en 10 rounds, Gary Simon, 157 1-2, de New Glasgow.

Tijuana, Mexique — Al Wilcher, 118, de Los Angeles, et Pat Supple, 118, de Montréal, ont fait match nul de 10 rounds.

New-York—Alex Miteff, 202 1-2, d'Argentine, a défait par k.o. technique, au 2e round, Fernando Fale, 200 2-4, de Philadelphie.

St. Louis — Franz Szuzina, 157 1-4, d'Allemagne, a défait aux points, en 10 rounds, Virgil Akins, 149 3-4, de St. Louis.

Nouvelle-Orléans — Herbie Rodriguez, 146 1-4, de la Nouvelle-Orléans, a défait par k.o. technique, au 6e round, Ray Portilla, 141 1-2, de Houston, Texas.

Débarrassez-vous de BOUTONS et CLOUS

Débarrassez-vous rapidement des vilains boutons et clous grâce à l'onguent médicamenté du Dr. Chase. Il est antiseptique, calme et soulage.

LENITIF CICATRISANT ONGUENT Antiseptique DR. CHASE

53-13FB

Employez le désodorisant

ODO-RO-NO

TOUJOURS EFFICACE

NEW "Action-Proof" ODO-RO-NO Cream Deodorant

ODO-RO-NO Spray DEODORANT

TOUS DEUX GARANTIS

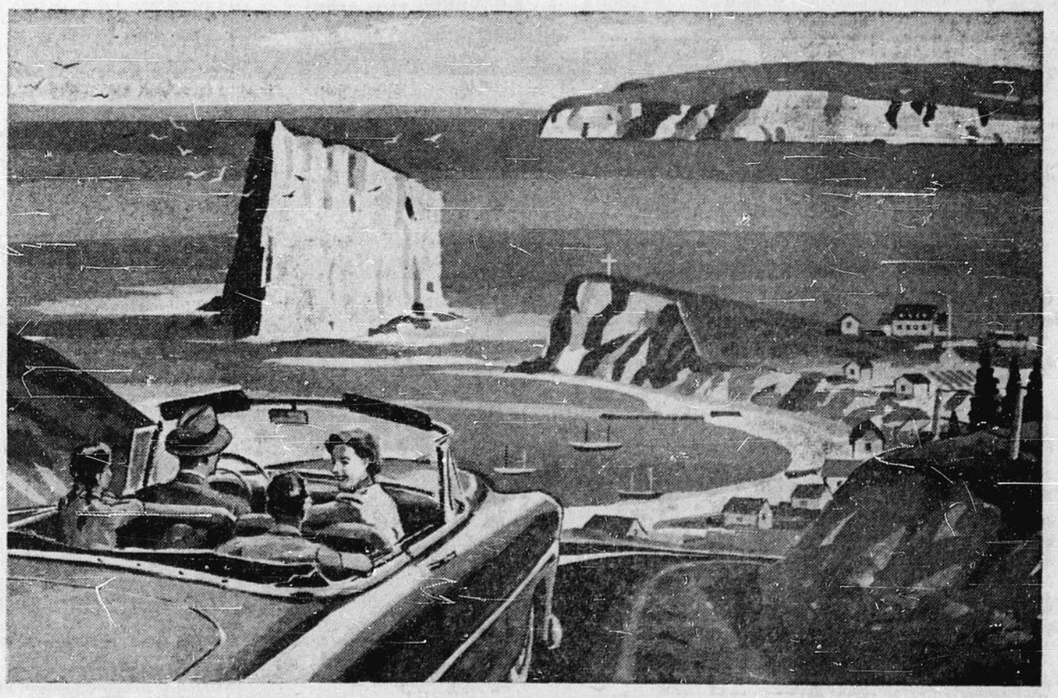
pour enrayer sans danger la transpiration et son odeur pendant 24 heures — sans quoi le double de votre argent vous sera remboursé!

P.S.—L'ODORONO à vaporiser est populaire chez les hommes!

SUR L'EAU AVEC CHAMPLAIN... *il y a 350 ans*

C'est le mois d'août et — comme il le fera d'innombrables fois — le Père de la Nouvelle-France longe les côtes de "La Gaspésie". Le grand navigateur admire la beauté sauvage de ces côtes... le cap de Gaspé... l'île Percé (l'île avec un trou dedans comme il notait alors)... l'imposante île Bonaventure... et finalement la rieuse et accueillante Baie des Chaleurs.

SUR LA ROUTE AVEC CHAMPLAIN... *aujourd'hui!*



Cet été, dans le confort de votre voiture, accordez-vous une vacance "gaspésienne". Faites le tour de cette péninsule dont la beauté est unique au monde! Arrêtez-vous à Métis, pour jouer au golf, à Matane, pour pêcher... roulez sur une route taillée dans le roc de la montagne, et qui suit fidèlement le fleuve majestueux ... voyez de coquets villages de pêcheurs! Vous trouverez partout des hôtels de premier ordre et une cuisine hors-pair. (Surtout ne manquez pas le saumon frais de Gaspé). Vous passerez des vacances merveilleuses dans *votre* pays!

Explorez avec CHAMPLAIN

Huile à moteur (4 saisons) Essence (4X)

N.B. *Voyez votre vendeur Champlain pour obtenir une carte routière et un livret de voyages de la province.*

CS7-8SP

Bonne fête

9 JUILLET 1957
Beaulieu, Yvette, 15 ans, Noëlville.
Beauregard, Mdona, 11 ans, Otter Lake.
Dupont, Monique, 12 ans, Curran.
Dagenais, David, 8 ans, Otter Lake
Ethier, Raymond, 13 ans, Plantagenet
Langlois, Lise, 7 ans, Orléans.
Marineau, Jacqueline, 9 ans, Montréal.
Massie, Lisette, 7 ans, Thurso.
Sauvé, François, 5 ans, Hull.
Serré, Michel, 4 ans, Westree.
Tremblay, Corinne, 4 ans, Ottawa.
Valiquette, Andrée, 14 ans, Buckingham.

10 JUILLET 1957
Boileau, Denis, 1 an, Ottawa.
Brissette, Micheline, 13 ans, Gatineau.
Brisson, Lise, 12 ans, Maniwaki.
Bruneau, Philippe, 3 ans, Hawkesbury.
Charron, Monique, 10 ans, Limbour.
Chartrand, Philippe, 10 ans, Curran.
Cyr, Jules, 3 ans, Windsor.
Lalande, Suzanne, 5 ans, Wendover.
Landry, J. Noël, 5 ans, Hull.
Laramée, Paulette, 4 ans, Hull.
Leduc, Doris, 12 ans, Crysler.
Lalonde, Miranne, 7 ans, Cornwall.
Mailloux, Léo, 7 ans, Windsor.
Marcotte, Renée, 5 ans, Toronto.

11 JUILLET 1957
Faucher, Lydia, 4 ans, Windsor.
Guénette, Marie, 4 ans, Ottawa.
Lachapelle, Alain, 3 ans, Lac Ste-Marie.
Laliberté, Jeanne, 10 ans, Lachute.
Martel, Pierre, 11 ans, Hull.
Mathieu, Gertrude, 5 ans, Belleville.
Rainville, Jules, 6 ans, St. Catharines.
Pilon, Nicole, 6 ans, East-Aldfield.
Roy, Lucien, 6 ans, Bryson.
Simoneau, Vincent, 8 ans, Montréal.
Thibodeau, Pierre, 3 ans, Hawkesbury.

12 JUILLET 1957
Benoit, Jean-Guy, 15 ans, Hull.
Bissonnette, René, 15 ans, Cornwall.
Chartrand, Audette, 6 ans, Curran.
Grouix, Albert, 7 ans, Ottawa.
Duchesneau, Richard, 14 ans, Vankleek.
Deslauriers, Guy, 8 ans, Pte-Gatineau.
Labelle, Micheline, 10 ans, St-Onge.
Leblanc, Yvette, 15 ans, Sturgeon.
Mainville, Monique, 15 ans, Plantagenet.
Marchand, Guy, 3 ans, Sudbury.
Marcil, Rachel, 15 ans, Bourget.
Lapiante, Jocelyne, 11 ans, Buckingham.

Heureux, vos grands frères

Cela commence à devenir à la mode et ceux qui en profitent, je les félicite de faire un voyage en Europe.

C'est bien cela. Certains élèves de collèges et d'universités profitent des grandes vacances pour visiter la France, l'Italie, Rome, et autres pays et villes de vif intérêt.

Il n'est pas de plus beau voyage. J'y ai goûté, en 1950, et j'en garde un souvenir attendrissant, surtout de ma visite au Vatican.

J'ai eu, en effet, le bonheur de m'agenouiller devant le Saint-Père, puis de lui présenter, au nom des sections juvéniles, un splendide bouquet spirituel. Le Père bien-aimé ne cessait de me dire merci, le merci que vos grands frères et grandes soeurs avaient mérité. C'est un bonheur de ce genre que vont se donner les jeunes voyageurs d'Europe, et que je vous souhaite, quand vous en aurez l'âge. Rêvez-en déjà, comme j'en rêvais à votre âge.

ONCLE JEAN.

Page d'album

—Il est facile d'apprécier l'esprit d'une personne, il n'y a qu'à remarquer si elle rit des choses sérieuses; c'est qu'alors elle ne les comprend pas.
(René Bazin)

—Un vrai philosophe est celui qui assiste à la comédie de la vie sans pleurs.
(Louis Guérande)

—Les avares sont des gens qui s'aperçoivent mieux que les autres que l'argent ne fait pas le bonheur. (Théophile Gautier)

—A la guerre, un grand désastre désigne toujours un grand coupable. (Napoléon 1er)

—On a défini l'esprit: la raison armée et ornée.
(Sainte-Beuve)

—Souvent le courage qui résiste avec fierté aux grands malheurs, cède aux contrariétés journalières et succombe aux chagrins domestiques.
(Edouard Rod)

—La guerre est une chose si horrible que je m'étonne comment le seul nom n'en donne pas l'horreur. (Bossuet)

—Chez toutes les nations qui ont gouverné le monde, l'amour de la patrie était professé et inspiré par des femmes.
(Mme de Girardin)

—L'homme n'est libre que par la vertu; soutenu par elle, il s'élève aux régions supérieures, et si la force lui manquait en chemin, le Ciel s'abaisserait pour le recevoir. (Milton)

—Que l'existence paraît vide quand on tente un retour vers la route parcourue! (Paul Brulat)

—Les ruisseaux gazouillent, les fleuves sont silencieux. Ainsi des hommes. (Paul Brulat)

—Il est une morale supérieure aux lois, aux préjugés, aux conventions sociales, c'est celle qui nous ordonne de saisir le bonheur qui s'offre à nous quand il ne nuit à personne. C'est le devoir de la joie. (Paul Brulat)

Le plaisir de la vie

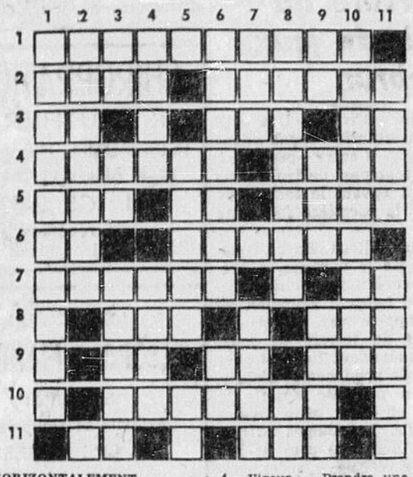
Qui vit sans but et, comme on dit, à l'aventure, vit tristement. Dans la vie morale, pour avoir du plaisir, il faut se proposer un but et l'atteindre; or, tout ce qui est but est limite. Non seulement il n'y a pas de vertu où il n'y a pas de règle et de loi, mais il n'y a pas même de plaisir. Les jeux des enfants eux-mêmes ont des lois, et n'existeraient pas sans elles; ces règles sont toujours gênantes, et, cependant, plus on les observe strictement, plus on s'amuse.
(Jean Rameau)

Le barbarisme

Le barbarisme est un mot que l'usage n'a pas adopté, et étranger à la langue qu'on parle.

En étendant la signification de ce terme, on a appelé barbarisme toute expression employée dans un autre sens que celui qu'elle a d'ordinaire. Le barbarisme touche de près au néologisme, avec lequel il est souvent confondu. Il en diffère cependant en ce qu'il est toujours une faute contre la langue, tandis que le néologisme finit quelquefois par obtenir droit de cité.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT
1 — Avec un son nasal.
2 — Personnage biblique, esclave étuptienne d'Abraham et mère d'Ismaël — Fort défilées, fort minces.
3 — Ville de Chaldée — Affaibli — Petit ruisseau.
4 — Viveur — Prendre une expression de gaieté.
5 — Roue à gorge d'une poulie — Diphtongue — Fait avec de la viande.
6 — Article contracté — Genre de vers plats.
7 — Rendre à moitié ivre — Abréviation de saint.
8 — Titre anglais — Trois fois.
9 — Pronom personnel — Dans "rare" — Canton suisse.
10 — Sans inégalité.
11 — Cube à jouer — Pièce de monnaie.

VERTICALEMENT
1 — Habitant des côtes qui, par de faux signaux, provoquait des naufrages pour s'emparer des épaves.
2 — Celui qui grée des navires.
3 — Possessif — Possessif — Sortie.
4 — Air, mélodie — Qui est à lui.
5 — Faire des rots—Pronom personnel
6 — Apprendre par cœur—Avant-midi
7 — Possessif pluriel — Marque le superlatif.
8 — Puissance, force physique — Numéro.
9 — Sans ornement — Du verbe aller, au futur — Caleçon bouffant des danseuses.
10 — Abattre, consterner.
11 — Transpires — Choisir.

Solution du problème d'hier

C	A	R	A	M	B	O	L	E	R	■
O	M	E	G	A	■	B	I	S	E	T
N	I	D	■	R	E	U	S	S	I	R
G	■	I	O	N	■	S	■	A	N	E
E	N	T	R	E	R	■	U	R	■	S
L	I	E	■	S	■	E	N	T	E	S
A	T	■	E	■	T	R	I	E	R	E
T	R	A	C	O	I	R	■	M	■	R
I	I	■	O	■	R	E	■	E	T	A
O	T	I	T	E	■	U	R	N	E	S
N	E	■	E	N	■	R	I	T	■	■

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

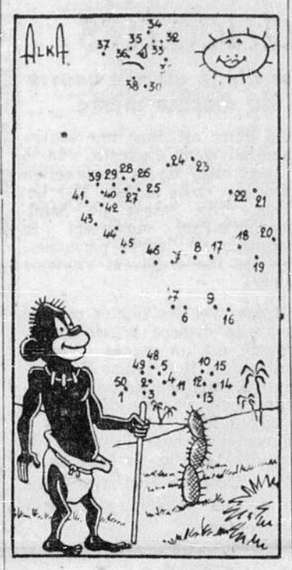
— Le musicien —

Notre ami Pierre mime pour vous la manière de jouer six instruments de musique. Pouvez-vous dire, d'après les gestes et attitudes, quels instruments nous présente-t-il ?

Des ombres mouvantes

Des années passent; que reste-t-il de ce que nous avons été? Nous sommes des ombres mouvantes; à chaque étape de notre vie, il nous faut des efforts pour nous pénétrer de ce que nous sommes, pour nous reconnaître dans nos propres souvenirs, pour fixer l'image mobile de nous-même qui chancelle et s'efface dans notre mémoire.
(Edouard Rod)

Le négrillon



Le négrillon va rendre visite à son amie . . . Qui est-ce? Pour le savoir, il suffit de réunir tous les points du dessin dans l'ordre indiqué.

A la 7e an., éc. St-Charles, Ottawa

Bonjours ou bonsoir, chers petits apôtres.

Je ne vous oublie pas, je ne vous oublierai pas. Au cours de ces grandes vacances, si pleines de dangers, je dirai vos noms au Coeur miséricordieux de Jésus. Faites de même pour l'ami que vous avez guéri par vos incessantes prières.

Dimanche le 30, je suis allé à Montréal avec une cinquantaine de Ligueurs. Nous avons voyagé en autobus. J'ai eu le temps de parler du Cieur miséricordieux, et de ce que vous avez fait pour répandre cette dévotion dans vos foyers. J'ai raconté combien souvent vous êtes priés près de mon lit de grand malade. Mes compagnons de voyage se sont montrés profondément édifiés de votre piété. J'ai rappelé vos visites à l'hôpital. Ils vous admirent, c'es sûr.

Mais nous voici en vacances. N'oubliez ce que vous avez promis au Sacré-Coeur. Donnez l'exemple.

Oncle JEAN

Le beau et très beau voyage

C'était en mai 1950.

Partis d'Ottawa, 60 petits écoliers de St-Charles s'en allaient un peu à l'aventure, Oncle Jean se faisant leur guide.

La randonnée se fit dans les magnifiques autobus Colonial, avec un chauffeur-gentilhomme, vite adoré des enfants, le bon M. Raymond.

Nous prîmes le bord du Québec pour revenir par l'Ontario; double profit, puisque nous allions voir un peu des deux provinces.

A Montebello, c'était procession de la Fête-Dieu et visite de l'Ecole ménagère.

Au Long-Sault, dîner champêtre au pied du monument Dollard. Rencontre de la fanfare de Buckingham. Un mot de l'Oncle à la mémoire du héros.

Puis, à la course, salut à la Croix de St-Eugène, à la Croix de Vankleek Hill, à la Croix de Hawkesbury. Puis, à Alfred, bénédiction d'une Croix, feu de camp, feu d'artifice, danses carrés, etc. Il a fallu presque user de force pour ramener les voyageurs à Ottawa. Le beau voyage!

Oncle JEAN

NOTRE FEUILLETON

L'ACTEUR ET SON DESTIN

par MARIE AICARD

11 —

A Old street, Garrick rencontre Mac-Grégor chez lui. L'Anglais fut frappé de la belle figure et de l'aspect majestueux de son camarade écossais.

—O master Mac-Grégor, quand jouez-vous Roméo? Je viens de Londres pour vous voir; je suis Garrick.

—Jamais plus, monsieur Garrick; voici un enfant dont je suis maintenant le père, et une femme, mon Edith, qui n'a jamais voulu m'aimer tant que j'avais deux jambes, mais qui m'adore maintenant que je n'en ai plus qu'une... D'ailleurs vous me trouveriez mauvais; je ne pourrais produire sur vous assez d'illusion pour faire oublier ma béquille... Je ne suis plus qu'un homme incomplet, mutilé... On m'applaudissait parce qu'on m'aimait.

—Vous vous trompez, monsieur, reprit Garrick. Vous avez produit une illusion aussi vive sur lord Chesterfield que sur vos compatriotes... lord Chesterfield, l'esprit le plus délicat, l'homme le plus blasé d'Angleterre... Au fond, disait le grand tragédien en se pariant autant à lui-même qu'à Mac-Grégor, on ne joue pas la tragédie avec les jambes; le regard, la figure, l'expression, l'âme, l'ardeur passionnée du coeur, voilà ce qu'il faut à un acteur, et vous avez tout cela, monsieur... Oh! je vous en prie, encore une représentation pour moi.

—Monsieur Garrick, répondit Mac-Grégor avec le bon sens qui caractérise les montagnards, il ne faut tenter ni Dieu ni les hommes, l'impossible n'arrive pas deux fois. Le temps fuit, le souvenir de l'incendie de Old-street s'efface, l'enthousiasme que j'excitais s'affaiblit; un nouvel acteur vient de réussir, la singularité de ma position a perdu sa primeur, et il me reste toujours ma jambe de bois... Je ne veux pas risquer de perdre une réputation qui ne peut que décroître... Vous ne me verrez pas jouer, monsieur Garrick, mais je vous en prie, dînez avec moi et conservez toujours vos deux jambes.

FIN

Prochain feuilleton

C'est une incroyable aventure sportive qui fera le sujet de notre prochain feuilleton. Ce récit, qui est dû à la plume de Léon Gozlan, s'intitule UNE CHASSE AUX FLAMBEAUX. Il ne manquera pas de captiver tous les jeunes lecteurs du Royaume.

Rendez visite à vos maîtres

Au cours des grandes vacances, il convient que vous rendiez visite à vos maîtres. Ainsi, font les enfants de bonne éducation.

C'est une grande dette que vous pourriez payer par une démarche qui leur cause un immense plaisir. J'en sais quelque chose, pour avoir été professeur, et avoir joui de ces égards.

Donc, certain jour, appelez-vous entre compagnons d'études et allez faire une visite de quelques minutes à vos professeurs. C'est agir en élèves qui ont bon cour. Ne tardez pas, allez-y.

Oncle JEAN

Sa saveur dure plus longtemps
Goûtez-y vous serez ravis!
WRIGLEY'S SPEARMINT CHEWING GUM

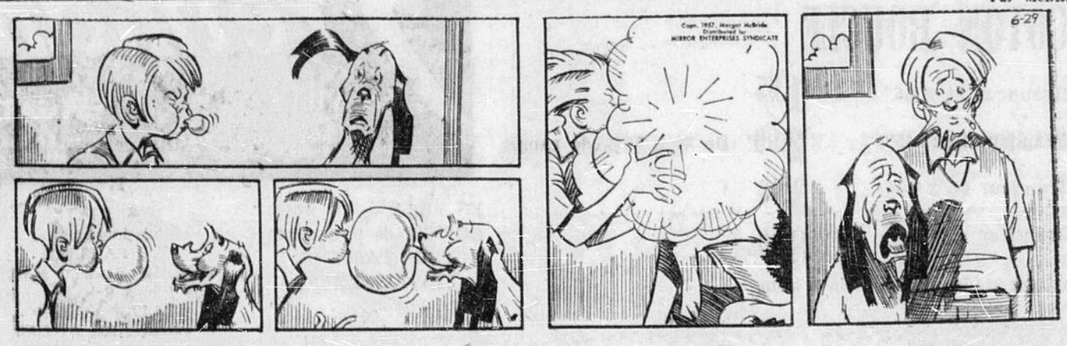
Le musicien

SOLUTION
1.—Trombonne à coulisse
2.—Violon
3.—Flûte
4.—Piano
5.—Accordéon
6.—Harpe

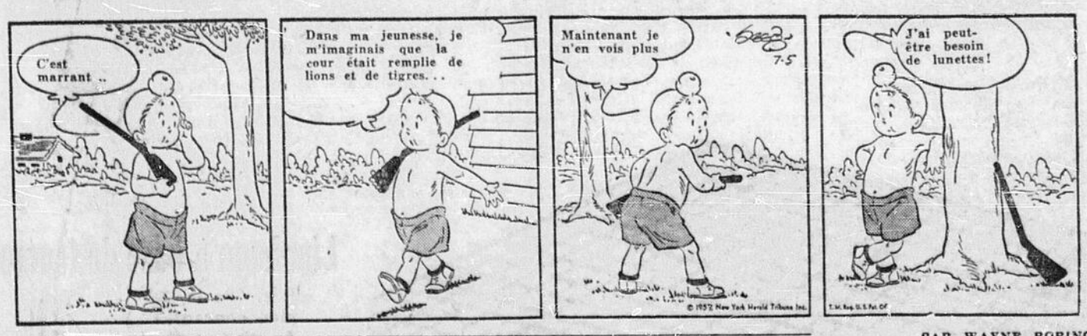
Le négrillon

Solution:
On obtient la silhouette d'une autruche.

NAPOLEON — Par McBRIDE



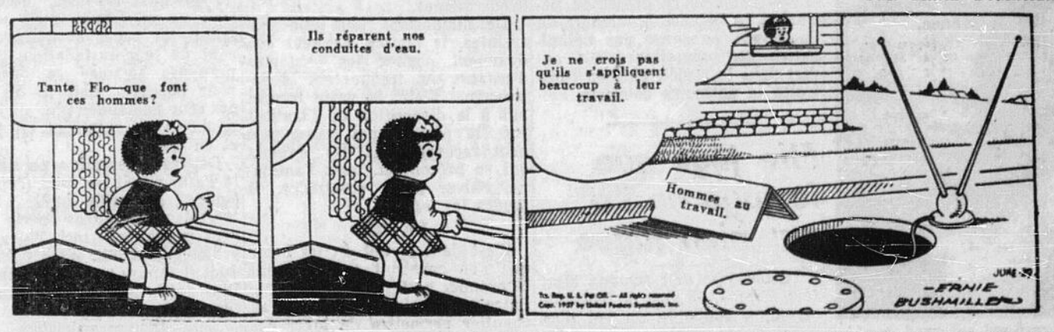
LOUISE et LOUIS — PAR SEEG



LE SURHOMME — PAR WAYNE BORING

LE FANTOME — PAR LEE FALK et WILSON McCOY

PHILOMENE — PAR ERNIE BUSHMILLER



MANDRAKE — PAR LEE FALK ET PHIL DAVIS

MARISE DUCLAIS — PAR McEVOY ET STRIEBEL

LE CHEVALIER — PAR FRAN STRIKER

Près de $1,000,000 affectés aux rues

Le Conseil de ville a approuvé hier une dépense de $924,780 pour la reconstruction de certaines rues et pour l'amélioration de plusieurs autres dans la Capitale.

Les rues qui seront reconstruites sont les suivantes: **O'Connor**, de Gladstone à Lisgar, au coût de $246,920; **chemin Heron**, de Bronson à Junction, au coût de $70,000; et **Holland**, de Byron à Sherwood, au coût de $210,000.

Le service des travaux publics dépensera $373,300 pour l'amélioration des routes suivantes: **boulevard Saint-Laurent**, du chemin de Montréal au chemin Queen Mary ($54,070); **chemin Russell**, d'Industrial à Cuba ($28,200); **chemin Smyth**, de Riverside à Dauphen ($40,200); **avenue Fisher**, de Carling au chemin Baseline ($35,260); **chemin Baseline**, du chemin Pinecrest à Woodroffe ($96,030); **chemin de Richmond**, de Woodroffe à Carling ($36,000); **rue Bank**, de Billings Bridge à Walkley ($39,020); **rue Pinecrest**, du chemin de Richmond au chemin Baseline ($26,500); **rue Scott**, de Island Park Drive à Churchill ($18,000).

Le service de la circulation effectuera des changements importants qui coûteront $24,560. Un nouveau système de feux de circulation, à l'intersection Wellington, Fleet, Commissioner et Sparks, coûtera $12,700; celui du chemin de Richmond et de Island Park Drive, $8,500; celui de Gladstone et Booth, $3,000; et celui de Wellington, Bayview et Bayswater, $360.

La ville dépensera cette année $148,915 pour la reconstruction de plusieurs milles de trottoirs. Les travaux, commencés en mai dernier, seront terminés fin septembre.

Au Conseil de ville

L'assemblée spéciale du Conseil de ville, au cours de laquelle nos édiles ont approuvé le premier budget d'immobilisations de la municipalité, a eu lieu dans une salle du Colisée, au parc Lansdowne. La présentation du budget, par le trésorier municipal, n'a pas manqué de soulever une foule de questions chez nos échevins. L'assemblée a duré trois heures et demie.

* * *

Le maire George Nelms a déclaré au Conseil que le budget d'immobilisations de 1958 sera présenté dès le mois de janvier prochain. Celui de 1957, approuvé hier, ne comprend que des projets réalisables d'ici la fin de l'année.

* * *

Le budget de 1957 compte une foule de projets approuvés par le Conseil de ville au cours des années passées. Plusieurs remontent même à 1942.

* * *

M. J.H. Lowther, trésorier municipal, a expliqué au Conseil l'importance pour la ville d'Ottawa d'avoir un programme bien défini de ses dépenses. "Le Conseil doit savoir où il va", a-t-il déclaré. Il a ajouté qu'en approuvant le budget, le Conseil ne donnait pas carte blanche au Bureau des commissaires. "Les détails de chaque entreprise seront approuvés individuellement par le Conseil, en temps et lieu," a-t-il dit.

* * *

L'échevin James McAuley, qui a félicité le Bureau des commissaires d'avoir inclus la somme de $480,000 pour la Commission de transport d'Ottawa, a demandé qu'une aide encore plus grande soit faite à la CTO. Le maire Nelms a promis de soumettre bientôt un projet qui permettra à la CTO de boucler son budget.

* * *

A une question de l'échevin Alex Roger, au sujet du pont du chemin Smyth, le maire d'Ottawa a déclaré que les plans de ce pont seront préparés sous peu, soit en 1958. Quant aux ponts de la rue Somerset, les deux ponts de l'échevin Charles Saint-Germain, ils devront attendre à plus tard.

* * *

Le directeur de l'aqueduc, M. Elwood Macdonald, a déclaré hier que la taxe d'eau "devra augmenter d'ici quatre ou cinq ans". Il a dit qu'il "faut financer à même les taxes perçues la dépense encourue par la construction d'un nouveau filtre de $5,000,000".

* * *

Le commissaire Ernest Jones, de qui relèvent les finances de la ville, a félicité M. Lowther qui a présenté "le premier budget d'immobilisations d'une municipalité ontarienne". Plusieurs villes suivront l'exemple d'Ottawa, a-t-il dit.

Me Elmer Smith, originaire de Timmins, maintenant d'Eastview, est maintenant associé à l'étude de Me Roland Colonnier, à son bureau du 175, chemin de Montréal. Me Smith a été reçu au barreau de la province d'Ontario en 1954, après ses études au collège Sacré-Coeur de Sudbury, à l'université d'Ottawa, et à Osgoode Hall. Avant de s'établir à Eastview, Me Elmer Smith avait pratiqué le droit pendant deux ans à Kapuskasing et à Cornwall. ***

La première patinoire intérieure

Le budget d'immobilisations prévoit deux projets importants au service municipal de la récréation et des parcs, celui de la construction d'une patinoire intérieure au coût de $50,000 et celui de l'aménagement de la plage de Mooney's Bay et le terrain attenant, au coût de $48,000.

Le service de la récréation dépensera $15,000 en 1957 pour les travaux d'aménagement de Mooney's Bay qui seront complétés l'année suivante.

L'érection de la première patinoire intérieure permettra d'éliminer quatre ou cinq patinoires en plein air.

Le service de la récréation a reçu $30,000 en subventions provinciales destinées aux centres récréatifs. La somme de $15,000 provenant de ces subventions sera versée pour ce projet de patinoire. La balance proviendra de l'économie encourue par l'élimination des patinoires à ciel ouvert dans la région où sera construite la patinoire couverte.

Elle juge que le juge ne l'a pas bien jugée

TORONTO (PC)—Quand Mme Joan Frame, 25 ans, de Toronto, reconnue coupable du vol d'un radio et de quelques draps de lit, s'est vue infliger une peine d'emprisonnement de 15 mois, elle a fait remarquer gentiment au juge: "Etes-vous fou; 15 mois de prison pour un vol de moins de $50?"

Le juge Fred Thompson l'a alors rappelée à de meilleurs sentiments en la menaçant de l'accuser de mépris de Cour si elle ne cessait pas ses remarques. Néanmoins, alors qu'elle quittait l'enceinte du tribunal, elle a eu cette phrase aimable: "Je vais aller en appel; il a une araignée au plafond".

Félicitations!

L'anniversaire de Mlle Prodent est le 28 février

Les personnes dont l'anniversaire est le 28 février et qui ont pris part au concours d'anniversaire de Mlle Prodent ont la chance de gagner $100 et seront avisées par téléphone sous peu.

Pour un sourire éclatant— ayez recours à Prodent.

C'est le seul dentifrice qui contienne du Dispargon, l'agent qui rend l'haleine plus fraîche et combat la carie.

Des travaux de $37,252,000.00 complétés d'ici l'an prochain

Contrats de juin au ministère des Travaux publics

Le contrat de plus important adjugé au mois de juin par le ministère des Travaux publics a été accordé à la compagnie B. Perini and Sons Canada Ltd. en vue de la construction de l'édifice des Travaux publics, à Rideau Heights. Le coût de cette construction, $7,100,000, équivaut à près de la moitié du montant total représenté par les contrats adjugés pendant le mois.

Les deux autres maisons d'affaires d'Ottawa auxquelles on a accordé des contrats importants sont:

Sirotek Construction Ltd., pour la construction d'un rajout à la serre numéro 3, Ferme expérimentale, pour le ministère de l'Agriculture;

F.-E. Brûlé Cie Ltée, en vue de la construction d'un édifice pour instrument de passages à réflexion, Ferme expérimentale.

Le montant pour les nouveaux ouvrages de construction d'édifices et les travaux de ports et rivières est de $9,174,395.25; pour la réparation et l'entretien des ouvrages existants, $295,161; pour le dragage, $5,790,358.20; et pour la construction de la route transcanadienne et autres routes dans les parcs nationaux, $1,250,243.60.

Un total de quarante entreprises diverses, qui coûteront à la ville la somme de $37,252,000, seront complétées durant 1957 et au début de 1958.

Le budget d'immobilisations, approuvé hier, qui comprend l'énumération de ces 40 entreprises, souligne celle de la construction du nouvel hôtel de ville ($3,643,750); le nouvel édifice de la police, inauguré récemment ($1,178,000); et trois casernes à incendies qui coûteront au total $335,000.

Dans le domaine de l'habitation ouvrière, les entreprise Mooretown et Lowren obtiendront $196,000 comme contribution de la ville d'Ottawa à leurs vastes projets.

La somme de $279,525 sera versée pour les entreprises du service de la récréation; $96,900 ont déjà été versés pour les travaux de réparation des bains Champagne et Plant; $121,900 iront à la construction d'un édifice au parc Britannia; et $55,000 serviront à l'amélioration du terrain du parc Britannia.

Plusieurs rues de la ville ont été reconstruites en 1955 au coût total de $1,018,600; celles de 1956 s'élèvent à $490,000. Les travaux de reconstruction de l'avenue Laurier, de Kent à Bronson, qui coûteront $150,000, seront complétés sous peu, tandis que le projet de reconstruction de l'avenue Holland, qui commencera au début d'août, coûtera $40,000.

En somme, depuis 1955, la ville a dépensé $1,549,100 pour la reconstruction de rues.

L'entreprise gigantesque de l'élargissement de l'avenue Carling, un projet de $2,955,600, sera complété à l'automne. En ajoutant les travaux de l'avenue Algonquin et de la route de Prescott, on atteint la somme de $3,012,950 pour ces entreprises spéciales et $6,039,429 pour tous les travaux de voirie depuis 1955.

Toujours au service des travaux publics, la somme de $6,148,424 a été prévue pour la construction d'égouts collecteurs et égouts de surface; $364,060 pour la reconstruction de trottoirs; $57,705 pour l'éclairage des rues; et $150,000 pour l'achat d'outillage servant à l'enlèvement de la neige.

Les entreprises du service municipal des travaux publics qui seront complétées à la fin de 1957, s'élèveront donc à $15,073,868. Les travaux qui commenceront cette année s'élèvent à $14,819,995.

Comité consultatif

On a élu, hier soir, le nouveau comité consultatif des barbiers d'Ottawa et d'Eastview, organisme du ministère du Travail destiné notamment à faire respecter les règlements.

Le nouveau comité se compose comme suit: MM. Oswald Lacroix, président, H.-J. Fournier, secrétaire-trésorier; Frank Gravel, Georges McDonald et Earl Patterson, conseillers.

Le Patro St-Vincent-de-Paul, centre de loisirs éducatifs

Edifice de $50,000 en construction — Première phase d'une grande oeuvre — On y accueille les enfants de toute la ville, du diocèse même

Par MARCEL GINGRAS

Ottawa voit présentement s'élever un nouvel édifice, rue St-André, sur le terrain que depuis deux ans les gens ont pris l'habitude de nommer "Le Patro".

Répondant au désir de la population et à l'invitation des autorités diocésaines, l'Institut des Frères de Saint-Vincent-de-Paul ouvre une maison permanente à Ottawa après deux fructueuses saisons d'été.

Patronage de vacances et terrain de jeux d'été depuis deux ans, l'emplacement où évoluent les religieux devient cette année le site d'une fondation permanente où, en tout temps de l'année, garçonnets et adolescents de toute la ville pourront se récréer sous l'oeil vigilant des religieux de Saint-Vincent-de-Paul.

La communauté actuelle, formée du R. P. David Lachance et des Frères Benoît Boucher et Louis Vallières, s'augmentera d'un autre Père, dès l'automne. Cette petite communauté vivra à 410 St-André, dans une modeste maison déjà familière à de nombreux jeunes.

De dimensions plus que restreintes, la maison ne peut évidemment abriter les centaines d'enfants qui fréquentent le patronage. L'été, le vaste terrain mis à la disposition de l'Institut par la corporation épiscopale peut recevoir tous les enfants qui se présentent, mais l'automne, l'hiver et le printemps, il faudra les loger.

Un Patro

C'est dans le but de les loger que l'on construit présentement le premier édifice de l'oeuvre, le Patro temporaire. Une visite au chantier permettra de juger des dimensions de l'édifice.

Sur de simples fondations sans cave ou sous-sol, s'élèvera un édifice de 142 pieds de longueur par 51 de largeur. Divisé en trois grandes salles auxquelles s'ajouteront quelques pièces plus petites, comme un bureau d'administration, l'édifice comprendra un vaste gymnase de 50 pieds par 60, ainsi qu'une chapelle et une salle de jeux de 25 pieds par 70.

Un corridor reliera la maison du 410 St-André à l'édifice en construction. Commencés il y a quelques jours à peine, les travaux progressent avec rapidité. A titre d'exemple, qu'il suffise de mentionner qu'hier matin, par exemple, on ne voyait pas l'ombre d'un mur. A 4 heures de l'après-midi toutefois, un mur en blocs de ciment s'élevait déjà à plusieurs pieds du sol.

Le gymnase proposé servira surtout aux grands jeux d'équipe, comme le ballon-panier ou le hockey d'intérieur par exemple, jeux que la salle permet amplement car elle aura seize pieds de hauteur. Les deux autres pièces communes, la chapelle et la salle de récréation auront dix pieds de hauteur.

Edifice incomplet

L'édifice dont la construction sera terminée d'ici six ou sept semaines ne sera pas un Patro complet. Il y manquera bien des choses, faute de fonds. Les religieux font toutefois contre mauvaise fortune bon coeur et ils comptent grandement sur le secours de la Providence et des âmes généreuses.

Sans luxe aucun, le Patro coûte déjà $50,000. On comprend que devant de si fortes dépenses, ni la corporation épiscopale, ni les Frères de Saint-Vincent-de-Paul ne peuvent s'offrir de superflu. Ce que nous nommons ainsi ce sont les douches et autres accessoires similaires jugés essentiels dans les centres récréatifs soutenus des deniers publics.

Les plans de l'édifice en construction prévoient l'installation de quelques douches, deux ou trois au maximum, mais encore faut-il les payer et défrayer le coût de leur installation. Déjà, plusieurs hommes se dévouent pour l'oeuvre, mais il ne faut pas leur demander plus qu'ils ne donnent présentement en temps et en travail.

Oeuvre à caractère permanent, le Patro reçoit les soirs d'été des équipes de balle molle. Selon les saisons, d'autres sports y seront pratiqués. Ainsi, l'hiver, on y aménagera une vaste patinoire dont il faudra payer le bois, etc. Plus tard, une piscine complétera les services.

Oeuvre spéciale

Centre de loisirs éducatifs, le Patro n'entre pas cependant dans le programme diocésain de constructions prévues lors de la campagne de S. Exc. Mgr l'archevêque. Destinée aux seules oeuvres véritablement d'éducation, comme le grand séminaire, le collège des Pères Carmes ou l'externat classique de Hull, la campagne de souscription n'a répondu et ne répond à aucun autre but.

Le Patro est donc une oeuvre essentiellement distincte due à la générosité de la corporation épiscopale et de S. Exc. Mgr Lemieux. Les Frères de Saint-Vincent-de-Paul apportent le concours de leurs personnes, mais les fonds doivent s'obtenir ailleurs.

Même avec les faibles moyens dont elle dispose présentement, l'oeuvre est un succès. Rappelons que le jour même de l'inscription, on comptait 175 enfants. Leur nombre dépasse aujourd'hui 260. L'esprit qu'ils y trouvent compense l'absence de luxe des terrains de jeux de la ville. C'est en tout repos que les parents peuvent y envoyer leurs enfants.

Me Donat Pharand, LLB., LLM., Docteur en Droit, vient d'être admis au barreau de l'Ontario. M. Pharand a fait ses études supérieures au collège du Sacré-Coeur à Sudbury, est bachelier et licencié en Droit de l'université Dalhousie, membre du barreau de la Nouvelle-Ecosse, Halifax, Docteur en Droit de l'université de Paris, diplômé de l'Académie de Droit International de La Haye, Pays-Bas, et a obtenu le prix de meilleure thèse de doctorat donné par la faculté de Droit de l'université de Paris en 1956. M. Pharand exercera sa profession à Ottawa avec l'étude Vincent, Addy et Carbonneau,, à 110, rue York. ***

Un enfant se fait renverser en courant sa balle

Heurté par une voiture, au Lansdowne, vers 4 h. 30 hier après-midi, alors qu'il jouait à la balle avec deux camarades, Paul Derby, 12 ans, RR. No 2, Cityview, repose aujourd'hui à l'Hôpital municipal, avec la hanche gauche disloquée et des contusions à l'épine dorsale.

Mme Henri Peachy, 159, Marlborough, apprenant à conduire sur les avenues du Lansdowne, en compagnie d'un ami pourvu d'un permis, conduisait l'auto qui a heurté le garçonnet.

L'enfant a tenté de recueillir la balle juste devant la voiture, comme le véhicule, qui avançait pourtant très lentement, l'a renversé.

Les ambulanciers de l'Exclusive l'ont hospitalisé. Le policier Rockburne a fait enquête.

Réunion conjointe des sociétés St-Vincent-de-Paul

Les 18 Conférences Saint-Vincent-de-Paul de langue française d'Ottawa étaient reçues récemment par la plus jeune d'entre elles, celle de la paroisse du même nom, fondée il y a deux ans, à l'occasion de la fête patronale annuelle de ces organismes à Ottawa.

Après la messe et le petit déjeuner, auxquels assistaient une soixantaine de membres, commença une discussion du genre pannel sur les sujets suivants:

—La Saint-Vincent-de-Paul devrait-elle s'affilier aux Charités fédérées?

—Aurons-nous des conférences viables si nous les surchargeons de travail?

—Les CSVP devraient-elles étendre leur champ d'action au delà des limites paroissiales?

—Avec toutes les agences sociales existantes de nos jours, les CSVP sont-elles encore utiles ou devraient-elles cesser d'exister?

—Notre fête patronale et la distribution du pain bénit devraient-elles avoir lieu de préférence en octobre?

—Quels sont les moyens d'activer notre recrutement chez les jeunes?

—Devoirs des présidents envers leurs membres.

Le directeur de ces discussions était M. Ivanhoe Séguin; les participants: MM. Tom Cousineau, Henri Morisset, Laurent Villeneuve, Adrien Payet, Phydime Lamoureux et G. Laurin.

La formule de discussions en panel fut jugée si heureuse qu'on décida de l'adopter pour les autres réunions patronales.

La fête était sous la présidence de M. le chanoine Jean Desjardins, curé de la Basilique, et du R. P. Bélanger, ofm, curé de la paroisse Saint-Vincent-de-Paul.

Garçon de cinq ans blessé au visage

M. Joseph Whodarczyk, 40 ans, 107, rue Starwood, Cityview, conduisant sa voiture vers le nord, rue Edgeworth, a soudain perdu la maîtrise du volant, vers 3 h. 15 hier après-midi, en voulant éviter une auto venant en sens contraire.

Sa voiture a piqué dans le fossé. Son jeune fils, du même prénom, âgé de cinq ans, s'est cogné la tête contre le pare-brise. Il a reçu, à l'Hôpital municipal, des pansements au front et à la bouche. Le policier L. Lefebvre a fait enquête.

La dette consolidée portée à $91,693,000

Le Conseil de ville d'Ottawa a approuvé hier soir, après un débat qui a duré trois heures et demie, un budget d'immobilisations qui fait monter à $91,693,000 la dette consolidée de la municipalité.

Ce budget, le premiers du genre en Ontario, comprend un grand nombre de projets qui seront entrepris en 1957, mais qui devront être financés au cours d'une période de plusieurs années à venir.

Le maire George Nelms a expliqué au Conseil que le budget de 1957 "est simplement un programme détaillé de ce que peut entreprendre la ville au cours de l'année". Il a ajouté que le budget, qui servira de guide à l'administration, éliminera une foule de procédures qui retardent souvent la mise en exécution d'un projet.

M. J. H. Lowther, trésorier municipal, a répondu aux nombreuses questions des échevins.

La ville d'Ottawa n'aura cependant pas à émettre pour plus que $8,134,000 en obligations d'ici la fin de l'année. Ceci s'explique par le fait que la ville n'a pas à débourser avant qu'une entreprise soit complétée.

Au 31 décembre 1956, la ville avait émis des obligations pour une valeur de $42,696,000. Au cours de la présente année, elle a émis et vendu pour $3,365,000 en obligations. Afin de pouvoir financer les projets approuvés depuis quelques années et ceux qui ont été sanctionnés hier soir, la ville devra trouver la jolie somme de $45,632,000, portant à $91,693,000 la dette consolidée de la ville.

"C'est le véritable tableau de la situation financière de la ville d'Ottawa, a déclaré le maire Nelms aux échevins affolés. Il est grand temps que nous posions des bornes à l'aide d'un budget qui nous servira de guide".

Les échevins eux-mêmes, devant l'ampleur de la dette municipale, ont réalisé que plusieurs projets, approuvés depuis un certain nombre d'années, doivent être financés par la présente administration.

Le commissaire Paul Tardif, déplorant que le budget d'immobilisations n'énumérait que les dépenses, a déclaré que la ville s'attend également à des revenus qui augmenteront.

"Les contribuables d'Ottawa n'ont pas à s'effrayer de la dette municipale, a-t-il déclaré. Si les entreprises en cours ont pour effet de ne pas diminuer les taxes, elles ne contribueront que très peu à les augmenter", a-t-il laissé entendre.

Le budget approuvé hier permettra immédiatement la mise en oeuvre de plusieurs projets, notamment celui de la construction du filtre municipal, la reconstruction de plusieurs rues, l'aménagement de parcs et terrains de jeux, etc.

Ouverture du terrain de jeux à Embrun

EMBRUN (DNC) — Une activité inaccoutumée régna dans la cour du Centre paroissial, alors que tout près de trois cents enfants ont envahi le terrain de jeux, pour la première fois cette saison.

M. l'abbé Alfred Boyer, nouveau curé de la paroisse, a présidé à la cérémonie d'ouverture.

M. l'abbé Laurent Frappier, vicaire, a rappelé aux enfants les règlements du terrain de jeux, leur recommandant de pratiquer les vertus de prudence et d'obéissance. Il a présenté ensuite la monitrice en chef, Mlle Denise Bourbonnais. Les dames patronnesses ont distribué près de 300 cornets de crème glacée, gracieusement offerts par M. et Mme R. Clément.

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
333, RUE BESSERER
Sur rendez-vous: CE. 4-0411

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
JE SERAI ABSENT DE MON BUREAU
DU 8 AU 13 JUILLET
J.-A.-L. Lafrenière, R.O.
Le bureau sera ouvert pour réparations et rendez-vous

Solde!
CARPETTES DE COTON BOUCLE

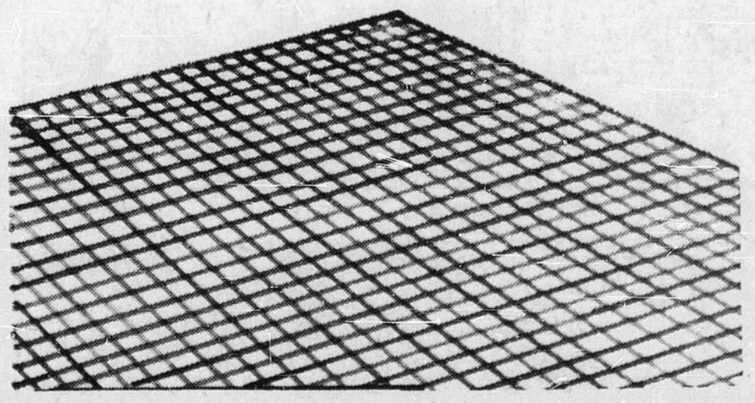
Grandeur 21 x 36"	1.95	De 30 à 50% de rabais
Grandeur 24 x 45"	2.90	
Grandeur 30 x 60"	3.90	
Grandeur 4 x 6'	8.90	

● jaune ● bleu ● rose ● vin ● blanc

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

EN VILLE — CE. 2-6464
OUVERT de 9.30 à 6.00
DEUX PARCS DE STATIONNEMENT

WESTGATE
Magasin climatisé
Tél. PA. 8-1821
OUVERT de 9.30 à 6.00
(de 1 h. à 6 h. le lundi)
STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS



Linoleum à base de feutre
Rég. 39c le pied courant.
Le pied courant 29c

Linoléum de qualité, 6 pieds de largeur, dans un choix de 20 dessins. Idéal pour la chambre de bain, la cuisine, la chambre à coucher, la salle de jeu ou n'importe où.

Rayon du linoléum chez Freiman, quatrième étage en ville. Freiman-Westgate au sous-sol

Voici le meilleur modèle de lessiveuse à pompe automatique rapide et l'essoreuse GE à contrôle simple, avec cuvette qui s'ajuste à l'intérieur de votre lessiveuse. Cette cuvette supplémentaire de 2½ gallons vous donne le même rendement parfait.

GE résolvent votre problème de "petite lessive"

LESSIVEUSES GENERAL ELECTRIC

avec mouvement à trois degrés gradués!

Prix de détail proposé par la manufacture 219.50
Prix proposé de la cuvette 19.50

Prix de détail proposé par la manufacture 239.00
NOTRE PRIX SPECIAL 159.50

Rayon des appareils ménagers chez Freiman, quatrième étage, en ville.
Freiman-Westgate, sous-sol.